

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2001 — 782 [C — 2001/21138]

9 MARS 2001. — Arrêté ministériel fixant le montant des jetons de présence de certains membres des commissions de gestion des établissements scientifiques relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions et érigés en services de l'Etat à gestion séparée et déterminant l'allocation accordée à leur comptable

Le Ministre de la Recherche scientifique,

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 créant les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale, ou du (des) Ministre(s) désigné(s) par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, en tant que services de l'Etat à gestion séparée;

Vu la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 6, § 4 et 22;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 octobre 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} août 2000;

Vu le protocole n° 100/3 du 7 février 2001 du Comité de secteur I — Administration générale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les nouvelles règles organiques de la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2000;

Considérant qu'il s'indique de déterminer sans plus de délai le montant des jetons de présence de certains membres des commissions de gestion appelés à siéger dès cette date;

Considérant que le montant de l'allocation du comptable de chaque service de l'Etat à gestion séparée doit être également déterminé puisque l'allocation doit être établie sur une base annuelle;

Considérant que, dans le cadre du basculement à l'euro, il importe que le présent texte soit arrêté pour le 15 mars 2001 afin d'en assurer la publication au *Moniteur belge* dans le courant du même mois,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. Le présent arrêté est applicable à chacun des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions et qui sont érigés en service de l'Etat à gestion séparée.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2001 — 782 [C — 2001/21138]

9 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort en opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer en tot bepaling van de vergoeding toegekend aan hun rekenplichtige

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 tot oprichting van wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs, of onder de Minister(s) aangewezen bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Gelet op de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op de aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 6, § 4 en 22;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 maart 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 augustus 2000;

Gelet op het protocol nr. 100/3 van 7 februari 2001 van het Sectorcomité I — Algemeen Bestuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort op 1 januari 2000 van kracht werden;

Overwegende dat het aangewezen is zonder verder uitstel het bedrag vast te stellen van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissies die geroepen zullen worden er vanaf die datum zitting in te nemen;

Overwegende dat ook het bedrag van de vergoeding van de rekenplichtige van elke Staatsdienst met afzonderlijk beheer bepaald moet worden aangezien de vergoeding op jaarbasis vastgelegd moet worden;

Overwegende dat, in het kader van de overschakeling op de euro, het van belang is dat deze tekst vóór 15 maart 2001 goedgekeurd wordt zodat hij in loop van dezelfde maand in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd kan worden,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op ieder van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort en die opgericht zijn als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

CHAPITRE II. — *Jetons de présence de certains membres des commissions de gestion*

Art. 2. § 1^{er}. Aux personnes désignées pour faire partie des commissions de gestion des services de l'Etat à gestion séparée visés à l'article 1^{er} et qui ne font pas partie du personnel de l'Etat, il est alloué un jeton de présence par séance de 37,18 EUR.

Ce jeton est à charge du service de l'Etat à gestion séparée pour lequel la personne considérée a siégé dans la commission de gestion.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique au jeton de présence, qui est lié à l'indice-pivot 103,14.

§ 2. Aux personnes visées au § 1^{er}, sont remboursés les frais de parcours qu'ils ont effectivement exposés pour se rendre du lieu de leur résidence à celui de la réunion.

Le remboursement des frais de parcours s'effectue conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Les personnes sont autorisées à utiliser leur véhicule personnel pour se rendre au lieu où se tient la réunion.

CHAPITRE III. — *Allocation de fonction pour les comptables*

Art. 3. Le comptable de chaque service de l'Etat à gestion séparée visé à l'article 1^{er}, reçoit une allocation forfaitaire annuelle de 2 903,63 EUR.

L'allocation est payée mensuellement à terme échu. Elle est égale à 1/12^e du montant visé à l'alinéa 1^{er} et est liquidée en même temps et dans la même mesure que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique à l'allocation qui est liée à l'indice-pivot 103,14.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 5. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 1 500 BEF » est d'application au lieu du montant de « 37,18 EUR » mentionné à l'article 2, § 1^{er}.

Art. 6. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 117 132 BEF » est d'application au lieu du montant de « 2 903,63 EUR » mentionné à l'article 3, alinéa 1^{er}.

Art. 7. Le Secrétaire général des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mars 2001.

Ch. PICQUE

HOOFDSTUK II. — *Presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissies*

Art. 2. § 1. Aan de personen aangewezen om zitting te nemen in de beheerscommissies van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer bedoeld in artikel 1 en die geen deel uitmaken van het Rijkspersoneel, wordt een presentiegeld per vergadering toegekend van 37,18 EUR.

Dit presentiegeld is voor rekening van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer waarvoor de betrokken persoon in de beheerscommissie zitting genomen heeft.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor het presentiegeld die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

§ 2. Aan de personen bedoeld in § 1 worden de reiskosten terugbetaald die zij werkelijk gemaakt hebben om zich van hun woonplaats naar de plaats van de vergadering te begeven.

De terugbetaling van de reiskosten gebeurt conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. De personen mogen gebruikmaken van hun eigen voertuig om zich naar de plaats te begeven waar de vergadering plaatsvindt.

HOOFDSTUK III. — *Functievergoeding voor de rekenplichtingen*

Art. 3. De rekenplichtige van iedere Staatsdienst met afzonderlijk beheer bedoeld in artikel 1 ontvangt een jaarlijkse forfaitaire vergoeding van 2 903,63 EUR.

De vergoeding wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald. Ze is gelijk aan 1/12^e van het bedrag waarvan sprake in het eerste lid en wordt tegelijk en in dezelfde mate als de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor de vergoeding die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 5. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 37,18 EUR », vermeld in artikel 2, § 1, het bedrag van « 1 500 BEF ».

Art. 6. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 2 903,63 EUR » vermeld in artikel 3, eerste lid, het bedrag van « 117 132 BEF ».

Art. 7. De Secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 maart 2001.

Ch. PICQUE

F. 2001 — 783

[C — 2001/21139]

9 MARS 2001. — Arrêté ministériel fixant le montant des jetons de présence de certains membres de la commission de gestion du Réseau télématique belge de la recherche érigé en service de l'Etat à gestion séparée et déterminant l'allocation accordée à son comptable

Le Ministre de la Recherche scientifique,

Vu la loi du 7 mai 1999 portant création, au sein des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles, du service de l'Etat à gestion séparée « Réseau télématique belge de la recherche, BELNET »;

Vu la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle du Réseau télématique belge de la recherche, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 4, § 4 et 18;

N. 2001 — 783

[C — 2001/21139]

9 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie van het Belgisch telematica-onderzoekswetwerk opgericht als Staatsdienst met afzonderlijk beheer en tot bepaling van de vergoeding toegekend aan zijn rekenplichtige

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting, binnen de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Belgisch telematica-onderzoekswetwerk, BELNET »;

Gelet op de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op de aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van het Belgisch telematica-onderzoekswetwerk, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 4, § 4 en 18;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} août 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} août 2000;

Vu le protocole n° 100/3 du 7 février 2001 du Comité de secteur I - Administration générale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les nouvelles règles organiques de la gestion financière et matérielle du Réseau télématique belge de la recherche sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2000;

Considérant qu'il s'indique de déterminer sans plus de délai le montant des jetons de présence de certains membres de la commission de gestion appelés à siéger dès cette date;

Considérant que le montant de l'allocation du comptable du service de l'Etat à gestion séparée doit être également déterminé puisque l'allocation doit être établie sur une base annuelle;

Considérant que, dans le cadre du basculement à l'euro, il importe que le présent texte soit arrêté pour le 15 mars 2000 afin d'en assurer la publication au *Moniteur belge* dans le courant du même mois,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Jetons de présence de certains membres de la commission de gestion du Réseau télématique belge de la recherche*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Aux personnes désignées pour faire partie de la commission de gestion du Réseau télématique belge de la recherche qui ne font pas partie du personnel de l'Etat, il est alloué un jeton de présence par séance de 74,37 EUR.

Ce jeton est à charge du service de l'Etat à gestion séparée.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique au jeton de présence qui est lié à l'indice-pivot 103,14.

§ 2. Aux personnes visées au § 1^{er}, sont remboursés les frais de parcours qu'ils ont effectivement exposés pour se rendre du lieu de leur résidence à celui de la réunion.

Le remboursement des frais de parcours s'effectue conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Les personnes sont autorisées à utiliser leur véhicule personnel pour se rendre au lieu où se tient la réunion.

CHAPITRE II. — *Allocation de fonction pour le comptable du Réseau télématique belge de la recherche*

Art. 2. Le comptable du Réseau télématique belge de la recherche reçoit une allocation forfaitaire annuelle de 2 903,63 EUR.

L'allocation est payée mensuellement à terme échu. Elle est égale à 1/12^e du montant visé à l'alinéa 1^{er} et est liquidée en même temps et dans la même mesure que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique à l'allocation qui est liée à l'indice-pivot 103,14.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 maart 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 augustus 2000;

Gelet op het protocol nr. 100/3 van 7 februari 2001 van het Sectorcomité I - Algemeen Bestuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van het Belgisch telematicaonderzoeksnetwerk op 1 januari 2000 van kracht werden;

Overwegende dat het aangewezen is zonder verder uitstel het bedrag vast te stellen van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissies die geroepen zullen worden er vanaf die datum zitting in te nemen;

Overwegende dat ook het bedrag van de vergoeding van de rekenplichtige van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer bepaald moet worden aangezien de vergoeding op jaarbasis vastgelegd moet worden;

Overwegende dat, in het kader van de overschakeling op de euro, het van belang is dat deze tekst vóór 15 maart 2001 goedgekeurd wordt zodat hij in loop van dezelfde maand in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd kan worden,

Besluit :

HOOFDSTUK I - *Presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie van het Belgisch telematicaonderzoeksnetwerk*

Artikel 1. § 1. Aan de personen aangewezen om zitting te nemen in de beheerscommissie van het Belgisch telematicaonderzoeksnetwerk die geen deel uitmaken van het Rijkspersoneel, wordt een presentiegeld per vergadering toegekend van 74,37 EUR.

Dit presentiegeld is voor rekening van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor het presentiegeld die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

§ 2. Aan de personen bedoeld in § 1 worden de reiskosten terugbetaald die zij werkelijk gemaakt hebben om zich van hun woonplaats naar de plaats van de vergadering te begeven.

De terugbetaling van de reiskosten gebeurt conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. De personen mogen gebruikmaken van hun eigen voertuig om zich naar de plaats te begeven waar de vergadering plaatsvindt.

HOOFDSTUK II. — *Functievergoeding voor de rekenplichtige van het Belgisch telematicaonderzoeksnetwerk*

Art. 2. De rekenplichtige van het Belgisch telematicaonderzoeksnetwerk ontvangt een jaarlijkse forfaitaire vergoeding van 2 903,63 EUR.

De vergoeding wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald. Ze is gelijk aan 1/12^e van het bedrag waarvan sprake in het eerste lid en wordt tegelijk en in dezelfde mate als de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor de vergoeding die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 4. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 3 000 BEF » est d'application au lieu du montant de « 74,37 EUR » mentionné à l'article 1^{er}, § 1^{er}.

Art. 5. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 117 132 BEF » est d'application au lieu du montant de « 2 903,63 EUR » mentionné à l'article 2, alinéa 1^{er}.

Art. 6. Le Secrétaire général des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mars 2001.

Ch. PICQUE

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 4. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 74,37 EUR » vermeld in artikel 1, § 1, het bedrag van « 3 000 BEF ».

Art. 5. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 2 903,63 EUR » vermeld in artikel 2, eerste lid, het bedrag van « 117 132 BEF ».

Art. 6. De Secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 maart 2001.

Ch. PICQUE

F. 2001 — 784

[C — 2001/21140]

9 MARS 2001. — Arrêté ministériel fixant le montant des jetons de présence de certains membres de la commission de gestion du Service national de Congrès érigé en service de l'Etat à gestion séparée et déterminant l'allocation accordée à son comptable

Le Ministre de la Recherche scientifique,

Vu l'arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 constituant en service de l'Etat à gestion séparée, le Service national de Congrès;

Vu la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 4, § 4 et 19;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 octobre 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} août 2000;

Vu le protocole n° 100/3 du 7 février 2001 du Comité de secteur I — Administration générale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les nouvelles règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2000;

Considérant qu'il s'indique de déterminer sans plus de délai le montant des jetons de présence de certains membres de la commission de gestion appelés à siéger dès cette date;

Considérant que le montant de l'allocation du comptable du service de l'Etat à gestion séparée doit être également déterminé puisque l'allocation doit être établie sur une base annuelle;

Considérant que, dans le cadre du basculement à l'euro, il importe que le présent texte soit arrêté pour le 15 mars 2001 afin d'en assurer la publication au *Moniteur belge* dans le courant du même mois,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Jetons de présence de certains membres de la commission du Service national de Congrès*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Aux personnes désignées pour faire partie de la commission de gestion du Service national de Congrès qui ne font pas partie du personnel de l'Etat, il est alloué un jeton de présence par séance de 74,37 EUR.

Ce jeton est à charge du service de l'Etat à gestion séparée.

N. 2001 — 784

[C — 2001/21140]

9 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie van de Nationale Dienst voor Congressen, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer en tot bepaling van de vergoeding toegekend aan zijn rekenplichtige

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 544 waarbij de Nationale Dienst voor Congressen opgericht wordt als Staatsdienst met afzonderlijk beheer;

Gelet op de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op de aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 4, § 4 en 19;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 maart 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 augustus 2000;

Gelet op het protocol nr. 100/3 van 7 februari 2001 van het Sectorcomité I — Algemeen Bestuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen op 1 januari 2000 van kracht werden;

Overwegende dat het aangewezen is zonder verder uitstel het bedrag vast te stellen van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie die geroepen zullen worden er vanaf die datum zitting in te nemen;

Overwegende dat ook het bedrag van de vergoeding van de rekenplichtige van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer bepaald moet worden aangezien de vergoeding op jaarbasis vastgelegd moet worden;

Overwegende dat, in het kader van de overschakeling op de euro, het van belang is dat deze tekst vóór 15 maart 2001 goedgekeurd wordt zodat hij in loop van dezelfde maand in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd kan worden,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie van de Nationale Dienst voor Congressen*

Artikel 1. § 1. Aan de personen aangewezen om zitting te nemen in de beheerscommissie van de Nationale Dienst voor Congressen die geen deel uitmaken van het Rijkspersoneel, wordt een presentiegeld per vergadering toegekend van 74,37 EUR.

Dit presentiegeld is voor rekening van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique au jeton de présence qui est lié à l'indice-pivot 103,14.

§ 2. Aux personnes visées au § 1^{er}, sont remboursés les frais de parcours qu'ils ont effectivement exposés pour se rendre du lieu de leur résidence à celui de la réunion.

Le remboursement des frais de parcours s'effectue conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Les personnes sont autorisées à utiliser leur véhicule personnel pour se rendre au lieu où se tient la réunion.

CHAPITRE II. — *Allocation de fonction
pour le comptable du Service national de Congrès*

Art. 2. Le comptable du Service national de Congrès reçoit une allocation forfaitaire annuelle de 2 903,63 EUR.

L'allocation est payée mensuellement à terme échu. Elle est égale à 1/12^e du montant visé à l'alinéa 1^{er} et est liquidée en même temps et dans la même mesure que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique à l'allocation qui est liée à l'indice-pivot 103,14.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 4. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 3 000 BEF » est d'application au lieu du montant de « 74,37 EUR » mentionné à l'article 1^{er}, § 1^{er}.

Art. 5. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 117 132 BEF » est d'application au lieu du montant de « 2.903,63 EUR » mentionné à l'article 2, alinéa 1^{er}.

Art. 6. Le Secrétaire général des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mars 2001.

Ch. PICQUE

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor het presentiegeld die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

§ 2. Aan de personen bedoeld in § 1 worden de reiskosten terugbetaald die zij werkelijk gemaakt hebben om zich van hun woonplaats naar de plaats van de vergadering te begeven.

De terugbetaling van de reiskosten gebeurt conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. De personen mogen gebruikmaken van hun eigen voertuig om zich naar de plaats te begeven waar de vergadering plaatsvindt.

HOOFDSTUK II. — *Functievergoeding voor de rekenplichtige
van de Nationale Dienst voor Congressen*

Art. 2. De rekenplichtige van de Nationale Dienst voor Congressen ontvangt een jaarlijkse forfaitaire vergoeding van 2 903,63 EUR.

De vergoeding wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald. Ze is gelijk aan 1/12^e van het bedrag waarvan sprake in het eerste lid en wordt tegelijk en in dezelfde mate als de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor de vergoeding die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 4. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 74,37 EUR » vermeld in artikel 1, § 1, het bedrag van « 3 000 BEF ».

Art. 5. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 2.903,63 EUR » vermeld in artikel 2, eerste lid, het bedrag van « 117.132 BEF ».

Art. 6. De Secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 maart 2001.

Ch. PICQUE

F. 2001 — 785

[C — 2001/21141]

9 MARS 2001. — Arrêté ministériel fixant le montant des jetons de présence de certains membres de la commission de gestion du Service d'Information scientifique et technique érigé en service de l'Etat à gestion séparée et déterminant l'allocation accordée à son comptable

Le Ministre de la Recherche scientifique,

Vu l'arrêté royal du 19 août 1997 portant création au sein des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles, du service de l'Etat à gestion séparée « service d'information scientifique et technique » (SIST) en application de l'article 3, § 1^{er}, 6^o de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

Vu la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle du Service d'Information scientifique et technique, en tant que service de l'Etat à gestion séparée, notamment les articles 4, § 4 et 18;

N. 2001 — 785

[C — 2001/21141]

9 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie van de Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie opgericht als Staatsdienst met afzonderlijk beheer en tot bepaling van de vergoeding toegekend aan zijn rekenplichtige

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 houdende oprichting, binnen de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie » (DWTI) met toepassing van artikel 3, § 1, 6^o van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese economische en monetaire Unie;

Gelet op de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op de aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, inzonderheid op de artikelen 4, § 4 en 18;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 octobre 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} août 2000;

Vu le protocole n° 100/3 du 7 février 2001 du Comité de secteur I – Administration générale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}., remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les nouvelles règles organiques de la gestion financière et matérielle du Service d'Information scientifique et technique sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2000;

Considérant qu'il s'indique de déterminer sans plus de délai le montant des jetons de présence de certains membres de la commission de gestion appelés à siéger dès cette date;

Considérant que le montant de l'allocation du comptable du service de l'Etat à gestion séparée doit être également déterminé puisque l'allocation doit être établie sur une base annuelle;

Considérant que, dans le cadre du basculement à l'euro, il importe que le présent texte soit arrêté pour le 15 mars 2001 afin d'en assurer la publication au *Moniteur belge* dans le courant du même mois,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Jetons de présence de certains membres de la commission de gestion du Service d'Information scientifique et technique*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Aux personnes désignées pour faire partie de la commission de gestion du Service d'Information scientifique et technique qui ne font pas partie du personnel de l'Etat, il est alloué un jeton de présence par séance de 74,37 EUR.

Ce jeton est à charge du service de l'Etat à gestion séparée.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique au jeton de présence qui est lié à l'indice-pivot 103,14.

§ 2. Aux personnes visées au § 1^{er}, sont remboursés les frais de parcours qu'ils ont effectivement exposés pour se rendre au lieu de leur résidence à celui de la réunion.

Le remboursement des frais de parcours s'effectue conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Les personnes sont autorisées à utiliser leur véhicule personnel pour se rendre au lieu où se tient la réunion.

CHAPITRE II. — *Allocation de fonction pour le comptable du Service d'Information scientifique et technique*

Art. 2. Le comptable du Service d'Information scientifique et technique reçoit une allocation forfaitaire annuelle de 2 903,63 EUR.

L'allocation est payée mensuellement à terme échu. Elle est égale à 1/12^e du montant visé à l'alinéa 1^{er} et est liquidée en même temps et dans la même mesure que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique à l'allocation qui est liée à l'indice-pivot 103,14.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 maart 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 augustus 2000;

Gelet op het protocol nr. 100/3 van 7 februari 2001 van het Sectorcomité I – Algemeen Bestuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van de Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie op 1 januari 2000 van kracht werden;

Overwegende dat het aangewezen is zonder verder uitstel het bedrag vast te stellen van het presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie die geroepen zullen worden er vanaf die datum zitting in te nemen;

Overwegende dat ook het bedrag van de vergoeding van de rekenplichtige van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer bepaald moet worden aangezien de vergoeding op jaarbasis vastgelegd moet worden;

Overwegende dat, in het kader van de overschakeling op de euro, het van belang is dat deze tekst vóór 15 maart 2001 goedgekeurd wordt zodat hij in loop van dezelfde maand in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd kan worden,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Presentiegeld van sommige leden van de beheerscommissie van de Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie*

Artikel 1. § 1. Aan de personen aangewezen om zitting te nemen in de beheerscommissie van de Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie die geen deel uitmaken van het Rijkspersoneel, wordt een presentiegeld per vergadering toegekend van 74,37 EUR.

Dit presentiegeld is voor rekening van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor het presentiegeld die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

§ 2. Aan de personen bedoeld in § 1 worden de reiskosten terugbetaald die zij werkelijk gemaakt hebben om zich van hun woonplaats naar de plaats van de vergadering te begeven.

De terugbetaling van de reiskosten gebeurt conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. De personen mogen gebruikmaken van hun eigen voertuig om zich naar de plaats te begeven waar de vergadering plaatsvindt.

HOOFDSTUK II. — *Functievergoeding voor de rekenplichtige van de Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie*

Art. 2. De rekenplichtige van de Dienst voor wetenschappelijke en technische Informatie ontvangt een jaarlijkse forfaitaire vergoeding van 2 903,63 EUR.

De vergoeding wordt maandelijks na vervallen termijn uitbetaald. Ze is gelijk aan 1/12^e van het bedrag waarvan sprake in het eerste lid en wordt tegelijk en in dezelfde mate als de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt voor de vergoeding die gekoppeld is aan het spilindexcijfer 103,14.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 4. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 3 000 BEF » est d'application au lieu du montant de « 74,37 EUR » mentionné à l'article 1^{er}, § 1^{er}.

Art. 5. Pour la période du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2001, le montant de « 117 132 BEF » est d'application au lieu du montant de « 2 903,63 EUR » mentionné à l'article 2, alinéa 1^{er}.

Art. 6. Le Secrétaire général des Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mars 2001.

Ch. PICQUE

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 4. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 74,37 EUR » vermeld in artikel 1, § 1, het bedrag van « 3 000 BEF ».

Art. 5. Voor de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van « 2 903,63 EUR » vermeld in artikel 2, eerste lid, het bedrag van « 117 132 BEF ».

Art. 6. De Secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 maart 2001.

Ch. PICQUE

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2001 — 786 [C — 2001/11118]

5 MARS 2001. — Arrêté ministériel soumettant à licence l'exportation et le transit de certaines marchandises à destination de la République fédérale de Yougoslavie

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
au Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

Le Ministre de l'Economie,

Le Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre des Affaires étrangères

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1^{er} janvier 1995;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu l'arrêté ministériel du 18 août 2000 soumettant à licence l'exportation et le transit de certaines marchandises à destination de la République fédérale de Yougoslavie;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 31 octobre 2000;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 5 décembre 2000;

Considérant que le Règlement (CE) n° 2263/2000 de la Commission du 13 octobre 2000 modifie l'annexe I du Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire statistique et au tarif douanier commun et que le Règlement (CE) n° 2228/2000 du Conseil du 9 octobre 2000 abroge le Règlement (CE) n° 2111/1999 concernant l'interdiction de la vente et de la fourniture de pétrole et de certains produits pétroliers à certaines parties de la République fédérale de Yougoslavie (RFY);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 786 [C — 2001/11118]

5 MAART 2001. — Ministerieel besluit waarbij de uit- en doorvoer van sommige goederen met bestemming de Federale Republiek Joegoslavië aan vergunning onderworpen worden

De Vice-Eerste Minister en Minister aan Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

De Minister van Economie,

De Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 augustus 2000 waarbij de uit- en doorvoer van sommige goederen met bestemming de Federale Republiek Joegoslavië aan vergunning onderworpen worden;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 31 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, gegeven op 5 december 2000;

Overwegende dat de Verordening (EG) nr. 2263/2000 van de Commissie van 13 oktober 2000 de bijlage I van de Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief wijzigt en de Verordening (EG) nr. 2228/2000 van de Raad van 9 oktober 2000 de Verordening (EG) nr. 2111/1999 houdende een verbod op de verkoop en de levering van aardolie en bepaalde aardolieproducten aan bepaalde delen van de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) opheft;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Vu l'urgence motivée par l'obligation de ne plus mettre sous licence à partir du 14 octobre 2000 l'exportation vers et le transit à destination de la République fédérale de Yougoslavie de pétrole et autres produits pétroliers, afin de pouvoir appliquer le Règlement (CE) n° 2228/2000 précité,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 18 août 2000 soumettant à licence l'exportation et le transit de certaines marchandises à destination de la République fédérale de Yougoslavie, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 14 octobre 2000.
Bruxelles, le 5 mars 2001.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
au Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

L. MICHEL

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUÉ

La Secrétaire d'Etat,
adjoint au Ministre des Affaires étrangères,
Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de verplichting om met ingang van 14 oktober 2000 de uitvoer en de doorvoer met bestemming de Federale Republiek Joegoslavië van aardolie en andere aardolie producten niet meer onder vergunning te plaatsen, ten einde de voormelde Verordening (EG) nr. 2228/2000 te kunnen toepassen,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 18 augustus 2000 waarbij de uit- en doorvoer van sommige goederen met bestemming de Federale Republiek Joegoslavië aan vergunning onderworpen worden, wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 oktober 2000.
Brussel, 5 maart 2001.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

L. MICHEL

De Minister van Economie,

Ch. PICQUÉ

De Staatssecretaris,
toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,
Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 787

[C — 2001/16072]

5 MARS 2001. — Arrêté ministériel portant approbation du montant des frais administratifs et de la contribution au coût de la mise à jour de la liste des psychologues fixé par la Commission des psychologues

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, notamment l'article 3, § 3;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 fixant les règles relatives aux frais de fonctionnement de la Commission des psychologues instituée par l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, notamment l'article 2, § 1^{er},

Arrête :

Article 1^{er}. Le montant des frais administratifs et de la contribution au coût de la mise à jour de la liste des psychologues, fixé à 60 EUR pour la deuxième session, est approuvé.

Art. 2. A défaut du paiement du montant dû dans un délai de quarante-cinq jours, une majoration de 15 EUR sera perçue par la Commission.

Art. 3. Pour la période du 1^{er} octobre 2000 au 31 décembre 2001, les montants de « 2 420 BEF » et de « 606 BEF » sont d'application au lieu des montants de « 60 EUR » et de « 15 EUR » mentionnés respectivement à l'art. 1^{er} et à l'art. 2.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2000.
Bruxelles, le 5 mars 2001.

J. GABRIELS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 787

[C — 2001/16072]

5 MAART 2001. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van het door de Psychologencommissie vastgestelde bedrag van de administratiekosten en van de bijdrage in de kosten voor het bijhouden van de lijst van psychologen

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, inzonderheid op artikel 3, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 tot vaststelling van de regels inzake de werkingskosten van de Psychologencommissie, opgericht bij artikel 3, § 1, van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog inzonderheid op artikel 2, § 1,

Besluit :

Artikel 1. Het voor de tweede zitting op 60 EUR vastgestelde bedrag van de administratiekosten en van de bijdrage in de kosten voor het bijhouden van de lijst van psychologen, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Bij niet-betaling van het verschuldigde bedrag binnen een termijn van vijfenveertig dagen, vordert de Commissie een vermeerdering van 15 EUR.

Art. 3. Voor de periode van 1 oktober 2000 tot 31 december 2001 gelden de bedragen van « 2 420 BEF » en van « 606 BEF » in plaats van de bedragen van « 60 EUR » en « 15 EUR » respectievelijk vermeld in art. 1 en in art. 2.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2000.
Brussel, 5 maart 2001.

J. GABRIELS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 2001 — 788

[C — 2001/22180]

19 MARS 2001. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 3, alinéa 1^{er}, 3°, remplacé par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu la proposition du Ministre des Affaires sociales, faite le 9 octobre 2000;

Vu l'avis du Conseil technique des Spécialités pharmaceutiques, donné le 12 octobre 2000;

Vu l'avis du Comité de l'Assurance des Soins de Santé, donné le 6 novembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 janvier 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 février 2001;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 2 septembre 1980. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;

Vu l'avis n° 31.308/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 février 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le chapitre IV de l'annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, il est inséré un § 189, rédigé comme suit :

§ 189. Les spécialités suivantes ne font l'objet d'un remboursement que si elles sont utilisées pour le traitement de fond de l'asthme léger ou modéré, insuffisamment contrôlé par les bêta-2-mimétiques à courte durée d'action en aérosol.

Sur la base d'un rapport motivé du médecin traitant, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous "b" de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum sur la base d'un rapport du médecin traitant démontrant que la poursuite du traitement est médicalement justifiée.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 788

[C — 2001/22180]

19 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 3, eerste lid, 3°, vervangen bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het voorstel van de Minister van Sociale Zaken, gedaan op 9 oktober 2000;

Gelet op het advies van de Technische Raad voor Farmaceutische Specialiteiten, gegeven op 12 oktober 2000;

Gelet op het advies van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige verzorging, gegeven op 6 november 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 januari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 6 februari 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit de termijnen bepaald in het koninklijk besluit van 2 september 1980 moet naleven. Deze termijnen werden bepaald in toepassing van de richtlijn 89/105/EEG van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de doorzichtigheid van de maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opnemings daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg;

Gelet op advies n° 31.308/1 van de Raad van State, gegeven op 20 februari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In hoofdstuk IV van bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, wordt een § 189 ingevoegd, luidende :

§ 189. De volgende specialiteiten komen slechts voor vergoeding in aanmerking als ze worden gebruikt voor de basisbehandeling van licht tot matig astma indien onvoldoende verbetering bekomen wordt met kortwerkende beta-2-mimetica in aérosol.

Op basis van een gemotiveerd verslag van de behandelende geneesheer, levert de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging af waarvan het model is vastgesteld onder "b" van bijlage III bij dit besluit en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 12 maanden is beperkt.

De machtiging tot vergoeding kan worden verlengd voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden op grond van een verslag van de behandelende geneesheer, waaruit blijkt dat het voortzetten van de behandeling medisch verantwoord is.

| Critérium | | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|-----------|----------|----------------------------------|--------------|--------------------------|-----|-----|
| --- | Code | ----- | --- | ---- | | |
| Critère | | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-241 | | SINGULAIR Merck Sharp & Dohme | | | | |
| | 1418-524 | compr. 28 x 5 mg | | 1.723,- | 250 | 375 |
| | 1418-532 | compr. 28 x 10 mg | | 1.723,- | 250 | 375 |
| | 0766-030 | * pr. compr. 1 x 5 mg | | 57,04 | | |
| | 0766-048 | * pr. compr. 1 x 10 mg | | 57,04 | | |
| | 0766-030 | ** pr. compr. 1 x 5 mg | | 46,86 | | |
| | 0766-048 | ** pr. compr. 1 x 10 mg | | 46,86 | | |

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.
- I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.
- II = Aandeel van de andere rechthebbenden.
- II = Intervention des autres bénéficiaires.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mars 2001.

F. VANDENBROUCKE

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 maart 2001.

F. VANDENBROUCKE

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 789

[C - 2001/22192]

19 MARS 2001. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 3, alinéa 1^{er}, 1°, remplacé par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu la proposition du Conseil technique des Spécialités pharmaceutiques, faite le 13 janvier 2000;

Vu l'avis du Comité de l'Assurance des Soins de Santé, émis le 13 mars 2000;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances, donné le 21 décembre 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 février 2001;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 2 septembre 1980. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 789

[C - 2001/22192]

19 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekten- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 3, eerste lid, 1°, vervangen bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het voorstel van de Technische Raad voor Farmaceutische Specialiteiten, gedaan op 13 januari 2000;

Gelet op het advies van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging, gegeven op 13 maart 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 december 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 februari 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit de termijnen bepaald in het koninklijk besluit van 2 september 1980 moet naleven. Deze termijnen werden bepaald in toepassing van de richtlijn 89/105/EEG van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de doorzichtigheid van de maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opnemings daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg;

Vu l'avis n° 31.359/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Au chapitre I^{er} de l'annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, insérer la spécialité suivante :

| Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|------|--|--------------|---------------------------|-----|-----|
| Code | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| C-21 | CAMPRAL Merck compr. 84 x 333 mg * pr. compr. 1 x 333 mg ** pr. compr. 1 x 333 mg | | 1.448,- 15,02 12,35 | 375 | 625 |

I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.

I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.

II = Aandeel van de andere rechthebbenden.

II = Intervention des autres bénéficiaires.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mars 2001.

F. VANDENBROUCKE

Gelet op advies n° 31.359/1 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In hoofdstuk I van bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, de volgende specialiteit invoegen :

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 maart 2001.

F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 790

[C — 2001/22193]

19 MARS 2001. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 3, alinéa 1^{er}, 1°, remplacé par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu les propositions du Conseil technique des Spécialités pharmaceutiques, faites les 13 juillet 2000, 17 août 2000, 14 septembre 2000 et 12 octobre 2000;

Vu les avis du Comité de l'Assurance des Soins de Santé émis les 25 septembre 2000, 18 décembre 2000 et 15 janvier 2001;

N. 2001 — 790

[C — 2001/22193]

19 MAART 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 3, eerste lid, 1°, vervangen bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Technische Raad voor Farmaceutische Specialiteiten, gedaan op 13 juli 2000, 17 augustus 2000, 14 september 2000 en 12 oktober 2000;

Gelet op de adviezen van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging, gegeven op 25 september 2000, 18 december 2000 en 15 januari 2001;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances, donné le 22 janvier 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 januari 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 février 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 21 februari 2001;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que l'arrêté doit respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 2 septembre 1980. Ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/CEE du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het besluit de termijnen bepaald in het koninklijk besluit van 2 september 1980 moet naleven. Deze termijnen werden bepaald in toepassing van de richtlijn 89/105/EEG van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de doorzichtigheid van de maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opnemings daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg;

Vu l'avis n° 31.358/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Gelet op advies n° 31.358/1 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Arrête :

Besluit :

Article 1^{er}. A l'annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, sont apportées les modifications suivantes :

Artikel 1. In bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° au chapitre I^{er} :

1° in hoofdstuk I :

a) insérer les spécialités suivantes :

a) de volgende specialiteiten invoegen :

| Critérium | Code | Benaming en verpakkingen ----- Dénomination et conditionnements | Opmerkingen --- Observations | Basis van tegemoetkoming ---- Base de remboursement | I | II |
|-----------|----------------------------------|--|------------------------------------|---|----|-----|
| | | | | | | |
| B-68 | 1534-866 0766-238 0766-238 | ALLOPURINOL-RATIOPHARM 100 mg Ratiopharm compr. 100 x 100 mg * pr. compr. 1 x 100 mg ** pr. compr. 1 x 100 mg | G G G | 352,- 2,14 1,76 | 35 | 70 |
| B-68 | 1534-882 0766-220 0766-220 | ALLOPURINOL-RATIOPHARM 300 mg Ratiopharm compr. 90 x 300 mg * pr. compr. 1 x 300 mg ** pr. compr. 1 x 300 mg | G G G | 744,- 5,02 4,13 | 74 | 149 |
| B-107 | 1584-291 0766-337 0766-337 | AMOXICILLIN./CLAVUL. MERCK 125 mg/31,25 mg Merck pulv. pr. susp. or. 100 ml 125 mg/31,25 mg/5 ml * pr. susp. or. 1 x 125 mg/31,25 mg/5 ml ** pr. susp. or. 1 x 125 mg/31,25 mg/5 ml | G G G | 192,- 6,45 5,30 | 19 | 38 |
| B-107 | 1584-309 0766-345 0766-345 | AMOXICILLIN./CLAVUL. MERCK 250 mg/62,5 mg Merck pulv. pr. susp. or. 100 ml 250 mg/62,5 mg/5 ml * pr. susp. or. 1 x 250 mg/62,5 mg/5 ml ** pr. susp. or. 1 x 250 mg/62,5 mg/5 ml | G G G | 350,- 12,05 9,90 | 35 | 70 |

I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.

I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.

II = Aandeel van de andere rechthebbenden.
II = Intervention des autres bénéficiaires.

| Criterion | Code | Benaming en verpakkingen ----- Dénomination et conditionnements | Opmer- kingen --- Obs- ervations | Basis van te- gemoetkoming ---- Base de remboursement | I | II |
|-----------|--|---|--|---|-----------------|-------------------|
| B-107 | 1584-267 0766-352 0766-352 | AMOXICILLIN./CLAVUL. MERCK 500 mg/125 mg Merck compr. 16 x 500 mg/125 mg * pr. compr. 1 x 500 mg/125 mg ** pr. compr. 1 x 500 mg/125 mg | G G G | 566,- 21,50 17,69 | 57 | 113 |
| B-107 | 1597-160 0766-360 0766-360 | AMOXYPEN 750 mg Farmabel compr. disp. 16 x 750 mg * pr. compr. disp. 1 x 750 mg ** pr. compr. disp. 1 x 750 mg | C C C | 680,- 31,- 25,50 | 68 | 136 |
| B-15 | 1569-946 1569-953 1569-961 0749-697 0749-697 | ATENOLOL-RATIOPHARM 50 mg Ratiopharm compr. 30 x 50 mg compr. 50 x 50 mg compr. 100 x 50 mg * pr. compr. 1 x 50 mg ** pr. compr. 1 x 50 mg | G G G G G | 342,- 456,- 866,- 5,54 4,55 | 34 46 87 | 68 91 173 |
| B-15 | 1569-979 1569-987 1569-995 0749-705 0749-705 | ATENOLOL-RATIOPHARM 100 mg Ratiopharm compr. 30 x 100 mg compr. 50 x 100 mg compr. 100 x 100 mg * pr. compr. 1 x 100 mg ** pr. compr. 1 x 100 mg | G G G G G | 615,- 786,- 1.196,- 9,55 7,85 | 61 79 120 | 123 157 239 |
| Cx-11 | 1588-623 0766-378 0766-378 | BETAHISTINE MERCK 8 mg Merck compr. 100 x 8 mg * pr. compr. 1 x 8 mg ** pr. compr. 1 x 8 mg | G G G | 486,- 3,09 2,54 | 389 | 389 |
| Cx-11 | 1588-631 0766-386 0766-386 | BETAHISTINE MERCK 16 mg Merck compr. 84 x 16 mg * pr. compr. 1 x 16 mg ** pr. compr. 1 x 16 mg | G G G | 743,- 5,63 4,63 | 594 | 594 |
| B-110 | 1588-771 0766-394 0766-394 | CEFADROXIL MERCK 500 mg Merck caps. 16 x 500 mg * pr. caps. 1 x 500 mg ** pr. caps. 1 x 500 mg | G G G | 419,- 16,69 13,69 | 42 | 84 |
| B-111 | 0766-451 | CEFURIM 750 mg Pharmachemie ** pr. vial lyoph. I.M./I.V. 1 x 750 mg | C | 107,40 | | |
| B-111 | 0766-469 | CEFURIM 1500 mg Pharmachemie ** pr. vial lyoph. I.M./I.V. 1 x 1,5 g | C | 214,30 | | |
| B-33 | 1594-878 0766-444 0766-444 | CLEXANE Aventis Pharma s. inj. 10 x 60 mg/0,6 ml * pr. s. inj. 1 x 60 mg/0,6 ml ** pr. s. inj. 1 x 60 mg/0,6 ml | | 2.211,- 208,70 180,- | 250 | 375 |
| A-31 | 1550-839 | CYSTAGON Orphan Europe caps. 100 x 50 mg | | 2.849,- | - | - |
| B-45 | 1487-016 1533-876 0766-667 0766-667 | DOCRANITI 150 Docpharma compr. 56 x 150 mg compr. 112 x 150 mg * pr. compr. 1 x 150 mg ** pr. compr. 1 x 150 mg | G G G G | 749,- 932,- 5,66 4,65 | 75 93 | 150 186 |
| B-45 | 1487-024 1487-032 0766-485 0766-485 | DOCRANITI 300 Docpharma compr. 28 x 300 mg compr. 56 x 300 mg * pr. compr. 1 x 300 mg ** pr. compr. 1 x 300 mg | G G G G | 749,- 932,- 11,32 9,30 | 75 93 | 150 186 |
| B-118 | 1597-129 1597-137 0766-501 0766-493 0766-501 0766-493 | DOXYHEXAL 100 mg Hexal compr. (PP/ALU blisters) 10 x 100 mg compr. (PVC/ALU blisters) 10 x 100 mg * pr. compr. (PP/ALU blisters) 1 x 100 mg * pr. compr. (PVC/ALU blisters) 1 x 100 mg ** pr. compr. (PP/ALU blisters) 1 x 100 mg ** pr. compr. (PVC/ALU blisters) 1 x 100 mg | G G G G G G | 328,- 328,- 22,60 22,60 18,60 18,60 | 33 33 | 66 66 |

| Critérium | Code | Benaming en verpakkingen ----- Dénomination et conditionnements | Opmer- kingen Obs- ervations | Basis van te- gemoetkoming Base de remboursement | I | II |
|-----------|--|--|---------------------------------------|---|-------------|-------------|
| B-73 | 1560-135 0766-402 0766-402 | FLUOXEMED 20 Ethimed caps. 28 x 20 mg * pr. caps. 1 x 20 mg ** pr. caps. 1 x 20 mg | G G G | 599,- 8,18 6,71 | 60 | 120 |
| B-73 | 1586-296 0766-410 0766-410 | FLUOXETOP Topgen compr. 28 x 20 mg * pr. compr. 1 x 20 mg ** pr. compr. 1 x 20 mg | G G G | 978,- 24,64 20,25 | 98 | 196 |
| B-73 | 1560-903 0766-428 0766-428 | FLUOXETINE MERCK 20 mg Merck caps. 28 x 20 mg * pr. caps. 1 x 20 mg ** pr. caps. 1 x 20 mg | G G G | 1.118,- 30,71 25,25 | 112 | 224 |
| B-73 | 1576-859 0766-436 0766-436 | FLUVOXAMINE BC Biochemie compr. 30 x 20 mg * pr. compr. 1 x 20 mg ** pr. compr. 1 x 20 mg | G G G | 949,- 21,83 17,93 | 95 | 190 |
| A-28 | 1597-178 0766-592 0766-592 | IMMUCYST Pasteur Mérieux M.S.D. fl. lyoph. 1 x 81 mg + solv. * pr. fl. lyoph. 1 x 81 mg + solv. ** pr. fl. lyoph. 1 x 81 mg + solv. | | 3.325,- 3.201,- 2.914,- | - | - |
| B-219 | 1580-976 0766-519 0766-519 | MESULID Therabel Pharma gran. sach. 60 x 100 mg * pr. gran. sach. 1 x 100 mg ** pr. gran. sach. 1 x 100 mg | | 717,- 8,72 7,17 | 108 | 179 |
| A-61 | 1578-137 1578-145 1578-152 0766-527 0766-535 0766-543 0766-527 0766-535 0766-543 | NOVONORM NovoNordisk compr. 120 x 0,5 mg compr. 120 x 1 mg compr. 120 x 2 mg * pr. compr. 1 x 0,5 mg * pr. compr. 1 x 1 mg * pr. compr. 1 x 2 mg ** pr. compr. 1 x 0,5 mg ** pr. compr. 1 x 1 mg ** pr. compr. 1 x 2 mg | | 1.154,- 1.154,- 1.154,- 7,53 7,53 7,53 6,19 6,19 6,19 | - - - | - - - |
| B-89 | 0275-537 0740-530 0740-530 | OESTROGEL Piette fl. dos. gel 200 g 0,6 mg/g * pr. dos. gel 1 x 5 g 0,6 mg/g ** pr. dos. gel 1 x 5 g 0,6 mg/g | | 460,- 8,40 6,90 | 69 | 115 |
| A-23 | 0766-600 0766-600 | PLATINOL Bristol-Myers Squibb * pr. fl. I.V. 1 x 50 mg/50 ml ** pr. fl. I.V. 1 x 50 mg/50 ml | | 2.309,- 2.022,- | | |
| B-45 | 1597-186 1597-194 0748-970 0748-988 0748-970 0748-988 | RANITIDINE EG Eurogenerics compr. 112 x 150 mg compr. 56 x 300 mg * pr. compr. 1 x 150 mg * pr. compr. 1 x 300 mg ** pr. compr. 1 x 150 mg ** pr. compr. 1 x 300 mg | G G G G G G | 1.429,- 1.429,- 11,06 22,13 9,09 18,18 | 143 143 | 286 286 |
| B-73 | 1485-655 0766-584 0766-584 | REMERGON Organon compr. 30 x 30 mg * pr. compr. 1 x 30 mg ** pr. compr. 1 x 30 mg | | 1.468,- 42,90 35,23 | 220 | 367 |
| B-14 | 1597-152 0766-550 0766-550 | SOTALOL HEXAL 160 mg Hexal AG compr. 56 x 160 mg * pr. compr. 1 x 160 mg ** pr. compr. 1 x 160 mg | G G G | 402,- 5,23 4,30 | 40 | 80 |
| B-168 | 1597-202 0766-477 0766-477 | TIMO-POS 0,25% Ursapharm coll. 10 ml 2,5 mg/ml * pr. coll. 10 ml 2,5 mg/ml ** pr. coll. 10 ml 2,5 mg/ml | G G G | 457,- 291,- 239,- | 46 | 91 |

b) modifier comme suit l'inscription de la spécialité suivante:

b) als volgt de inschrijving wijzigen van de volgende specialiteit:

| Criterion | Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegenemoetkoming | I | II |
|-----------|----------|--|--------------|----------------------------|---|----|
| --- | --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | --- | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| A-5 | 0742-445 | DEPAKINE CHERONO 300 Sanofi Pharma * pr. compr. ret. 1 x 300 mg | | 9,16 | | |
| | 0742-445 | ** pr. compr. ret. 1 x 300 mg | | 7,52 | | |

c) remplacer l'inscription des spécialités:

c) de inschrijving van de specialiteiten:

| Criterion | Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegenemoetkoming | I | II |
|-----------|----------|--|--------------|----------------------------|-----|-----|
| --- | --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | --- | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-25 | | FUROSEMIDE PHARMACHEMIE 40 Pharmachemie | | | | |
| | 1559-897 | compr. 10 x 40 mg | G | 73,- | 7 | 15 |
| | 1559-905 | compr. 50 x 40 mg | G | 291,- | 29 | 58 |
| | 0763-896 | * pr. compr. 1 x 40 mg | G | 3,68 | | |
| | 0763-896 | ** pr. compr. 1 x 40 mg | G | 3,02 | | |
| B-96 | | SALOMOL Europharma | | | | |
| | 0284-075 | aérosol 200 dos. 100 mcg/dos. | | 211,- | 32 | 53 |
| | 0737-502 | * pr. aérosol 200 dos. 100 mcg/dos. | | 154,- | | |
| | 0737-502 | ** pr. aérosol 200 dos. 100 mcg/dos. | | 127,- | | |
| B-27 | | URACTAZIDE Prospa | | | | |
| | 0818-237 | compr. 56 x 25 mg/25 mg | | 481,- | 72 | 120 |
| | 0720-318 | * pr. compr. 1 x 25 mg/25 mg | | 6,27 | | |
| | 0720-318 | ** pr. compr. 1 x 25 mg/25 mg | | 5,14 | | |
| B-27 | | URACTONE 25 Prospa | | | | |
| | 1390-269 | compr. 50 x 25 mg | | 467,- | 70 | 117 |
| | 0747-600 | * pr. compr. 1 x 25 mg | | 6,82 | | |
| | 0747-600 | ** pr. compr. 1 x 25 mg | | 5,60 | | |
| B-27 | | URACTONE 100 mg Prospa | | | | |
| | 0852-269 | compr. 30 x 100 mg | | 922,- | 138 | 230 |
| | 0852-277 | compr. 50 x 100 mg | | 1.240,- | 186 | 310 |
| | 0720-326 | * pr. compr. 1 x 100 mg | | 20,18 | | |
| | 0720-326 | ** pr. compr. 1 x 100 mg | | 16,58 | | |

par l'inscription suivante:

door de volgende vervangen:

| Criterion | Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegenemoetkoming | I | II |
|-----------|----------|--------------------------------------|--------------|----------------------------|----|----|
| --- | --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | --- | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-25 | | DOCFUROSE Docpharma | | | | |
| | 1559-897 | compr. 10 x 40 mg | G | 73,- | 7 | 15 |
| | 1592-864 | compr. 50 x 40 mg | G | 269,- | 27 | 54 |
| | 0763-896 | * pr. compr. 1 x 40 mg | G | 3,16 | | |
| | 0763-896 | ** pr. compr. 1 x 40 mg | G | 2,60 | | |
| B-96 | | DOCSALBUTA Docpharma | | | | |
| | 1598-580 | aérosol 200 dos. 100 mcg/dos. | | 177,- | 27 | 44 |
| | 0737-502 | * pr. aérosol 200 dos. 100 mcg/dos. | | 129,- | | |
| | 0737-502 | ** pr. aérosol 200 dos. 100 mcg/dos. | | 106,- | | |
| B-27 | | DOCSPIROCHLOR Docpharma | | | | |
| | 1591-387 | compr. 56 x 25 mg/25 mg | | 397,- | 60 | 99 |
| | 0720-318 | * pr. compr. 1 x 25 mg/25 mg | | 5,18 | | |
| | 0720-318 | ** pr. compr. 1 x 25 mg/25 mg | | 4,25 | | |
| B-27 | | DOCSPIRONO 25 mg Docpharma | | | | |
| | 1591-379 | compr. 50 x 25 mg | | 359,- | 54 | 90 |
| | 0747-600 | * pr. compr. 1 x 25 mg | | 5,24 | | |
| | 0747-600 | ** pr. compr. 1 x 25 mg | | 4,30 | | |

| Criterium | | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | | |
|-----------|--|--|--------------|----------------------------------|-----------|------------|
| --- | Code | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-27 | 0852-269 1591-361 0720-326 0720-326 | DOCSPIRONO 100 mg Docpharma compr. 30 x 100 mg compr. 50 x 100 mg * pr. compr. 1 x 100 mg ** pr. compr. 1 x 100 mg | | 558,- 846,- 12,36 10,14 | 84 127 | 139 211 |

d) supprimer la spécialité OESTROGEL Piette - fl. dos. Gel 180 g 0,6 mg/g;
2° au chapitre III insérer les spécialités suivantes :

d) de specialiteit OESTROGEL Piette - fl. dos. gel 180 g 0,6 mg/g schrappen;
2° in hoofdstuk III de volgende specialiteiten invoegen :

| Criterium | | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | | |
|-----------|--|---|--------------|------------------------------------|-----|-----|
| --- | Code | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-185 | 1573-468 0766-659 0766-659 | STRUCTOLIPID 20% Fresenius Kabi zak- sac 500 ml * pr. zak - sac 500 ml ** pr. zak - sac 500 ml | M | 1.303,- 1.086,- 892,- | 195 | 326 |
| B-188 | 0766-634 0766-642 0766-634 0766-642 | PURISOLE SM DILUE Fresenius Kabi PURISOLE SM VERDUND * pr. fl 3 l * pr. fl 10 l ** pr. fl 3 l ** pr. fl 10 l | | 372,- 1.016,- 305,- 834,- | | |

3° au chapitre IV-B) :

a) au § 13, remplacer l'alinéa six du point d) par le suivant :

« Le remboursement peut être accordé au maximum 2 fois endéans une période d'un an. Il n'est pas cumulable au cours de la même année avec le remboursement, selon les mêmes critères, d'un inhibiteur de la pompe à protons, d'un autre H2-bloquant, ou de cisapride. »

3° in hoofdstuk IV-B) :

a) in § 13, het zesde lid van d) vervangen als volgt :

« De tegemoetkoming kan maximum 2 maal worden toegekend binnen de periode van één jaar. Zij kan tijdens hetzelfde jaar niet gecumuleerd worden met de vergoeding volgens dezelfde criteria van een protonpompremmer, van een andere H2-receptorantagonist of van cisapride. »

b) au § 24-1), insérer les spécialités suivantes :

b) in § 24-1), de volgende specialiteiten invoegen :

| Criterion | Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|-----------|--|---|------------------|------------------------------------|-----------|------------|
| --- | --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | Code | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-21 | 1549-641 0766-261 0766-261 | CAPRILTOP 25 Topgen compr. 60 x 25 mg * pr. compr. 1 x 25 mg ** pr. compr. 1 x 25 mg | G G G | 822,- 8,33 6,85 | 82 | 164 |
| B-21 | 1549-625 0766-279 0766-279 | CAPRILTOP 50 Topgen compr. 60 x 50 mg * pr. compr. 1 x 50 mg ** pr. compr. 1 x 50 mg | G G G | 1.069,- 13,35 10,97 | 107 | 214 |
| B-21 | 1549-633 0766-287 0766-287 | CAPRILTOP 100 Topgen compr. 30 x 100 mg * pr. compr. 1 x 100 mg ** pr. compr. 1 x 100 mg | G G G | 1.069,- 26,70 21,93 | 107 | 214 |
| B-21 | 1545-342 0764-266 0764-266 | CAPTOPHAR Unicophar compr. 90 x 50 mg * pr. compr. 1 x 50 mg ** pr. compr. 1 x 50 mg | G G G | 1.227,- 11,03 9,07 | 123 | 245 |
| B-21 | 1576-867 0766-311 0766-311 | ENALAPRIL BC 5 mg Biochemie compr. 28 x 5 mg * pr. compr. 1 x 5 mg ** pr. compr. 1 x 5 mg | G G G | 342,- 7,43 6,11 | 34 | 68 |
| B-21 | 1576-875 1576-883 0766-303 0766-303 | ENALAPRIL BC 20 mg Biochemie compr. 28 x 20 mg compr. 56 x 20 mg * pr. compr. 1 x 20 mg ** pr. compr. 1 x 20 mg | G G G G | 984,- 1.371,- 20,86 17,14 | 98 137 | 197 274 |
| B-21 | 1588-599 0766-329 0766-329 | ENALAPRIL MERCK 5 mg Merck compr. 28 x 5 mg * pr. compr. 1 x 5 mg ** pr. compr. 1 x 5 mg | G G G | 342,- 7,43 6,11 | 34 | 68 |
| B-21 | 1588-615 1588-607 0766-295 0766-295 | ENALAPRIL MERCK 20 mg Merck compr. 28 x 20 mg compr. 56 x 20 mg * pr. compr. 1 x 20 mg ** pr. compr. 1 x 20 mg | G G G G | 984,- 1.371,- 20,86 17,14 | 98 137 | 197 274 |

c) au § 44-b) et d), insérer les spécialités suivantes:

c) in § 44-b) en d), de volgende specialiteiten invoegen:

| Criterion | Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|-----------|----------------------------------|--|--------------|----------------------------|-----------|-----------|
| --- | --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | Code | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-111 | 1574-292 1597-103 0766-451 | CEFURIM 750 mg Pharmachemie vial lyoph. I.M./I.V. 1 x 750 mg vial lyoph. I.M./I.V. 10 x 750 mg * pr. vial lyoph. I.M./I.V. 1 x 750 mg | C C C | 199,- 1.485,- 130,70 | 20 148 | 40 297 |
| B-111 | 1574-300 1597-111 0766-469 | CEFURIM 1500 mg Pharmachemie vial lyoph. I.M./I.V. 1 x 1,5 g vial lyoph. I.M./I.V. 10 x 1,5 g * pr. vial lyoph. I.M./I.V. 1 x 1,5 g | C C C | 397,- 2.554,- 243,- | 40 210 | 79 315 |

d) au § 65, insérer la spécialité suivante:

d) in § 65, de volgende specialiteit invoegen:

| Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|----------|--|--------------|--------------------------|---|----|
| --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| A-14 | NEORECORMON Roche | | | | |
| 0766-576 | * pr. multidos. i.v./s.c. 1 x 100.000 I.U. + solv. | | 48.365,- | | |
| 0766-576 | ** pr. multidos. i.v./s.c. 1 x 100.000 I.U. + solv. | | 48.078,- | | |

e) au § 67, remplacer l'alinéa six du point d) par le suivant :

« Le remboursement peut être accordé au maximum 2 fois endéans une période d'un an. Il n'est pas cumulable au cours de la même année avec le remboursement, selon les mêmes critères, d'un inhibiteur de la pompe à protons, d'un autre H2-bloquant, ou de cisapride. »

f) au § 72 :

1° sous 1°, après le point j), ajouter les dispositions suivantes :

« j) le traitement à 20 mg par jour, pendant une période de quatre semaines à concurrence de 1 conditionnement maximum de 28 capsules à 20 mg, du reflux gastro-oesophagien.

Ce remboursement ne peut être accordé qu'à condition que le médecin traitant stipule brièvement que le bénéficiaire :

— ne réagit pas suffisamment aux règles hygiénodététiques connues;

— ne présente pas de symptômes d'alarme (dysphagie, odyndogie, perte anormale de poids, anémie);

— n'est pas réfractaire à l'utilisation des inhibiteurs de la pompe à protons;

— présente, en cours d'anamnèse, des plaintes spécifiques au reflux gastro-oesophagien (les plaintes spécifiques étant outre le pyrosis, la régurgitation acide et une sensation de brûlure située dans la zone épigastrique haute).

Ce remboursement peut être accordé au maximum 2 fois endéans une période d'un an. Il n'est pas cumulable au cours de la même année avec le remboursement, selon les mêmes critères, d'un autre inhibiteur de la pompe à protons, d'un H2-bloquant, ou de cisapride.

La demande adressée au médecin-conseil mentionnera la posologie prescrite. Le médecin traitant doit annexer à cette demande un rapport motivé attestant que le bénéficiaire satisfait aux critères mentionnés. »

2° sous 4°, modifier comme suit l'inscription des spécialités suivantes :

e) in § 67, het zesde lid van d) vervangen als volgt :

« De tegemoetkoming kan maximum 2 maal worden toegekend binnen de periode van één jaar. Zij kan tijdens hetzelfde jaar niet gecumuleerd worden met de vergoeding volgens dezelfde criteria van een protonpompremmer, van een andere H2-receptorantagonist of van cisapride. »

f) in § 72 :

1° sub 1°, na punt j), worden de volgende bepalingen toegevoegd :

« j) de behandeling met 20 mg per dag, gedurende een periode van vier weken en tot een maximum van 1 verpakking van 28 capsules aan 20 mg, van gastro-oesofagale reflux.

De tegemoetkoming kan enkel worden toegestaan op voorwaarde dat de behandelende arts bondig vermeldt dat de rechthebbende :

— niet voldoende reageert op de gekende hygiënische en diëtische maatregelen;

— geen alarmsymptomen vertoont (dysfagie, odyndofagie, abnormaal gewichtsverlies, anemie);

— niet refractair is tegen het gebruik van protonpompremmers;

— tijdens de anamnese klachten vertoont specifiek voor gastro-oesofageale reflux (de specifieke klachten zijn o.a. pyrosis, zure oprispingen en een branderig gevoel gesitueerd in de hoge epigastrische zone).

De tegemoetkoming kan maximum 2 maal worden toegekend binnen de periode van één jaar. Zij kan tijdens hetzelfde jaar niet gecumuleerd worden met de vergoeding volgens dezelfde criteria van een andere protonpompremmer, van een H2-receptorantagonist of van cisapride.

De aanvraag, gestuurd naar de adviserend geneesheer, zal de voorgeschreven dosering vermelden. De behandelende geneesheer moet bij deze aanvraag een gemotiveerd verslag voegen waarin bevestigd wordt dat de rechthebbende aan de bovengenoemde criteria voldoet. »

2° sub 4°, als volgt de inschrijving wijzigen van de volgende specialiteiten :

| Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|----------|----------------------------------|--------------|--------------------------|-----|-----|
| --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-48 | LOGASTRIC-MUPS Bio-Therabel | | | | |
| 1526-060 | compr. 28 x 20 mg | | 2.118,- | 250 | 375 |
| 0764-324 | * pr. compr. 1 x 20 mg | | 71,18 | | |
| 0764-324 | ** pr. compr. 1 x 20 mg | | 60,93 | | |
| B-48 | LOSEC-MUPS AstraZeneca | | | | |
| 1523-679 | compr. 28 x 20 mg | | 2.118,- | 250 | 375 |
| 0764-175 | * pr. compr. 1 x 20 mg | | 71,18 | | |
| 0764-175 | ** pr. compr. 1 x 20 mg | | 60,93 | | |

g) au § 83, remplacer l'alinéa six du point 1°-a) par le suivant :

« Le remboursement peut être accordé au maximum 2 fois endéans une période d'un an. Il n'est pas cumulable au cours de la même année avec le remboursement, selon les mêmes critères, d'un inhibiteur de la pompe à protons ou d'un autre H2-bloquant. »

h) au § 93, supprimer la spécialité P.P.S.B. CONCENTRE DCF-Croix Rouge;

g) in § 83, het zesde lid van 1°-a) vervangen als volgt :

« De tegemoetkoming kan maximum 2 maal worden toegekend binnen de periode van één jaar. Zij kan tijdens hetzelfde jaar niet gecumuleerd worden met de vergoeding volgens dezelfde criteria van een protonpompremmer of van een andere H2-receptorantagonist. »

h) in § 93, de specialiteit P.P.S.B. CONCENTRAAT CAF-Rode Kruis schrappen;

j) au § 115, dont le texte actuel formera le § 115-1°, il est ajouté un § 115-2°, rédigé comme suit:

« 2° Les spécialités suivantes sont également remboursées si elles sont prescrites par le médecin traitant, avec une compétence particulière en hématologie, en oncologie ou en oncologie médicale et administrées comme thérapie de soutien chez des bénéficiaires qui, au moment de la demande, sont traités avec une chimiothérapie anti-néoplasique et chez lesquels le taux d'hémoglobine a diminué en dessous de 11 g/dl (6,87 mmol/L), après exclusion et traitement d'autres causes d'anémie, en une des doses suivantes :

a) en cas de traitement initial :

— pour des tumeurs solides: 150 UI/kg poids corporel par dose, à donner 3 fois par semaine, pendant quatre semaines (12 doses au total);

— pour des tumeurs hématologiques, y compris les lymphomes : 150 UI/kg poids corporel par dose, à donner par fréquence de 3 fois par semaine, pendant huit semaines (24 doses au total);

b) en cas de traitement de consolidation :

— si après le traitement initial, sans transfusion intermédiaire, le taux d'hémoglobine a augmenté d'au minimum 1 g/dl (0,6245 mmol/L) par rapport à la situation de départ, une prolongation de remboursement du traitement de huit semaines au maximum, peut être accordée.

Les pièces justificatives démontrant que les conditions sont rencontrées et dans lesquelles le type de tumeur, le traitement anti-néoplasique administré, le taux d'hémoglobine et, en cas de traitement de consolidation, le taux d'hémoglobine au début et après quatre (tumeurs solides) ou huit (autres tumeurs) semaines de traitement avec cette spécialité sont formellement mentionnés, doivent être tenues par le médecin prescripteur à la disposition du médecin-conseil.

L'autorisation de remboursement dans cette indication peut être accordée au maximum 2 fois par douze mois. »

j) au § 140, insérer la spécialité suivante :

| Critérium | Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|-----------|----------|----------------------------------|--------------|--------------------------|-----|-----|
| --- | --- | ----- | --- | ---- | I | II |
| Critère | | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| C-27 | | NACTOP 600 Topgen | | | | |
| | 1432-442 | compr. eff. 30 x 600 mg | G | 502,- | 251 | 251 |
| | 0766-568 | * pr. compr. eff. 1 x 600 mg | G | 10,67 | | |
| | 0766-568 | ** pr. compr. eff. 1 x 600 mg | G | 8,77 | | |

k) au § 145, dont le texte actuel formera le § 145-1°, il est ajouté un § 145-2°, rédigé comme suit :

« 2° La spécialité suivante est également remboursée si elle est utilisée pour le traitement d'adénocarcinome du pancréas localement avancé ou métastatique, prouvé par un examen histologique (biopsie).

Cette spécialité ne peut pas être donnée simultanément avec la radiothérapie.

Sur base d'un rapport circonstancié du médecin traitant, avec une compétence particulière en oncologie ou en oncologie médicale, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous "d" de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour une nouvelle période de 12 mois maximum sur base du modèle "d" dûment complété par le médecin traitant et renvoyé au médecin-conseil de l'organisme assureur.

l) au § 155, remplacer les dispositions par les suivantes :

« § 155. La spécialité suivante ne fait l'objet d'un remboursement que si elle est administrée dans un des cas suivants :

1° Dans le cadre du traitement d'un cancer colorectal métastatique, avec une dose de 180 mg/m² (surface corporelle) au maximum, et en association avec du 5-fluorouracil et du leucovorin calcique, chez des bénéficiaires, n'ayant pas eu préalablement de chimiothérapie ou au maximum une chimiothérapie adjuvante.

j) § 115, waarvan de bestaande tekst § 115-1° zal vormen, wordt aangevuld met een § 115-2°, luidende als volgt:

« 2° De volgende specialiteiten worden ook vergoed als ze zijn voorgeschreven door de behandelende geneesheer met een bijzondere bekwaamheid in de hematologie, in de oncologie of in de medische oncologie en worden toegediend als ondersteunende therapie bij rechthebbenden, die op het ogenblik van de aanvraag, met een anti-neoplastische chemotherapie worden behandeld en waarbij het hemoglobinegehalte gedaald is onder de 11 g/dl (6,87 mmol/L), na uitsluiten en behandelen van andere oorzaken van anemie, in één van de volgende dosissen :

a) in een aanvangsbehandeling :

— bij solide tumoren: 150 IE/kg lichaamsgewicht per dosis, te geven 3 maal per week, gedurende vier weken (12 dosissen in totaal);

— bij hematologische tumoren, met inbegrip van lymfomen : 150 IE/kg lichaamsgewicht per dosis, te geven à ratio van 3 maal per week, gedurende acht weken (24 dosissen in totaal);

b) in een consolidatiebehandeling :

— als na een aanvangsbehandeling zonder tussentijdse transfusie het hemoglobinegehalte met minimum 1 g/dl (0,6245 mmol/L) t.o.v de beginsituatie gestegen is, kan een verlenging van de vergoeding van de behandeling van maximum acht weken toegekend worden.

De bewijsstukken die aantonen dat aan de voorwaarden is voldaan en waarin uitdrukkelijk het type tumor, de toegediende anti-neoplastische behandeling, het hemoglobinegehalte en in het geval van een consolidatiebehandeling, het hemoglobinegehalte bij start en na vier (solide tumor) of acht (andere tumoren) weken behandeling met deze specialiteit vermeld zijn, moeten door de voorschrijvende arts ter beschikking worden gehouden van de adviserend geneesheer.

De machtiging tot vergoeding in deze indicatie kan maximum 2 maal per twaalf maanden verleend worden. »

j) in § 140, de volgende specialiteit invoegen :

k) § 145, waarvan de bestaande tekst § 145-1° zal vormen, wordt aangevuld met een § 145-2°, luidende :

« 2° De volgende specialiteit is eveneens vergoedbaar als ze wordt gebruikt voor de behandeling van een histologisch bewezen (biopsie) lokaal gevorderd of gemetastaseerd adenocarcinoom van de pancreas.

Deze specialiteit mag niet tegelijkertijd met radiotherapie gegeven worden.

Op grond van een omstandig verslag van de behandelende arts, met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie of de medische oncologie reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging af waarvan het model is vastgesteld onder "d" van bijlage III bij dit besluit en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot maximum 12 maanden.

De machtiging tot vergoeding kan worden verlengd voor een nieuwe periode van maximum 12 maanden op grond van het model "d" dat werd vervolledigd door de behandelende arts die het terugstuurt naar de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling.

l) in § 155, de bepalingen door de volgende vervangen :

"§ 155. De volgende specialiteit komt voor vergoeding in aanmerking als ze wordt toegediend in één van de volgende gevallen :

1° In het raam van de behandeling van een gemetastaseerde colorectale kanker in een dosis van maximum 180 mg/m² lichaamso-pervlakte, en in associatie met 5-fluorouracil en calciumleucovorin, bij rechthebbenden die voorafgaandelijk geen of hoogstens een adjuvante chemotherapie hebben gehad.

Dans le cas où la chimiothérapie est contre-indiquée, à cause de problèmes cardiaques, on peut déroger à l'association avec du 5-fluorouracil.

Sur base d'un rapport circonstancié établi par un médecin spécialiste avec une compétence particulière en oncologie ou en oncologie médicale, dans lequel sont formellement mentionnés le type de tumeur, le stade de l'affection et la thérapie antérieure, le médecin conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous "b" de l'annexe III du présent arrêté, et dont la durée de validité est limitée à six mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être renouvelée pour des nouvelles périodes de six mois maximum, sur base d'un rapport d'évolution circonstancié établi par le spécialiste visé ci-dessus, démontrant que le traitement antérieur a eu un résultat positif et que la continuation du traitement est médicalement justifiée.

2° Dans le cadre d'un traitement en deuxième ligne d'un cancer colorectal métastatique, après une chimiothérapie préalable comprenant du 5-fluorouracile, en cas d'échec ou de récurrence dans un délai de six mois.

Sur base d'un rapport circonstancié établi par un médecin spécialiste avec une compétence particulière en oncologie ou en oncologie médicale, le médecin conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous "b" de l'annexe III du présent arrêté, et dont la durée de validité est limitée à douze mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être renouvelée pour des nouvelles périodes de douze mois maximum, sur base d'un rapport d'évolution circonstancié établi par le spécialiste visé ci-dessus, démontrant que la continuation du traitement est médicalement justifiée.

m) au § 163, insérer les spécialités suivantes :

In het geval chemotherapie tegenaangewezen is omwille van cardiale problemen, mag van de associatie met 5-fluorouracil worden afgeweken.

Op grond van een omstandig verslag dat is opgemaakt door een geneesheer-specialist met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie of in de medische oncologie, waarin uitdrukkelijk het type tumor, het stadium van de aandoening en de voorafgaande therapie wordt vermeld, reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is vastgesteld onder "b" van de bijlage III bij dit besluit en waarvan de geldigheidsduur tot ten hoogste zes maanden is beperkt.

De machtiging voor vergoeding kan voor nieuwe perioden van ten hoogste zes maanden worden verlengd op grond van een omstandig evolutieverslag dat door de bovengenoemde specialist is opgemaakt en waaruit blijkt dat de voorafgaande behandeling een gunstig resultaat had en het voortzetten van de behandeling medisch verantwoord is.

2° In het raam van de tweedelijsbehandeling van een gemetasteerde colorectale kanker, na een voorafgaande chemotherapie met 5-fluorouracil, in geval van mislukking of recidief binnen een termijn van zes maanden.

Op grond van een omstandig verslag dat is opgemaakt door een geneesheer-specialist met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie of in de medische oncologie, reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is vastgesteld onder "b" van de bijlage III bij dit besluit en waarvan de geldigheidsduur tot ten hoogste twaalf maanden is beperkt.

De machtiging voor vergoeding kan voor nieuwe perioden van ten hoogste twaalf maanden worden verlengd op grond van een omstandig evolutieverslag dat door de bovengenoemde specialist is opgemaakt en waaruit blijkt dat het voortzetten van de behandeling medisch verantwoord is.

m) in § 163, de volgende specialiteiten invoegen :

| Code | Benaming en verpakkingen | Opmerkingen | Basis van tegemoetkoming | I | II |
|----------|---|--------------|--------------------------|-----|-----|
| Code | Dénomination et conditionnements | Observations | Base de remboursement | | |
| B-92 | PUREGON 50 I.U./0,5 ml Organon | | | | |
| 1522-499 | sol. inj. S.C./I.M. 1 x 50 I.U. | | 1.350,- | 202 | 337 |
| 1522-481 | sol. inj. S.C./I.M. 5 x 50 I.U. | | 4.634,- | 250 | 375 |
| 0766-196 | * pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 50 I.U. | | 902,- | | |
| 0766-196 | ** pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 50 I.U. | | 844,60 | | |
| B-92 | PUREGON 100 I.U./0,5 ml Organon | | | | |
| 1522-416 | sol. inj. S.C./I.M. 1 x 100 I.U. | | 2.289,- | 250 | 375 |
| 1522-424 | sol. inj. S.C./I.M. 5 x 100 I.U. | | 8.880,- | 250 | 375 |
| 0766-188 | * pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 100 I.U. | | 1.751,20 | | |
| 0766-188 | ** pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 100 I.U. | | 1.693,80 | | |
| B-92 | PUREGON 150 I.U./0,5 ml Organon | | | | |
| 1522-523 | sol. inj. S.C./I.M. 1 x 150 I.U. | | 3.085,- | 250 | 375 |
| 1522-515 | sol. inj. S.C./I.M. 5 x 150 I.U. | | 12.443,- | 250 | 375 |
| 0766-212 | * pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 150 I.U. | | 2.463,80 | | |
| 0766-212 | ** pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 150 I.U. | | 2.406,40 | | |
| B-92 | PUREGON 200 I.U./0,5 ml Organon | | | | |
| 1522-440 | sol. inj. S.C./I.M. 1 x 200 I.U. | | 4.166,- | 250 | 375 |
| 1522-457 | sol. inj. S.C./I.M. 5 x 200 I.U. | | 17.311,- | 250 | 375 |
| 0766-204 | * pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 200 I.U. | | 3.437,40 | | |
| 0766-204 | ** pr. sol. inj. S.C./I.M. 1 x 200 I.U. | | 3.380,- | | |

4° au chapitre IV-bis), sous 2), insérer les spécialités suivantes :
a) au point 7°-b) :

4° in hoofdstuk IV-bis, sub 2), de volgende specialiteiten invoegen :
a) in punt 7°-b) :

| Critère | Code | Dénomination | Unités visées sous 1-2° |
|-----------|----------|--|--------------------------|
| — | — | — | — |
| Criterium | Code | Benaming | Eenheden beoogd sub 1-2° |
| A-31 | | PHENYLADE POWDRE | |
| | 1597-731 | - arôme orange - sinaasappelaroma : 454 g pulv. or. | per |
| | 0766-675 | * pr. 454 g pulv. or. | 454 g |
| | 0766-675 | ** pr. 454 g pulv. or. | par |

b) au point 7°-c) :

b) in punt 7°-c) :

| Critère | Code | Dénomination | Unités visées sous 1-2° |
|-----------|----------|--|--------------------------|
| — | — | — | — |
| Criterium | Code | Benaming | Eenheden beoogd sub 1-2° |
| A-31 | | LEUCINADE BARRE PROTEINEE/REEP | |
| | 1597-76 | - 12 x 50 g | per |
| | 0766-683 | * pr. 1 x 50 g | 12 x 50 g |
| | 0766-683 | ** pr. 1 x 50 g | par |
| A-31 | | LEUCINADE POWDRE | |
| | 1597-749 | - arôme vanille - vanille-aroma : 454 g pulv. or. | per |
| | 0766-691 | * pr. 454 g pulv. or. | 454 g |
| | 0766-691 | ** pr. 454 g pulv. or. | par |

Art. 2. A l'annexe II du même arrêté, à la rubrique V.8., ajouter un point 4 libellé comme suit : "les dérivés de l'acide carbamoylméthyl benzoïque. - Critère A-61".

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des dispositions :

— de l'article 1^{er}, 1°, b) qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2001, et

— de l'article 1^{er}, 3°, f), 2) qui entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mars 2001.

F. VANDENBROUCKE

Art. 2. In bijlage II van hetzelfde besluit, onder rubriek V.8., een als volgt opgesteld punt 4 toevoegen : "de carbamoylmethyl benzoëzure afgeleiden. - Criterium A-61".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de bepalingen :

— van artikel 1, 1°, b) dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2001, en

— van artikel 1, 3°, f), 2) die in werking treedt op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 maart 2001.

F. VANDENBROUCKE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 791

[S - C - 2001/35292]

23 FEBRUARI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 tot vaststelling van het reglement inzake de toekenning van financiële tegemoetkomingen voor initiatieven met betrekking tot Centraal- en Oost-Europa

De Vlaamse regering,

Gelet op artikel 167 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 81, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 5 mei 1993;

Gelet op het begrotingsdecreet van 20 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 14 februari 2001;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor de goede orde en de continuïteit van de bestedingen voor financiële tegemoetkomingen voor initiatieven met betrekking tot Centraal- en Oost-Europa de onmiddellijke vaststelling van een reglementering terzake noodzakelijk is;

Overwegende dat met de 10 Centraal-Europese landen die onderhandelingen voeren over de toetreding tot de EU gelijkelijk en op een prioritaire wijze zal worden samengewerkt in het kader van werkprogramma's ter uitvoering van algemene samenwerkingsverdragen;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 tot vaststelling van het reglement inzake de toekenning van financiële tussenkomsten voor initiatieven met betrekking tot Centraal- en Oost-Europa, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1996, wordt opgeheven.

Art. 2. Het besluit, genoemd in artikel 1, blijft van toepassing op de aanvragen die werden goedgekeurd voor de inwerkingtreding van dit besluit. De ordonnanceringszaken zullen worden aangerekend op het ordonnanceringskrediet voorzien op programma 12.1, basisallocatie 30.01.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 februari 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,

P. DEWAELE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 791

[C — 2001/35292]

23 FEVRIER 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995 portant le règlement en matière d'octroi d'interventions financières en faveur d'initiatives en Europe centrale et de l'Est

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 167 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 81, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 5 mai 1993;

Vu le décret budgétaire du 20 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 14 février 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour le bon ordre et la continuité des interventions financières en faveur d'initiatives en Europe centrale et de l'Est, il y a lieu de fixer sans délai une réglementation en la matière;

Considérant qu'une collaboration simultanée et prioritaire sera entreprise avec les 10 pays de l'Europe centrale qui négocient leur adhésion à l'Union européenne, dans le cadre de programmes de travail en exécution d'accords de coopération généraux;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995 portant le règlement en matière d'octroi d'interventions financières en faveur d'initiatives en Europe centrale et de l'Est, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1996, est abrogé.**Art. 2.** L'arrêté mentionné à l'article 1^{er} reste applicable aux demandes approuvées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté. Les ordonnancements seront imputés au crédit d'ordonnancement prévu au programme 12.1, allocation de base 30.01.**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a la Politique extérieure et les Affaires européennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 février 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

le Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,

P. DEWAEL

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 792

[C — 2001/27163]

7 MARS 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1984 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 janvier 1998;

Considérant l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux du 6 février 1967 et du 2 mars 1989, notamment les articles 1^{er} et 2;

Considérant que l'augmentation importante du prix des carburants au cours des derniers mois impose d'adapter sans délai le montant de l'indemnité kilométrique afin de ne pas pénaliser les agents;

Considérant que dans un souci d'équité et de simplification, il importe de revoir le mode de fixation de l'indemnité kilométrique et de n'avoir plus qu'un montant unique;

Considérant que le bénéfice d'une assurance tous risques prise en charge par l'employeur est de nature à permettre la couverture des risques encourus lorsque les agents utilisent leur véhicule personnel pour les besoins du service;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} décembre 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} décembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 2000;

Vu le protocole n° 324 du Comité de secteur n° XVI, établi le 8 décembre 2000;

Vu la délibération du Gouvernement wallon sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.129/2, donné le 14 février 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 12 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant : « L'arrêté ministériel fixe également le maximum kilométrique annuel autorisé, sans toutefois pouvoir excéder 22.000 kilomètres par an, la puissance imposable maximum de la voiture admise pour la liquidation de l'indemnité et, éventuellement, la localité dont il est question dans l'article 14, alinéa 2. »

Art. 2. L'article 13 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du 22 janvier 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. Les personnes qui utilisent pour leurs déplacements de service un véhicule à moteur personnel ont droit, pour couvrir tous les frais résultant de l'utilisation du véhicule à moteur personnel, à une indemnité kilométrique fixée à 8,04 francs du kilomètre (soit 0,20 euro du kilomètre).

L'indemnité kilométrique couvre tous les frais à l'exception des frais de parking et de stationnement payant exposés lors de l'accomplissement des déplacements de service et de l'assurance tous risques pour couvrir les risques encourus par les agents utilisant leur véhicule à moteur personnel pour les besoins du service.

Le montant de l'indemnité kilométrique est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux règles prescrites par la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses du secteur public, et est rattaché à l'indice-pivot 138,01 du 1^{er} janvier 1990. »

Art. 3. Un article 13*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 13*bis*. Les ministères wallons et les organismes d'intérêt public visés au décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne souscrivent une assurance tous risques pour couvrir les risques encourus par leurs agents utilisant leur véhicule à moteur personnel pour les besoins du service. »

Art. 4. L'article 15 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Les frais de parking et de stationnement payant exposés lors de l'accomplissement des déplacements de service sont liquidés sur base des quittances délivrées, soit en même temps que le paiement des indemnités kilométriques auxquelles ils se rapportent pour les agents disposant d'une autorisation d'utiliser leur véhicule à moteur personnel telle que visée à l'article 12, soit sur base d'une déclaration de créance mensuelle pour les agents utilisant un moyen de transport appartenant à l'administration. »

Art. 5. L'article 17 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 17. Les dispositions des articles 12, 13 et 13*bis* ne sont pas d'application pour :

1° les personnes étrangères à l'administration faisant partie de chambres de recours, de commissions ou de jurys lorsqu'elles se rendent au siège de la chambre de recours, de la commission ou du jury dont elles font partie;

2° les agents qui ne bénéficient pas d'un moyen de transport appartenant à l'administration ou d'une autorisation d'utiliser leur véhicule à moteur personnel, telle que visée à l'article 12, et qui utilisent leur véhicule personnel pour les déplacements de service occasionnels;

3° les agents qui assistent aux formations organisées par la Région.

Dans ces cas, les intéressés bénéficient d'une indemnité, égale au montant qui aurait été déboursé par la Région en cas d'utilisation des moyens de transport en commun tel que défini par les articles 5 à 8, prise en charge par le ministère ou l'organisme d'intérêt public qui emploie l'agent ou pour qui la chambre de recours, la commission ou le jury doit siéger. »

Art. 6. Sont abrogés :

1° les alinéas 4 et 5 de l'article 12, de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours;

2° l'article 16 du même arrêté;

3° l'article 18 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 12 décembre 1984;

4° l'annexe au même arrêté, remplacé par l'arrêté du 22 janvier 1998.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2000, à l'exception de l'article 3 qui entre en vigueur le 1^{er} juin 2001.

Art. 8. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 mars 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 792

[C — 2001/27163]

7. MÄRZ 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 zur allgemeinen Regelung in Sachen Fahrtkosten

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 § 3 abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 zur allgemeinen Regelung in Sachen Fahrtkosten, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 12. Dezember 1984 und durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Januar 1998;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 26. März 1965 zur allgemeinen Regelung jeglicher Entschädigungen und Zulagen, die dem Personal der Ministerien gewährt werden, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 6. Februar 1967 und vom 2. März 1989, insbesondere der Artikel 1 und 2;

In der Erwägung, dass die bedeutende Erhöhung des Preises der Kraftstoffe im Laufe der letzten Monate erfordert, den Betrag der Kilometerentschädigung unverzüglich anzupassen, um die Bediensteten nicht zu benachteiligen;

In der Erwägung, dass es im Hinblick auf die Gerechtigkeit und die Vereinfachung notwendig ist, dass das Verfahren zur Festlegung der Kilometerentschädigung verbessert wird und dass nur noch ein einheitlicher Betrag besteht;

In der Erwägung, dass eine vom Arbeitgeber übernommene Vollkaskoversicherung so beschaffen ist, dass die mit der Benutzung des eigenen Fahrzeugs durch die Bediensteten verbundenen Risiken gedeckt werden können;

Aufgrund des am 1. Dezember 2000 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 1. Dezember 2000 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 7. Dezember 2000 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Protokolls Nr. 324 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 8. Dezember 2000;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung über den Antrag auf ein Gutachten des Staatsrates, das dieser innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat abgeben muss;

Aufgrund des am 14. Februar 2001 in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1^o der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 31.129/2;

Auf Vorschlag des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 12 des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 zur allgemeinen Regelung in Sachen Fahrtkosten wird der Absatz 2 durch den folgenden Absatz ersetzt:

«In dem Ministerialerlass wird ebenfalls die maximal zulässige jährliche Kilometerzahl bestimmt, ohne dass diese jedoch 22.000 Km pro Jahr überschreiten darf sowie die für die Auszahlung der Entschädigung höchste Steuerleistung des Fahrzeugs und gegebenenfalls die Ortschaft, die in Artikel 14, Absatz 2 erwähnt ist.»

Art. 2 - Artikel 13 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass vom 22. Januar 1998, wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 13 - Die Personen, die ihr eigenes Fahrzeug für ihre Dienstfahrten benutzen, haben zur Deckung der damit verbundenen Gesamtkosten Anspruch auf eine Kilometerentschädigung, deren Betrag auf 8,04 BEF pro Kilometer (d.h. 0,20 Euro pro Kilometer) festgelegt ist.

Die Kilometerentschädigung deckt die Gesamtkosten, mit Ausnahme der bei Dienstfahrten anfallenden Parkkosten und der Vollkaskoversicherung zur Deckung der Risiken, denen die Bediensteten bei der Benutzung ihres eigenen Motorfahrzeugs für Dienstfahrten ausgesetzt werden.

Der Betrag der Kilometerentschädigung ist an die Schwankungen des Indexes der Verbraucherpreise gebunden gemäß den Regeln, die durch das Gesetz vom 1. März 1977 zur Regelung der Verbindung gewisser Ausgaben des öffentlichen Sektors mit dem Verbraucherpreisindex des Königreichs vorgeschrieben sind.

Dieser Betrag wird an den Schwellenindex 138,01 vom 1. Januar 1990 gebunden.»

Art. 3 - Ein Artikel 13bis mit folgendem Wortlaut wird in denselben Erlass eingefügt:

«Art. 13bis - Die Wallonischen Ministerien und die Einrichtungen öffentlichen Interesses, die im Dekret vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, erwähnt sind, schließen eine Vollkaskoversicherung ab, um die Risiken zu decken, denen ihre Bediensteten bei der Benutzung ihres eigenen Motorfahrzeugs für Dienstfahrten ausgesetzt werden.»

Art. 4 - Artikel 15 desselben Erlasses wird durch den folgenden Absatz ergänzt:

«Die bei Dienstfahrten anfallenden Parkkosten werden auf der Grundlage der ausgehändigten Quittungen entweder gleichzeitig mit der Zahlung der Kilometerentschädigungen für die Bediensteten, die über eine wie in Artikel 12 erwähnte Genehmigung zur Benutzung ihres eigenen Motorfahrzeugs verfügen, oder auf der Grundlage einer monatlichen Forderungsanmeldung für die Bediensteten, die ein der Verwaltung gehörendes Fahrzeug benutzen, ausgezahlt.»

Art. 5 - Artikel 17 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 17 – Die Bestimmungen von Artikeln 12, 13 und 13bis sind nicht anwendbar auf die folgenden Personen:

1° die in keinerlei Beziehung zu der Verwaltung stehenden Personen, die Berufungskammern, Ausschüssen oder Prüfungsausschüssen angehören, wenn sie sich zum Sitz der Berufungskammer, des Ausschusses oder des Prüfungsausschusses, denen sie angehören, begeben;

2° die Bediensteten, die nicht Anspruch auf ein der Verwaltung gehörendes Fahrzeug oder auf eine wie in Artikel 12 erwähnte Genehmigung zur Benutzung ihres eigenen Motorfahrzeugs haben und die es für die Dienstfahrten gelegentlich benutzen;

3° die Bediensteten, die an den von der Region organisierten Ausbildungen teilnehmen.

In diesen Fällen haben die Betroffenen Anspruch auf eine Entschädigung, die dem Betrag entspricht, den die Region im Falle der Benutzung der wie in Artikeln 5 bis 8 bestimmten öffentlichen Verkehrsmittel ausgegeben hätte. Diese Entschädigung wird durch das Ministerium oder die Einrichtung öffentlichen Interesses, die den Bediensteten beschäftigt oder für das bzw. die die Berufungskammer, der Ausschuss oder der Prüfungsausschuss tagen muss, übernommen.»

Art. 6 - Folgende Bestimmungen werden aufgehoben:

1° Absätze 4 und 5 von Artikel 12 des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 zur allgemeinen Regelung in Sachen Fahrtkosten;

2° Artikel 16 desselben Erlasses;

3° Artikel 18 desselben Erlasses, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 12. Dezember 1984;

4° die Anlage zu demselben Erlass, ersetzt durch den Erlass vom 22. Januar 1998.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass wird am 1. September 2000 wirksam, mit Ausnahme von Artikel 3, der am 1. Juni 2001 in Kraft tritt.

Art. 8 - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 7. März 2001

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ch. MICHEL

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 792

[C – 2001/27163]

7 MAART 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten

De Waalse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 87, § 3;

Gelet op het decreet van 22 januari 1998 betreffende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1984 en bij het besluit van de Waalse Regering van 22 januari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari 1967 en van 2 maart 1989, inzonderheid op artikelen 1 en 2;

Overwegende dat wegens de belangrijke verhoging van de prijs van brandstoffen in de loop van de laatste maanden, het bedrag van de kilometervergoeding onverwijld moet worden aangepast om de personeelsleden niet te benadelen;

Overwegende dat met het oog op billijkheid en vereenvoudiging, de wijze waarop het bedrag van de kilometervergoeding wordt vastgesteld moet worden gewijzigd om tot een enig bedrag te komen;

Overwegende dat een omniumverzekering die ten laste is van de werkgever, de risico's zal dekken die de personeelsleden lopen wanneer ze hun eigen wagen gebruiken in het belang van de dienst;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 december 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 december 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 2000;

Gelet op het protocol nr. 324 van het Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 8 december 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering betreffende de aanvraag om advies van de Raad van State binnen een maximumtermijn van één maand;

Gelet op het advies 31.129/2, gegeven op 14 februari 2001, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, wordt het tweede lid gewijzigd als volgt :

« Bij ministerieel besluit worden ook het maximum toegestane jaarlijkse aantal kilometers vastgesteld met hoogstens 22.000 kilometer per jaar, alsook het maximale belastbare vermogen van de wagen dat in aanmerking komt voor de vereffening van de vergoeding en, eventueel, de in artikel 14, tweede lid, bedoelde plaats. »

Art. 2. Artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 22 januari 1998, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 13. De personen die voor hun dienstreizen gebruik maken van hun eigen wagen, komen in aanmerking, tot goedmaking van alle kosten die daaraan verbonden zijn, voor een kilometervergoeding ten belope van 8,04 frank per kilometer (hetzij 0,20 euro per kilometer).

De kilometervergoeding dekt alle kosten met uitzondering van degene die betrekking hebben op het betaald parkeren en die gedaan zijn bij de uitvoering van de dienstreizen, en van de omniumverzekering om de risico's te dekken die de personeelsleden lopen wanneer ze hun eigen wagen gebruiken in het belang van de dienst.

Het bedrag van de kilometervergoeding wordt gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de voorschriften van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, en wordt verbonden aan het spilindexcijfer 138,01 van 1 januari 1990. »

Art. 3. Een artikel 13*bis*, luidend als volgt, wordt ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Art. 13*bis*. De Waalse ministeries en de instellingen van openbaar nut bedoeld in het decreet van 22 januari 1998 betreffende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, moeten een omniumverzekering aangaan om de risico's te dekken die de personeelsleden lopen wanneer ze hun eigen wagen gebruiken in het belang van de dienst. »

Art. 4. Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De kosten m.b.t. het betaald parkeren, die gedaan zijn bij de uitvoering van een dienstreis, worden vereffend op grond van de afgegeven kwitanties, hetzij tevens als de betaling van de kilometervergoedingen waarop ze betrekking hebben voor de personeelsleden die een vergunning hebben om hun eigen wagen te gebruiken, zoals bedoeld in artikel 12, hetzij op grond van een maandelijks aangifte van schuldvordering voor de personeelsleden die een vervoermiddel gebruiken dat aan het bestuur toebehoort. »

Art. 5. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 17. De voorschriften van artikelen 12, 13 en 13*bis* zijn niet van toepassing op :

1° de personen die geen deel uitmaken van het bestuur maar wel van raden van beroep, commissies of jury's wanneer ze zich begeben naar de raad van beroep, de commissie of de jury waarvan ze deel uitmaken;

2° de personeelsleden die niet beschikken over een vervoermiddel dat aan het bestuur toebehoort of van een vergunning om hun eigen wagen te gebruiken, zoals bedoeld in artikel 12, en die hun eigen wagen af en toe gebruiken voor dienstreizen;

3° de personeelsleden die de door het Gewest georganiseerde vormingen volgen.

In die gevallen komen de betrokkenen in aanmerking voor een vergoeding die gelijk is aan het bedrag dat door het Gewest zou betaald zijn in geval van gebruik van de openbare vervoermiddelen, zoals bedoeld in artikelen 5 tot 8, die ten laste is van het ministerie of de instelling van openbaar nut waarbij het personeelslid tewerkgesteld is of waarvoor de raad van bestuur, de commissie of de jury zitting moet houden. »

Art. 6. Opgeheven worden :

1° leden 4 en 5 van artikel 12 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten;

2° artikel 16 van hetzelfde besluit;

3° artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1984;

4° de bijlage bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 22 januari 1998.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2000, met uitzondering van artikel 3 dat in werking treedt op 1 juni 2001.

Art. 8. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 maart 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ch. MICHEL

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN****REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[C – 2001/27161]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 23 février 2001 approuve la décision du 15 novembre 2000 par laquelle le conseil d'administration de la sclr "Association intercommunale d'Œuvres médico-sociales des Arrondissements d'Arlon et de Virton" nomme M. B. Piedboeuf et Mme S. Fourniret en qualité d'administrateurs représentant la province de Luxembourg, en remplacement respectivement de Mme G. Gilson et de M. I. Guillaume.

Un arrêté ministériel du 23 février 2001 approuve la décision du 30 mai 2000 par laquelle l'assemblée générale de l'A.I.O.M.S. Haute-Lesse entérine les comptes 1999 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 26 février 2001 approuve les décisions du 21 décembre 2000 par lesquelles le conseil d'administration de la sclr "Centre hospitalier universitaire Ambroise Paré" a nommé, à l'unanimité, comme administrateurs représentant l'asbl des médecins, les docteurs W. Legrand et A. Leone, en remplacement respectivement des docteurs P. Recloux et M. Baize, et comme administrateur délégué, M. D. Vandevelde, en remplacement de M. J.-C. Carpentier.

Un arrêté ministériel du 26 février 2001 approuve la décision du 21 décembre 2000 par laquelle le conseil d'administration de la sclr "Centre hospitalier universitaire Ambroise Paré" modifie le statut pécuniaire par l'ajout des articles 12*bis* et 14*bis*.

Un arrêté ministériel du 26 février 2001 approuve la décision du 28 décembre 2000 par laquelle le conseil d'administration de la sclr "Intercommunale des Sports du Sud-Namurois et du Sud-Hainaut" a accordé l'échelle ALR 1.40 aux caissiers.

Un arrêté ministériel du 26 février 2001 approuve la décision du 28 décembre 2000 par laquelle le conseil d'administration de la sclr "Intercommunale des Sports du Sud-Namurois et du Sud-Hainaut" a nommé à l'unanimité M. R. Douniaux en qualité de vice-président, en remplacement de M. D. Vilain.

Un arrêté ministériel du 26 février 2001 annule la décision du 21 décembre 2000 du conseil d'administration de la sclr "Centre hospitalier universitaire Ambroise Paré" approuvant la convention passée avec la s.a. Gemelli pour une mission d'assistance dans la recherche d'un directeur général.

Un arrêté ministériel du 27 février 2001 n'approuve pas la décision du 28 juin 2000 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la sclr "Association intercommunale de Financement pour l'Équipement économique de la Province de Luxembourg" a approuvé la nomination de Mme Martine Degives-Smetz en qualité d'administrateur sur proposition de la société associée, l'intercommunale S.L.F., en remplacement définitif de M. Degoudenne, administrateur démissionnaire désigné sur le quota représentant les actionnaires "privés".

Un arrêté ministériel du 27 février 2001 approuve les décisions du 10 janvier 2001 par lesquelles l'assemblée générale extraordinaire des associés de la sclr "Association intercommunale d'Œuvres médico-sociales de la Région de Moresnet" désigne les administrateurs et les membres du collège des commissaires représentant les associés communaux.

Un arrêté ministériel du 27 février 2001 approuve la décision du 13 décembre 2000 par laquelle l'intercommunale Bureau économique de la province de Namur modifie l'article 3 des statuts de la société.

Un arrêté ministériel du 27 février 2001 approuve la décision du 20 décembre 2000 par laquelle l'assemblée générale du Laboratoire intercommunal de Chimie entérine les comptes de liquidation de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 1^{er} mars 2001 n'approuve pas la décision du 28 juin 2000 par laquelle l'assemblée générale de la société coopérative "Association intercommunale de Financement pour l'Équipement économique de la Province de Luxembourg" désigne M. René Delcomminette en qualité d'administrateur pris sur le quota des actionnaires privés, en remplacement de M. Richard Pierret, démissionnaire.

Un arrêté ministériel du 1^{er} mars 2001 n'approuve pas la décision du 28 juin 2000 par laquelle l'assemblée générale de la société coopérative "Association intercommunale de Financement pour l'Équipement économique de la Province de Luxembourg" désigne M. René Delcomminette en qualité d'administrateur, en remplacement de M. Richard Pierret, démissionnaire.

Un arrêté ministériel du 1^{er} mars 2001 n'approuve pas la décision du 28 juin 2000 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la société coopérative à responsabilité limitée "Association intercommunale d'Équipement économique de la Province de Luxembourg" a marqué son accord, au point XII, à l'unanimité sur le renouvellement du mandat de la scrl Lafontaine-Detilleux, représentée par M. Léon Lafontaine, pour un nouveau terme de trois ans couvrant les exercices 2000, 2001 et 2002 aux mêmes conditions que précédemment, soit à la somme de 400 000 FB/an indexée.

Un arrêté ministériel du 1^{er} mars 2001 n'approuve pas la décision du 28 juin 2000 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la société coopérative à responsabilité limitée "Association intercommunale de Financement pour l'Équipement économique de la Province de Luxembourg" a marqué son accord, au point X, à l'unanimité sur le renouvellement de mandat de la scrl Lafontaine-Detilleux, représentée par M. Léon Lafontaine, pour un nouveau terme de trois ans couvrant les exercices 2000, 2001 et 2002 aux mêmes conditions que précédemment, soit à la somme de 150 000 FB/an indexée.

Un arrêté ministériel du 1^{er} mars 2001 n'approuve pas la décision du 21 décembre 2000 par laquelle le conseil d'administration de la scrl "Association intercommunale des Eaux de la Mollignée" adopte les nouveaux statuts du personnel.

Un arrêté ministériel du 5 mars 2001 n'approuve pas l'article 103 du statut administratif du personnel de l'"Intercommunale Salubrité publique hennuyère" tel qu'adopté par le conseil d'administration du 20 décembre 2000.

Un arrêté ministériel du 5 mars 2001 approuve la décision du 23 juin 2000 par laquelle l'assemblée générale de la société coopérative "Intercommunale Bataille de Waterloo 1815" approuve les comptes des exercices 1998 et 1999.

Un arrêté ministériel du 5 mars 2001 approuve la décision du 22 décembre 2000 par laquelle l'assemblée générale ordinaire de la société coopérative à responsabilité limitée "Association intercommunale des Eaux de Couvin et Environs" modifie les articles 13, 17 et 17bis des statuts de l'intercommunale.

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 27 février 2001 n'approuve pas la résolution du 25 janvier 2001 par laquelle le conseil provincial de Liège décide de modifier le cadre du personnel de certains établissements et services provinciaux, le règlement de recrutement et de promotion du personnel provincial non enseignant et le statut pécuniaire de ce même personnel.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 26 février 2001 approuve la résolution du 19 janvier 2001 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de fixer la réglementation relative au secrétariat des membres de la députation permanente.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 26 février 2001 n'approuve pas la résolution du 19 janvier 2001 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de modifier les dispositions contenues dans le statut pécuniaire du personnel non enseignant, dispositions relatives aux services admissibles pouvant être pris en considération en vue de la fixation du traitement.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 27 février 2001 approuve la résolution du 19 janvier 2001 par laquelle le conseil provincial de Namur décide d'indexer l'indemnité annuelle forfaitaire allouée au conseiller technique attaché au Centre d'instruction pour policiers communaux de l'Institut provincial de formation.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 6 mars 2001 n'approuve pas l'article 3 de la résolution du 26 janvier 2001 par laquelle le conseil provincial de Namur décide de modifier la réglementation générale en matière de frais de parcours en prévoyant l'octroi d'une indemnité kilométrique fixée désormais à 10 FB aux membres du personnel qui utilisent leur véhicule personnel dans le cadre de missions accomplies dans l'intérêt du service.

Le même arrêté n'approuve pas l'article 4 de ladite résolution qui prévoit l'octroi de la même indemnité aux personnes étrangères à l'administration provinciale qui seraient amenées à utiliser leur véhicule personnel en vue de siéger en qualité de membres de commissions ou en qualité de jurés au sein de la province.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

[2001/40212]

[2001/40212]

SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 31 DECEMBRE 2000 (1)
publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1^{er}, 4^o de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 31 DECEMBER 2000 (1)
gepubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4^o van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

| | (millions d'euros) | | | (miljoenen euro's) | |
|---|--------------------|----------------|--|--------------------|----------------|
| ACTIF | | | ACTIEF | | |
| TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES | | 180 073 | THESAURIETEGOEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN | | 180 073 |
| Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux | 1 937 | | Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten | 1 937 | |
| Créances sur les établissements de crédit | 178 136 | | Vorderingen op kredietinstellingen | 178 136 | |
| A vue | 16 797 | | Onmiddellijk opvraagbaar | 16 797 | |
| Autres créances | 161 339 | | Overige vorderingen | 161 339 | |
| CREANCES SUR LA CLIENTELE | | 301 235 | VORDERINGEN OP CLIENTEN | | 301 235 |
| Crédits accordés à l'origine par les établissements | 291 481 | | Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen | 291 481 | |
| Effets de commerce | 3 406 | | Handelsswissels | 3 406 | |
| Acceptations propres | 624 | | Eigen accepten | 624 | |
| Créances résultant de location-financement et créances similaires | 1 076 | | Leasing- en soortgelijke vorderingen | 1 076 | |
| Prêts non hypothécaires à tempérament | 11 983 | | Niet-hypothécaire leningen op afbetaling | 11 983 | |
| Prêts hypothécaires | 57 563 | | Hypothécaire leningen | 57 563 | |
| Prêts à terme | 174 566 | | Leningen op termijn | 174 566 | |
| Avances en comptes courants | 22 818 | | Voorschotten in rekening-courant | 22 818 | |
| Autres crédits | 19 445 | | Overige kredietvorderingen | 19 445 | |
| Autres débiteurs | 9 754 | | Overige debiteurs | 9 754 | |
| VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2) | | 224 071 | EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2) | | 224 071 |
| Effets publics | 15 667 | | Overheidspapier | 15 667 | |
| Admissibles au refinancement auprès de banques centrales | 13 167 | | Herfinancierbaar bij centrale banken | 13 167 | |
| Autres | 2 500 | | Overige | 2 500 | |
| Autres titres négociables à court terme | 9 131 | | Ander kortlopend waardepapier | 9 131 | |
| Fonds publics | 134 194 | | Overheidsfondsen | 134 194 | |
| Autres emprunts à long terme représentés par des titres | 59 314 | | Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten | 59 314 | |
| Actions et parts de sociétés | 3 811 | | Aandelen en deelbewijzen | 3 811 | |
| Autres valeurs mobilières | 1 954 | | Overige effecten | 1 954 | |
| IMMOBILISATIONS | | 26 255 | VASTE ACTIVA | | 26 255 |
| Immobilisations financières | 22 268 | | Financiële vaste activa | 22 268 | |
| dont (3) : | | | waarvan (3) : | | |
| Participations dans des entreprises liées | 19 534 | | Deelnemingen in verbonden ondernemingen | 19 534 | |
| Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation | 820 | | Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat | 820 | |
| Autres immobilisations financières | 1 724 | | Andere financiële vaste activa | 1 724 | |
| Actions | 401 | | Aandelen | 401 | |
| Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation | 1 254 | | Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat | 1 254 | |
| Autres | 69 | | Overige | 69 | |
| Immobilisations corporelles | 3 620 | | Materielle vaste activa | 3 620 | |
| Frais d'établissement et immobilisations incorporelles | 367 | | Oprichtingskosten en immateriële vaste activa | 367 | |
| ACTIONS PROPRES | | 0 | EIGEN AANDELEN | | 0 |
| AUTRES ACTIFS | | 46 662 | OVERIGE ACTIVA | | 46 662 |
| TOTAL ACTIF | | 778 296 | TOTAAL ACTIEF | | 778 296 |

| PASSIF | (millions d'euros) | PASSIEF | (miljoenen euro's) |
|---|--------------------|--|--------------------|
| DETTES INTERBANCAIRES | 262 054 | INTERBANKSCHULDEN | 262 054 |
| A vue | 30 109 | Onmiddellijk opvraagbaar | 30 109 |
| Dettes résultant de mobilisations | 78 451 | Mobiliseringsschulden | 78 451 |
| Autres dettes à terme ou avec préavis | 153 494 | Overige schulden op termijn of met opzegtermijn | 153 494 |
| DETTES ENVERS LA CLIENTELE | 318 976 | SCHULDEN TEGENOVER CLIENTEN | 318 976 |
| Dépôts | 282 581 | Deposito's | 282 581 |
| Dépôts à vue | 74 829 | Zichtdeposito's | 74 829 |
| A terme ou avec préavis < 1 mois | 27 232 | Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand | 27 232 |
| A terme ou avec préavis >= 1 mois et <= 1 an | 58 040 | Op termijn of met opzegtermijn >= 1 maand en <= 1 jaar | 58 040 |
| A terme ou avec préavis > 1 an | 22 911 | Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar | 22 911 |
| Dépôts spéciaux | 4 904 | Deposito's van bijzondere aard | 4 904 |
| Dépôts d'épargne réglementés | 94 063 | Gereguleerde spaardeposito's | 94 063 |
| Liés à des prêts hypothécaires | 417 | Gekoppeld aan hypothecaire leningen | 417 |
| Système de protection des dépôts | 185 | Depositiobeschermingsregeling | 185 |
| Autres créanciers | 36 395 | Overige crediteuren | 36 395 |
| DETTES REPRESENTÉES PAR UN TITRE | 92 530 | IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN | 92 530 |
| Certificats de dépôt et dettes similaires | 28 299 | Depositocertificaten en soortgelijke schulden | 28 299 |
| Bons de caisse | 61 477 | Kasbons | 61 477 |
| Emprunts obligataires | 2 754 | Obligatieleningen | 2 754 |
| REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES | 8 967 | WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGS-FONDS EN UITGESTELDE BELASTINGEN | 8 967 |
| AUTRES PASSIFS | 44 481 | OVERIGE PASSIVA | 44 481 |
| DETTES SUBORDONNÉES | 22 985 | ACHTERGESTELDE SCHULDEN | 22 985 |
| CAPITAUX PROPRES | 28 303 | EIGEN VERMOGEN | 28 303 |
| dont (3) : | | waarvan (3) : | |
| Capital | 13 067 | Kapitaal | 13 067 |
| Capital souscrit | 13 067 | Geplaatst kapitaal | 13 067 |
| Capital non appelé | 0 | Niet opgevraagd kapitaal | 0 |
| Primes d'émission | 6 272 | Uitgiftepremies | 6 272 |
| Plus-values de réévaluation | 32 | Herwaarderingsmeerwaarden | 32 |
| Réserves | 5 434 | Reserves | 5 434 |
| Réserve légale | 661 | Wettelijke reserve | 661 |
| Réserves indisponibles | 119 | Onbeschikbare reserves | 119 |
| Réserves immunisées | 885 | Belastingvrije reserves | 885 |
| Réserves disponibles | 3 769 | Beschikbare reserves | 3 769 |
| Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-) | 993 | Overgedragen winst (+) of verlies (-) | 993 |
| Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-) | 2 146 | Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar | 2 146 |
| TOTAL PASSIF | 778 296 | TOTAAL PASSIEF | 778 296 |

(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belge et sur base de la situation territoriale pour les d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.

(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.

(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union Européenne ni pour les succursales assimilées.

(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.

(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.

(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21168]

Extrait de l'arrêt n° 2/2001 du 10 janvier 2001

Numéro du rôle : 1783

En cause : les questions préjudicielles concernant l'article 50 du décret de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, posées par le Tribunal de première instance de Mons.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et G. De Baets, et des juges H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse et M. Bossuyt, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet des questions préjudicielles

Par ordonnance du 13 octobre 1999 en cause du ministère public contre M. Fevry, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 14 octobre 1999, le Tribunal de première instance de Mons a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 50 du décret du 4 mars 1991 de la Communauté française de Belgique, relatif à la Jeunesse, en ce qu'il autorise l'agrément pour la seule personne morale de droit public ou une personne de droit privé constituée en a.s.b.l., viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ne permettant pas à une personne physique de solliciter l'agrément ?

2. L'article 50, § 1^{er}, du même décret du 4 mars 1991 relatif à la Jeunesse en ce qu'il autorise l'Exécutif à fixer d'autres conditions que celles nommément définies et en ce qu'il fixe comme activité des centres d'agrément, études médico-socio-psychologiques des candidats adoptants et de l'enfant, viole-t-il l'article 5, § 1^{er}, II, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ? »

(...)

IV. En droit

(...)

B.1.1. Les questions préjudicielles concernent l'article 50, § 1^{er}, du décret de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, modifié par l'article 8 du décret du 6 avril 1998. La disposition en cause est ainsi rédigée :

« Seule une personne morale de droit public ou privé, constituée dans ce dernier cas en association sans but lucratif, peut servir d'intermédiaire pour l'adoption d'un enfant. Elle doit avoir été préalablement agréée à cette fin.

L'Exécutif arrête les conditions et procédures d'agrément.

Pour obtenir et conserver l'agrément, le service d'adoption doit notamment remplir les conditions suivantes :

1° l'objet social de l'organisme doit consister principalement dans l'activité d'intermédiaire pour l'adoption d'enfants;

2° il est composé ou encadré d'une équipe pluridisciplinaire dont l'Exécutif détermine la composition;

3° ses activités doivent comprendre :

a) l'information des parents d'origine s'ils résident en Belgique et celle des candidats adoptants quant aux conditions et aux effets juridiques de l'adoption, à ses implications psychologiques, et quant à la durée et au coût de la procédure d'adoption;

b) l'étude médico-socio-psychologique de l'enfant, des parents d'origine s'ils résident en Belgique, et des candidats adoptants;

c) la préparation et le suivi des candidats adoptants, de l'enfant et des parents d'origine s'ils résident en Belgique;

d) en cas d'adoption internationale, la collaboration obligatoire avec les organismes étrangers agréés à cet effet par l'Etat d'origine de l'enfant, pour autant qu'une procédure d'agrément soit prévue et requise dans ledit pays et que ces organismes étrangers effectuent leurs missions dans le respect des droits fondamentaux garantis dans la Convention relative aux Droits de l'Enfant;

e) la remise périodique d'un rapport circonstancié sur ces différentes activités à l'administration compétente;

f) la formation continuée des membres de l'équipe pluridisciplinaire.

L'Exécutif statue sur les demandes d'agrément par décision motivée, après avis de la commission d'agrément visée à l'article 46.

Lorsqu'il est constaté qu'un organisme d'adoption ne satisfait plus aux conditions d'agrément, le Gouvernement peut, soit le mettre en demeure de se conformer à ces conditions dans un délai de huit jours à six mois, selon le cas, soit, après avis de la commission prévue à l'article 46, retirer l'agrément. »

B.1.2. L'examen de la conformité d'une disposition aux règles de compétence précède l'examen de sa compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

Quant à la seconde question préjudicielle

B.2. La seconde question préjudicielle porte sur la violation éventuelle de l'article 5, § 1^{er}, II, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles par la disposition en cause, en ce que celle-ci prévoit, d'une part, que les organismes d'adoption agréés doivent procéder à une étude « médico-socio-psychologique » des candidats adoptants et de l'enfant, et, d'autre part, que le Gouvernement de la Communauté française est autorisé à fixer d'autres conditions d'agrément que celles qu'elle établit. Il ressort du mémoire déposé par la personne poursuivie devant la juridiction *a quo* qu'elle considère que la Communauté porterait ainsi atteinte aux compétences du législateur fédéral en « fixant de droit et potentiellement des règles nouvelles en matière d'adoption ».

B.3.1. Au moment où le décret litigieux a été adopté — c'est-à-dire avant l'adoption du décret du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française —, la Communauté française était compétente pour la politique familiale, en vertu de l'article 5, § 1^{er}, II, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980. Cette compétence comprend un ensemble d'initiatives et de mesures qui tendent à apporter une assistance et une aide matérielle, sociale, psychologique et éducative aux familles. Par ailleurs, la Communauté française est compétente, en vertu de l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, de la même loi, en matière de protection de la jeunesse. En réglant l'agrément des organismes d'adoption, qui accomplissent leurs missions tant vis-à-vis des familles en procédure d'adoption ou ayant adopté un ou plusieurs enfants que des enfants adoptables et adoptés, la Communauté française n'a pas excédé le domaine de ses compétences.

B.3.2. La compétence des communautés en matière de protection de la jeunesse est toutefois assortie d'exceptions. La question préjudicielle vise l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, a), de la loi spéciale du 8 août 1980 qui cite parmi ces exceptions « les règles de droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille, telles qu'elles sont établies par le Code civil et les lois qui le complètent ».

B.4.1. L'article 50, § 1^{er}, du décret du 4 mars 1991 établit les conditions d'agrément des organismes d'adoption et interdit qu'une personne physique ou un organisme non agréé serve d'intermédiaire pour la réalisation d'adoptions. Il ne met pas d'obligation à charge des candidats adoptants, qui demeurent libres de faire appel aux services d'un intermédiaire. L'effet de la disposition en cause est limité au fait que, s'ils choisissent de faire appel à un intermédiaire, ils ne peuvent s'adresser qu'à un service agréé puisque seuls ceux-ci sont autorisés à jouer ce rôle pour la réalisation d'adoptions. Il est exact que, dans l'hypothèse où les candidats adoptants font ce choix, ils doivent se soumettre à un examen « médico-socio-psychologique », mais cet examen ne saurait constituer une condition supplémentaire à l'adoption, étant donné que l'intervention de l'intermédiaire demeure facultative. L'article 50, § 1^{er}, du décret du 4 mars 1991 n'ajoute aucune condition à l'adoption d'enfants en Communauté française et n'a dès lors ni pour objet, ni pour effet, d'établir des règles de droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille.

B.4.2. Pour les mêmes motifs, le législateur décretaal n'a pas ajouté de condition à l'adoption en disposant que le Gouvernement arrête les conditions et les procédures d'agrément des organismes servant d'intermédiaires pour l'adoption d'enfants.

B.5. La question appelle une réponse négative.

Quant à la première question préjudicielle

B.6. La première question préjudicielle porte sur la violation éventuelle des articles 10 et 11 de la Constitution par la disposition en cause, en ce qu'elle ne permet d'agréer que les seules personnes morales de droit public ou de droit privé constituées en association sans but lucratif, à l'exclusion des personnes physiques.

B.7. En organisant l'agrément des services d'adoption, le législateur décretaal entendait faciliter le travail de ces organismes, tout en éliminant ceux qui, « souvent par manque de compétence, discréditent l'ensemble du système » (*Doc.*, Parlement de la Communauté française, 1990-1991, n° 165/1, p. 33), et ceci dans l'intérêt des enfants, des familles d'origine et des candidats adoptants. Il a estimé qu'en raison de ce que « les tâches multiples à remplir par les organismes d'adoption nécessitent un personnel compétent et formé », il n'était pas « opportun, dans ces conditions, de permettre l'agrément de personnes physiques » (*ibid.*, pp. 33-34).

B.8. La distinction établie par l'article 50 du décret du 4 mars 1991 entre les personnes morales de droit public et les associations sans but lucratif, d'une part, et les personnes physiques, d'autre part, repose sur un critère objectif et est pertinente par rapport au but poursuivi par le législateur. Celui-ci a en effet raisonnablement pu estimer que seules les personnes morales de droit public et les associations sans but lucratif constituées à cet effet étaient susceptibles de présenter les garanties indispensables quant au désintéressement de leurs mobiles et aux compétences diverses nécessaires à l'accomplissement de la mission d'intermédiaire à l'adoption d'enfants.

B.9. Par ailleurs, la mesure ne porte pas une atteinte disproportionnée à la faculté, pour les personnes physiques, de se consacrer à l'activité d'intermédiaire pour l'adoption d'enfants, puisque rien ne les empêche de travailler au sein d'un organisme agréé ou de créer une association sans but lucratif répondant aux conditions fixées par le décret et pour laquelle elles peuvent solliciter l'agrément de la Communauté française.

B.10. La question appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 50 du décret de la Communauté française du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse ne viole ni l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ni les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 10 janvier 2001.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21168]

Uittreksel uit arrest nr. 2/2001 van 10 januari 2001

Rolnummer 1783

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 50 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en G. De Baets, en de rechters H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse en M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vragen

Bij beschikking van 13 oktober 1999 in zake het openbaar ministerie tegen M. Fevry, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 14 oktober 1999, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Bergen de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 50 van het decreet van 4 maart 1991 van de Franse Gemeenschap van België inzake hulpverlening aan de jeugd, in zoverre het de erkenning toestaat voor de enkele publiekrechtelijke rechtspersoon of een privaatrechtelijke rechtspersoon opgericht in de vorm van een v.z.w., de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het een natuurlijke persoon niet toestaat de erkenning aan te vragen ?

2. Schendt artikel 50, § 1, van hetzelfde decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, in zoverre het de Executieve toestaat andere voorwaarden vast te stellen dan diegene die met naam worden gedefinieerd en in zoverre het bepaalt dat de activiteit van de erkenningscentra het medisch-sociaal-psychologisch onderzoek van de kandidaat-adoptanten en van het kind omvat, artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ? »

(...)

IV. In rechte

(...)

B.1.1. De prejudiciële vragen betreffen artikel 50, § 1, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, gewijzigd bij artikel 8 van het decreet van 6 april 1998. De in het geding zijnde bepaling luidt :

« Alleen een publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon, indien deze laatste een vereniging zonder winstoogmerk is, kan als tussenpersoon dienen voor de adoptie van een kind. Ze moet daartoe vooraf zijn erkend.

De Executieve stelt de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedures vast.

Om de erkenning te bekomen en te behouden, moet de adoptiedienst inzonderheid aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° het maatschappelijk doel van de instelling moet hoofdzakelijk gericht zijn naar de activiteit van tussenpersoon voor de adoptie van kinderen;

2° hij bestaat in of is begeleid door een pluridisciplinaire ploeg waarvan de Executieve de samenstelling bepaalt;

3° zijn activiteiten moeten de volgende punten omvatten :

a) informatie aan de oorspronkelijke ouders, indien ze in België verblijven, en aan de kandidaat-adoptanten, over de voorwaarden en de rechtsgevolgen van adoptie, over de psychologische implicaties, en over de duur en de kosten van de adoptieprocedure;

b) het medisch-sociaal-psychologisch onderzoek van het kind, van de oorspronkelijke ouders, indien ze in België verblijven, en van de kandidaat-adoptanten;

c) de voorbereiding en de begeleiding van de kandidaat-adoptanten, van het kind en van de oorspronkelijke ouders, indien ze in België verblijven;

d) in geval van internationale adoptie, de verplichte medewerking met de buitenlandse instellingen die daartoe door de Staat van afkomst van het kind zijn erkend, voor zover een erkenningsprocedure in dat land bestaat en vereist is, en voor zover die buitenlandse instellingen hun opdrachten vervullen met inachtneming van de grondrechten die worden gewaarborgd door het Verdrag inzake de Rechten van het Kind;

e) het periodiek uitbrengen van een omstandig verslag over deze verschillende activiteiten aan de bevoegde administratie;

f) de voortgezette opleiding van de leden van de pluridisciplinaire ploeg.

Nadat de Executieve het advies van de in artikel 46 bedoelde erkenningscommissie heeft ingewonnen, beslist ze bij een met redenen omklede beslissing over de erkenningsaanvragen.

Wanneer vastgesteld wordt dat een adoptie-instelling niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden, kan de Regering ofwel die instelling aanmanen zich naar deze voorwaarden te schikken binnen een termijn van acht dagen tot zes maanden, naar gelang van het geval ofwel, na advies van de bij artikel 46 bedoelde commissie, de erkenning intrekken. »

B.1.2. Het onderzoek van de overeenstemming van een bepaling met de bevoegdheidsregels gaat het onderzoek van de bestaanbaarheid ervan met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet vooraf.

Wat de tweede prejudiciële vraag betreft

B.2. De tweede prejudiciële vraag heeft betrekking op de eventuele schending van artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen door de in het geding zijnde bepaling, in zoverre laatstgenoemde bepaalt, enerzijds, dat de erkende adoptie-instellingen moeten overgaan tot een « medisch-sociaal-psychologisch » onderzoek van de kandidaat-adoptanten en van het kind, en, anderzijds, dat de Franse Gemeenschapsregering gemachtigd is tot het bepalen van andere erkenningsvoorwaarden dan die welke zijn vastgesteld. Uit de memorie neergelegd door de voor het verwijzende rechtscollege vervolgd persoon blijkt dat zij ervan uitgaat dat de Gemeenschap aldus zou raken aan de bevoegdheden van de federale wetgever door « rechtens en potentieel nieuwe regels inzake adoptie te bepalen ».

B.3.1. Op het ogenblik waarop het betwiste decreet werd aangenomen — dat wil zeggen vóór de aanneming van het decreet van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie — was de Franse Gemeenschap bevoegd voor het gezinsbeleid, krachtens artikel 5, § 1, II, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Die bevoegdheid omvat een reeks initiatieven en maatregelen strekkende tot het verlenen van bijstand en van een materiele, sociale, psychologische en opvoedkundige hulp aan gezinnen. Krachtens artikel 5, § 1, II, 6°, van dezelfde wet is de Franse Gemeenschap overigens bevoegd inzake jeugdbescherming. Door de erkenning van de adoptie-instellingen te regelen, die hun taken vervullen zowel ten opzichte van de gezinnen wier adoptieprocedure hangende is of die een of meer kinderen hebben geadopteerd als ten opzichte van te adopteren en geadopteerde kinderen, heeft de Franse Gemeenschap haar bevoegdheden niet overschreden.

B.3.2. Op de bevoegdheid van de gemeenschappen inzake de jeugdbescherming bestaan echter uitzonderingen. De prejudiciële vraag beoogt artikel 5, § 1, II, 6°, a), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 die bij die uitzonderingen vermeldt : « de burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen en van de familie, zoals die vastgesteld zijn door het Burgerlijke Wetboek en de wetten tot aanvulling ervan ».

B.4.1. Artikel 50, § 1, van het decreet van 4 maart 1991 bepaalt de erkenningsvoorwaarden voor de adoptie-instellingen en verbiedt dat een natuurlijke persoon of een niet-erkende instelling als tussenpersoon zou optreden bij adopties. Het legt geen verplichtingen op aan de kandidaat-adoptanten, die vrij blijven een beroep te doen op de diensten van een tussenpersoon. Het gevolg van de in het geding zijnde bepaling is beperkt tot het feit dat, als ze ervoor kiezen een beroep te doen op een tussenpersoon, zij zich slechts kunnen richten tot een erkende dienst, aangezien enkel die ertoe zijn gemachtigd een rol te spelen in de adopties. Het is juist dat, in het geval waarin de kandidaat-adoptanten die keuze maken, zij zich moeten onderwerpen aan een « medisch-sociaal-psychologisch » onderzoek, maar dat onderzoek zou geen bijkomende voorwaarde voor adoptie kunnen vormen, aangezien het optreden van de bemiddelaar facultatief blijft. Artikel 50, § 1, van het decreet van 4 maart 1991 voegt geen enkele voorwaarde aan de adoptie van kinderen in de Franse Gemeenschap toe en heeft dan ook noch tot doel, noch tot gevolg, dat burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen en van de familie worden bepaald.

B.4.2. Om dezelfde redenen heeft de decreetgever geen adoptievoorwaarden toegevoegd, door te bepalen dat de Regering de voorwaarden en de procedures voor erkenning van instellingen die als bemiddelaar optreden in de adoptie van kinderen vaststelt.

B.5. De vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Wat de eerste prejudiciële vraag betreft

B.6. De eerste prejudiciële vraag heeft betrekking op de eventuele schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet door de in het geding zijnde bepaling, in zoverre ze enkel toestaat publiekrechtelijke rechtspersonen of privaatrechtelijke rechtspersonen opgericht als vereniging zonder winstoogmerk te erkennen, met uitsluiting van natuurlijke personen.

B.7. Door de erkenning van de adoptiediensten te organiseren, wilde de decreetgever het werk van die instellingen vergemakkelijken, waarbij zij die « vaak bij gebrek aan competentie het gehele systeem in diskrediet brengen » (*Parl. St.*, Parlement van de Franse Gemeenschap, 1990-1991, nr. 165/1, p. 33) worden uitgesloten, en dit in het belang van de kinderen, de families van herkomst en de kandidaat-adoptanten. Hij heeft geoordeeld dat, vanwege het feit dat « de vele door de adoptie-instellingen te vervullen taken een competent en opgeleid personeel noodzakelijk maken », het niet « gepast [was], in die omstandigheden, om de erkenning van natuurlijke personen toe te staan » (*ibid.*, pp. 33 en 34).

B.8. Het bij artikel 50 van het decreet van 4 maart 1991 ingevoerde onderscheid tussen de publiekrechtelijke rechtspersonen en de verenigingen zonder winstoogmerk, enerzijds, en de natuurlijke personen, anderzijds, berust op een objectief criterium en is relevant in verhouding tot het door de wetgever beoogde doel. Hij kon immers redelijkerwijs van mening zijn dat enkel de publiekrechtelijke rechtspersonen en de verenigingen zonder winstoogmerk opgericht met dat doel de noodzakelijke waarborgen konden bieden inzake de belangeloze beweegredenen en de diverse vaardigheden noodzakelijk voor het vervullen van de taak van tussenpersoon in de adoptie van kinderen.

B.9. De maatregel doet overigens niet op onevenredige wijze afbreuk aan de mogelijkheid voor natuurlijke personen om zich bezig te houden met de activiteit van tussenpersoon voor de adoptie van kinderen, aangezien niets hen verhindert te werken binnen een erkende instelling, of een vereniging zonder winstoogmerk op te richten die aan de bij het decreet bepaalde voorwaarden voldoet en waarvoor zij de erkenning kunnen aanvragen bij de Franse Gemeenschap.

B.10. De vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 50 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd schendt noch artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, noch de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 10 januari 2001.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
M. Melchior.

ÜBERSETZUNG
SCHIEDSHOF

[C – 2001/21168]

Auszug aus dem Urteil Nr. 2/2001 vom 10. Januar 2001

Geschäftsverzeichnisnummer 1783

In Sachen: Präjudizielle Fragen in bezug auf Artikel 50 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 4. März 1991 über die Jugendhilfe, gestellt vom Gericht erster Instanz Mons.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und G. De Baets, und den Richtern H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse und M. Bossuyt, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Fragen

In seiner Anordnung vom 13. Oktober 1999 in Sachen der Staatsanwaltschaft gegen M. Fevry, deren Ausfertigung am 14. Oktober 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Mons folgende präjudizielle Fragen gestellt:

«1. Verstößt Artikel 50 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft Belgiens vom 4. März 1991 über die Jugendhilfe insofern, als er die Anerkennung nur für eine öffentlich-rechtliche Rechtsperson oder für eine in der Form einer VoG gegründete privatrechtliche Rechtsperson erlaubt, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er einer natürlichen Person die Beantragung der Anerkennung nicht gestattet?

2. Verstößt Artikel 50 § 1 desselben Dekrets vom 4. März 1991 über die Jugendhilfe insofern, als er der Exekutive erlaubt, andere als die namentlich definierten Bedingungen festzulegen und als er bestimmt, daß die Tätigkeit der Anerkennungszentren die medizinisch-sozial-psychologische Untersuchung der Adoptionsanwärter und des Kindes umfaßt, gegen Artikel 5 § 1 II Nr. 6 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen?»

(...)

IV. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1.1. Die präjudiziellen Fragen beziehen sich auf den durch Artikel 8 des Dekrets vom 6. April 1998 abgeänderten Artikel 50 § 1 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 4. März 1991 über die Jugendhilfe. Die beanstandete Bestimmung lautet:

«Als Vermittler für eine Adoption kann nur eine öffentlich-rechtliche Rechtsperson oder eine privatrechtliche Rechtsperson auftreten — Letztgenannte nur, wenn sie in der Form einer Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht gegründet worden ist. Sie muß zuvor dafür zugelassen worden sein.

Die Exekutive legt die Anerkennungsbedingungen und -verfahren fest.

Um die Anerkennung zu erhalten und zu behalten, muß der Adoptionsdienst insbesondere folgende Bedingungen erfüllen:

1. der Gesellschaftszweck der Einrichtung muß vor allem in der Tätigkeit eines Vermittlers für die Adoption von Kindern bestehen;

2. die Vermittlertätigkeit wird ausgeübt oder begleitet von einem multidisziplinären Team, dessen Zusammensetzung durch die Exekutive festgelegt wird;

3. die Tätigkeiten des Vermittlers müssen die folgenden Punkte umfassen:

a) die Information der ursprünglichen Eltern, wenn sie sich in Belgien aufhalten, und der Adoptionsanwärter über die Bedingungen und die Rechtsfolgen einer Adoption, über die psychologischen Auswirkungen und über die Dauer und Kosten des Adoptionsverfahrens;

b) die medizinisch-sozial-psychologische Untersuchung des Kindes, der ursprünglichen Eltern, wenn sie sich in Belgien aufhalten, und der Adoptionsanwärter;

c) die Vorbereitung und Begleitung der Adoptionsanwärter, des Kindes und der ursprünglichen Eltern, wenn sie sich in Belgien aufhalten;

d) bei einer internationalen Adoption: die vorgeschriebene Zusammenarbeit mit den ausländischen Einrichtungen, die dafür durch das Herkunftsland des Kindes zugelassen sind, insoweit es ein Anerkennungsverfahren in diesem Land gibt und verlangt wird, und insoweit diese ausländischen Einrichtungen ihren Auftrag unter Beachtung der durch das Übereinkommen über die Rechte des Kindes garantierten Grundrechte wahrnehmen;

e) die regelmäßige Erstattung eines ausführlichen Berichts über die verschiedenen Tätigkeiten an die zuständige Verwaltung;

f) die kontinuierliche Weiterbildung der Mitglieder des multidisziplinären Teams.

Nach Einholung des Gutachtens des in Artikel 46 vorgesehenen Anerkennungsausschusses gibt die Exekutive eine begründete Entscheidung über die Anerkennungsanträge ab.

Wenn festgestellt wird, daß eine Adoptionseinrichtung die Anerkennungsbedingungen nicht mehr erfüllt, kann die Regierung diese Einrichtung entweder auffordern, diese Bedingungen innerhalb einer Frist von — je nach dem Fall — acht Tagen bis zu sechs Monaten zu erfüllen, oder nach Einholung eines von dem in Artikel 46 vorgesehenen Ausschuß erstellten Gutachtens die Anerkennung einzuziehen.»

B.1.2. Die Untersuchung der Vereinbarkeit einer Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung erfolgt nach der Untersuchung ihrer Vereinbarkeit mit den Zuständigkeitsregeln.

In Hinsicht auf die zweite präjudizielle Frage

B.2. Die zweite präjudizielle Frage bezieht sich auf den möglichen Verstoß gegen Artikel 5 § 1 II Nr. 6 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen durch die beanstandete Bestimmung, insoweit diese Bestimmung festlegt, daß einerseits die anerkannten Adoptionseinrichtungen eine «medizinisch-sozial-psychologische» Untersuchung der Adoptionsanwärter und des Kindes durchführen müssen, und daß andererseits die Regierung der Französischen Gemeinschaft ermächtigt ist, andere als die festgelegten Anerkennungsbedingungen zu formulieren. Aus dem Schriftsatz der vor dem verweisenden Rechtsprechungsorgan verfolgten Person geht hervor, daß sie davon ausgeht, daß die Gemeinschaft auf diese Weise, indem sie «rechtlich und potentiell neue Adoptionsregeln festlegt», die Zuständigkeiten des föderalen Gesetzgebers verletze.

B.3.1. Zum Zeitpunkt der Annahme des beanstandeten Dekrets — d.h. vor der Annahme des Dekrets vom 19. Juli 1993 zur Übertragung der Ausübung bestimmter Zuständigkeiten der Französischen Gemeinschaft an die Wallonische Region und an die Französische Gemeinschaftskommission — war die Französische Gemeinschaft kraft Artikel 5 § 1 II Nr. 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zuständig für die Familienpolitik. Diese Zuständigkeit umfaßt eine Reihe von Initiativen und Maßnahmen zur Unterstützung und zur materiellen, sozialen, psychologischen und pädagogischen Hilfe für Familien. Kraft Artikel 5 § 1 II Nr. 6 desselben Gesetzes ist die Französische Gemeinschaft außerdem zuständig für den Jugendschutz. Durch die Regelung der Anerkennung der Adoptionseinrichtungen, die ihre Aufgaben sowohl hinsichtlich der Familien, deren Adoptionsverfahren anhängig ist oder die ein oder mehrere Kinder adoptiert haben, als auch hinsichtlich der zu adoptierenden und adoptierten Kinder wahrnehmen, hat die Französische Gemeinschaft ihre Zuständigkeiten nicht überschritten.

B.3.2. Von der Zuständigkeit der Gemeinschaften bezüglich des Jugendschutzes gibt es jedoch Ausnahmen. Die präjudizielle Frage zielt auf Artikel 5 § 1 II Nr. 6 Buchstabe a) des Sondergesetzes vom 8. August 1980 ab, der zu diesen Ausnahmen «die zivilrechtlichen Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen und der Familie, so wie sie durch das Zivilgesetzbuch und dessen ergänzende Gesetze festgelegt sind,» zählt.

B.4.1. Artikel 50 § 1 des Dekrets vom 4. März 1991 legt die Anerkennungsbedingungen für die Adoptionseinrichtungen fest und untersagt einer natürlichen Person oder einer nicht anerkannten Einrichtung, als Vermittler bei Adoptionen aufzutreten. Dieser Artikel erlegt den Adoptionsanwärtern, denen es freisteht, die Dienste eines Vermittlers in Anspruch zu nehmen, keine Verpflichtungen auf. Die Folge der beanstandeten Bestimmung beschränkt sich auf die Tatsache, daß sich die Adoptionsanwärter, wenn sie die Dienste eines Vermittlers in Anspruch nehmen wollen, nur an einen anerkannten Dienst richten können, da nur solche Dienste ermächtigt sind, bei den Adoptionen zu intervenieren. Es ist richtig, daß sich die Anwärter, wenn sie sich für einen Vermittler entscheiden, einer «medizinisch-sozial-psychologischen» Untersuchung unterziehen müssen, aber diese Untersuchung wird keine zusätzliche Adoptionsbedingung darstellen können, da der Dienst eines Vermittlers fakultativ bleibt. Artikel 50 § 1 des Dekrets vom 4. März 1991 fügt überhaupt keine Bedingung für die Adoption von Kindern in der Französischen Gemeinschaft hinzu und zielt weder darauf ab noch führt er dazu, daß zivilrechtliche Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen und der Familie festgelegt werden.

B.4.2. Aus den gleichen Gründen hat der Dekretgeber keine Adoptionsbedingungen hinzugefügt, indem er bestimmt hat, daß die Regierung die Bedingungen und die Verfahren für die Anerkennung von Einrichtungen festlegt, die als Vermittler bei der Adoption von Kindern auftreten.

B.5. Die Frage muß verneinend beantwortet werden.

In Hinsicht auf die erste präjudizielle Frage

B.6. Die erste präjudizielle Frage bezieht sich auf den eventuellen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung durch die beanstandete Bestimmung, indem sie die Anerkennung nur für öffentlich-rechtliche Rechtspersonen oder für in der Form einer VoG gegründete privatrechtliche Rechtspersonen erlaubt, nicht aber für natürliche Personen.

B.7. Mit der Organisation der Anerkennung der Adoptionsdienste wollte der Dekretgeber die Arbeit dieser Einrichtungen erleichtern und diejenigen, die «oft mangels Kompetenz das ganze System diskreditieren» (*Parl. Dok.*, Parlament der Französischen Gemeinschaft, 1990-1991, Nr. 165/1, S. 33), im Interesse der Kinder, der Herkunftsfamilien und der Adoptionsanwärter ausschließen. Er hat geurteilt, daß es wegen der Tatsache, daß »die zahlreichen, von den Adoptionseinrichtungen zu erfüllenden Aufgaben ein kompetentes und ausgebildetes Personal erfordern«, «unter diesen Umständen» nicht «angemessen [war], natürlichen Personen die Anerkennung zu bewilligen» (ebenda, SS. 33 und 34).

B.8. Der durch Artikel 50 des Dekrets vom 4. März 1991 eingeführte Unterschied zwischen den öffentlich-rechtlichen Rechtspersonen und den Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht einerseits und den natürlichen Personen andererseits beruht auf einem objektiven Kriterium und steht in einem angemessenen Verhältnis zu dem durch den Gesetzgeber angestrebten Ziel. Der Gesetzgeber konnte nämlich vernünftigerweise urteilen, daß nur die öffentlich-rechtlichen Rechtspersonen und die zu diesem Zweck gegründeten Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht die erforderlichen Garantien hinsichtlich der selbstlosen Beweggründe und der diversen Fähigkeiten für die Wahrnehmung der Aufgabe eines Vermittlers bei der Adoption von Kindern bieten konnten.

B.9. Die Maßnahme beeinträchtigt übrigens nicht in unverhältnismäßiger Weise die Möglichkeit für natürliche Personen, um sich als Vermittler für die Adoption von Kindern zu betätigen, da nichts sie daran hindert, im Rahmen einer anerkannten Einrichtung zu arbeiten oder eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht zu gründen, die den durch das Dekret festgelegten Voraussetzungen entspricht und für die sie bei der Französischen Gemeinschaft die Anerkennung beantragen können.

B.10. Die Frage muß verneinend beantwortet werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 50 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 4. März 1991 über die Jugendhilfe verstößt weder gegen Artikel 5 § 1 II Nr. 6 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen noch gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 10. Januar 2001.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
(gez.) M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21169]

Uittreksel uit arrest nr. 7/2001 van 31 januari 2001

Rolnummer 1771

In zake : de prejudiciële vraag over artikel 89, § 2, 1, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, gesteld door het Hof van Beroep te Gent.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters G. De Baets en M. Melchior, en de rechters H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse en M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter G. De Baets, wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag

Bij arrest van 16 september 1999 in zake de n.v. Encomó tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 24 september 1999, heeft het Hof van Beroep te Gent de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 89, § 2, 1, van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 (*Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980) dat aan de ambtenaren van de B.B.I. retroactief de bevoegdheid van onderzoek en van het vaststellen van een belastingaanslag verleent, het gelijkheidsbeginsel door de onrechtsgeldigheid van handelingen gesteld door op dat ogenblik onbevoegde ambtenaren op te heffen voor de ambtenaren van de B.B.I., terwijl dit niet het geval is voor handelingen gesteld door andere (belasting)ambtenaren die eveneens niet over de passende bevoegdheid beschikken ? »

(...)

IV. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de bijlage 8 bij de memorie van de Ministerraad

B.1.1. De n.v. Encomó vraagt in haar memorie van antwoord dat de bijlage 8 bij de memorie van de Ministerraad uit de debatten wordt geweerd omdat die bijlage niet behoorde tot het dossier dat werd neergelegd voor de verwijzende rechter en omdat die bijlage evenmin aan haar werd meegedeeld.

B.1.2. Artikel 84 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof bepaalt dat de tot het Hof gerichte verzoekschriften en memories een inventaris van de tot staving aangevoerde stukken bevatten en dat elk dossier wordt toegezonden met een inventaris van de stukken waaruit het samengesteld is.

Uit die bepaling volgt dat de partijen die voor het Hof optreden, gehouden zijn de stukken die de in hun verzoekschriften en memories opgenomen beweringen en aanspraken staven, op voormelde wijze toe te sturen aan het Hof.

Overigens bepaalt artikel 88 van diezelfde bijzondere wet dat ieder die met toepassing van de artikelen 85 en 87 ervan een memorie aan het Hof richt, gehouden is er het dossier bij te voegen waarover hij beschikt.

B.1.3. Uit geen enkele bepaling van de voormelde bijzondere wet blijkt dat de partijen die optreden in het kader van een prejudiciële procedure enkel die stukken mogen aanbrengen die reeds voor de verwijzende rechter werden aangebracht. Het staat daarentegen de partijen vrij die stukken aan hun memories toe te voegen waarvan zij oordelen dat zij nuttig zijn voor de beoordeling van het aan het Hof voorgelegde geschil.

De rechten van de tegenpartij worden gevrijwaard door, enerzijds, artikel 103 van diezelfde bijzondere wet, dat bepaalt dat de partijen in de periode die de terechtzitting voorafgaat op de griffie inzage kunnen nemen van het dossier, en door, anderzijds, artikel 106, dat de partijen toestaat op de terechtzitting mondelinge opmerkingen voor te dragen.

B.1.4. Er kan niet worden ingegaan op de vraag van de n.v. Encomó om de bijlage 8 bij de memorie van de Ministerraad uit de debatten te weren.

Ten aanzien van het juridisch kader waarbinnen de betwiste bepaling werd aangenomen

B.2.1. De Administratie van de bijzondere belastinginspectie werd met ingang van 21 februari 1979 opgericht als onderdeel van de Algemene Administratie van de belastingen, die voor het overige bestond uit de Administratie der directe belastingen, de Administratie der douane en accijnzen, de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen en de Administratie van het kadaster (artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 november 1978 tot oprichting van de graad van administrateur-generaal van de belastingen en tot wijziging van voormeld koninklijk besluit).

Samen vormden zij de fiscale administraties (artikel 1, § 3, van voormeld besluit).

Artikel 2, 1°, van voormeld besluit bepaalt :

« Wanneer er bij de wet of bij een door Ons genomen besluit niet anders over beschikt wordt :

1° verdeelt de Minister van Financiën de bevoegdheden van het Ministerie van Financiën onder de bij artikel 1, § 1, bedoelde administraties en diensten;

[...] ».

B.2.2. Het koninklijk besluit van 14 november 1978 heeft in hoofdstuk I van titel II van voormeld koninklijk besluit van 29 oktober 1971 een afdeling 6 ingevoegd met bepalingen eigen aan de Administratie van de bijzondere belastinginspectie. Artikel 25*bis* had betrekking op de ambtenaren benoemd in de betrekkingen van rangen 14 of 16. Luidens artikel 25*ter* werden de betrekkingen van een lagere rang dan rang 14, vastgesteld in de organieke personeelsformatie van de centrale diensten van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie, bezet door de ambtenaren die door de centrale diensten van de andere fiscale administraties ter beschikking werden gesteld. Artikel 25*quater* bepaalde dat, onverminderd artikel 4, § 2, eerste lid, het personeel van de buitendiensten der fiscale administraties, binnen de grenzen van de organieke personeelsformatie, ter beschikking worden gesteld van de buitendiensten van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, § 2, vierde lid.

B.2.3. Blijkens de uiteenzetting van de Minister van Financiën in de Commissie voor de Financiën van de Senaat naar aanleiding van de bespreking van het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1979 werd de Administratie van de bijzondere belastinginspectie opgericht als een afzonderlijke fiscale administratie, samengesteld uit ambtenaren afkomstig uit of ter beschikking gesteld door de overige, voorheen reeds bestaande fiscale administraties :

« Zij bestaat uit iets meer dan 400 personeelsleden die vroeger de kern vormden van de verschillende speciale diensten van de fiscale administraties en die gegroepeerd werden in een nieuwe dienst; geen enkele aanwerving was bijgevolg nodig voor het vormen van de buitendiensten van deze nieuwe administratie.

Dank zij deze nieuwe structuren zal de doeltreffendheid van de gezamenlijke actie der fiscale administraties sterk toenemen.

[...]

De nieuwe administratie van de Bijzondere Belastinginspectie zal ruimere controleopdrachten uitvoeren, namelijk die welke een nauwe samenwerking tussen de verschillende fiscale specialisten onderstellen eventueel met controleambtenaren die afhangen van andere departementen van Financiën. Deze nieuwe administratie zal ook de fraude blijven opsporen, de totstandkoming ervan zo mogelijk verhinderen en ze krachtig onderdrukken zodat [lees : zodra] ze mochten tot stand komen. Zij zal een centrum zijn waar de technici der verschillende fiscale takken zullen leren samenwerken en de bestaande affiniteiten tussen de verschillende belastinggrondslagen en het zakencijfer beter zullen leren gebruiken. Deze gemeenschappelijke acties zullen vruchten afwerpen op korte termijn maar op langere termijn zullen zij mogelijk maken de samenwerking tussen de fiscale diensten beter te organiseren en in de praktijk om te zetten, onder meer door de uitvoering van gezamenlijke controles door de gewone taxatiediensten.

De nieuwe dienst van de Bijzondere Belastinginspectie zal dus hoofdzakelijk een polyvalente activiteit hebben, zowel wat betreft de directe belastingen als de BTW en de douane. De ambtenaren zullen recht van onderzoek hebben in de gehele fiscale sector.

De inrichting en de progressieve uitbreiding van polyvalente fiscale werkzaamheden in de gewone diensten worden nu reeds overwogen, ten einde allerhande fraudemechanismen beter te kunnen ontdekken en bestrijden.

Weliswaar zal de fiscale controle aldus in zekere mate worden verscherpt, maar de personeelsleden hebben de nodige richtlijnen gekregen om de rechten van de belastingplichtigen strikt te eerbiedigen. » (*Parl. St.*, Senaat, B.Z. 1979, 5-XXII, nr. 2, p. 15)

Bij gebreke van een andersluidende bepaling van een wet of een koninklijk besluit kwam het de Minister van Financiën toe de bevoegdheid van die nieuwe fiscale administratie te bepalen en derhalve van de ambtenaren die er deel van uitmaakten. Hij heeft zulks ook effectief gedaan.

B.2.4. De nieuwe administratie werd ermede belast toezicht uit te oefenen op de correcte toepassing van het geheel van de belastingwetten, inzonderheid in de grote ondernemingen. Meer in het bijzonder moest zij de belangrijke fraudestromen opsporen en de daarbij opgedane ervaring ten dienste stellen van de gewone controlediensten. Te dien einde moest zij maximaal gebruik kunnen maken van de verwantschap tussen de inkomstenbelasting en de belasting over de toegevoegde waarde (*Parl. St.*, Kamer, 1979-1980, nr. 323/1, p. 16).

B.2.5. Artikel 87 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 bepaalt :

« De Administratie van de bijzondere belastinginspectie en de ambtenaren ervan hebben de bevoegdheden die door de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake belastingen, rechten en taksen worden verleend aan de fiscale administraties en aan de ambtenaren ervan. »

Artikel 89, § 2, 1°, van diezelfde wet bepaalt dat artikel 87 terugwerkt tot 1 januari 1979.

B.2.6. De memorie van toelichting verduidelijkt ten aanzien van het vermelde artikel 87 (artikel 45 van het wetsontwerp) :

« Om die opdracht in goede omstandigheden te kunnen vervullen, moeten de Administratie van de bijzondere belastinginspectie en de ambtenaren ervan op onbetwistbare wijze kunnen beschikken over de machten die de wet van [lees : aan] de diverse fiscale administraties en aan de ambtenaren ervan verleent. » (*ibid.*, p. 16)

In het Verslag uitgebracht namens de Commissie voor de Financiën kan men lezen :

« De Minister verduidelijkt dat de speciale diensten van B.T.W., Directe Belastingen en Douane werden samengesmolten en ondergebracht in de Bijzondere Belastinginspectie, die inzonderheid belast is met de opsporing van belangrijke fraudepraktijken en met de controle van grote ondernemingen. Artikel 45 van het ontwerp wil er geen enkele twijfel over laten bestaan dat de ambtenaren van de Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie alle machten hebben die de onderscheiden belastingwetten toekennen aan de ambtenaren van de diverse fiscale administraties. » (*Parl. St.*, Kamer, 1979-1980, nr. 323/47, p. 91; zie in dezelfde zin : *Parl. St.*, Senaat, 1979-1980, nr. 483/9, p. 63)

Ten aanzien van de prejudiciële vraag

B.3.1. In zijn memorie en memorie van antwoord argumenteert de Ministerraad in hoofdorde dat de prejudiciële vraag te dezen zonder belang is, nu de voor de verwijzende rechter betwiste aanslagen van ambtswege werden gevestigd door een daartoe bevoegde ambtenaar van de Administratie der directe belastingen, die zijn bevoegdheden behield nadat hij ter beschikking was gesteld van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie.

B.3.2. In zoverre dat verweer steunt op de feitelijke omstandigheden waarin de in het bodemgeschil betwiste aanslagen werden gevestigd, behoort de kennisneming ervan tot de bevoegdheid van de verwijzende rechter. In zoverre het steunt op de draagwijdte en interpretatie die moet worden gegeven aan reglementaire en individuele administratieve rechtshandelingen valt de kennisneming ervan eveneens buiten de bevoegdheid van het Hof.

Alhoewel prejudiciële vragen enkel kunnen worden gesteld naar aanleiding van concrete geschillen, betreffen zij niettemin abstracte rechtsvragen die als dusdanig door het Hof moeten worden beantwoord, en zulks los van de materiële omstandigheden van het geschil waarin de prejudiciële vraag werd opgeworpen.

B.3.3. Uit wat werd uiteengezet in B.2.1 tot B.2.6 volgt dat de Administratie van de bijzondere belastinginspectie en de ambtenaren ervan door de Koning, krachtens de oude artikelen 66 (thans 107) en 67 (thans 108) van de Grondwet, en door de Minister van Financiën, krachtens voormeld koninklijk besluit, op regelmatige wijze werden belast met de eerder vermelde opdrachten en hun op regelmatige wijze voormelde bevoegdheden werden toegekend.

Artikel 87 van de wet van 8 augustus 1980 heeft de bevoegdheden van voormelde Administratie en ambtenaren geenszins gewijzigd of uitgebreid. Die bepaling strekt er enkel toe de voorheen bestaande rechtmatige toestand te bevestigen via een rechtsregel met hogere normatieve waarde, teneinde elke twijfel daaromtrent weg te nemen.

B.3.4. In tegenstelling tot wat in de prejudiciële vraag wordt volgehouden, is er geen sprake van een retroactieve toekenning van bevoegdheden ter zake van onderzoek en van het vaststellen van belastingaanslagen aan de ambtenaren van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie, noch van het opheffen van de onrechtmatigheid van handelingen gesteld door onbevoegde ambtenaren.

Bijgevolg is de prejudiciële vraag zonder voorwerp en behoeft zij geen antwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

De prejudiciële vraag behoeft geen antwoord.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 31 januari 2001.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
G. De Baets

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21169]

Extrait de l'arrêt n° 7/2001 du 31 janvier 2001

Numéro du rôle : 1771

En cause : la question préjudicielle concernant l'article 89, § 2, 1, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, posée par la Cour d'appel de Gand.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents G. De Baets et M. Melchior, et des juges H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse et M. Bossuyt, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président G. De Baets,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle*

Par arrêt du 16 septembre 1999 en cause de la s.a. Encom contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 24 septembre 1999, la Cour d'appel de Gand a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 89, § 2, 1, de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 (*Moniteur belge* du 15 août 1980), qui rend rétroactivement les fonctionnaires de l'I.S.I. compétents pour enquêter et établir une cotisation, viole-t-il le principe d'égalité en supprimant pour les fonctionnaires de l'I.S.I. l'irrégularité d'actes posés par des fonctionnaires incompétents à ce moment, alors que ce n'est pas le cas pour les actes posés par d'autres fonctionnaires (du fisc) qui ne disposaient pas davantage de la compétence *ad hoc* ? »

(...)

IV. *En droit*

(...)

Quant à l'annexe 8 jointe au mémoire du Conseil des ministres

B.1.1. La s.a. Encom demande, dans son mémoire en réponse, que l'annexe 8 jointe au mémoire du Conseil des ministres soit écartée des débats, parce que cette annexe ne figurait pas dans le dossier déposé devant le juge *a quo* et qu'elle n'a pas non plus été communiquée à ladite société.

B.1.2. L'article 84 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage dispose que les requêtes et mémoires transmis à la Cour contiennent un inventaire des pièces à l'appui et que tout dossier est transmis avec un inventaire des pièces qui le composent.

Il résulte de cette disposition que les parties qui agissent devant la Cour sont tenues d'adresser à la Cour, de la manière précitée, les pièces appuyant les affirmations et les prétentions contenues dans leurs requêtes et mémoires.

L'article 88 de cette même loi spéciale dispose par ailleurs que toute personne qui, en application des articles 85 et 87, adresse un mémoire à la Cour, est tenue d'y joindre le dossier qu'elle détient.

B.1.3. Aucune disposition de la susdite loi spéciale ne permet de conclure que les parties qui agissent devant la Cour dans le cadre d'une procédure préjudicielle pourraient seulement produire les pièces qu'elles ont déjà produites devant le juge *a quo*. Il est au contraire loisible aux parties de joindre à leurs mémoires toutes les pièces qu'elles jugent utiles à l'examen de la contestation soumise à la Cour.

Les droits de la partie adverse sont sauvegardés par l'article 103 de cette même loi spéciale, d'une part, qui dispose que les parties peuvent consulter le dossier au greffe pendant la période qui précède l'audience, et par son article 106, d'autre part, qui autorise les parties à présenter des observations orales à l'audience.

B.1.4. Il ne peut être fait droit à la demande de la s.a. Encomi visant à faire écarter des débats l'annexe 8 jointe au mémoire du Conseil des ministres.

Quant au cadre juridique dans lequel la disposition litigieuse a été adoptée

B.2.1. L'Administration de l'inspection spéciale des impôts a été créée, avec effet au 21 février 1979, comme une composante de l'Administration générale des impôts, qui comprenait par ailleurs l'Administration des contributions directes, l'Administration des douanes et accises, l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et l'Administration du cadastre (article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 29 octobre 1971 « fixant le règlement organique du Ministère des Finances ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat », modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1978 portant création du grade d'administrateur général des impôts et modifiant l'arrêté royal précité).

Elles formaient ensemble les administrations fiscales (article 1^{er}, § 3, de l'arrêté précité).

L'article 2, 1^o, de l'arrêté précité dispose :

« Lorsqu'il n'en est pas disposé autrement par la loi ou dans un arrêté pris par Nous, le Ministre des Finances : 1^o répartit les attributions du Ministère des Finances entre les administrations et services visés à l'article 1^{er}, § 1^{er};

[...] ».

B.2.2. L'arrêté royal du 14 novembre 1978 a inséré dans le chapitre Ier du titre II de l'arrêté royal précité du 29 octobre 1971 une section 6 portant des dispositions propres à l'Administration de l'inspection spéciale des impôts. L'article 25bis concernait les fonctionnaires nommés aux emplois des rangs 14 ou 16. Aux termes de l'article 25ter, les emplois d'un rang inférieur au rang 14, prévus au cadre organique des services centraux de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts, étaient occupés par des agents mis à la disposition desdits services par les services centraux des autres administrations fiscales. L'article 25quater disposait que, sans préjudice de l'article 4, § 2, alinéa 1^{er}, le personnel des services extérieurs des administrations fiscales était, dans les limites du cadre organique, mis à la disposition des services extérieurs de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts conformément aux dispositions de l'article 4, § 2, alinéa 4.

B.2.3. Il ressort de l'exposé fait par le ministre des Finances devant la Commission des Finances du Sénat à l'occasion de la discussion du projet de loi contenant le budget du ministère des Finances pour l'année budgétaire 1979 que l'Administration de l'inspection spéciale des impôts a été créée en tant qu'administration fiscale séparée et composée de fonctionnaires provenant des autres administrations fiscales préexistantes ou mis à disposition par celles-ci :

« Elle se compose d'un peu plus de 400 agents, qui constituaient précédemment l'essentiel de l'effectif des divers services spéciaux des administrations fiscales et qui ont été ainsi regroupés dans un nouveau service intégré; aucun recrutement n'a donc été nécessaire pour former les services extérieurs de cette nouvelle administration.

Grâce à ces structures rénovées, l'efficacité de l'action collective des administrations fiscales doit s'accroître considérablement.

[...]

La nouvelle administration fiscale de l'Inspection Spéciale des Impôts assurera quant à elle les tâches de contrôle de plus grande envergure, c'est-à-dire celles dont l'exécution suppose un travail étroit en commun de spécialistes des diverses branches de la fiscalité et éventuellement de fonctionnaires de contrôle appartenant à d'autres départements que celui des finances. Cette nouvelle administration s'appliquera également à dépister les courants de fraude, à les prévenir si possible ou à les réprimer avec énergie dès qu'ils se manifestent. Elle sera de plus un creuset dans lequel les techniciens des différentes branches fiscales apprendront à mieux travailler ensemble, ainsi qu'à mieux utiliser les affinités existant entre les bases des différents impôts et le chiffre d'affaires. Leur action commune sera bénéfique à court terme déjà, mais à plus longue échéance elle permettra de mieux concevoir et de mieux projeter dans la pratique la collaboration entre les services fiscaux, et notamment l'exécution de contrôles en commun par les services ordinaires de taxation.

Le nouveau service intégré de l'Inspection Spéciale des Impôts aura donc essentiellement une activité polyvalente tant en matière de contributions directes que de TVA ou de douanes. Le droit d'investigation de ses fonctionnaires s'étendra à l'ensemble du secteur fiscal.

L'instauration et l'extension progressive d'une action fiscale polyvalente dans les secteurs des services ordinaires sont déjà à présent envisagées de façon à pouvoir mieux déceler et combattre les mécanismes divers de fraude.

Certes, le contrôle fiscal sera ainsi renforcé, mais toutes directives nécessaires ont été données au personnel pour qu'il respecte strictement les droits des redevables. » (*Doc. parl.*, Sénat, S.E. 1979, 5-XXII, n^o 2, p. 15)

En l'absence d'une disposition contraire d'une loi ou d'un arrêté royal, il appartenait au ministre des Finances de définir les attributions de cette nouvelle administration fiscale et, donc, des fonctionnaires qui en faisaient partie. Et c'est ce qu'il a fait.

B.2.4. La nouvelle administration fut chargée de surveiller l'application correcte de l'ensemble des lois fiscales, plus spécialement dans les grandes entreprises. Elle devait plus particulièrement rechercher les grands courants de fraude et mettre l'expérience ainsi acquise au service des offices de contrôle ordinaires. A cet effet, elle devait pouvoir exploiter au maximum les liens qui existent entre l'impôt sur les revenus et la taxe sur la valeur ajoutée (*Doc. parl.*, Chambre, 1979-1980, n° 323/1, p. 16).

B.2.5. L'article 87 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 dispose :

« L'Administration de l'inspection spéciale des impôts et ses fonctionnaires ont les pouvoirs que les dispositions légales et réglementaires en matière d'impôts, droits et taxes, attribuent aux administrations fiscales et à leurs fonctionnaires. »

L'article 89, § 2, 1°, de cette même loi dispose que l'article 87 produit ses effets le 1^{er} janvier 1979.

B.2.6. En ce qui concerne l'article 87 précité (article 45 du projet de loi), l'exposé des motifs précise :

« Pour remplir cette mission dans de bonnes conditions, l'Administration de l'inspection spéciale des impôts et ses fonctionnaires doivent, de manière non contestable, être en possession de tous les pouvoirs accordés par la loi aux diverses administrations fiscales et à leurs fonctionnaires. » (*ibid.*, p. 16)

Dans le rapport fait au nom de la Commission des finances, on peut lire que :

« Le Ministre précise que les services spéciaux de la T.V.A., des contributions directes et des douanes ont été fusionnés et intégrés à l'Inspection spéciale des impôts, qui est notamment chargée de dépister les fraudes importantes et de contrôler les grandes entreprises. L'article 45 du projet ne veut laisser subsister aucun doute quant au fait que les fonctionnaires de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts sont investis de tous les pouvoirs que les différentes lois en matière d'impôts attribuent aux fonctionnaires des diverses administrations fiscales. » (*Doc. parl.*, Chambre, 1979-1980, n° 323/47, p. 91; voy. dans le même sens : *Doc. parl.*, Chambre, 1979-1980, n° 483/9, p. 63)

Quant à la question préjudicielle

B.3.1. Dans son mémoire et son mémoire en réponse, le Conseil des ministres allègue, en ordre principal, que la question préjudicielle n'a aucune importance en l'espèce, étant donné que les taxations d'office qui sont contestées devant le juge *a quo* ont été établies par un fonctionnaire de l'Administration des contributions directes compétent à cette fin, qui a conservé ses attributions après avoir été mis à la disposition de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts.

B.3.2. En tant que cette défense s'appuie sur les circonstances matérielles dans lesquelles les taxations contestées dans l'instance principale ont été établies, c'est au juge *a quo* qu'il convient d'en connaître. En tant que cette défense repose sur la portée et l'interprétation qu'il convient de donner à des actes administratifs réglementaires et individuels, elle n'est pas non plus de la compétence de la Cour.

Certes, les questions préjudicielles ne peuvent être posées qu'à l'occasion de litiges concrets, mais elles concernent néanmoins des questions de droit abstraites auxquelles la Cour doit répondre en tant que telles, sans égard aux circonstances matérielles du litige à propos duquel la question préjudicielle est posée.

B.3.3. Il résulte de ce qui a été exposé aux B.2.1 à B.2.6 que l'Administration de l'inspection spéciale des impôts et les fonctionnaires de celle-ci ont été chargés de façon régulière des missions susmentionnées, par le Roi, en vertu des anciens articles 66 (actuellement 107) et 67 (actuellement 108) de la Constitution, et par le ministre des Finances, en vertu de l'arrêté royal précité, et que les compétences précitées leur ont été régulièrement attribuées.

L'article 87 de la loi du 8 août 1980 n'a nullement modifié ou élargi les compétences de l'Administration précitée et de ses agents. Cette disposition vise seulement à confirmer la situation régulière préexistante par une règle de droit possédant une valeur normative plus élevée, afin de faire disparaître tout doute à ce sujet.

B.3.4. Contrairement à ce qui est soutenu dans la question préjudicielle, il n'y a pas eu d'attribution rétroactive de compétences, en matière d'enquête et d'établissement de cotisations, aux fonctionnaires de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts ni de suppression de l'irrégularité d'actes accomplis par des agents incompetents.

La question préjudicielle est par conséquent sans objet et n'appelle pas de réponse.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

La question préjudicielle n'appelle pas de réponse.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 31 janvier 2001.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
G. De Baets

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21169]

Auszug aus dem Urteil Nr. 7/2001 vom 31. Januar 2001

Geschäftsverzeichnisnummer 1771

In Sachen: Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 89 § 2 Nr. 1 des Gesetzes vom 8. August 1980 über die Haushaltsvorschläge 1979-1980, gestellt vom Appellationshof Gent.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden G. De Baets und M. Melchior, und den Richtern H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse und M. Bossuyt, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden G. De Baets,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage

In seinem Urteil vom 16. September 1999 in Sachen der Encomo AG gegen den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 24. September 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 89 § 2 Nr. 1 des Gesetzes vom 8. August 1980 über die Haushaltsvorschläge 1979-1980 (*Belgisches Staatsblatt* vom 15. August 1980), der den Beamten der Besonderen Steuerfahndung rückwirkend die Zuständigkeit für die Ermittlungen und die Festsetzung der Steuerveranlagung erteilt, gegen den Gleichheitsgrundsatz, indem die Rechtsunwirksamkeit von durch zu diesem Zeitpunkt unzuständige Beamte getätigten Handlungen für die Beamten der Besonderen Steuerfahndung aufgehoben wird, während dies nicht der Fall ist bei Handlungen anderer (Steuer-)Beamter, die genauso wenig über die einschlägige Zuständigkeit verfügten?»

(...)

IV. In rechtlicher Beziehung

(...)

In Hinsicht auf die Anlage 8 zum Schriftsatz des Ministerrats

B.1.1. Die Encomo AG verlangt in ihrem Erwidierungsschriftsatz, die Anlage 8 zum Schriftsatz des Ministerrats aus der Verhandlung herauszuhalten, da diese Anlage nicht Teil des vor dem Verweisungsrichter hinterlegten Dossiers gewesen sei und ihr diese Anlage auch nicht zugestellt worden sei.

B.1.2. Artikel 84 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof bestimmt, daß die an den Hof gerichteten Klageschriften und Schriftsätze eine Auflistung der zur Unterstützung angeführten Schriftstücke enthalten und daß jedes Dossier zugestellt wird mit einem Inventar der Schriftstücke, aus denen es sich zusammensetzt.

Aus dieser Bestimmung folgt, daß die vor dem Hof auftretenden Parteien verpflichtet sind, die Schriftstücke, die die in ihren Klageschriften und Schriftsätzen enthaltenen Behauptungen und Forderungen unterstützen, auf obengenannte Art und Weise dem Hof zuzustellen.

Übrigens bestimmt Artikel 88 desselben Sondergesetzes, daß jeder, der in Anwendung der Artikel 85 und 87 dieses Sondergesetzes einen Schriftsatz an den Hof richtet, verpflichtet ist, diesem Schriftsatz das Dossier, über das er verfügt, hinzuzufügen.

B.1.3. Aus keiner einzigen Bestimmung des o.a. Sondergesetzes wird ersichtlich, daß die Parteien, die im Rahmen eines präjudiziellen Verfahrens auftreten, nur die Schriftstücke einreichen dürfen, die schon vor dem Verweisungsrichter eingereicht wurden. Es bleibt hingegen den Parteien überlassen, diejenigen Schriftstücke ihren Schriftsätzen hinzuzufügen, die ihrer Auffassung nach für die Beurteilung des dem Hof vorgelegten Streitfalls nützlich sind.

Die Rechte der Gegenpartei werden einerseits gewährleistet durch Artikel 103 desselben Sondergesetzes - der bestimmt, daß die Parteien in dem der Sitzung vorhergehenden Zeitraum in der Kanzlei das Dossier einsehen können - und andererseits durch Artikel 106, der den Parteien einräumt, während der Sitzung Bemerkungen mündlich vorzutragen.

B.1.4. Dem Antrag der Encomo AG, die Anlage 8 zum Schriftsatz des Ministerrats aus der Verhandlung herauszuhalten, kann nicht stattgegeben werden.

In Hinsicht auf den rechtlichen Rahmen, innerhalb dessen die beanstandete Bestimmung angenommen wurde

B.2.1. Die Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung wurde mit Wirkung vom 21. Februar 1979 als Teil der Allgemeinen Steuerverwaltung geschaffen, die sich im übrigen aus der Verwaltung der direkten Steuern, der Zoll- und Akzisenverwaltung, der Verwaltung der Mehrwertsteuer, Registrierung und Domänen und der Katasterverwaltung zusammensetzte (Artikel 1 § 1 des königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1971 zur Festlegung der organisierenden Regelung des Finanzministeriums und der Sonderbestimmungen, die dort die Durchführung des Statuts der Staatsbediensteten vorsehen, abgeändert durch den königlichen Erlaß vom 14. November 1978 zur Einführung des Grads eines Generalverwalters der Steuern und zur Abänderung des o.a. königlichen Erlasses).

Zusammen bildeten sie die Steuerverwaltungen (Artikel 1 § 3 des obengenannten Erlasses).

Artikel 2 Nr. 1 des obengenannten Erlasses bestimmt:

«Wenn durch ein Gesetz oder durch einen von Uns ergangenen Erlaß nicht anders verfügt wird:

1. teilt der Finanzminister die Zuständigkeiten des Finanzministeriums unter den in Artikel 1 § 1 genannten Verwaltungen und Diensten auf;

[...]».

B.2.2. Der königliche Erlaß vom 14. November 1978 hat in Kapitel I von Titel II des obengenannten königlichen Erlasses vom 29. Oktober 1971 einen Abschnitt 6 eingefügt, der der Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung eigene Bestimmungen enthält. Artikel 25*bis* bezog sich auf die Beamten, die im Dienstgrad 14 oder 16 ernannt sind. Laut Artikel 25*ter* wurden die in dem Stellenplan der Zentraldienststellen der Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung festgelegten Stellen unter dem Dienstgrad 14 durch Beamte besetzt, die von den Zentraldienststellen der anderen Steuerverwaltungen zur Verfügung gestellt wurden. Artikel 25*quater* bestimmte, daß unbeschadet des Artikels 4 § 2 Absatz 1 das Personal der Außendienste der Steuerverwaltungen gemäß den Bestimmungen von Artikel 4 § 2 Absatz 4 innerhalb der Grenzen des Stellenplans den Außendiensten der Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung zur Verfügung gestellt wird.

B.2.3. Laut Darlegung des Finanzministers vor dem Finanzausschuß des Senats anlässlich der Besprechung des Gesetzesentwurfs zur Festlegung des Haushalts des Finanzministeriums für das Haushaltsjahr 1979 wurde die Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung als eine gesonderte Steuerverwaltung geschaffen, die sich aus Beamten zusammensetzte, die von anderen, schon bestehenden Steuerverwaltungen kamen oder zur Verfügung gestellt wurden:

«Sie besteht aus etwas mehr als 400 Personalmitgliedern, die früher den Kern der verschiedenen Spezialdienste der Steuerverwaltungen darstellten und in einem neuen Dienst zusammengefaßt wurden; keine einzige Anwerbung war deshalb für die Bildung der Außendienste dieser neuen Verwaltung erforderlich.

Dank dieser neuen Strukturen wird die Effizienz der gemeinschaftlichen Aktion der Steuerverwaltungen stark zunehmen.

[...]

Die neue Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung wird umfassendere Kontrollaufgaben durchführen, nämlich solche, die eine enge Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Steuerspezialisten und eventuell mit zu anderen Ressorts als dem Finanzministerium gehörenden Kontrollbeamten voraussetzen. Diese neue Verwaltung wird auch weiterhin gegen Betrug ermitteln, betrügerischen Praktiken nach Möglichkeit vorbeugen und sie energisch schon im Ansatz unterdrücken. Sie wird ein Zentrum sein, in dem die Techniker der verschiedenen Steuerzweige Zusammenarbeit sowie eine effizientere Anwendung der bestehenden Affinitäten zwischen den verschiedenen Besteuerungsgrundlagen und dem Umsatz erlernen werden. Diese gemeinschaftlichen Aktionen werden schon kurzfristig Erfolge zeitigen, aber auf längere Sicht werden sie es ermöglichen, die Zusammenarbeit zwischen den Steuerdiensten besser zu organisieren und in die Praxis umzusetzen, u.a. mittels Durchführung gemeinsamer Kontrollen durch die ordentlichen Veranlagungsdienste.

Der neue Dienst der Besonderen Steuerfahndung wird somit hauptsächlich in polyvalenter Hinsicht beschäftigt sein, sowohl hinsichtlich der direkten Steuern als auch der Mehrwertsteuer und des Zolls. Die Beamten werden auf dem gesamten Steuergesamtheit untersuchungsberechtigt sein.

Die Einführung und die progressive Ausdehnung polyvalenter Tätigkeiten in den ordentlichen Diensten werden schon jetzt erwogen, um etliche Betrugsmechanismen besser aufspüren und bekämpfen zu können.

Zwar wird die Steuerkontrolle somit in gewissem Maße verschärft, aber die Personalmitglieder haben die notwendigen Richtlinien erhalten, um die Rechte der Steuerpflichtigen strikt zu respektieren.» (*Parl. Dok.*, Senat, B.Z. 1979, 5-XXII, Nr. 2, S. 15)

In Ermangelung einer anderslautenden Bestimmung eines Gesetzes oder eines königlichen Erlasses war es Aufgabe des Finanzministers, die Zuständigkeit dieser neuen Steuerverwaltung und folglich die der dazu gehörenden Beamten festzulegen. Dies hat er auch effektiv getan.

B.2.4. Die neue Verwaltung wurde damit beauftragt, auf die korrekte Anwendung der Gesamtheit der Steuergesetze insbesondere in den großen Unternehmen zu achten. Insbesondere mußte sie die wichtigen Betrugskanäle aufspüren und die dabei erworbenen Erfahrungen zugunsten der ordentlichen Kontrollämter einbringen. Dazu mußte sie sich so viel wie möglich die Verbindungen zwischen der Einkommensteuer und der Mehrwertsteuer zunutze machen (*Parl. Dok.*, Kammer, 1979-1980, Nr. 323/1, S. 16).

B.2.5. Artikel 87 des Gesetzes vom 8. August 1980 über die Haushaltsvorschläge 1979-1980 bestimmt:

«Die Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung und ihre Beamten verfügen über die Zuständigkeiten, die durch die Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen bezüglich Steuern, Abgaben und Gebühren den Steuerverwaltungen und deren Beamten erteilt werden.»

Artikel 89 § 2 Nr. 1 desselben Gesetzes bestimmt, daß Artikel 87 bis zum 1. Januar 1979 rückwirkend vom 1. Januar 1979 gilt.

B.2.6. In der Begründung wird hinsichtlich des o.a. Artikels 87 (Artikel 45 des Gesetzesentwurfs) folgendes verdeutlicht:

«Um diesen Auftrag unter positiven Voraussetzungen erfüllen zu können, müssen die Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung und deren Beamte auf unanfechtbare Weise über die Vollmachten verfügen können, die das Gesetz den verschiedenen Steuerverwaltungen und deren Beamten erteilt.» (ebenda, S. 16)

In dem namens des Finanzausschusses erstellten Bericht kann man lesen:

«Der Minister verdeutlicht, daß die Sonderdienste der Mehrwertsteuer, der direkten Steuern und des Zolls zusammengelegt und der Besonderen Steuerfahndung zugeführt werden, die insbesondere mit der Ermittlung wichtiger Betrugspraktiken und der Kontrolle großer Unternehmen beauftragt ist. Artikel 45 des Entwurfs will keinen Zweifel daran bestehen lassen, daß die Beamten der Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung alle Vollmachten haben, die die verschiedenen Steuergesetze den Beamten der unterschiedlichen Steuerverwaltungen erteilen.» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1979-1980, Nr. 323/47, S. 91; s. im gleichen Sinne: *Parl. Dok.*, Senat, 1979-1980, Nr. 483/9, S. 63)

In Hinsicht auf die präjudizielle Frage

B.3.1. In seinem Schriftsatz und Erwiderungsschriftsatz argumentiert der Ministerrat hauptsächlich, daß die präjudizielle Frage im vorliegenden Fall unwichtig sei, nun da die vor dem Verweisungsrichter beanstandeten Veranlagungen von Amts wegen von einem dazu befugten Beamten der Verwaltung der direkten Steuern festgelegt worden seien, der nach der Überstellung an die Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung seine Zuständigkeiten behalten habe.

B.3.2. Insoweit sich diese Verteidigung auf die tatsächlichen Umstände stützt, unter denen die im Hauptverfahren beanstandeten Veranlagungen festgelegt wurden, ist der Verweisungsrichter zuständig, über sie zu erkennen. Insoweit sie sich auf die Tragweite und die Interpretation von Verwaltungsverordnungen und Verwaltungsakten stützt, fällt sie ebensowenig in den Zuständigkeitsbereich des Hofes.

Ogbleich präjudizielle Fragen nur anlässlich konkreter Streitfälle gestellt werden können, betreffen sie nichtsdestoweniger abstrakte Rechtsfragen, die als solche durch den Hof beantwortet werden müssen, und zwar unabhängig von den materiellen Umständen des Streitfalls, unter denen die präjudizielle Frage aufgeworfen wurde.

B.3.3. Aus dem in B.2.1 bis B.2.6 Dargelegten geht hervor, daß die Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung und deren Beamte - kraft der alten Artikel 66 (heute 107) und 67 (heute 108) der Verfassung - durch den König und - kraft des o.a. königlichen Erlasses - durch den Finanzminister rechtmäßig mit den obengenannten Aufgaben betraut wurden und ihnen die obengenannten Zuständigkeiten rechtmäßig erteilt wurden.

Artikel 87 des Gesetzes vom 8. August 1980 hat die Zuständigkeiten der o.a. Verwaltung und Beamten keineswegs abgeändert oder ausgedehnt. Diese Bestimmung soll nur den vorher bestehenden rechtmäßigen Zustand mittels einer Rechtsregel von höherem normativen Wert bestätigen, um jeden diesbezüglichen Zweifel auszuräumen.

B.3.4. Im Gegensatz zu dem, was in der präjudiziellen Frage behauptet wird, ist weder die Rede von einer rückwirkenden Erteilung von Zuständigkeiten bezüglich der Untersuchung und bezüglich der Festlegung von Steuerveranlagungen an die Beamten der Verwaltung der Besonderen Steuerfahndung noch von der Aufhebung der Unrechtmäßigkeit von Handlungen, die von unzuständigen Beamten vorgenommen wurden.

Demnach ist die präjudizielle Frage gegenstandslos und bedarf keiner Antwort.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Die präjudizielle Frage bedarf keiner Antwort.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 31. Januar 2001.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Vorsitzende,
(gez.) G. De Baets

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21170]

Uittreksel uit arrest nr. 11/2001 van 7 februari 2001

Rolnummer 1808

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 71 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisorat, gesteld door de Correctionele Rechtbank te Turnhout.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters G. De Baets en M. Melchior, en de rechters L. François, P. Martens, A. Arts, R. Henneuse en E. De Groot, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter G. De Baets,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag*

Bij vonnis van 5 november 1999 in zake het openbaar ministerie tegen H. Hoogstraten, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 18 november 1999, heeft de Correctionele Rechtbank te Turnhout de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 71 van de wet van 21 februari 1985 tot herziening van het bedrijfsrevisorat de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre dit artikel het gebruik van alle termen die verwarring zou kunnen stichten met de titel van accountant, onder meer de termen 'accounting en accountancy', verbiedt, ook wanneer deze termen activiteiten omschrijven die niet tot de monopoliewerkzaamheden van de accountant behoren ? »

(...)

IV. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van het onderwerp van de prejudiciële vraag

B.1.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op artikel 71 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisorat zoals van toepassing in de zaak voor de verwijzende rechter.

Vóór de opheffing en vervanging ervan door de wet van 22 april 1999 luidde artikel 71 als volgt :

« Buiten de personen die de hoedanigheid van accountant bezitten of aan wie krachtens artikel 74 toestemming werd gegeven tot het voeren van de titel van accountant, mag niemand gebruik maken van een term die verwarring zou kunnen stichten met de titel van accountant. »

B.1.2. De prejudiciële vraag strekt ertoe van het Hof te vernemen of het niet discriminerend is dat andere personen dan accountants - meer bepaald erkende boekhouders - geen termen mogen gebruiken die verwarring zouden kunnen stichten met de titel van accountant, zelfs wanneer de bedoelde werkzaamheden geen aan de externe accountants voorbehouden werkzaamheden zijn.

Ten aanzien van de tussenkomsten

B.2.1. Het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten, dat in de rechten en verplichtingen van het Instituut der accountants is getreden, en een lid van het Instituut vragen te mogen tussenkomen.

Zij menen belang te hebben bij de zaak, gelet op het feit dat zij er voordeel bij hebben dat strafrechtelijk wordt opgetreden tegen personen die geen lid zijn van het Instituut en die de titel van accountant of een term die daarmee verwarring kan stichten gebruiken.

B.2.2. De bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof heeft de vrijwillige tussenkomst van een derde in de rechtspleging met betrekking tot de prejudiciële vraag geregeld.

Enkel de persoon die voldoet aan beide voorwaarden voorgeschreven bij artikel 87, § 1, kan in voormeld geval worden geacht partij te zijn bij een prejudiciële vraag die voor het Hof aanhangig is : hij moet van een belang in de zaak onderworpen aan het verwijzende rechtscollege doen blijken en binnen de voorgeschreven termijn een memorie aan het Hof hebben gericht.

B.2.3. Uit de wettelijke opdrachtomschrijving van het Instituut kan worden afgeleid dat het waakt over de bescherming van de titel, zodat het doet blijken van een voldoende belang om tussen te komen.

Daarentegen doet een lid van het Instituut niet blijken van een voldoende belang om tussen te komen.

Ten gronde

B.3. De grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie sluiten niet uit dat een verschil in behandeling tussen categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is.

Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betwiste maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer vaststaat dat er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.

B.4. Volgens de parlementaire voorbereiding van het in het geding zijnde artikel 71 strekt de bescherming van de titel van de accountant ertoe de deskundigheid van de accountant te objectiveren en te waarborgen. Meer algemeen beoogt de wetgever met de bescherming van beroepstitels een kwaliteitsvolle dienstverlening te waarborgen. De invoering van een statuut voor de accountant beoogt niet alleen de bescherming van de belangen van de personen die tot de betrokken beroepsgroep behoren, maar tevens die van het algemeen belang (*Parl. St.*, Kamer, 1982-1983, nr. 552/1, p. 3.; Senaat 1983-1984, nr. 715/2, p. 4).

De wetgever vermocht de titel van accountant te beschermen, daar het aan de wetgever staat te beoordelen of er aanleiding is om al dan niet de uitoefening van bepaalde beroepen te beschermen om de kwaliteit ervan te waarborgen en het gebruik van bepaalde beroepstitels voor te behouden aan personen die dergelijke beroepen uitoefenen in overeenstemming met de reglementering van die beroepen.

De activiteiten omschreven in artikel 78 van de wet van 21 februari 1985 zijn geen monopolie van de accountants. Artikel 82 van de voormelde wet kent een monopolie toe, niet aan accountants in het algemeen, maar aan externe accountants die hun activiteit in hoofd- of bijberoep als zelfstandige uitoefenen en die hun professionele diensten aanbieden aan iedereen die op hen een beroep wil doen.

Andere personen, die niet de titel van accountant dragen, mogen de meeste activiteiten uitoefenen die ook door de accountant worden uitgevoerd. De titelbescherming beoogt slechts diegenen die een beroep moeten doen op die diensten te helpen bij het maken van hun keuze in tegenstelling tot de monopoliebescherming die veel verder gaat omdat zij een keuzebeperking inhoudt.

B.5. Vooraleer het Instituut de hoedanigheid van een accountant kan verlenen aan een natuurlijke of rechtspersoon, moet aan een aantal voorwaarden worden voldaan. Die voorwaarden hebben betrekking op de bekwaamheden, de diploma's, de gevolgde stage, het bekwaamheidsexamen, de af te leggen eed en de tucht die bij de titel van accountant hoort.

Dit betekent dat hun titel het voorwerp kan uitmaken van een bijzondere bescherming, op basis van een objectief onderscheidingscriterium dat redelijk verband houdt met de doelstelling van de wetgever om aan het publiek een kwaliteitsvolle dienstverlening door deskundige accountants te waarborgen.

B.6. De prejudiciële vraag moet ontkennend worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 71 van de wet van 21 februari 1985 tot hervorming van het bedrijfsrevisorat schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 7 februari 2001.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
G. De Baets

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21170]

Extrait de l'arrêt n° 11/2001 du 7 février 2001

Numéro du rôle : 1808

En cause : la question préjudicielle concernant l'article 71 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du révisorat d'entreprises, posée par le Tribunal correctionnel de Turnhout.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents G. De Baets et M. Melchior, et des juges L. François, P. Martens, A. Arts, R. Henneuse et E. De Groot, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président G. De Baets,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle*

Par jugement du 5 novembre 1999 en cause du ministère public contre H. Hoogstraten, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 18 novembre 1999, le Tribunal correctionnel de Turnhout a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 71 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du révisorat d'entreprises viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en tant que cet article interdit de faire usage de tous les termes susceptibles de créer une confusion avec le titre d'expert-comptable, entre autres, les termes 'accounting' et 'accountancy', même si ces termes définissent des activités qui ne font pas partie des activités de monopole de l'expert-comptable ? »

(...)

IV. *En droit*

(...)

Quant à l'objet de la question préjudicielle

B.1.1. La question préjudicielle porte sur l'article 71 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du révisorat d'entreprises, tel qu'il est applicable dans la cause pendante devant le juge *a quo*.

Avant son abrogation et son remplacement par la loi du 22 avril 1999, l'article 71 était libellé comme suit :

« Hormis les personnes ayant la qualité d'expert-comptable ou l'autorisation, en vertu de l'article 74, d'en porter le titre, nul ne peut faire usage d'un terme susceptible de créer une confusion avec le titre d'expert-comptable. »

B.1.2. La question préjudicielle tend à demander à la Cour s'il n'est pas discriminatoire que d'autres personnes que les experts-comptables – à tout le moins les comptables agréés – ne puissent utiliser aucun terme susceptible de créer la confusion avec le titre d'expert-comptable, même lorsque les activités visées ne sont pas des activités réservées aux experts-comptables externes.

Quant aux interventions

B.2.1. L'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux, succédant aux droits et obligations de l'Institut des experts-comptables, et un membre de cet Institut demandent à intervenir.

Ils estiment avoir un intérêt à la cause, compte tenu du fait qu'ils ont avantage à ce que soient pénalement poursuivies les personnes qui ne sont pas membres de l'Institut et qui utilisent le titre d'expert-comptable ou un terme susceptible de créer une confusion avec celui-ci.

B.2.2. La loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage a réglé l'intervention volontaire d'un tiers dans la procédure relative à une question préjudicielle.

Seule une personne répondant aux deux conditions prescrites par l'article 87, § 1^{er}, peut, en pareil cas, être réputée partie à une question préjudicielle pendante devant la Cour : elle doit justifier d'un intérêt dans la cause soumise à la juridiction qui a ordonné le renvoi et avoir adressé un mémoire à la Cour dans le délai prescrit.

B.2.3. Il se déduit de la définition légale de la mission de l'Institut que celui-ci veille à la protection du titre, de sorte qu'il justifie de l'intérêt requis pour intervenir.

En revanche, un membre de l'Institut ne justifie pas d'un intérêt suffisant pour intervenir.

Quant au fond

B.3. Les règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée.

L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure critiquée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

B.4. Selon les travaux préparatoires de l'article 71 en cause, l'instauration d'une protection du titre d'expert-comptable vise à affirmer et à garantir cette compétence. De façon plus générale, le législateur, en protégeant les titres professionnels, vise à garantir des services de qualité. L'instauration d'un statut de l'expert-comptable tend non seulement à la protection des intérêts des professionnels concernés mais également à celle de l'intérêt général (*Doc. parl.*, Chambre, 1982-1983, n° 552/1, p. 3; Sénat, 1983-1984, n° 715/2, p. 4).

Le législateur était en droit de protéger le titre d'expert-comptable puisqu'il lui appartient d'apprécier s'il y a lieu de protéger ou non l'exercice de certaines professions pour en garantir la qualité et de réserver l'usage de certains titres professionnels aux personnes qui exercent ces professions conformément à la réglementation de celles-ci.

Les activités définies à l'article 78 de la loi du 21 février 1985 ne sont pas réservées aux experts-comptables. Seul l'article 82 de la loi précitée confère un monopole, non aux experts-comptables en général mais aux experts-comptables externes qui exercent leur activité à titre principal ou accessoire en tant qu'indépendants et qui offrent leurs services professionnels à quiconque fait appel à eux.

D'autres personnes, qui ne portent pas le titre d'expert-comptable, peuvent exercer la plupart des activités qui sont également exercées par les experts-comptables. La protection du titre n'a pour objectif que d'aider les personnes devant faire appel à ces services à faire leur choix, contrairement à la protection par monopole qui va beaucoup plus loin puisqu'elle limite le choix.

B.5. Pour que l'Institut puisse conférer la qualité d'expert-comptable à une personne physique ou morale, celle-ci doit remplir certaines conditions. Ces conditions portent sur les aptitudes, les diplômes, l'accomplissement d'un stage, l'examen d'aptitude, le serment à prêter et la discipline qui est attachée au titre d'expert-comptable.

Le titre peut donc faire l'objet d'une protection particulière, sur la base d'un critère de distinction objectif qui est raisonnablement lié au but du législateur, consistant à garantir au public un service de qualité par des experts-comptables compétents.

B.6. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 71 de la loi du 21 février 1985 relative à la réforme du révisorat d'entreprises ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 7 février 2001.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

G. De Baets

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21170]

Auszug aus dem Urteil Nr. 11/2001 vom 7. Februar 2001

Geschäftsverzeichnisnummer 1808

In Sachen: Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 71 des Gesetzes vom 21. Februar 1985 zur Reform der Betriebsrevision, gestellt vom Strafgericht Turnhout.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden G. De Baets und M. Melchior, und den Richtern L. François, P. Martens, A. Arts, R. Henneuse und E. De Groot, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden G. De Baets,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage

In seinem Urteil vom 5. November 1999 in Sachen der Staatsanwaltschaft gegen H. Hoogstraten, dessen Ausfertigung am 18. November 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Strafgericht Turnhout folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 71 des Gesetzes vom 21. Februar 1985 zur Reform der Betriebsrevision gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem dieser Artikel die Verwendung aller Ausdrücke, die zur Verwechslung mit dem Titel eines Buchprüfers führen könnten, unter anderen die Ausdrücke ' Buchprüfung ' und ' Accountancy ', verbietet, auch wenn diese Ausdrücke Tätigkeiten bezeichnen, die nicht zu den Monopolaktivitäten des Buchprüfers gehören?»

(...)

IV. In rechtlicher Beziehung

(...)

In Hinsicht auf den Gegenstand der präjudiziellen Frage

B.1.1. Die präjudizielle Frage bezieht sich auf Artikel 71 des Gesetzes vom 21. Februar 1985 zur Reform der Betriebsrevision, so wie er auf die Rechtssache vor dem Verweisungsrichter anwendbar ist.

Bevor er durch das Gesetz vom 22. April 1999 aufgehoben und ersetzt wurde, lautete Artikel 71 wie folgt:

«Außer den Personen, die die Eigenschaft eines Buchprüfers besitzen oder denen kraft Artikel 74 die Genehmigung zum Führen des Titels eines Buchprüfers erteilt wurde, darf niemand einen Ausdruck verwenden, der zur Verwechslung mit dem Titel eines Buchprüfers führen könnte.»

B.1.2. Die präjudizielle Frage dient dazu, vom Hof zu hören, ob es nicht diskriminierend ist, daß andere Personen als Buchprüfer - genauer gesagt: zugelassene Buchhalter - keine Ausdrücke verwenden dürfen, die zur Verwechslung mit dem Titel eines Buchprüfers führen könnten, auch wenn die genannten Tätigkeiten keine den externen Buchprüfern vorbehaltenen Tätigkeiten sind.

In Hinsicht auf die Interventionen

B.2.1. Das Institut der Buchprüfer und Steuerberater, das in die Rechte und Verpflichtungen des Instituts der Buchprüfer eingetreten ist, und ein Mitglied des Instituts beantragen, im Verfahren intervenieren zu dürfen.

Sie meinen, ein Interesse an der Rechtssache zu haben, da es für sie vorteilhaft ist, wenn strafrechtlich gegen die Personen vorgegangen wird, die nicht Mitglied des Instituts sind und den Titel eines Buchprüfers führen oder einen Ausdruck verwenden, der zur Verwechslung mit diesem Titel führen kann.

B.2.2. Das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof hat die freiwillige Intervention eines Dritten in dem Verfahren bezüglich einer präjudiziellen Frage geregelt.

Nur die Person, die beiden durch Artikel 87 § 1 auferlegten Bedingungen entspricht, kann im besagten Fall als Partei bei einer vor dem Hof anhängigen präjudiziellen Frage angesehen werden: Sie muß ein Interesse an der dem Verweisungsrichter vorgelegten Rechtssache nachweisen und innerhalb der vorgeschriebenen Frist einen Schriftsatz beim Hof eingereicht haben.

B.2.3. Aus der gesetzlichen Definition der Aufgabe des Instituts kann abgeleitet werden, daß es über den Schutz des Titels wacht, so daß es ein hinreichendes Interesse nachweist zu intervenieren.

Hingegen weist ein Mitglied des Instituts kein hinreichendes Interesse nach zu intervenieren.

Zur Hauptsache

B.3. Die Verfassungsvorschriften der Gleichheit und des Diskriminierungsverbots schließen nicht aus, daß ein Behandlungsunterschied zwischen Kategorien von Personen eingeführt wird, soweit dieser Unterschied auf einem objektiven Kriterium beruht und in angemessener Weise gerechtfertigt ist.

Das Vorliegen einer solchen Rechtfertigung ist im Hinblick auf Zweck und Folgen der beanstandeten Maßnahme sowie auf die Art der einschlägigen Grundsätze zu beurteilen; es wird gegen den Gleichheitsgrundsatz verstoßen, wenn feststeht, daß die eingesetzten Mittel in keinem angemessenen Verhältnis zum verfolgten Zweck stehen.

B.4. Den Vorarbeiten zum beanstandeten Artikel 71 zufolge dient der Schutz des Titels eines Buchprüfers der Objektivierung und Gewährleistung der Sachkenntnis des Buchprüfers. Allgemeiner: Der Gesetzgeber will mit dem Schutz von Berufstiteln einen qualifizierten Dienst gewährleisten. Die Einführung eines Statuts für den Buchprüfer soll nicht nur die Interessen der der betreffenden Berufsgruppe angehörenden Personen schützen, sondern auch die des Allgemeinwohls (*Parl. Dok.*, Kammer, 1982-1983, Nr. 552/1, S. 3; Senat, 1983-1984, Nr. 715/2, S. 4).

Der Gesetzgeber konnte den Titel eines Buchprüfers schützen, da es dem Gesetzgeber zusteht zu beurteilen, ob es notwendig ist oder nicht, die Ausübung bestimmter Berufe zwecks Gewährleistung ihrer Qualität zu schützen und die Verwendung bestimmter Berufstitel den Personen vorzubehalten, die solche Berufe gemäß der Reglementierung dieser Berufe ausüben.

Die in Artikel 78 des Gesetzes vom 21. Februar 1985 beschriebenen Tätigkeiten sind kein Monopol der Buchprüfer. Artikel 82 des obengenannten Gesetzes räumt nicht den Buchprüfern im allgemeinen, sondern den externen Buchprüfern ein Monopol ein, die ihre Tätigkeit haupt- oder nebenberuflich als Selbständige ausüben und ihre professionellen Dienste jedem zur Verfügung stellen, der sie in Anspruch nehmen will.

Andere Personen, die nicht den Titel eines Buchprüfers führen, dürfen die meisten Tätigkeiten ausüben, die auch ein Buchprüfer ausübt. Der Titelschutz zielt nur darauf ab, denjenigen, die diese Dienste in Anspruch nehmen müssen, bei ihrer Wahl zu helfen, im Gegensatz zum Monopolschutz, der viel weiter geht, weil er eine Wahlbeschränkung beinhaltet.

B.5. Bevor das Institut einer natürlichen Person oder einer Rechtsperson die Eigenschaft eines Buchprüfers erteilen kann, müssen einige Bedingungen erfüllt sein. Diese Bedingungen beziehen sich auf die Eignung, die Diplome, die geleistete Probezeit, die Eignungsprüfung, den abzulegenden Eid und die mit dem Titel eines Buchprüfers verbundene Disziplin.

Dies bedeutet, daß ihr Titel auf der Grundlage eines objektiven Unterscheidungskriteriums, das in einem vernünftigen Zusammenhang mit der Zielsetzung des Gesetzgebers steht, der Öffentlichkeit eine qualifizierte Dienstleistung durch sachkundige Buchprüfer zu gewährleisten, Gegenstand eines besonderen Schutzes sein kann.

B.6. Die präjudizielle Frage muß verneinend beantwortet werden.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 71 des Gesetzes vom 21. Februar 1985 zur Reform der Betriebsrevision verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 7. Februar 2001.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Vorsitzende,
(gez.) G. De Baets

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21171]

Uittreksel uit arrest nr. 24/2001 van 1 maart 2001

Rolnummer 1846

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 41 van het koninklijk besluit van 3 april 1953 tot samenordering van de wetsbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken, zoals vervangen bij artikel 28 van de wet van 6 juli 1967, gesteld door de Correctionele Rechtbank te Antwerpen.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters G. De Baets en M. Melchior, en de rechters L. François, J. Delruelle, E. Cereixe, A. Arts en M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter G. De Baets, wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag

Bij vonnis van 6 december 1999 in zake het Ministerie van Financiën en het openbaar ministerie tegen M. Van Raemdonck, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 20 december 1999, heeft de Correctionele Rechtbank te Antwerpen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 28 van de wet van 6 juli 1967, waarbij artikel 41 van het koninklijk besluit van 3 april 1953 tot samenordering van de wetsbepalingen inzake slijterijen van gegiste dranken [Y] werd vervangen, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het E.V.R.M., doordat [het] de toepassing door de rechtbank van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en [de] probatie op de aangelegenheden inzake slijterijen van gegiste dranken, zoals dat voortvloeit uit de gecoördineerde wet van 3 april 1953, onmogelijk maakt ? »

(...)

IV. In rechte

(...)

B.1. De vraag heeft betrekking op de bestaanbaarheid met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gelezen in samenhang met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, van artikel 41 van het koninklijk besluit van 3 april 1953 tot samenordering van de wetsbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken, doordat personen die vervolgd worden wegens inbreuken op laatstgenoemde wetgeving niet in aanmerking komen voor een opschorting van de veroordeling of het uitstel van de straf, terwijl personen die voor gemeenrechtelijke misdrijven worden vervolgd, aan de rechtbank de toepassing van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie kunnen vragen.

B.2. Artikel 41 van het koninklijk besluit van 3 april 1953 tot samenordering van de wetsbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken, ingevoegd bij artikel 28 van de wet van 6 juli 1967, bepaalt :

« De veroordeling met uitstel en de opschorting van de veroordeling, ingevoerd bij de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, zijn niet van toepassing op de in deze gecoördineerde wetten bepaalde straffen, met uitzondering van de hoofdgevangenisstraf. »

B.3. Artikel 20, § 2, van de wet van 29 juni 1964, dat dezelfde draagwijdte heeft als het in het geding zijnde artikel 41, is, tijdens de aanneming van het amendement dat aan de oorsprong ligt van die bepaling, verantwoord door « de hevigheid van de alcoholsmokkel [die] zich verzet tegen een verzachting van het strafstelsel terzake » (*Parl. St.*, Senaat, 1963-1964, nr. 28-4, p. 5). Artikel 41 is in de gecoördineerde wetten van 3 april 1953 ingevoegd door artikel 28 van de wet van 6 juli 1967, op suggestie van de Raad van State, om die wetgeving in overeenstemming te brengen met artikel 20, § 2, van de wet van 29 juni 1964 (*Parl. St.*, Kamer, 1966-1967, nr. 282/1, p. 17).

B.4. De in het geding zijnde bepaling beantwoordt aan die doelstellingen en is er niet onevenredig mee. Het staat immers aan de wetgever te oordelen of het aangewezen is de rechter te dwingen tot gestrengheid wanneer een overtreding inzonderheid het algemeen belang schaadt, vooral in een aangelegenheid die, zoals die welke het verbruik van gegiste en sterke dranken betreft, betrekking heeft op gedragingen die grote gevaren inhouden voor de volksgezondheid, de openbare zedelijkheid en de jeugdbescherming en die aanleiding geven tot een aanzienlijke fraude. Die gestrengheid kan eventueel niet alleen de omvang van de geldelijke straf beïnvloeden maar ook de aan de rechter geboden mogelijkheid om, wat dit betreft, de uitspraak van de veroordeling op te schorten of uit te stellen.

B.5. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 41 van het koninklijk besluit van 3 april 1953 tot samenordering van de wetsbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken schendt niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, afzonderlijk of in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, in zoverre het de rechter niet toestaat de bepalingen van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie toe te passen op de straffen vastgesteld bij de voormelde wet van 3 april 1953, met uitzondering van de hoofdgevangenisstraf.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 1 maart 2001.

De griffier,

L. Potoms

De voorzitter,

G. De Baets

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21171]

Extrait de l'arrêt n° 24/2001 du 1^{er} mars 2001

Numéro du rôle : 1846

En cause : la question préjudicielle concernant l'article 41 de l'arrêté royal du 3 avril 1953 coordonnant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, tel qu'il a été remplacé par l'article 28 de la loi du 6 juillet 1967, posée par le Tribunal correctionnel d'Anvers.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents G. De Baets et M. Melchior, et des juges L. François, J. Delruelle, E. Cerexhe, A. Arts et M. Bossuyt, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président G. De Baets,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle*

Par jugement du 6 décembre 1999 en cause du ministère des Finances et du ministère public contre M. Van Raemdonck, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 20 décembre 1999, le Tribunal correctionnel d'Anvers a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 28 de la loi du 6 juillet 1967, qui a remplacé l'article 41 de l'arrêté royal du 3 avril 1953 coordonnant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, [Y] viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la C.E.D.H., en ce qu'il ne permet pas au tribunal d'appliquer la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation aux matières relatives aux débits de boissons fermentées, tel que cela découle de la loi coordonnée du 3 avril 1953 ? »

(...)

IV. *En droit*

(...)

B.1. La question porte sur la compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, de l'article 41 de l'arrêté royal du 3 avril 1953 coordonnant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, en tant que les personnes poursuivies pour des infractions à cette dernière législation ne peuvent prétendre à une suspension du prononcé ou à un sursis de la peine, alors que des personnes qui sont poursuivies pour des délits de droit commun peuvent demander au tribunal l'application de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

B.2. L'article 41 de l'arrêté royal du 3 avril 1953 coordonnant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, inséré par l'article 28 de la loi du 6 juillet 1967, dispose :

« La condamnation avec sursis et la suspension du prononcé de la condamnation, établies par la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, ne sont pas applicables aux peines prévues par les présentes lois coordonnées, à l'exception de l'emprisonnement principal. »

B.3. L'article 20, § 2, de la loi du 29 juin 1964, qui a la même portée que l'article 41 litigieux, a été justifié, lors de l'adoption de l'amendement qui est à l'origine de cette disposition, par « l'intensité avec laquelle la fraude sévit dans le domaine de l'alcool [et qui] s'oppose à une atténuation quelconque du système pénal existant en cette matière » (*Doc. parl.*, Sénat, 1963-1964, n° 28/4, p. 5). L'article 41 a été inséré dans les lois coordonnées du 3 avril 1953 par l'article 28 de la loi du 6 juillet 1967, sur la suggestion du Conseil d'Etat, pour mettre cette législation en concordance avec l'article 20, § 2, de la loi du 29 juin 1964 (*Doc. parl.*, Chambre, 1966-1967, n° 282/1, p. 17).

B.4. La mesure critiquée répond à l'objectif poursuivi et ne lui est pas disproportionnée. Il appartient en effet au législateur d'apprécier s'il y a lieu de contraindre le juge à la sévérité quand une infraction nuit particulièrement à l'intérêt général, spécialement dans une matière qui, comme celle qui a pour objet la consommation de boissons fermentées et spiritueuses, concerne des comportements présentant des dangers importants pour la salubrité et la moralité publiques et la protection de la jeunesse et donnant lieu à une fraude importante. Cette sévérité peut ne pas affecter seulement le niveau de la peine pécuniaire, mais aussi la faculté offerte au juge, en ce qui la concerne, de suspendre le prononcé de la condamnation ou d'assortir celle-ci du sursis.

B.5. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 41 de l'arrêté royal du 3 avril 1953 coordonnant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution lus isolément ou conjointement avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en tant qu'il ne permet pas au juge d'appliquer les dispositions de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation aux peines fixées par la loi précitée du 3 avril 1953, à l'exception de la peine d'emprisonnement principal.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 1^{er} mars 2001.

Le greffier,

L. Potoms

Le président,

G. De Baets

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21171]

Auszug aus dem Urteil Nr. 24/2001 vom 1. März 2001

Geschäftsverzeichnisnummer 1846

In Sachen: Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 41 des königlichen Erlasses vom 3. April 1953 zur Koordinierung der Gesetzesbestimmungen über den Ausschank vergorener Getränke, ersetzt durch Artikel 28 des Gesetzes vom 6. Juli 1967, gestellt vom Strafgericht Antwerpen.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden G. De Baets und M. Melchior, und den Richtern L. François, J. Delruelle, E. Cerexhe, A. Arts und M. Bossuyt, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden G. De Baets,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage

In seinem Urteil vom 6. Dezember 1999 in Sachen des Finanzministeriums und der Staatsanwaltschaft gegen M. Van Raemdonck, dessen Ausfertigung am 20. Dezember 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Strafgericht Antwerpen folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 28 des Gesetzes vom 6. Juli 1967, durch den Artikel 41 des königlichen Erlasses vom 3. April 1953 zur Koordinierung der Gesetzesbestimmungen über den Ausschank vergorener Getränke [...] ersetzt wurde, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 EMRK, indem [er] die durch das Gericht vorgenommene Anwendung des Gesetzes vom 29. Juni 1964 bezüglich der Aussetzung, des Aufschubs und der Bewährung auf die Angelegenheiten bezüglich des Ausschanks vergorener Getränke, so wie dies sich aus dem koordinierten Gesetz vom 3. April 1953 ergibt, unmöglich macht?»

(...)

IV. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Die Frage betrifft die Vereinbarkeit von Artikel 41 des königlichen Erlasses vom 3. April 1953 zur Koordinierung der Gesetzesbestimmungen über den Ausschank vergorener Getränke mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem Personen, die wegen Zuwiderhandlungen gegen die oben angeführte Gesetzgebung verfolgt werden, weder Aussetzung der Verurteilung noch Aufschub der Strafe gewährt werden kann, während Personen, die wegen gemeinrechtlicher Straftaten verfolgt werden, vor Gericht die Anwendung des Gesetzes vom 29. Juni 1964 bezüglich der Aussetzung, des Aufschubs und der Bewährung beantragen können.

B.2. Der durch Artikel 28 des Gesetzes vom 6. Juli 1967 eingefügte Artikel 41 des königlichen Erlasses vom 3. April 1953 zur Koordinierung der Gesetzesbestimmungen über den Ausschank vergorener Getränke bestimmt:

«Die Verurteilung mit Aufschub und die Aussetzung der Verurteilung, eingeführt durch das Gesetz vom 29. Juni 1964 bezüglich der Aussetzung, des Aufschubs und der Bewährung, sind nicht auf die in diesen koordinierten Gesetzen festgelegten Strafen anwendbar, mit Ausnahme der Hauptgefängnisstrafe.»

B.3. Artikel 20 § 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1964, der die gleiche Tragweite hat wie der beanstandete Artikel 41, wurde bei der Annahme des dieser Bestimmung zugrunde liegenden Abänderungsantrags gerechtfertigt durch «die Intensität des Alkoholschmuggels, die sich einer Milderung des diesbezüglichen Strafsystems widersetzt» (*Parl. Dok.*, Senat, 1963-1964, Nr. 28-4, S. 5). Artikel 41 wurde durch Artikel 28 des Gesetzes vom 6. Juli 1967 auf den Vorschlag des Staatsrates hin in die koordinierten Gesetze vom 3. April 1953 eingefügt, um diese Gesetzgebung mit Artikel 20 § 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1964 in Übereinstimmung zu bringen (Begründung, *Parl. Dok.*, Kammer, 1966-1967, Nr. 282/1, S. 17).

B.4. Die beanstandete Bestimmung wird diesen Zielsetzungen gerecht und ist nicht unverhältnismäßig zu ihnen. Es ist nämlich Aufgabe des Gesetzgebers zu urteilen, ob es angezeigt ist, den Richter zur Strenge zu zwingen, wenn eine Übertretung insbesondere dem allgemeinen Interesse schadet, vor allem, wenn es sich um eine Angelegenheit handelt, die sich wie diejenige bezüglich des Verbrauchs vergorener Getränke und von Spirituosen auf Verhaltensweisen bezieht, die die Volksgesundheit, die Sittlichkeit und den Jugendschutz in hohem Maße gefährden und zum beträchtlichen Betrug führen. Diese Strenge kann eventuell nicht nur das Strafmaß der Geldstrafe beeinflussen, sondern auch die dem Richter in diesem Zusammenhang gebotene Möglichkeit, die Urteilsverkündung auszusetzen oder aufzuschieben.

B.5. Die präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 41 des königlichen Erlasses vom 3. April 1953 zur Koordinierung der Gesetzesbestimmungen über den Ausschank vergorener Getränke verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, insoweit er dem Richter nicht einräumt, die Bestimmungen des Gesetzes vom 29. Juni 1964 bezüglich der Aussetzung, des Aufschubs und der Bewährung auf die durch das vorgenannte Gesetz vom 3. April 1953 festgelegten Strafen, mit Ausnahme der Hauptgefängnisstrafe, anzuwenden.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 1. März 2001.

Der Kanzler,

(gez.) L. Potoms

Der Vorsitzende,

(gez.) G. De Baets

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[C – 2001/09206]

Journal officiel des Communautés européennes

Sommaire

L 50 21 février 2001

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 340/2001 de la Commission du 20 février 2001 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 341/2001 de la Commission du 20 février 2001 rectifiant le règlement (CE) n° 181/2001 concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes

Règlement (CE) n° 342/2001 de la Commission du 20 février 2001 fixant le prix du marché mondial du coton non égrené et établissant le montant de l'avance de l'aide

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Conseil

2001/136/CE :

* **Décision n° 4/2000 du Conseil d'association UE-République slovaque du 27 décembre 2000 modifiant, par la constitution d'un comité consultatif paritaire, la décision n° 1/95 arrêtant le règlement intérieur du Conseil d'association**

Commission

2001/137/CE :

* **Décision de la Commission du 5 février 2001 écartant du financement communautaire certaines dépenses effectuées par les Etats membres au titre du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA), section "Garantie" (notifiée sous le numéro C(2001) 198)**

2001/138/CE :

* **Décision de la Commission du 9 février 2001 instituant des zones de protection et de surveillance dans la Communauté pour la fièvre catarrhale du mouton (notifiée sous le numéro C(2001) 340) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2001/139/CE :

* **Décision de la Commission du 12 février 2001 modifiant pour la quatrième fois la décision 93/74/CEE relative au statut du Danemark en ce qui concerne la nécrose hémato-poïétique infectieuse et la septicémie hémorragique virale (notifiée sous le numéro C(2001) 349) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2001/140/CE :

* **Décision de la Commission du 12 février 2001 portant approbation du plan d'éradication de la peste porcine classique chez les porcs sauvages dans le Land de Basse-Autriche, présenté par l'Autriche (notifiée sous le numéro C(2001) 350) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2001/141/CE :

* **Décision de la Commission du 20 février 2001 concernant la mise en œuvre d'un programme de vaccination contre la fièvre catarrhale dans certaines parties de la zone de protection en Italie et l'achat par la Communauté des vaccins nécessaires aux fins de ce programme (notifiée sous le numéro C(2001) 424)**

L 51 21 février 2001

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

...

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Commission

2001/123/CE :

* **Décision n° 1/2000 du Comité mixte CE-Suisse du 25 octobre 2000 adaptant l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse à la suite de l'introduction du système harmonisé de désignation et de codification des marchandises**

2001/124/CE :

* **Décision n° 1/2001 du Comité mixte CE-Suisse du 24 janvier 2001 modifiant le protocole n° 3 de l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse relatif à la définition de la notion de "produits originaires" et aux méthodes de coopération administrative**

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[C – 2001/09206]

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

Inhoud

L 50 21 februari 2001

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 340/2001 van de Commissie van 20 februari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 341/2001 van de Commissie van 20 februari 2001 tot rectificatie van Verordening (EG) nr. 181/2001 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 342/2001 van de Commissie van 20 februari 2001 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreneerde katoen en van het voorschot op de steun

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2001/136/EG :

* **Besluit nr. 4/2000 van de Associatieraad EU/Slowaakse Republiek van 27 december 2000 tot wijziging, door de oprichting van een Gemengd Raadgevend Comité, van Besluit nr. 1/95 tot vaststelling van het reglement van orde van de Associatieraad**

Commissie

2001/137/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 5 februari 2001 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 198)**

2001/138/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 9 februari 2001 tot instelling van beschermings- en van toezichtsgebieden in de Gemeenschap in verband met bluetongue (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 340) (Voor de EER relevante tekst)**

2001/139/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 februari 2001 houdende vierde wijziging van Beschikking 93/74/EEG betreffende de status van Denemarken ten aanzien van infectieuze hematopoïetische necrose en virale hemorragische septikemie (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 349) (Voor de EER relevante tekst)**

2001/140/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 februari 2001 tot goedkeuring van het door Oostenrijk ingediende programma voor de uitroeiing van klassieke varkenspest bij wilde varkens in de provincie Neder-Oostenrijk (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 350) (Voor de EER relevante tekst)**

2001/141/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 20 februari 2001 betreffende de uitvoering van een bluetonguevaccinatieprogramma in bepaalde delen van het beschermingsgebied in Italië en de aankoop van vaccin in dat verband door de Gemeenschap (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 424)**

L 51 21 februari 2001

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

...

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2001/123/EG :

* **Besluit nr. 1/2000 van het Gemengd Comité EG-Zwitserland van 25 oktober 2000 tot aanpassing van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat naar aanleiding van de invoering van het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen**

2001/124/EG :

* **Besluit nr. 1/2001 van het Gemengd Comité EG-Zwitserland van 24 januari 2001 tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en de methoden van administratieve samenwerking**

2001/125/CE :

* **Recommandation n° 1/2000 de la Commission mixte CE-Suisse du 20 décembre 2000 concernant la simplification de certains contrôles vétérinaires sur les produits d'origine animale en provenance des pays tiers transitant par la Communauté européenne vers la Suisse**

L 52

22 février 2001

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 343/2001 de la Commission du 21 février 2001 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 344/2001 de la Commission du 21 février 2001 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la vingt-huitième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1531/2000

Règlement (CE) n° 345/2001 de la Commission du 21 février 2001 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre

Règlement (CE) n° 346/2001 de la Commission du 21 février 2001 fixant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état

* **Règlement (CE) n° 347/2001 de la Commission du 19 février 2001 relatif au classement de certaines marchandises dans la nomenclature combinée**

Règlement (CE) n° 348/2001 de la Commission du 21 février 2001 relatif à l'ouverture d'une adjudication permanente pour la revente sur le marché intérieur d'environ 10000 tonnes de riz détenues par l'organisme d'intervention grec

* **Règlement (CE) n° 349/2001 de la Commission du 21 février 2001 modifiant le règlement (CEE) n° 94/92 établissant les modalités d'application du régime d'importation de pays tiers prévu par le règlement (CEE) n° 2092/91 du Conseil**

* **Règlement (CE) n° 350/2001 de la Commission du 21 février 2001 abrogeant le règlement (CE) n° 123/98 concernant la gestion des plafonds à l'importation de cerises acides fraîches et de cerises acides transformées originaires de l'ancienne République yougoslave de Macédoine**

Règlement (CE) n° 351/2001 de la Commission du 21 février 2001 modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales

* **Directive 2001/15/CE de la Commission du 15 février 2001 relative aux substances qui peuvent être ajoutées dans un but nutritionnel spécifique aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Commission

2001/142/CE :

* **Décision de la Commission du 31 octobre 2000 portant modification de la décision 97/21/CECA, CE concernant une aide d'Etat accordée à la Compañía Española de Tubos por Extrusión SA, située à Llodio (Álava)** (notifiée sous le numéro C(2000) 3268) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2001/143/CE :

* **Décision de la Commission du 29 décembre 2000 relative à une procédure d'application de l'article 81 du traité CE et de l'article 53 de l'accord EEE (Affaire COMP/36.841 — Unisource)** (notifiée sous le numéro C(2000) 4094) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

ESPACE ECONOMIQUE EUROPEEN

Comité mixte de l'EEE

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 109/2000 du 22 décembre 2000 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE**

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 110/2000 du 22 décembre 2000 modifiant l'annexe XIII (Transports) de l'accord EEE**

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 111/2000 du 22 décembre 2000 modifiant l'annexe XIII (Transports) de l'accord EEE**

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 112/2000 du 15 décembre 2000 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés**

2001/125/EG :

* **Aanbeveling nr. 1/2000 van de Gemengde Commissie EG-Zwitserland van 20 december 2000 tot vereenvoudiging van bepaalde veterinaire controles van uit derde landen afkomstige producten van dierlijke oorsprong die via de Europese Gemeenschap naar Zwitserland worden vervoerd**

L 52

22 februari 2001

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 343/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 344/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 28e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1531/2000

Verordening (EG) nr. 345/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

Verordening (EG) nr. 346/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

* **Verordening (EG) nr. 347/2001 van de Commissie van 19 februari 2001 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur**

Verordening (EG) nr. 348/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de interne markt van ongeveer 10000 t rijst die in het bezit is van het Griekse interventiebureau

* **Verordening (EG) nr. 349/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 94/92 tot vaststelling van nadere bepalingen inzake de regeling voor de invoer uit derde landen, zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad**

* **Verordening (EG) nr. 350/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 123/98 betreffende het beheer van de invoerplafonds voor verse en verwerkte zure kersen van oorsprong uit de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië**

Verordening (EG) nr. 351/2001 van de Commissie van 21 februari 2001 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

* **Richtlijn 2001/15/EG van de Commissie van 15 februari 2001 inzake stoffen die voor specifieke voedingsdoeleinden aan voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen mogen worden toegevoegd** (Voor de EER relevante tekst)

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2001/142/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 31 oktober 2000 tot wijziging van Beschikking 97/21/EGKS, EG betreffende aan Compañía Española de Tubos por Extrusión SA, te Llodio (Álava), verleende staatssteun** (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3268) (Voor de EER relevante tekst)

2001/143/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 29 december 2000 inzake een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag en artikel 53 van de EER-overeenkomst (Zaak nr. COMP/36.841 — Unisource)** (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 4094) (Voor de EER relevante tekst)

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Gemengd Comité van de EER

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 109/2000 van 22 december 2000 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst**

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 110/2000 van 22 december 2000 tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst**

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 111/2000 van 22 december 2000 tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst**

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 112/2000 van 15 december 2000 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-overeenkomst**

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 113/2000 du 22 décembre 2000 modifiant l'annexe XIV (Concurrence) de l'accord EEE**

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 114/2000 du 22 décembre 2000 modifiant le protocole 4 de l'accord EEE concernant les règles d'origine**

L 53

23 février 2001

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 352/2001 de la Commission du 22 février 2001 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

* **Règlement (CE) n° 353/2001 de la Commission du 22 février 2001 modifiant le règlement (CE) n° 2428/2000 dérogeant pour le Portugal à l'article 1^{er}, paragraphe 1 et à l'article 20, paragraphe 1^{er}, du règlement (CE) n° 2366/98 portant modalités d'application du régime d'aide à la production d'huile d'olive pour la campagne de commercialisation 2000/2001**

* **Règlement (CE) n° 354/2001 de la Commission du 22 février 2001 dérogeant, pour la campagne de commercialisation 2000/2001, à l'article 8, paragraphe 1^{er}, du règlement (CEE) n° 1164/89 relatif aux modalités d'aide concernant le lin textile et le chanvre**

Règlement (CE) n° 355/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant les restitutions applicables à l'exportation des produits transformés à base de céréales et de riz

Règlement (CE) n° 356/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant les restitutions à l'exportation des aliments composés à base de céréales pour les animaux

Règlement (CE) n° 357/2001 de la Commission du 22 février 2001 portant fixation des restitutions à la production dans les secteurs des céréales et du riz

Règlement (CE) n° 358/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des gruaux et semoules de froment ou de seigle

Règlement (CE) n° 359/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1701/2000

Règlement (CE) n° 360/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2014/2000

Règlement (CE) n° 361/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2317/2000

Règlement (CE) n° 362/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation de seigle dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1740/2000

Règlement (CE) n° 363/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2097/2000

Règlement (CE) n° 364/2001 de la Commission du 22 février 2001 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits des secteurs des céréales et du riz exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Conseil

* **Information relative à l'entrée en vigueur de l'accord entre la Communauté européenne et la République de Chypre portant adoption des conditions et modalités de la participation de la République de Chypre à des programmes communautaires dans les domaines de la formation, de l'éducation et de la jeunesse**

Commission

2001/144/CE :

* **Décision de la Commission du 12 février 2001 modifiant la décision 93/195/CEE relative aux conditions sanitaires et à la certification sanitaire requises pour la réadmission de chevaux enregistrés en vue des courses, de la compétition et de manifestations culturelles après exportation temporaire (notifiée sous le numéro C(2001) 347) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2001/145/CE :

* **Décision de la Commission du 21 février 2001 relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse au Royaume-Uni (notifiée sous le numéro C(2001) 474) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 113/2000 van 22 december 2000 tot wijziging van bijlage XIV (Mededinging) bij de EER-overeenkomst**

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 114/2000 van 22 december 2000 tot wijziging van Protocol nr. 4 bij de EER-overeenkomst inzake de regels van oorsprong**

L 53

23 februari 2001

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 352/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

* **Verordening (EG) nr. 353/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2428/2000 tot afwijking, voor Portugal, van artikel 1, lid 1, en artikel 20, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2366/98 houdende uitvoeringsbepalingen van de productiesteunregeling voor olijfolie voor het verkoopseizoen 2000/2001**

* **Verordening (EG) nr. 354/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot afwijking, voor het verkoopseizoen 2000/2001, van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1164/89 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de steun voor vezelvlas en hennep**

Verordening (EG) nr. 355/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

Verordening (EG) nr. 356/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Verordening (EG) nr. 357/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

Verordening (EG) nr. 358/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Verordening (EG) nr. 359/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/2000

Verordening (EG) nr. 360/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2014/2000

Verordening (EG) nr. 361/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2317/2000

Verordening (EG) nr. 362/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1740/2000

Verordening (EG) nr. 363/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/2000

Verordening (EG) nr. 364/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

* **Informatie betreffende de inwerkingtreding van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Cyprus tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Cyprus aan de programma's van de Gemeenschap op het gebied van beroepsopleiding, onderwijs en jeugd**

Commissie

2001/144/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 februari 2001 tot wijziging van Beschikking 93/195/EEG inzake veterinairerechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor het opnieuw binnenbrengen, na tijdelijke uitvoer, van geregistreerde paarden voor wedrennen, wedstrijden en culturele manifestaties (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 347) (Voor de EER relevante tekst)**

2001/145/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 21 februari 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 474) (Voor de EER relevante tekst)**

Rectificatifs

- * Rectificatif au règlement (CE) n° 1575/2000 de la Commission du 19 juillet 2000 portant application du règlement (CE) n° 577/98 du Conseil relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail dans la Communauté en ce qui concerne la codification à utiliser pour la transmission des données à compter de 2001 (JO L 181 du 20.7.2000)
- * Rectificatif à la décision n° 2/2000 du 4 décembre 2000 du Comité mixte institué par l'accord de reconnaissance mutuelle entre la Communauté européenne et les Etats-Unis d'Amérique modifiant les dispositions transitoires des annexes sectorielles sur la compatibilité électromagnétique et sur les équipements de télécommunications (JO L 34 du 3.2.2001)

L 54 23 février 2001

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

...

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Commission

2001/135/CE :

- * **Décision de la Commission du 5 juillet 2000 relative à une procédure d'application de l'article 81 du traité CE (Affaire COMP.F.1. 36.516 — Nathan-Bricolux) (notifiée sous le numéro C(2000) 1853)**

L 55 24 février 2001

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 365/2001 de la Commission du 23 février 2001 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

- * **Règlement (CE) n° 366/2001 de la Commission du 22 février 2001 relatif aux modalités d'exécution des actions définies par le règlement (CE) n° 2792/1999 du Conseil**
- * **Règlement (CE) n° 367/2001 de la Commission du 23 février 2001 instituant un droit antidumping provisoire sur les importations de feuilles en polyéthylène téréphthalate originaires de l'Inde et de la République de Corée**
- * **Règlement (CE) n° 368/2001 de la Commission du 23 février 2001 fixant la rétribution forfaitaire par fiche d'exploitation agricole pour l'exercice comptable 2001 dans le cadre du réseau d'information comptable agricole**
- * **Règlement (CE) n° 369/2001 de la Commission du 23 février 2001 portant mesures spéciales dérogeant au règlement (CE) n° 800/1999, au règlement (CEE) n° 3719/88 et au règlement (CE) n° 1291/2000 dans le secteur des aliments composés à base de céréales pour les animaux**
- * **Règlement (CE) n° 370/2001 de la Commission du 23 février 2001 abrogeant le règlement (CE) n° 273/98 portant ouverture et mode de gestion de contingents tarifaires communautaires et de plafonds tarifaires, et établissant une surveillance communautaire de quantités de référence pour certains produits originaires de l'ancienne République yougoslave de Macédoine**
- * **Règlement (CE) n° 371/2001 de la Commission du 23 février 2001 modifiant le règlement (CE) n° 2734/2000 modifiant le règlement (CEE) n° 1627/89 relatif à l'achat de viande bovine par voie d'adjudication et dérogeant au ou modifiant le règlement (CE) n° 562/2000 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 1254/1999 du Conseil en ce qui concerne les régimes d'achat à l'intervention publique dans le secteur de la viande bovine**

Règlement (CE) n° 372/2001 de la Commission du 23 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2281/2000

Règlement (CE) n° 373/2001 de la Commission du 23 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2282/2000

Règlement (CE) n° 374/2001 de la Commission du 23 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2283/2000

Rectificaties

- * Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1575/2000 van de Commissie van 19 juli 2000 houdende uitvoering van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap, wat de te gebruiken codering voor de overbrenging van de gegevens vanaf het jaar 2001 betreft (PB L 181 van 20.7.2000)
- * Rectificatie van Besluit nr. 2/2000 van 4 december 2000 van de Gemengde Commissie betreffende de Overeenkomst inzake wederzijdse erkenning tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot wijziging van de overgangsregelingen van de sectorbijlagen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en telecommunicatieapparatuur (PB L 34 van 3.2.2001)

L 54 23 februari 2001

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

...

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2001/135/EG :

- * **Beschikking van de Commissie van 5 juli 2000 in een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag (Zaak COMP.F.1. 36.516 — Nathan-Bricolux) (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1853)**

L 55 24 februari 2001

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 365/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

- * **Verordening (EG) nr. 366/2001 van de Commissie van 22 februari 2001 betreffende de uitvoeringsbepalingen voor de acties waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 2792/1999 van de Raad**
- * **Verordening (EG) nr. 367/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van folie van polyethyleentereftalaat uit India en de Republiek Korea**
- * **Verordening (EG) nr. 368/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot vaststelling van de forfaitaire vergoeding per bedrijfsformulier over het boekjaar 2001 voor het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen**
- * **Verordening (EG) nr. 369/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 houdende bijzondere maatregelen tot afwijking van Verordening (EG) nr. 800/1999, Verordening (EEG) nr. 3719/88 en Verordening (EG) nr. 1291/2000 in de sector mengvoeders op basis van granen**

* **Verordening (EG) nr. 370/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot intrekking van Verordening (EG) nr. 273/98 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautair tariefcontingenten en -plafonds en tot instelling van een communautair toezicht van referentiehoeveelheden voor bepaalde producten van oorsprong uit de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië**

* **Verordening (EG) nr. 371/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2734/2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving en houdende afwijking en wijziging van Verordening (EG) nr. 562/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventieaankoop in de sector rundvlees betreft**

Verordening (EG) nr. 372/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2281/2000

Verordening (EG) nr. 373/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2282/2000

Verordening (EG) nr. 374/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2283/2000

Règlement (CE) n° 375/2001 de la Commission du 23 février 2001 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2284/2000

Règlement (CE) n° 376/2001 de la Commission du 23 février 2001 modifiant le règlement (CEE) n° 1627/89 relatif à l'achat de viande bovine par voie d'adjudication

Règlement (CE) n° 377/2001 de la Commission du 23 février 2001 modifiant le règlement (CEE) n° 391/92 fixant les montants des aides à la fourniture des départements français d'outre-mer en produits céréaliers d'origine communautaire

Règlement (CE) n° 378/2001 de la Commission du 23 février 2001 modifiant le règlement (CEE) n° 1832/92 fixant les montants des aides à la fourniture des îles Canaries en produits céréaliers d'origine communautaire

Règlement (CE) n° 379/2001 de la Commission du 23 février 2001 modifiant le règlement (CEE) n° 1833/92 fixant les montants des aides à la fourniture des Açores et de Madère en produits céréaliers d'origine communautaire

Règlement (CE) n° 380/2001 de la Commission du 23 février 2001 fixant les restitutions applicables aux produits des secteurs des céréales et du riz livrés dans le cadre d'actions d'aides alimentaires communautaires et nationales

* **Directive 2001/5/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 février 2001 modifiant la directive 95/2/CE concernant les additifs alimentaires autres que les colorants et les édulcorants**

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Commission

2001/147/CE :

* **Décision de la Commission du 12 février 2001 approuvant le plan d'action technique 2001 pour l'amélioration des statistiques agricoles (notifiée sous le numéro C(2001) 356)**

2001/148/CE :

* **Décision de la Commission du 21 février 2001 concernant l'application de l'article 3, paragraphe 3, point e), de la directive 1999/5/CE sur les balises d'avalanche (notifiée sous le numéro C(2001) 194) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

Banque centrale européenne

2001/149/CE :

* **Orientation de la Banque centrale européenne du 20 juillet 2000 concernant la mise en œuvre de l'article 52 des statuts du Système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne à l'expiration de la période transitoire (BCE/2000/6)**

2001/150/CE :

* **Décision de la Banque centrale européenne du 10 novembre 2000 concernant la publication de certains actes et instruments juridiques de la Banque centrale européenne (BCE/2000/12)**

2001/151/CE :

* **Orientation de la Banque centrale européenne du 10 janvier 2001 adoptant certaines dispositions relatives au passage à l'euro fiduciaire en 2002 (BCE/2001/1)**

Verordening (EG) nr. 375/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2284/2000

Verordening (EG) nr. 376/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving

Verordening (EG) nr. 377/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen

Verordening (EG) nr. 378/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische Eilanden

Verordening (EG) nr. 379/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira

Verordening (EG) nr. 380/2001 van de Commissie van 23 februari 2001 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst

* **Richtlijn 2001/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 februari 2001 tot wijziging van Richtlijn 95/2/EG betreffende levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen**

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2001/147/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 12 februari 2001 tot goedkeuring van het technisch actieplan 2001 voor de verbetering van de landbouwstatistiek (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 356)**

2001/148/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 21 februari 2001 betreffende de toepassing van artikel 3, lid 3, onder e), van Richtlijn 1999/5/EG op lawinebakens (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 194) (Voor de EER relevante tekst)**

Europese Centrale Bank

2001/149/EG :

* **Richtsoer van de Europese Centrale Bank van 20 juli 2000 inzake de tenuitvoerlegging van artikel 52 van de Statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank na het verstrijken van de overgangperiode (ECB/2000/6)**

2001/150/EG :

* **Besluit van de Europese Centrale Bank van 10 november 2000 inzake de publicatie van bepaalde rechtshandelingen en rechtsinstrumenten van de Europese Centrale Bank (ECB/2000/12)**

2001/151/EG :

* **Richtsoer van de Europese Centrale Bank van 10 januari 2001 houdende de vaststelling van overgangsbepalingen inzake de omschakeling op de chartale euro in 2002 (ECB/2001/1)**

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2001/29133]

Nominations à titre définitif de membres du personnel de l'enseignement

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 février 2001 :

Mme Anita Beck est nommée à la fonction d'inspectrice de l'enseignement gardien de la Communauté française, à la date du 1^{er} janvier 2001.

M. Roland Gerstmans est nommé à la fonction d'inspecteur de cours spéciaux (spécialité : éducation musicale) dans l'enseignement secondaire supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire, à la date du 1^{er} janvier 2001.

M. Daniel Plas est nommé à la fonction d'inspecteur de cours généraux (spécialité : sciences économiques) dans l'enseignement secondaire supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire, à la date du 1^{er} janvier 2001.

M. Robert Sacré est nommé à la fonction d'inspecteur de cours généraux (spécialité : biologie-chimie) dans l'enseignement secondaire supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire, à la date du 1^{er} janvier 2001.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2001/31114]

Appel aux candidats à une désignation à titre temporaire non prioritaire dans l'enseignement de la Commission communautaire française pour l'année scolaire 2001-2002

A) Personnel enseignant et auxiliaire d'éducation :

Dans l'enseignement de plein exercice : fondamental spécial, secondaire et secondaire spécial.

Dans l'enseignement de promotion sociale : secondaire et supérieur de type court.

B) Personnel paramédical :

Dans l'enseignement spécial uniquement.

Renseignements :

Les formulaires d'inscription accompagnés d'une notice explicative reprenant tous les renseignements utiles peuvent être demandés, par téléphone aux numéros 02-542 85 85 et 02-542 84 97, ou être retirés chaque jour ouvrable, de 9 à 12 heures, auprès du Service de l'Enseignement de la Commission communautaire française, boulevard de Waterloo 100-103, 4^e étage, à 1000 Bruxelles.

Envoi et validité des candidatures :

Les candidatures doivent être envoyées par lettre recommandée à la poste pour le 15 avril 2000 au plus tard (le cachet de la poste faisant foi) à l'adresse suivante :

M. le directeur général chargé de mission de la Commission communautaire française

Service Enseignement,

Appel temporairement non prioritaire

Boulevard de Waterloo 100-103, 1000 Bruxelles.

Seules les candidatures introduites selon les modalités prescrites seront déclarées recevables.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Institutions régionales — Gewestelijke instellingen

ASSEMBLEE REUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2001/31115]

Commission plénière

Session ordinaire 2000-2001

Mercredi 21 mars 2001, à 16 heures

Salle des séances plénières du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
rue du Lombard 69, à 1000 Bruxelles

Ordre du jour :

1. Interpellation

— de Mme Dominique Braeckman à M. Willem Draps, membre du Collège chargé de l'aide aux personnes handicapées, relative à la mise en place du décret relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées et à l'avancement des accords du non-marchand dans les secteurs relatifs aux personnes handicapées.

2. Mise en œuvre des accords du non-marchand

— Exposé de M. Willem Draps, membre du Collège chargé de l'aide aux personnes handicapées, et de M. Alain Hutchinson, membre du Collège chargé du budget, de l'action sociale et de la famille.

— Discussion

Avis divers

Verschillende berichten

UNIVERSITEIT GENT

Zelfstandig academisch personeel

In de Faculteit letteren en wijsbegeerte is, vanaf 1 oktober 2001, een voltijds ambt van docent, hoofddocent, hoogleraar of gewoon hoogleraar te begeven binnen de vakgroep Nieuwe geschiedenis, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in de vakgebieden "cultuur-geschiedenis van de Nieuwe Tijden" en "niet-Europese geschiedenis".

Profiel :

houder zijn van het diploma van doctor in de geschiedenis;

wetenschappelijk onderzoek verricht hebben over onderwerpen die relevant zijn voor de opgegeven vakgebieden;

ervaring op het gebied van academisch onderwijs strekt tot aanbeveling.

Voor de specifieke voorwaarden waaraan de kandidaten moeten voldoen voor de graad van docent, hoofddocent, hoogleraar of gewoon hoogleraar wordt verwezen naar het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel (URL :

http://aivwww.rug.ac.be/Personielsdienst/aanst_ZAP.html.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL :

<http://aivwww.rug.ac.be/Personielsdienst/vacatures.html> (19200)

In de Faculteit letteren en wijsbegeerte is vanaf 1 oktober 2001 een voltijds ambt van docent te begeven binnen de vakgroep Nieuwe geschiedenis, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in de vakgebieden "politiek-institutionele geschiedenis van de Nieuwe Tijden" en "niet-Europese geschiedenis".

Profiel :

houder zijn van het diploma van doctor in de geschiedenis;

wetenschappelijk onderzoek verricht hebben over onderwerpen die relevant zijn voor de opgegeven vakgebieden;

ervaring op het gebied van academisch onderwijs strekt tot aanbeveling.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL :

<http://alvwww.rug.ac.be/Personielsdienst/vacatures.html> (19201)

In de Faculteit letteren en wijsbegeerte is vanaf 1 oktober 2001 een voltijds ambt van docent te begeven binnen de vakgroep Archeologie en oude geschiedenis van Europa, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied prehistorie.

Profiel :

houder zijn van het diploma van doctor in de archeologie;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek (onder andere terreinwerk) verricht hebben in het opgegeven vakgebied;

ervaring op het gebied van academisch onderwijs strekt tot aanbeveling.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL :

<http://aivwww.rug.ac.be/Personielsdienst/vacatures.html> (19202)

In de Faculteit letteren en wijsbegeerte is vanaf 1 oktober 2001 een voltijds ambt van docent te begeven binnen de vakgroep Frans, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied vreemdetaalverwerving Frans.

Profiel :

houder zijn van het diploma van doctor in de taal- en letterkunde : Romaanse talen;

beschikken over een uitstekende kennis van het Frans;

onderzoekservaring in de vreemdetaalverwerving Frans, gestaafd door publicaties in wetenschappelijke tijdschriften;

onderwijservaring in de vreemdetaalverwerving Frans, bij voorkeur op universitair niveau;

bereid zijn zich in te werken in de nieuwe technologieën met betrekking tot de vreemdetaalverwerving.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://aivwww.rug.ac.be/Personielsdienst/vacatures.html> (19203)

In de Faculteit letteren en wijsbegeerte is vanaf 1 oktober 2001 een deeltijds (50 %) ambt van docent of hoofddocent te begeben binnen de vakgroep Archeologie en oude geschiedenis van Europa, voor een 50 %-opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in de vakgebieden "archeologie en kunstgeschiedenis van de klassiek-Griekse oudheid".

Profiel :

houder zijn van het diploma van doctor in de archeologie;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek, waaronder archeologisch terreinwerk, verricht hebben over onderwerpen die relevant zijn voor het opgegeven vakgebied;

ervaring op het gebied van academisch onderwijs strekt tot aanbeveling.

Dit deeltijds ambt (50 %) kan aanleiding geven tot een benoeming in vast verband of tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://aivwww.rug.ac.be/Personielsdienst/vacatures.html> (19204)

In de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen zijn, vanaf 1 oktober 2001, de onderstaande deeltijdse ambten te begeben in de vakgroep Maatschappelijke gezondheidszorg, elk voor een opdracht van 50 % omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in de opgegeven vakgebieden, te weten :

I. Een ambt van docent, hoofddocent of hoogleraar in het vakgebied arbeidsgeneeskunde.

Profiel :

houder zijn van een doctoraat op proefschrift of gelijkwaardig erkend diploma alsmede het diploma bezitten van arts of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde en van een bijkomende specialisatie in de arbeidsgeneeskunde;

bekwaamheid kunnen aantonen inzake academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en dienstverlening in het betrokken vakgebied;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht gestaafd door publicaties in internationale tijdschriften.

II. Een ambt van docent of hoofddocent in het vakgebied milieugezondheidskunde.

Profiel :

houder zijn van een doctoraat op proefschrift of gelijkwaardig erkend diploma alsmede het diploma bezitten van arts of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde en van een bijkomende specialisatie in de milieugezondheidskunde;

bekwaamheid kunnen aantonen inzake academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en dienstverlening in het betrokken vakgebied;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht gestaafd door publicaties in internationale tijdschriften.

De Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen wenst echter de mogelijkheid te behouden deze beide deeltijdse ambten samen te voegen tot een voltijds ambt in de graden van docent of hoofddocent.

De deeltijdse ambten (elk 50 %) kunnen aanleiding geven tot een benoeming in vast verband of tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur.

In geval van samenvoeging tot een voltijds ambt, geeft dit ambt in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://aivwww.rug.ac.be/Personielsdienst/vacatures.html> (19205)

In de Faculteit toegepaste wetenschappen is, vanaf 1 oktober 2001 een voltijds ambt van docent te begeben in de vakgroep Elektronica en informatiesystemen voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied multimediasystemen en -toepassingen.

Profiel :

voldoen aan de diplomaveristen (doctoraat op proefschrift of gelijkwaardig erkend diploma) vervat in artikel 83 van het decreet van 12 juni 1991, betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

een grondige kennis hebben van het vakgebied;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in dit vakgebied;

over de nodige didactische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs te verzorgen.

De volgende punten strekken tot aanbeveling :

ervaring in het leiden van onderzoek;

ervaring in het opzetten van onderzoeksprojecten en er de nodige fondsen voor verwerven;

ervaring in het verstrekken van academisch onderwijs en het begeleiden van afstudeerwerken.

Nadere informatie in verband met dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kan bekomen worden bij de vakgroepvoorzitter, prof. dr. ir. Jan Van Campenhout, tel. 09-264 33 73.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://aivwww.rug.ac.be/Personeldienst/vacatures.html> (19206)

In de Faculteit toegepaste wetenschappen is, vanaf 1 oktober 2001, een deeltijds ambt (10 %) van docent te begeben in de vakgroep Metalurgie en materiaalkunde, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied fysische materiaalkunde.

Profiel :

voldoen aan de diplomavereisten (doctoraat op proefschrift of als gelijkwaardig erkend diploma) vervat in artikel 83 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

een grondige kennis hebben van de fysische karakterisatiemethoden van materialen;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek verricht hebben binnen het hierboven genoemd domein;

over de nodige didactische ervaring beschikken om academisch onderwijs te verzorgen.

De volgende punten strekken tot aanbeveling :

ervaring in het verstrekken van academisch onderwijs en het begeleiden van afstudeerwerken;

ervaring hebben in het leiden van onderzoek;

bewezen expertise in de karakterisatiemethoden van materialen op basis van röntgenstraling en elektronendiffractie;

een grondige kennis hebben van kristallografische textuuranalyse en van de wisselwerkingen tussen vervormingsmechanismen, textuur en gebruikseigenschappen van metalen.

Voor verdere informatie omtrent dit ambt en de inpassing ervan in de strategische krachtlijnen van de vakgroep kan contact opgenomen worden met de vakgroepvoorzitter prof. dr. ir. Y. Houbaert, Technologiepark 9, 9052 Gent, telefoon 09-264 57 62, fax 09-264 58 33 en e-mail Yvan.Houbaert@rug.ac.be.

Dit deeltijds ambt (10 %) geeft in de regel aanleiding tot een aanstelling voor een welomschreven beperkte hernieuwbare tijdsduur, onverminderd de mogelijkheid die het universiteitsbestuur heeft om onmiddellijk of op termijn tot een benoeming in vast verband over te gaan.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://aivwww.rug.ac.be/Personeldienst/vacatures.html> (19207)

In de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen is, vanaf 1 oktober 2001, een voltijds ambt van docent te begeben in de vakgroep Landbouweconomie, voor een opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied agro-marktkunde en consumentengedrag.

Profiel :

houder zijn van één van de diploma's van doctor in de toegepaste biologische wetenschappen, doctor in de economische wetenschappen of doctor in de toegepaste economische wetenschappen;

grondige kennis bezitten van agro-marktkunde en consumentengedrag ten aanzien van landbouwproducten en voedingsmiddelen;

onderzoekservaring hebben in het vakgebied agro-marktkunde en consumentengedrag, gestaafd door publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

ervaring inzake onderwijs en studentenbegeleiding strekt tot aanbeveling.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://aivwww.rug.ac.be/Personeldienst/vacatures.html> (19208)

In de Faculteit farmaceutische wetenschappen is, vanaf 1 oktober 2001, een voltijds ambt van docent te begeben binnen de vakgroep Geneesmiddelenleer, voor een voltijdse opdracht omvattend academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakgebied Farmaceutische biotechnologie.

Profiel :

houder zijn van het diploma van apotheker en van een doctoraat in de farmaceutische wetenschappen;

grondige kennis bezitten van het vakgebied;

hoogstaand wetenschappelijk onderzoek verricht hebben in het vakgebied;

over didactische kwaliteiten beschikken;

aanleg hebben voor onderzoek in teamverband.

Pluspunten zijn :

postdoctorale ervaring aan een buitenlandse universiteit;

ervaring in het uitvoeren, opzetten en leiden van wetenschappelijk onderzoek;

ervaring in moleculair-biologische technieken, in het bijzonder immunologie.

Dit voltijds ambt geeft in principe aanleiding tot een benoeming in vast verband, onverminderd de mogelijkheid dat het universiteitsbestuur in het geval van eerste benoeming tot lid van het zelfstandig academisch personeel kan overgaan tot een aanstelling in een tijdelijk dienstverband voor een duur van ten hoogste drie jaar met uitzicht op een vaste benoeming na die periode, indien het universiteitsbestuur de prestaties van de betrokkene gunstig beoordeelt.

De kandidaturen dienen in tweevoud per aangetekend schrijven gericht aan de rector van de Universiteit Gent, Rectoraat, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, op de daartoe voorziene formulieren met toevoeging van de bekwaamheidsbewijzen (afschriften van de diploma's), binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De sollicitatieformulieren en het reglement van de Universiteit Gent betreffende de procedure en de voorwaarden voor de benoeming of aanstelling als lid van het zelfstandig academisch personeel kunnen bekomen worden op voornoemd adres of telefonisch aangevraagd op nrs. 09-264 31 29 of 264 31 30.

Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://aivwww.rug.ac.be/Personeldienst/vacatures.html> (19209)

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Lijst van de vacante ambten
en onderwijstaken voor het academiejaar 2001-2002

(internetadres : <http://www.kuleuven.ac.be/vacaturesZAP.htm>)

Derde lijst

1. De rector van de Katholieke Universiteit Leuven meldt de vacantstelling van een aantal ambten in het zelfstandig academisch personeel, die een geheel van onderwijs- en onderzoekstaken omvatten in de volgende vakgebieden :

Faculteit toegepaste wetenschappen :
architectuurtheorie.
Faculteit geneeskunde :
conserverende tandheelkunde;
orthodontie;
moleculaire en vasculaire biologie.

Nadere informatie over de inhoud van deze ambten is beschikbaar op internet op het adres <http://www.kuleuven.ac.be/vacaturesZAP.htm> of wordt op aanvraag toegezonden. De kandidaten aan wie deze ambten worden toegewezen, worden, afhankelijk van hun kwalificaties, benoemd in een van de graden van het zelfstandig academisch personeel (docent, hoofddocent, hoogleraar of gewoon hoogleraar). De universiteit kan, na onderzoek van de ingediende kandidaturen, beslissen dat de in een voltijds ambt vervatte taken worden gesplitst in deeltijdse ambten die afzonderlijk worden toegewezen.

2. De rector meldt tevens de vacantstelling van een aantal onderwistaken in de onderscheiden faculteiten van de universiteit. De lijst van deze vacante taken is beschikbaar op bovengenoemd internetadres of wordt op aanvraag toegezonden. Voor elk van de vacante onderwistaken is er een syllabus beschikbaar met nadere informatie over inhoud en opvatting ervan. De aanstelling tot titularis van één of meer van deze onderwistaken gaat normalerwijze gepaard met een vaste benoeming of een tijdelijke aanstelling voor een deeltijds ambt in het zelfstandig academisch personeel. Een voltijdse benoeming of aanstelling in één van de graden van het zelfstandig academisch personeel is mogelijk wanneer de taken waartoe een kandidaat geschikt wordt geacht, in totaal een voltijdse opdracht vormen.

3. De kandidaten dienen houder te zijn van een diploma van doctor op proefschrift en te beschikken over de nodige kwalificaties voor een onderwijs- en/of onderzoekstaak in het betrokken domein.

4. De toewijzing van opdrachten en de daaraan verbonden benoeming of aanstelling worden, behoudens uitzondering, van kracht op 1 oktober 2001.

5. Om zich kandidaat te stellen moet men de daartoe bestemde A3-formulieren gebruiken (twee getypte exemplaren per kenmerk) en deze per aangetekende brief, of door overhandiging, vóór 29 maart 2001 overmaken aan de dienst academisch personeel, Krakenstraat 3, te 3000 Leuven, tel. 016-32 40 88. De verplichte sollicitatieformulieren kunnen afgedragen worden vanuit de rubriek kandidaatstelling op het interadres <http://www.kuleuven.ac.be/vacaturesZAP.htm> of bekomen worden op de dienst academisch personeel. Nadere inlichtingen kunnen bekomen worden bij de dienst academisch personeel of bij de contactpersoon per faculteit vermeld op internet. (19210)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21) Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

—
Gemeente Oud-Turnhout

—
Ontwerp van plan van aanleg
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Ontwerp van plan van aanleg genoemd « Engelstraat » gelegen te Oud-Turnhout ter streke Engelstraat en bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Oud-Turnhout,

Overeenkomstig de bepalingen van de decreten betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996 en van 18 mei 1999, gewijzigd bij latere wetten en decreten alsmede de uitvoeringsbesluiten ervan, brengt ter kennis van de bevolking dat het plan, zoals hoger beschreven, en door de gemeenteraad voorlopig aanvaard in vergadering van 15 februari 2001, op het gemeentehuis ter inzage ligt van maandag 2 april 2001 tot en met woensdag 2 mei 2001. De burelen zijn toegankelijk op de werkdagen van 8 tot 12 uur en van 13 tot 16 u. 30 m. (dinsdag tot 19 u. 30 m.).

Al wie omtrent deze plannen bezwaren of opmerkingen wenst te maken, moet dit schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Oud-Turnhout laten geworden uiterlijk op 2 mei 2001.

Oud-Turnhout, 12 maart 2001. (6476)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

—
**Centrale Défi, société anonyme,
rue Pré Binet 16, 4020 Liège**

—
Assemblée générale extraordinaire le 29 mars 2001, à 12 heures, chez Me Delière, à Chênée.

Ordre du jour :

1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes sociaux clôturés au 31 décembre 2000. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Rapport spécial de l'organe de gestion en vue de la transformation de forme juridique. 5. Transformation de la forme juridique en S.P.R.L. 6. Adaptation des nouveaux statuts. 7. Nomination des gérants. 8. Modification du capital social pour l'adapter à l'euro.

Dépôt des titres au siège social en se conformant à l'article 25 des statuts. (6477)

**Etn. De Waegenaere, naamloze vennootschap,
Grondwetlaan 104, 9040 Sint-Amandsberg**

H.R. Gent 1 – BTW 405.873.041

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 30 maart 2001, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Omzetting kapitaal in euro. 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (6478)

**Immo-Hold, société anonyme,
rue des Canadiens 117, 7110 Strépy-Bracquegnies**

R.C. Mons 120581 — NN 439.738.810

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 mars 2001, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (6479)

**Lambert Service, naamloze vennootschap,
Moorstraat 25A, 9850 Nevele**

Jaarvergadering dd. 30 maart 2001, om 11 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (6480)

**Lerimmo, société anonyme,
avenue du Roi 66, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 421261 — NN 419.533.809

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 mars 2001, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2000. 3. Affectation du résultat de 2000. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Ratification de la cooptation d'un administrateur. 6. Divers. (6481)

**Lespoir, société anonyme,
rue des Canadiens 117, 7110 Strépy-Bracquegnies**

R.C. Mons 121546 – T.V.A. 440.126.909

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 mars 2001, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (6482)

**« Media Management », naamloze vennootschap,
Sint-Annaplein 17, 9000 Gent**

—
Jaarvergadering dd. 30 maart 2001, om 19 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (6483)

**Miwiger, naamloze vennootschap,
Lamme Goedzakstraat 3, 9050 Gentbrugge**

H.R. Gent 127111

—
Jaarvergadering op de zetel, op 30 maart 2001, te 10 uur.

Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (6484)

**Nicolas & Cie, société anonyme,
avenue de Tervueren 214, 1150 Woluwe-Saint-Pierre**

R.C. Bruxelles 614623 – T.V.A. 460.564.017

—
L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 mars 2001, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (6485)

**Rénovation Innovation Mécanique,
en abrégé : « R.I.M. », société anonyme,
rue Paul Pastur 41, 6180 Courcelles**

R.C. Charleroi 146247 – T.V.A. 427.420.206

—
L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 30 mars 2001, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (6486)

**Vortan Belgium, société anonyme,
avenue de Tervueren 196, bte 9, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 620466 – T.V.A. 405.657.859

—
Le conseil d'administration invite Mmes et MM. les actionnaires à assister à l'assemblée générale qui se tiendra au siège social le vendredi 30 mars 2001, à 15 heures, avec ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice clos le 31 décembre 2000.
2. Présentation et approbation des comptes annuels et de résultat au 31 décembre 2000.

3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Démission et nomination.
6. Divers. (6487)

**Fief du Jardin, société anonyme,
rue X. Dumont de Chassart 16, à 6210 Villers-Perwin**

R.C. Charleroi 160096

Assemblée générale ordinaire au siège social le 30 mars 2001, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (6488)

**Queensborough Investmens (Belgium),
en abrégé : « Q.B. Investments (Belgium) », société anonyme,
rue du Prince Royal 83, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 615567 – T.V.A. 461.116.719

Une seconde assemblée générale extraordinaire se réunira le jeudi 29 mars 2001, à 14 h 30 m, en l'étude du notaire James Dupont, rue de l'Industrie 24, à 1040 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport justificatif sur la proposition de dissolution de la société, établi par le conseil d'administration conformément à l'article 181 du Code des sociétés. A ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société arrêté à une date ne remontant pas à plus de trois mois.

Rapport du reviseur d'entreprises.

2. Dissolution de la société.

3. Nomination d'un liquidateur et détermination de ses pouvoirs et émoluments.

4. Nomination d'un commissaire-vérificateur, chargé de contrôler les comptes de liquidation.

5. Pouvoirs au liquidateur pour l'exécution des décisions prises. Mandat registre de commerce. (6489)

**Himmos, naamloze vennootschap,
Museumstraat 12D, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 274501 – BTW 439.487.994

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 30 maart 2001, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en aan bedrijfsrevisor. 5. Statutaire benoemingen. 6. Varia. (6490)

**Verinbel, naamloze vennootschap,
Proosdijstraat 107, 8020 Oostkamp**

H.R. Brugge 68497 — NN 436.254.926

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op maandag 30 maart 2001, om 17 uur, met navolgende agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Goedkeuring wedde bestuurders. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming. 7. Afronding kapitaal. Aanpassing aan euro. 8. Diversen. (6491)

**Juris Consult, naamloze vennootschap,
H. De Spoelbergdreef 12, 9831 Deurle**

H.R. Gent 132745 – BTW 422.870.510

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 30 maart 2001, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (6492)

**« J.L.S. Real Estate », naamloze vennootschap,
Steenpoel 16, 1701 Etterbeek**

H.R. Brussel 445927 — NN 423.495.862

Daar de eerste buitengewone algemene vergadering niet in getal was, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ter studie van notaris Ivo De Grave, te 1800 Vilvoorde, Grote Markt 3, op 30 maart 2001, om 14 u. 15 m. Deze vergadering zal geldig beslissen, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, op volgende agenda : 1. Kapitaalverhoging met BEF 1 250 000 om het kapitaal te brengen van BEF 1 250 000 op BEF 2 500 000 door het creëren van 1 250 nieuwe aandelen aan toonder zonder vermelding van nominale waarde, met dezelfde rechten en voordelen, en die in de gerealiseerde winst zullen delen vanaf de onderschrijving. Deze nieuwe aandelen zullen worden onderschreven door een inbreng in geld ten bedrage van BEF 1 250 000, die volledig volstort wordt. 2. Verzaking van de aandeelhouders aan hun voorkeurrecht betreffende de inbreng in geld. 3. Onderschrijving van de kapitaalverhoging. 4. Vergoeding voor de inbreng. 5. Vaststelling dat de kapitaalverhoging gerealiseerd werd. 6. Omzetting van het kapitaal van de vennootschap in euro waarbij het kapitaal eerst zal worden verhoogd met een bedrag van BEF 21 244 door incorporatie van beschikbare reserves in kapitaal. 7. Coördinatie van de statuten. 8. Allerlei.

Om aan de vergadering te kunnen deelnemen, neerlegging der titels vijf volle dagen vóór de bijeenkomst. (6493)

**« M.T. Audio », naamloze vennootschap,
Debruylnlan 51, 2610 Antwerpen (Wilrijk)**

H.R. Antwerpen 294945 – BTW 432.127.872

Daar de eerste buitengewone algemene vergadering niet in getal was, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ter studie van notaris Ivo De Graeve, te 1800 Vilvoorde, Grote Markt 3, op 30 maart 2001, om 14 uur. Deze vergadering zal geldig beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, op volgende agenda :

1. Omzetting van het kapitaal van de vennootschap in euro waarbij het kapitaal eerst zal worden verhoogd met een bedrag van BEF 1 291 414 door incorporatie van beschikbare reserves in kapitaal.

2. Aanpassing van de statuten aan de omzetting van het kapitaal in euro.

3. Allerlei.

Om aan de vergadering te kunnen deelnemen, neerlegging der titels vijf volle dagen vóór de bijeenkomst. (6494)

**Immo Lafi, société anonyme,
rue du Berger 38, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 557838 – T.V.A. 446.860.885

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 30 mars 2001, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jour francs avant la réunion. (6495)

**« Mononational », naamloze vennootschap,
Eglantierlaan 3, 2020 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 333872 — NN 433.223.279

De aandeelhouders worden uitgenodigd op een buitengewone algemene vergadering te Lier, op het kantoor van notaris Jean Van Cauwenbergh, te Lier, Lisperstraat 59, op vrijdag 30 maart 2001, te 11 u. 30 m., met als agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur over het voorstel tot ontbinding.
2. Tussentijdse staat van activa en passiva.
3. Verslag van de bedrijfsrevisor over deze staat.
4. Wettigheidscontrole.
5. Beslissing tot ontbinding en in vereffeningstelling.
6. Ontslag en kwijting aan de bestuurders.
7. Benoeming vereffenaar.
8. Machten van de vereffenaar.
9. Volmachten.

Om deel te nemen aan de vergadering zullen de aandelen dienen gedeponereerd te worden op de zetel ten minste zeven dagen vóór de vergadering.
(6496) De raad van bestuur.

**« P.J.W. », naamloze vennootschap,
Eglantierlaan 3, 2020 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 333952 – BTW 449.138.209

De aandeelhouders worden uitgenodigd op een buitengewone algemene vergadering te Lier, ten kantore van notaris Jean Van Cauwenbergh, te Lier, Lisperstraat 59, op vrijdag 30 maart 2001, te 11 uur, met als agenda :

1. Vermindering van het kapitaal met 65 277 652 BEF zonder vernietiging van aandelen, doch met behoud van de fractiewaarde van elk aandeel, door terugbetaling in geld uit het werkelijk gestort kapitaal.
2. Kapitaalverhoging met 321 BEF door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van het passend bedrag, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.
3. Beslissing het kapitaal eveneens uit te drukken in euro.
4. Machtiging aan de raad van bestuur om de kapitaalvermindering uit te voeren.
5. Aanpassingen van de statuten aan de genomen beslissingen en de thans geldende wet.
6. Coördinatie van de statuten.
7. Machtiging.

Om deel te nemen aan de vergadering zullen de aandelen dienen gedeponereerd te worden in de zetel ten minste zeven dagen vóór de vergadering.
(6497) De raad van bestuur.

**S.F. & Partners, société anonyme,
avenue Franklin Roosevelt 81, bte 10, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 526920 – T.V.A. 438.894.712

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 mars 2001, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (6498)

**CIC, naamloze vennootschap,
Boeregemstraat 25, 9840 De Pinte (Zevergem)**

H.R. Gent 141866 – BTW 427.669.238

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30 maart 2001, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing en goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (6499)

**Depogo, naamloze vennootschap,
Vlaamse Kaai 81-83, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 318756 – BTW 458.156.041

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, op vrijdag 30 maart 2001, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Kennisneming en bespreking door de aandeelhouders van de verslagen van de raad van bestuur.
2. Bespreking financiële situatie van de vennootschap.
3. Bespreking beleidsvisie m.b.t. de vennootschap.
4. Bespreking schuldpositie en financieringsmogelijkheden van de vennootschap.
5. Bespreking leasecontract De Zuiderkroon.
6. Ontslagen en benoemingen raad van bestuur.
7. Rondvraag.

Om tot de vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (6500)

**Immobilière Espace, société anonyme,
avenue de la Vecquée 29, 5000 Namur**

R.C. Namur 62400 – T.V.A. 448.155.143

L'assemblée générale ordinaire se réunira en l'étude du notaire Jean-Paul Declairfayt, à Assesse, le 30 mars 2001, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Discussion des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Conversion du capital en euro. 6. Adaptation des statuts au nouveau code des sociétés. 7. Divers. (6501)

**Algemene Bouwwerken Hertleer, naamloze vennootschap,
Kuitenbergstraat 9, 9940 Evergem**

Jaarvergadering d.d. 30 maart 2001, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (6502)

**Bureau Van Buggenhoudt, société anonyme,
avenue Houba de Strooper 74, 1020 Bruxelles**

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 mars 2001, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Conversion du capital en euro.
6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (6503)

**Cheops, société anonyme,
avenue de l'Échevinage 8, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 486359 – T.V.A. 429.714.057

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 30 mars 2001, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (6504)

**De Groot-Leyns, naamloze vennootschap,
Spoorweglaan 1A, te 9880 Aalter**

Jaarvergadering d.d. 30 maart 2001, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (6505)

**De Verenigde Fiduciaires, naamloze vennootschap,
Galgestraat 38, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 68058 – BTW 440.088.109

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 30 maart 2001, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 oktober 2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Bezoldigingen. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Varia. Zich richten naar de statuten. (6506)

**Dima, naamloze vennootschap,
Loveldstraat 16, te 9070 Destelbergen**

Jaarvergadering d.d. 30 maart 2001, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (6507)

**Fidepark, naamloze vennootschap,
Jan Van Rijswijcklaan 184, 2020 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 253660 – BTW 428.958.645

Jaarvergadering op 30 maart 2001, te 17 u. 30 m., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming van de bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (6508)

**Gardencenter T., naamloze vennootschap,
Manerikweg 11, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 75176 – BTW 436.472.086

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 30 maart 2001, om 10 uur. — Dagorde : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich te schikken volgens de statuten. (6509)

**Immo Belo, naamloze vennootschap,
Kuitenbergstraat 9, 9940 Evergem**

Jaarvergadering d.d. 30 maart 2001, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (6510)

**Immo Van Deurzen, naamloze vennootschap,
Wongeremstraat 5, te 8720 Dentergem**

Jaarvergadering d.d. 30 maart 2001, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (6511)

**Servacreaties, société anonyme,
avenue Th. Gonda 2, 4400 Flémalle**

R.C. Liège 129557 – T.V.A. 417.876.493

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mardi 3 avril 2001, à 11 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2000. 2. Affectation du résultat de l'exercice. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers.

Pour assister à cette assemblée, MM. les actionnaires devront se conformer aux statuts. (6512)

**Fingaren, société en commandite par actions,
rue du Bois Sauvage 17, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 631774

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire de la société qui aura lieu le 30 mars 2001, au siège social, à 17 h 30 m, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport de gestion du conseil de gérance.
2. Approbation des comptes annuels sociaux au 31 décembre 2000.
3. Décharge à donner aux membres du conseil de gérance.

Pour participer à cette assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège social de la société, cinq jours francs avant l'assemblée. (6513)

**Omexco, naamloze vennootschap,
Ambachtenlaan 12, 3001 Heverlee**

H.R. Leuven 52646 – BTW 415.973.315

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 30 maart 2001, te 15 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2000. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoeming bestuurders. (6514)

**Bergobride, société anonyme,
Cour de la Gare - Le Campinaire, 6240 Farciennes**

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Bernard Thiran, rue le Campinaire 26-28, à 6240 Farciennes, le 30 mars 2001, à 16 heures.

1. Réduction du capital social.

Réduction du capital social de la société à concurrence de BEF 10 516 902, soit € 260 707,19 pour le ramener à BEF 16 983 098, soit € 421 000, par apurement d'une perte reportée figurant à la situation comptable arrêté au 31 décembre 2000.

2. Modifications statutaires.

2.1. Décision d'exprimer dorénavant le montant du capital social de la société en euros en non plus en francs belges.

Modification des statuts pour le mettre en concordance avec la nouvelle situation du capital.

- 2.3. Ajout d'un article *5bis* reprenant l'historique du capital social.

2.4. Modification des dates de début et de fin de l'exercice social : du premier janvier au trente et un décembre de chaque année.

2.5. Modification de la date de l'assemblée générale ordinaire pour la fixer au dernier vendredi de mai à seize heures.

2.6. Mise en concordance des statuts avec la numérotation des articles prévue par le nouveau Code des sociétés.

3. Pouvoirs.

Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui seraient adoptées par la présente assemblée générale extraordinaire. (6515)

**Entreprises Emeric Kroch, société anonyme,
avenue de Tervuren 311, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 612497 — NN 400.630.091

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social le 6 avril 2001, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations statutaires. Prière de se conformer à l'article 23 des statuts pour participer à l'assemblée. (6516)

**Staar, société anonyme,
chaussée de Roodebeek 137-143, à Woluwe-Saint-Lambert**

R.C. Bruxelles 326442 – T.V.A. 401.919.104

Assemblée générale ordinaire le vendredi 6 avril 2001, à 10 heures, au siège social, chaussée de Roodebeek 137-143. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels et compte de résultats. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Affectation du résultat. 4. Nominations. 5. Divers. Pour assister à cette assemblée, les actionnaires sont priés, conformément aux dispositions légales, de déposer leurs titres, au siège social au moins cinq jours avant l'assemblée. (6517)

**« Foyers pour Invalides de guerre et autres Victimes du Devoir »,
naamloze vennootschap, in vereffening,
Louiza-Marialei 8, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 1647

Algemene vergadering op 29 maart 2001, te 11 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de vereffenaar over de staat van de vereffening. 2. Diversen. (6518)

**Prom-Tec, naamloze vennootschap,
Obbergstraat 172, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 641625 – BTW 416.506.914

De jaarlijkse statutaire algemene vergadering zal gecombineerd worden met een buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op het kantoor van notaris Eric Spruyt, Lloyd George-laan 11, 1000 Brussel, op donderdag 29 maart 2001, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2000. 3. Goedkeuring resultaatbestemming. 4. Decharge bestuurders. 5. Ontslag en benoeming van bestuurders. 6. Bijzonder verslag raad van bestuur in uitvoering van artikel 559 Wetboek van Vennootschappen. 7. Statutenwijziging : doelwijziging. 8. Statutenwijziging : omzetting kapitaal in euro. 9. Aanpassing statuten aan de nieuwe vennootschappenwet. De aandeelhouders schikken zich naar de regels van de statuten. (6519)

**« Henkor », naamloze vennootschap,
Zandvlietse Dorpstraat 189, te 2040 Antwerpen (Zandvliet)**

H.R. Antwerpen 219429 – BTW 419.897.360

Daar de buitengewone algemene vergadering van 8 maart 2001 het wettelijk vereist quorum om te besluiten niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering die wordt gehouden te Antwerpen, Maarschalk Gérardstraat 20, op 5 april 2001, te 9 uur, met volgende agenda :

1. Kapitaalverhoging met BEF 3 750 000, door creatie van 750 aandelen, zonder aanduiding van nominale waarde, waarop in geld zal moeten ingeschreven worden tegen de prijs van BEF 5 000 per aandeel.

2. Vaststelling van de inschrijvingstermijn en de modaliteiten voor de uitoefening van het voorkeurrecht.

3. Modaliteiten bij niet-oefening van het voorkeurrecht van alle aandeelhouders.

4. Machten toegekend aan de raad van bestuur om de kapitaalverhoging vast te stellen en de statuten te wijzigen. (6520)
De raad van bestuur.

Le « Foyer de la Frontière », société anonyme, de crédit, agréée par la Région wallonne, siège social : rue Saint-Joseph 2, à 7700 Mouscron — Statuts - recueil spécial 1930, n° 5886

R.C. Tournai 45770

Convocation de l'assemblée générale annuelle statutaire

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale statutaire qui se tiendra au siège, rue Saint-Joseph 2, à Mouscron, le vendredi 30 mars 2001, à 17 heures précises, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du réviseur.
3. Approbation des bilan et compte de résultats.
4. Décharge à donner aux administrateurs et au gérant.
5. Nominations statutaires.
6. Divers. (6521)

Innogenetics, naamloze vennootschap,

De raad van bestuur van Innogenetics N.V. heeft de eer de aandeelhouders en warranthouders van de vennootschap uit te nodigen tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 30 maart 2001, om 14 uur, in de nieuwe uitbatingszetel van de vennootschap, Technologiepark 6, te 9052 Gent (of op een plaats die aldaar op dat moment zal worden bekendgemaakt), met de volgende agenda en voorstellen tot besluit :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur over de verrichtingen van het boekjaar dat is afgesloten op 31 december 2000.
2. Verslag van de commissaris-revisor.
3. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2000 en bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2000, alsmede de bestemming van het resultaat.

4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor.

Voorstel tot besluit : bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris-revisor die gedurende het boekjaar 2000 in functie waren, voor de verrichtingen van dit boekjaar.

5. Benoeming en/of herbenoeming van de bestuurders.

Voorstel tot besluit : de volgende personen (her)benoemen tot bestuurder van de vennootschap, voor een periode die eindigt bij de jaarvergadering van het jaar 2002 :

Dhr. Rudi Mariën, Dr. Ghislain De Groote, Dr. Jos Peeters, Dr. Werner Cautreels, Brago Holding N.V., BARC N.V., Dr. Sir Brian Richards, Dr. S. Stewart Siddall, Dr. Philippe Archinard and Mr. Peter Read.

De volgende personen aanduiden als onafhankelijke bestuurders : Sir Brian Richards, Dr. S. Stowart Siddall, Dr. Jos Peeters, Brago Holding N.V. en Mr. Peter Read.

Vaststellen dat het mandaat van bestuurder onbezoldigd is, met uitzondering van de onafhankelijke bestuurders en de gedelegeerd bestuurder. Vaststelling van de bezoldiging van de onafhankelijke bestuurders op 1 500 euro per zitting. Machtiging aan de raad van bestuur om de bezoldiging van de gedelegeerd bestuurder vast te stellen.

6. Bekrachtiging van de dekking van de aansprakelijkheid van de bestuurders en van bepaalde kaderleden door de onderschrijving van een verzekeringspolis burgerlijke aansprakelijkheid door de vennootschap.

Voorstel tot besluit : bekrachtiging van de dekking van de aansprakelijkheid van de bestuurders en van bepaalde kaderleden door de onderschrijving van een verzekeringspolis burgerlijke aansprakelijkheid door de vennootschap.

De gewone algemene vergadering zal kort worden onderbroken om te worden voortgezet als een buitengewone algemene vergadering in aanwezigheid van Mr. Angélique Vandaele, notaris met kantoor te Antwerpsesteenweg 193, 9040 Gent. De agenda en voorstellen tot besluit van deze buitengewone algemene vergadering zijn als volgt :

1. Kennisname van de verslagen met betrekking tot het voorstel tot uitgifte van warrants. Kennisname van het bijzondere verslag van de raad van bestuur overeenkomstig de artikelen 583, 596, al. 2, en 598, van het Wetboek van Vennootschappen. Kennisname van het bijzonder verslag van de commissaris-revisor overeenkomstig de artikelen 596, al. 2, en 598, al. 4, van het Wetboek van Vennootschappen.

2. Uitgifte van warrants.

Voorstel tot besluit : uitgifte van 200 000 warrants.

3. Vaststelling van de uitgiftevoorwaarden en uitoefeningsvoorwaarden van de warrants overeenkomstig de uitgiftevoorwaarden en de uitoefeningsvoorwaarden in het bijzonder verslag van de raad van bestuur vermeld in het punt 1 van de agenda, en waarvan de volgende bepalingen de belangrijkste zijn :

Voorstel tot besluit : aanvaarding van het hieronder omschreven aandelenoptieplan der bestuurders :

Artikel 1. Doel van het plan (pro memorie)

Artikel 2. Definities en Interpretaties. De volgende bepalingen zullen de volgende betekenis hebben voor de doeleinden van dit plan en de aandelenoptieovereenkomst :

"Goedkeuringsdatum" : de datum waarop de aandelenopties worden uitgegeven door de algemene vergadering der aandeelhouders van de vennootschap;

"Begunstigde" : een persoon op geldige wijze aangeduid door de geselecteerde deelnemer, moet bepaald zijn/haar echtgeno(o)t(e) of wettige erfgenamen, om de rechten van de geselecteerde deelnemer onder het plan en de aandelenoptieovereenkomst na het overlijden van de geselecteerde deelnemer uit te oefenen. De aanduiding, herroeping en heraanduiding van een begunstigde moet schriftelijk gebeuren in overeenstemming met het toepasselijke recht. Bij gebreke aan enige geldige aanduiding zullen de erfgenamen van de geselecteerde deelnemer in overeenstemming met het toepasselijke erfrecht geacht worden de begunstigde te zijn. Indien er meerdere erfgenamen zijn, zullen alle erfgenamen samen optredend of één persoon aangeduid door de gezamenlijke optredende erfgenamen, geacht worden de begunstigde te zijn;

"Raad van Bestuur" : de raad van bestuur van de vennootschap.

"Vennootschap" : Innogenetics N.V., een vennootschap naar Belgisch recht, met maatschappelijke zetel gelegen te Technologiepark 6, 9052 Zwijnaarde, België;

"Controle" : de mogelijkheid om de facto of de jure een beslissende invloed te kunnen uitoefenen op de aanduiding van de meerderheid van de leden van de raad van bestuur of het algemene beleid van de vennootschap;

"Datum van Toekenning" : de datum waarop een aandelenoptie door het remuneratie comité aan een geselecteerde deelnemer wordt toegekend overeenkomstig het plan;

"Datum van Beëindiging van het bestuurdersmandaat" : de effectieve datum van beëindiging van het bestuurdersmandaat, om gelijk welke reden;

"Bestuurder" : een lid van de raad van bestuur van de vennootschap of van een verbonden vennootschap;

"Uit oefenperiode" : de periode gedurende dewelke de geselecteerde deelnemer de aan hem/haar toegekende aandelenopties kan uitoefenen, indien en in zover de aandelenopties uitoefenbaar zijn overeenkomstig de voorwaarden bepaald in het plan en in de aandelenoptieovereenkomst en in enig ander akkoord dat bestaat tussen de geselecteerde deelnemer en de vennootschap;

"Uit oefenprijs" : de prijs waaraan ieder aandeel onderworpen aan een aandelenoptie verworven/onderschreven kan worden bij de uitoefening van de aandelenoptie;

"Geselecteerde Deelnemer" : een bestuurder geselecteerd door het remuneratie comité, aan wie aandelenopties werden toegekend overeenkomstig het plan;

"Aandelen" : gewone aandelen van de vennootschap;

“Aandelenoptie”: een warrant uitgegeven door de vennootschap die de geselecteerde deelnemer het recht geeft om gedurende een bepaalde periode en tegen een bepaalde prijs een aandeel te verwerven/onderschrijven overeenkomstig het plan en de aandelenoptieovereenkomst;

“Aandelenoptieovereenkomst”: een overeenkomst tussen de geselecteerde deelnemer en de vennootschap, die specifieke voorwaarden kan opleggen en die bijkomende bepalingen kan bevatten betreffende de aandelenopties in kwestie, rekening houdend met het feit deze voorwaarden en bepalingen niet onverenigbaar mogen zijn met de bepalingen van het plan;

“Aandelenoptieprijs”: de prijs, indien die er is, die de geselecteerde deelnemer dient te betalen aan de vennootschap voor de verwerving van de aandelenoptie zelf;

Behalve in zover de context anders vereist, (i) zullen die begrippen in het enkelvoud vermeld het meervoud omvatten en vice versa en (ii) zullen de begrippen in het mannelijk vermeld het vrouwelijke omvatten en vice versa.

Artikel 3. Soort en aantal van aandelenopties.

3.1 Het totaal aantal aandelenopties dat wordt uitgegeven bedraagt 200 000.

Deze aandelenopties worden geïdentificeerd als “Klasse D Aandelenopties”.

3.2 Elke aandelenoptie zal de geselecteerde deelnemer toelaten om één (1) aandeel van de vennootschap te verwerven, dat dezelfde rechten en plichten zal hebben als de gewone aandelen van de vennootschap. De aandelen die worden uitgegeven naar aanleiding van de uitoefening van de aandelenoptie zullen recht hebben op een pro rata deel van de winsten van het jaar waarin ze worden uitgegeven, op dezelfde wijze als wat betreft de bestaande aandelen. Een aandeel vertegenwoordigt hetzelfde breukdeel van het kapitaal van de vennootschap als de andere aandelen. De vennootschap ziet onvoorwaardelijk af van het VVPR statuut van de nieuw uit te geven aandelen.

3.3 Overeenkomstig het plan kunnen gedurende een periode van vijf (5) jaren na de goedkeuringsdatum aandelenopties aangeboden worden aan de geselecteerde deelnemers.

Artikel 4. Administratie (pro memorie).

Artikel 5. Toekenning van de aandelenopties.

(i) Kwalificerende personen. Binnen de grenzen uiteengezet in het plan, kan het remuneratie comité, naar eigen goeddunken, op enig ogenblik aandelenopties toekennen aan geselecteerde deelnemers.

(ii) Aandelenoptie overeenkomst. De toekenning van aandelenopties overeenkomstig artikel 5.1 zullen worden opgenomen in een aandelenoptieovereenkomst die ondertekend dient te worden door de geselecteerde deelnemer om zijn/haar aanvaarding van de voorwaarden vast te leggen. De aandelenoptieovereenkomst zal de datum van toekenning van de aandelenopties, het aantal toegekende aandelenopties, de regels betreffende de definitieve verwerving van de aandelenopties, de aandelenoptieprijs (indien die er is), de looptijd van de aandelenopties, de uitoefenprijs en enig ander relevant feit en/of voorwaarde vermelden. Een geselecteerde deelnemer kan de aan hem/haar toegekende aandelenopties weigeren binnen dertig dagen volgend op de datum van toekenning. Deze weigering dient schriftelijk te gebeuren door middel van het formulier dat ter zake door de vennootschap ter beschikking wordt gesteld. Indien een aandelenoptie op deze wijze wordt geweigerd, zal de aandelenoptie geacht worden nooit te zijn toegekend aan de persoon in kwestie en zullen de geweigerde aandelenopties opnieuw ter beschikking staan van de vennootschap voor enige andere toekomstige toekenning aan andere geselecteerde deelnemers. Indien de geselecteerde deelnemer de toekenning niet weigert, zal hij/zij worden geacht (en dit voor contractuele doeleinden en niet voor Belgische belastingsdoeleinden) de toekenning van aandelenopties aan hem/haar te hebben geweigerd.

Artikel 6. Voorwaarden van de aandelenopties.

6.1 Aandelenoptieprijs. De geselecteerde deelnemers zullen geen Aandelenoptieprijs verschuldigd zijn aan de vennootschap wanneer de aandelenopties worden toegekend, tenzij de aandelenoptieovereenkomst anders bepaalt.

6.2 Uitoefenprijs. Het remuneratie comité zal de uitoefenprijs per aandelenoptie bepalen op het moment dat de aandelenopties worden toegekend aan een geselecteerde deelnemer.

De uitoefenprijs dient evenwel minstens gelijk te zijn aan de hoogste van de volgende twee waarden : (a) (i) de slotkoers van aandelen van de vennootschap, zoals genoteerd op EASDAQ of enige andere markt, op de laatste dag die de dag waarop de aandelenopties worden toegekend aan een geselecteerde deelnemer voorafgaat of (ii) het gemiddelde van de aandelenprijs, zoals genoteerd op EASDAQ of enige andere markt, van de laatste dertig (30) dagen, of enige andere relevante periode, die de datum waarop de aandelenopties worden toegekend aan een geselecteerde deelnemer voorafgaan en (b) het gemiddelde van de aandelenprijs, zoals genoteerd op EASDAQ of enige andere markt, gedurende de laatste dertig (30) dagen voorafgaand aan de uitgifte van de warrants door de algemene vergadering der aandeelhouders.

Na uitoefening van een aandelenoptie dient de uitoefenprijs als kapitaal te worden geboekt ten belope van een bedrag gelijk aan de fractiewaarde van de bestaande aandelen van de vennootschap. Het bedrag dat de fractiewaarde te boven gaat, dient als een uitgiftepremie te worden geboekt, dat, in dezelfde mate als het kapitaal, de garantie van derden zal uitmaken en dat op een onbeschikbare reserverekening wordt geboekt, die alleen kan worden verminderd of weggeboekt door een beslissing van de algemene vergadering der aandeelhouders beslissend overeenkomstig de regels van toepassing bij een kapitaalvermindering.

6.3 Looptijd van de aandelenopties. De looptijd van de aandelenopties zal vijf (5) jaar bedragen te rekenen vanaf de goedkeuringsdatum.

6.4 Nominatieve aard. De aandelenopties zijn op naam en zullen ingeschreven worden in het register der geselecteerde deelnemers dat op de maatschappelijke zetel van de vennootschap zal gehouden worden eenmaal een geselecteerde deelnemer het aanbod heeft aanvaard. De aandelenopties zullen worden aangeduid als “klasse D Aandelenopties”. De aandelenopties mogen niet omgezet worden in aandelenopties aan toonder.

6.5 Rechten als aandeelhouder. De geselecteerde deelnemer is geen aandeelhouder van de vennootschap, noch zal hij enige rechten of privileges hebben die normaliter aan een aandeelhouder toebehoren.

6.6 Conformiteit met financiële reglementering. De vennootschap is gemachtigd om naar haar goeddunken de overdracht van de aandelen van de vennootschap uit te stellen, indien dit noodzakelijk is om met de toepasselijke regelgeving of bepalingen van gelijk welke aard in overeenstemming te zijn, waaronder begrepen doch niet beperkt tot het initieel publiek aanbod, registratie en andere verplichtingen met betrekking tot de aandelen van de vennootschap, zoals het gepast kan geacht worden door de vennootschap.

Artikel 7. Overdracht van de aandelenoptie (pro memorie).

Artikel 8. Uitoefening van de aandelenopties.

Aandelenopties kunnen enkel worden uitgeoefend gedurende een uitoefenperiode (zoals hieronder bepaald in artikel 8.2) op voorwaarde dat en in de mate dat zij definitief verworven aandelenopties zijn geworden en tevens uitoefenbaar zijn geworden (overeenkomstig het hierna bepaalde artikel 8.1).

8.1 Definitieve verwerving en uitoefenbaarheid van de aandelenopties.

8.1.1 Algemene regels betreffende de definitieve verwerving van de aandelenopties. Tenzij anders bepaald in de aandelenoptieovereenkomst, zullen de aan een geselecteerde deelnemer toegekende aandelenopties onmiddellijk na de toekenning definitief verworven aandelenopties worden.

8.1.2 Uitoefenbaarheid van de aandelenopties. Tenzij anders bepaald in de aandelenoptieovereenkomst, zullen de definitief verworven aandelenopties voor het eerst uitoefenbaar zijn vanaf 1 januari 2003.

Tenzij anders bepaald in de aandelenoptieovereenkomst is het de geselecteerde deelnemer toegestaan tussen 0 % en 100 % van de definitief verworven aandelenopties uit te oefenen gedurende enige uitoefenperiode.

8.1.3 Gevolgen van de beëindiging van het bestuurdersmandaat. Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de volgende paragraaf, kan de geselecteerde deelnemer bij de beëindiging van het bestuurdersmandaat voor andere redenen dan omwille van zwaarwichtige redenen, indien hij/zij het wenst, de definitief verworven aandelenopties uitoefenen gedurende de resterende looptijd van de aandelenopties.

In geval het bestuurdersmandaat van de geselecteerde deelnemer wordt beëindigd omwille van zwaarwichtige redenen zullen alle aandelenopties, onafhankelijk van het feit of ze definitief verworven aandelenopties zijn of niet, automatisch nietig en niet uitvoerbaar worden.

8.2 **Uitoefenperiode.** Definitief verworven aandelenopties kunnen uitgeoefend worden van zodra zij uitvoerbaar worden overeenkomstig artikel 8.1.2 en kunnen vervolgens worden uitgeoefend gedurende de resterende looptijd van de aandelenopties, met uitzondering van een uitoefening gedurende de volgende periodes :

(a) de periode van twee maanden onmiddellijk voorafgaand aan de voorlopige bekendmaking van de jaarlijkse resultaten van de vennootschap, of indien korter, de periode vanaf het relevante financiële jaareinde tot en met het moment van de voorlopige bekendmaking;

(b) de periode van een maand onmiddellijk voorafgaand aan de voorlopige bekendmaking van de kwartaalresultaten van de vennootschap, of indien korter, de periode vanaf het relevante kwartaal einde tot en met het moment van de bekendmaking; of

(c) de periode van vijftien dagen onmiddellijk voorafgaand aan de bekendmaking door de vennootschap van enige prijsgevoelige informatie.

8.3 **Gedeeltelijke uitoefening.** Een geselecteerde deelnemer kan alle of een deel van zijn/haar definitief verworven aandelenopties uitoefenen. Een aandelenoptie kan en mag echter niet uitgeoefend worden met betrekking tot de fracties van aandelen.

8.4 **Uitoefenprocedure.** Een uitvoerbare aandelenoptie zal geacht worden uitgeoefend te zijn bij ontvangst door het remuneratie comité, ten laatste op de laatste dag van de uitoefenperiode, van :

(i) Een kennisgeving gegeven door de geselecteerde deelnemer en vermeldend dat een aandelenoptie of een bepaald aantal aandelenopties uitgeoefend wordt.

(ii) Bewijs van volledige betaling van de uitoefenprijs, binnen de zeven (7) kalenderdagen volgend op de laatste bankdag van de uitoefenperiode waarin de aandelenopties werden uitgeoefend, voor het aantal aandelen zoals hierboven vermeld in de kennisgeving onder 8.4 (i) door banktransfer op een rekening van de vennootschap waarvan het nummer door de vennootschap wordt medegedeeld.

(iii) Indien een aandelenoptie wordt uitgeoefend door een persoon of bepaalde personen andere dan een geselecteerde deelnemer, passend bewijs van het recht van deze persoon of personen om de aandelenoptie uit te oefenen.

(iv) Verklaringen en documenten die de raad van bestuur gewenst of noodzakelijk kan achten om alle toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen na te leven en waarvan de voorlegging bij gevolg door de raad van bestuur wordt vereist.

8.5 **Voorwaarden voor de uitgifte van de aandelen.**

8.5.1 De vennootschap zal enkel verplicht zijn om de aandelen uit te geven als gevolg van de uitoefening van de aandelenopties nadat alle voorwaarden zoals bepaald onder artikel 8.4 hierboven zijn vervuld.

8.5.2 De aandelen zullen worden uitgegeven binnen dertig (30) dagen na het afsluiten van de uitoefenperiode waarin de aandelenopties werden uitgeoefend. De raad van bestuur of twee leden van de raad van bestuur, zullen, overeenkomstig artikel 591, de kapitaalverhoging voor notaris laten akteren.

8.5.3 Indien toepasselijk en noodzakelijk, zal de vennootschap aan de betreffende effectenmarkt toelating vragen opdat de aandelen publiekelijk op de effectenmarkt mogen worden verhandeld.

8.5.4 De vennootschap is gerechtigd om naar haar goeddunken de levering van de aandelen uit te stellen, indien dit noodzakelijk is om de toepasselijke wetgeving of reglementering van welke aard ook na te leven, waaronder begrepen doch niet beperkt tot publiek bod, registratie en andere verplichtingen met betrekking tot de aandelen van de vennootschap zoals de vennootschap het noodzakelijk acht.

Artikel 9. Wijziging van de kapitaalsstructuur van de vennootschap. Uitoefening van de Aandelenopties overeenkomstig de Wet (pro memorie).

Artikel 10. Allerlei (pro memorie).

4. Verhoging van het kapitaal onder opschortende voorwaarde.

Voorstel tot besluit : verhoging van het kapitaal op voorwaarde dat en in de mate dat de warrants uitgeoefend worden, ten belope van het maximale bedrag gelijk aan het aantal uitgeoefende warrants, vermenigvuldigd met de fractiewaarde van de nieuwe aandelen, zoals bepaald in de toepasselijke uitgiftevoorwaarden.

5. Opheffing van het voorkeurrecht.

Voorstel tot besluit : opheffing van het voorkeurrecht in het kader van de uitgifte van de bovenvermelde warrants, ten gunste van Dhr. Rudi Mariën, Bosstraat 54, 9830 Sint-Martens-Latem; Mr. Ghislain De Groote, Johan Daisnestraat 5, 9000 Gent; Dr. Werner Cautreels, Solvay Pharmaceuticals, C.J. Van Houtenlaan 36, 1381 CP Weesp, Nederland; Brago Holding, 901 Sawyer Road - GA 30062 Marietta - USA; Dhr. Geuten, Brago Holding, Bospleinlaan 5, 1000 Brussel; Mr. Léon Seynave, Carpetland, Nieuwe Stallestraat 215, 1620 Drogenbos; BARC NV, Industriepark Zwijnaarde 7, bus 6, 9052 Zwijnaarde; Mr. Jos Peeters, Haachstraat 136A, 3020 Veltem; Dr. Brian Richards, Milton Road - Cambridge CB4 4WG - United Kingdom; Dr. S. Stewart Siddall, Manor Farm Ayot Little Green - Ayot St. Peter Welwyn - Herst AL 9BD - UK; Mr. Peter Read; Marchfields, Ashley Hill Place, Cockpole Green, Wargrave, Berks, RG10 8NL, UK. Bij de uitgifte van de warrants zal de Vennootschap inschrijven op de 200 000 warrants teneinde deze aan de bovenvermelde personen te kunnen toekennen.

6. Volmacht in het kader van de uitgifte van de warrants.

Voorstel tot besluit : volmacht aan elke bestuurder van de vennootschap, samen handelend met een andere bestuurder, teneinde (I) de genomen beslissingen uit te voeren, en in het algemeen al het nodige te doen; (ii) in de mate van de uitoefening van de Warrants, de realisatie van de opeenvolgende kapitaalverhogingen laten vaststellen bij authentieke akte; (iii) aanpassen van het bedrag van het maatschappelijke kapitaal en het aantal aandelen in de statuten van de vennootschap.

7. Toelating aan de raad van bestuur om het maatschappelijke kapitaal te verhogen. Kennisname van het bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 604 van het Wetboek van Vennootschappen.

Voorstel tot besluit : toelating voor een nieuwe duur van vijf (5) jaar aan de raad van bestuur om in één of meerdere malen het kapitaal te verhogen ten belope van een maximaal bedrag gelijk aan het bedrag van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap, hetzij vijftien miljoen vijfhonderdachtennegentigduizend viereizeventig komma nul drie euro (EUR 15 598 087,03), met ingang van de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de doorliggende beslissing van de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering.

8. Schraping en herformulering van het artikel 8, 3° van de statuten van de vennootschap.

Voorstel tot besluit : herformulering van het artikel 8, 3° als volgt : "Bij beslissing van de algemene vergadering van aandeelhouders van 30 maart 2001 wordt het toegestaan kapitaal gebracht op vijftien miljoen vijfhonderdachtennegentigduizend viereizeventig komma nul drie euro (EUR 15 598 087,03), en de toelating van de raad van bestuur werd verlengd met een nieuwe periode van vijf (5) jaar met ingang van de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de voorliggende beslissing van de algemene vergadering. De kapitaalverhogingen kunnen gerealiseerd worden door de uitgifte van aandelen (met of zonder stemrecht en desgevallend in het kader van een uitgifteplan van opties of warrants voor het personeel, de bestuurders, de directie en/of raadgevers van de vennootschap) , van converteerbare obligaties en/of warrants, uitvoerbaar door inbreng in natura of in speciën, met of zonder uitgiftepremie, alsook door de omzetting van reserves, met inbegrip van uitgiftepremies. De raad van bestuur kan bij de verhoging van het kapitaal binnen de grenzen van het toegestaan kapitaal, in het belang van de vennootschap, de voorkeurrechten van de aandeelhouders opschorten of opheffen, zelfs indien deze opschorting of opheffing gedaan is ten gunste van één of meerdere bepaalde personen, andere dan het personeel van de vennootschap of van één van haar dochtervennootschappen. Overeenkomstig artikel 7, paragraaf 2, van de statuten is de raad van bestuur gemachtigd en verplicht een eventuele uitgiftepremie te boeken op een onbeschikbare rekening die de bescherming van derden dient op dezelfde wijze als het maatschappelijk kapitaal, en die niet verminderd of afgeboekt mag worden dan overeenkomstig een beslissing van de algemene vergadering van aandeelhouders, die beslist volgens de regels van toepassing op een statutenwijziging".

9. Toelating van de raad van bestuur om het maatschappelijk kapitaal te verhogen binnen de grenzen van het toegestaan kapitaal, in het geval van een openbaar overnamebod op de aandelen van de vennootschap.

Voorstel tot besluit : toelating voor een nieuwe duur van drie (3) jaar met ingang van de datum van toelating door de algemene vergadering, om het kapitaal te verhogen binnen de grenzen van het toegestaan kapitaal, onder andere door inbreng in speciën met opheffing van het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders of door inbreng in natura, na kennisgeving aan de Commissie voor het Bank- en Financienwezen van een openbaar overnamebod zoals beschreven in artikel 8 van de statuten van de vennootschap.

10. Schraping en herformulering van artikel 8, 4°, 2, van de statuten van de vennootschap.

Voorstel tot besluit : herformulering van het artikel 8, 4°, 2, als volgt : de woorden "gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de datum van de algemene vergadering van aandeelhouders die deze machtiging voor het laatst heeft verleend, met name op tweeëntwintig oktober negentienhonderd negennegentig" vervangen door de woorden "gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de datum van de algemene vergadering van aandeelhouders die deze machtiging voor het laatst heeft verleend, met name op dertig maart 2001".

Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten moeten de aandeelhouders zich schikken naar artikel 24 van de statuten en artikel 536 van het Wetboek van Vennootschappen. De houders van aandelen aan toonder moeten uiterlijk drie werkdagen voor de vergadering, dus uiterlijk op 27 maart 2001, hun aandelen of een attest van een erkend rekeninghouder, waaruit blijkt dat hun aandelen geblokkeerd zijn tot op de datum van de algemene vergadering, neerleggen op de zetel van de vennootschap.

Teneinde een vlotte registratie mogelijk te maken, worden de aandeelhouders verzocht minstens vijftien minuten voor de aanvang van de Vergadering aanwezig te zijn. De Aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen bij volmacht worden verzocht gebruik te maken van het model van volmacht (met steminstructies) dat op de maatschappelijke zetel ter beschikking ligt, en hun volmacht schriftelijk, per brief of fax, te laten toekomen op de zetel van de vennootschap, uiterlijk op 27 maart 2001. Bij afwezigheid van steminstructies aan de lasthebber ten aanzien van de verschillende onderwerpen op de agenda, of in geval, of in geval, om welke reden ook, er onduidelijkheid zou bestaan over de meegedeelde steminstructies, zal de lasthebber steeds "voor" het besluit stemmen.

Overeenkomstig artikel 537 van het Wetboek van Vennootschappen mogen de houders van obligaties, warrants of certificaten die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, de algemene vergadering bijwonen, doch slechts met raadgevende stem.
(6522) De raad van bestuur.

"A.A. Group, naamloze vennootschap,"

Gilles de Pelichylei 82, 2970 's Gravenwezel

H.R. Antwerpen 259836 — BTW 431.283.378

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden op het kantoor van notaris Marc Van Nuffel te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 24 op 30/03/2001 as. om 10.00 uur, met volgende agenda : 1. Kapitaalverhoging met 1.001.074,-BEF door incorporatie van reserves, om het te brengen van 1.500.000,-BEF naar 2.501.074,-BEF of 62.000,- Euro, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2. Aanvaarding van een volledig nieuwe tekst van statuten, waarbij deze in overeenstemming wordt gebracht met de genomen resolutie, de wijzigingen in de vennootschapswetgeving en waarbij elke verwijzing naar een specifiek artikel van de vennootschappenwet geschrapt en vervangen wordt door een algemene verwijzing naar de vennootschapswetgeving. 3. Volmachten.
(41944)

**Aamos, naamloze vennootschap,
Vlasbloemstraat 6/4, 9200 Grembergen**

H.R. Dendermonde 50733 — BTW 438.163.252

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 30/03/2001 om 20 uur bij notaris Ide, Slangstraat 1, 9220 Hamme. — Dagorde : 1. Kapitaalsverhoging door incorporatie van reserves. 2. Omzetting kapitaal in Euro. 3. Herbenoeming bestuurders. 4. Aanpassing statuten aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. 5. Varia. (41945)

**Aamos, naamloze vennootschap,
Vlasbloemstraat 6/4, 9200 Grembergen**

H.R. Dendermonde 50733 — BTW 438.163.252

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 30/03/2001 om 20 uur bij notaris Ide, Slangstraat 1, 9220 Hamme. — Dagorde : 1. Kapitaalsverhoging door incorporatie van reserves. 2. Omzetting kapitaal in Euro. 3. Herbenoeming bestuurders. 4. Aanpassing statuten aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. 5. Varia. (41946)

**Airotherm, naamloze vennootschap,
Rummenweg 162, 3540 Herk-de-Stad**

H.R. Hasselt 58030 — BTW 422.484.191

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 30/03/2001 om 11.00 uur met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2000 met inbegrip van de bestemming van het resultaat; 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Met het oog op de omzetting van het kapitaal in Euro, kapitaalverhoging met 101.970 BEF om het te brengen van 12.000.000 BEF tot 12.101.970 BEF door incorporatie van beschikbare reserves; 5. Omzetting van het kapitaal in 300.000 euro; 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41947)

**Aksamit, naamloze vennootschap,
Pieter Paul Rubensplein 7, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 136059 — BTW 455.599.991

Aangezien een eerste vergadering, bijeengeroepen voor 13 maart 2001 niet geldig kon besluiten bij gebrek aan wettelijk quorum, worden de aandeelhouders van de Naamloze Vennootschap "AKSAMIT", met zetel te 8800 Roeselare, Pieter Paul Rubensplein 7, H.R. Kortrijk nr. 136059, uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders die zal doorgaan op 30/03/2001 om 12.00 uur, die geldig zal kunnen besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. — Agenda : 1. Kapitaalvermindering met 23.970 frank in toepassing van artikel 614 van het Wetboek van vennootschappen. 2. Omzetting van de munteenheid naar euro. 3. Verlenging van het lopende boekjaar tot 31/12/2001. 4. Wijziging van het boekjaar. 5. Wijziging van de datum van de jaarvergadering. 6. Wijziging van de regels van de samenstelling en beraadslaging van de raad van bestuur. 7. Diverse aanpassingen van de statuten, onder meer aan voormelde besluiten en aan nieuwe wetsbepalingen. 8. Herbenoeming van alle in functie zijnde bestuurders. 9. Machtiging aan de bestuurders tot uitvoering van de genomen besluiten en tot coördinatie van de statuten. Aansluitend hierop zal de voltallige raad van bestuur in vergadering bijeenkomen om voorzitter en gedelegeerd bestuurder te benoemen".
(41948) De raad van bestuur.

**Antwerp Engineering Company, naamloze vennootschap,
Indiëstraat 10, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 294601 — BTW 449.314.490

Jaarvergadering op vrijdag 30/03/2001 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Titels neerleggen ten maatschappelijke zetel vijf dagen voor de vergadering. (41949)

**Balimco, naamloze vennootschap,
Molsesteenweg 8, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 79993 — BTW 458.647.969

De algemene vergadering zal gehouden worden op 30/03/2001 te 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/10/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar art. 22 van de statuten. (41950)

**B.C.F., naamloze vennootschap,
Winkelstraat 45, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 35824

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 30/03/2001 om 16.00 uur op de zetel van de vennootschap met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 3. Kwijting bestuurders. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering zich schikken naar de statuten. (41951) De raad van bestuur.

**Bel-Technologies, naamloze vennootschap,
Maricolenweg 36, 9255 Buggenhout**

H.R. Dendermonde 49030 — BTW 451.330.013

Jaarvergadering op 30/03/2001 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur m.b.t. de jaarrekening per 30/09/2000. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Diversen. (41952)

**Betonwerk Keupers-Appeltans, naamloze vennootschap,
Brabantsestraat 21, bus 43, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 46639 — BTW 415.779.216

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31 maart 2001 te 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2000; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Rondvraag. 6. Herbenoeming bestuursleden. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41953)

**Delrue, naamloze vennootschap,
Grote Leiestraat 4, 8570 Anzegem**

H.R. Kortrijk 122223 — BTW 441.585.669

Jaarvergadering op 04/04/2001 op de zetel van de vennootschap : Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening 31/12/2000. 2. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (41954)

**Brasschaatse Immobiliën Maatschappij, naamloze vennootschap,
Fabriekstraat 27, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 226320

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 03/04/2001 te 17 uur. — Agenda : 1. Verslagen raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening 31/12/2000. 3. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 4. Benoemingen. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (41955)

**Britselei Investment, naamloze vennootschap,
Britselei 43, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 305852 — NN 453.510.830

Jaarvergadering op 30/03/2001 om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41956)

**Bruvaco, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 1210, 1200 Brussel**

H.R. Brussel 541295 — BTW 442.609.911

Daar de buitengewone algemene vergadering van 5 maart 2001 het door de wet vereiste quorum niet bereikt heeft, worden de aandeelhouders verzocht aanwezig te zijn op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal plaats vinden op het kantoor van notaris Marc Jansen te Hasselt, 3510 Kermt, Diestersteenweg 175, op vrijdag 30 maart 2001 om 17u30. Deze vergadering zal rechtsgeldig beslissen, ongeacht het aantal der vertegenwoordigde aandelen.

1. Kapitaalverhoging met een bedrag van 6.443 BEF om het te brengen van 15.000.000 BEF op 15.006.443 BEF, door inlijving van beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2. Vermelding van het kapitaal in euro. 3. Verlegging van het boekjaar zodat het een aanvang neemt op 1 oktober van elk jaar en eindigt op 30 september van het volgende jaar. 4. Verschuiving van de gewone algemene vergadering die jaarlijks gehouden wordt op de laatste vrijdag van de maand september om 14 uur naar de tweede vrijdag van de maand november om 14 uur. 5. Aanpassing van de statuten aan de voorgaande beslissingen, de taalwetgeving, de wetten van 18juli 1991 en 13 april 1995 tot wijziging van de vennootschappenwet en het nieuwe Wetboek van Vennootschappen van 7 mei 1999. 6. Aanneming van nieuwe statuten in overeenstemming met de voorgaande beslissingen, en gezuiverd van alle overbodige bepalingen. 7. Ontslag en benoeming bestuurders. Om aan de vergadering deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen overeenkomstig de wet en de statuten. (41957) De raad van bestuur.

**Charmy Couture, naamloze vennootschap,
Steenpoort 8, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 96319 — BTW 419.373.362

Jaarvergadering op 02/04/2001 om 11 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders en goedkeuring vergoeding. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (41958) De raad van bestuur.

**Chocolatier Hermes, naamloze vennootschap,
J. De Nassastraat 20, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 30168 — BTW 428.627.657

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30/03/2001 om 15.00 u., ten zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. Goedkeuring resultatenverwerking.

Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldiging bestuurders. Omzetting kapitaal in euro. Aanpassing statuten. Varia.
(41959) De raad van bestuur.

**"Clydom", naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 93, 8500 Kortrijk**
H.R. Kortrijk 116511 — BTW 435.409.145

Aangezien een eerste vergadering die bijeengeroepen werd op 23 februari 2001 niet geldig kon beraadslagen en besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum worden de aandeelhouders verzocht om het tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 30/03/2001 om 11 u. 30 m., ten kantore van notaris Dirk VAN HAESEBROUCK, te 8511 Aalbeke (Kortrijk), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda : 1. Aanpassing van art. 1 van de statuten betreffende de aard van de vennootschap. 2. Na kennisname en goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur conform art. 560 Wb. Venn., afschaffing van de twee bestaande categorieën van aandelen. 3. Kapitaalverhoging met 339.175 fr., om het te brengen van 58.153.680 fr. op 58.492.855 fr., door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie van nieuwe aandelen. 4. Vaststelling van de realisatie van de kapitaalverhoging. 5. Omzetting van het kapitaal in euro. Aanpassing van art. 5 van de statuten aan de genomen besluiten. 6. Bespreking voorstel verslag raad van bestuur ter toepassing van het toegestaan kapitaal. 7. Opstellen verslag ter toepassing van het toegestaan kapitaal - opnieuw toekennen aan de raad van bestuur van het toegestaan kapitaal ten bedrage 1.240.000 euro. 8. Aanpassing van art. 10 van de statuten met betrekking tot de uitoefening van de rechten verbonden aan aandelen bezwaard met vruchtgebruik. 9. Invoering in art. 12 van de statuten van de mogelijkheid van twee bestuurders. 10. Invoering in art. 16 van de mogelijkheid van schriftelijke besluitvorming en aanpassing van de regeling inzake de doorslaggevende stem van de voorzitter. 11. Aanpassing van art. 25 inzake de uitnodiging tot de algemene vergaderingen van de houders van aandelen op naam. 12. Aanpassing van art. 31 aan de gewijzigde vennootschapswetgeving. 13. Aanpassing van art. 32 in verband met de winstverdeling aan het eerder genomen besluit tot afschaffing van de bestaande categorieën van aandelen. 14. Schraping van iedere verwijzing in de statuten naar wetsartikelen uit de thans vigerende Venn. W., gelet op de codificatie van het vennootschapsrecht. 15. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten en aan de notaris tot coördinatie van de statuten. Zich gedragen naar de statuten.
(41960) De raad van bestuur.

**Conatri, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 363, 2390 Westmalle**
H.R. Antwerpen 23014 — BTW 403.812.582

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap, Antwerpsesteenweg 363 te 2390 Westmalle, op 30/03/2001 om 17 uur met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2000. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag.
(41961)

**Confectie Maes, naamloze vennootschap,
Meulebekestraat 171, 8770 Ingelmunster**
H.R. Kortrijk 89418 — BTW 414.583.245

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op dinsdag 03/04/2001 om 18 uur. — Agenda : 1. Rapport en beraadslaging inzake handelingen beoogd door artikel 60 venn. W. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2000. 4. Bezoldigingen bestuurders. 5. Resultaatbestemming. 6. Kwijting aan de bestuurders. 7. Benoeming bestuurders; 8. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen

nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel.
(41962) De raad van bestuur.

**Constructie Demyttenaere, naamloze vennootschap,
Hazebeekstraat 11, 8531 Harelbeke-Hulste**
H.R. Kortrijk 145630 — BTW 465.171.517

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30/03/2001 te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(41963)

**Cornette en C°, naamloze vennootschap,
Woestenstraat 41, 8640 Vleteren**
H.R. Ieper 31607 — BTW 434.056.687

Fusie door overneming

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering ten kantore van notaris Thierry J., Rumbeksesteenweg 352, 8800 Rumbekke op 30/03/2001 om 10 uur.

Een eerste algemene vergadering met dezelfde agenda, welke werd gehouden de 23ste februari 2001 om 14.30 uur ten kantore van notaris Thierry J. heeft niet geldig kunnen beraadslagen aangezien het wettelijk quorum niet bereikt werd.

Bijgevolg zal de vergadering van maart geldig kunnen beraadslagen welke ook het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen zijn, overeenkomstig artikel 70 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Agenda : a) Kennisneming door de aandeelhouders van het fusievoorstel en de verslagen van de raad van bestuur en de accountant, alle ter inzage van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap (artikel 174/4, §1 der vennootschappenwet). Ontbinding zonder vereffening met het oog op de fusie door overneming van de Naamloze Vennootschap "Cornette en Co" door de naamloze vennootschap "Mivigui". b) Vaststelling dat 48 nieuwe volledig volgestorte aandelen van de overnemende vennootschap, de naamloze vennootschap "Mivigui" zullen worden uitgereikt tegen inlevering van 6.000 oude aandelen van de over te nemen of overgenomen vennootschap, de Naamloze vennootschap "Cornette en Co". c) Kennisneming van de vaststelling dat zich tussen de datum van het fusievoorstel en het fusiebesluit geen belangrijke wijzigingen hebben voorgedaan in de vermogens van beide bij de fusie betrokken vennootschappen. d) Statutenwijziging van de naamloze vennootschap "Mivigui". e) Ontslag bestuurders van de naamloze vennootschap "Cornette en Co". f) Kwijting aan de bestuurders van de over te nemen vennootschap, de naamloze vennootschap "Cornette en Co". g) Machtiging aan de raad van bestuur van de overnemende vennootschap om de formaliteiten van de openbaarmaking van de fusie met betrekking tot de vennootschap te verrichten. Om toegelaten te worden door de Algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun aandelen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering.
(41964)

**De Marie, naamloze vennootschap,
Bodegemstraat 15-17, 1740 Ternat**
H.R. Brussel 406771 — BTW 416.875.514

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering dd. vrijdag 30/03/2001 om 15 uur met als dagorde : 1. Goedkeuring van de jaar- en resultatenrekening per 31/12/2000. 2. Bespreking aanwending resultaat. 3. Kwijting bestuurders voor hun mandaat. 4. Ontslag, benoemingen bestuurders. 5. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. 6. Opheffing van de nominale waarde van de aandelen of herwaardering van de aandelen in euro. 7. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten inzake aanwezigheidsvereisten.
(41965)

**Delice D'or, naamloze vennootschap,
Gaston Martensplein 6, 9870 Zulte**
H.R. Gent 144354 — BTW 423.839.520

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 30/03/2001 om 10 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring van de intresten toegekend in rekening courant. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Lezing van de jaar- en resultatenrekening per 30/09/2000. 4. Goedkeuring van voornoemde punten. 5. Goedkeuring van de aan de bestuurders toegekende bezoldigingen. 6. Kwijting aan de Bestuurders in functie. 7. Bestemming van het resultaat. 8. Benoemingen. 9. Rondvraag. Indien de A.V. besluit een dividend uit te keren, zal dit betaalbaar gesteld worden bij de vestigingen van de Kredietbank vanaf 1 april 2001.
(41966)

De raad van bestuur.

**Delivin, naamloze vennootschap,
Waregemsesteenweg 159, 9770 Kruishoutem**
H.R. Oudenaarde 40903 — BTW 456.216.635

Jaarvergadering op 30/03/2001 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoeming/herbenoeming bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. Zich richten naar de statuten.
(41967)

**Deminvest, naamloze vennootschap,
Carton de Wiartlaan 126, 1090 Jette**
H.R. Brussel 567653 — BTW 449.566.195

Gezien op de algemene vergadering van maandag 19 februari 2001 het vereist quorum niet werd bereikt, wordt een buitengewone algemene vergadering gehouden op vrijdag 30/03/2001 om 11u00 met als dagorde : 1. Goedkeuring van de jaar- en resultatenrekening per 30/09/2000. 2. Bespreking aanwending resultaat. 3. Kwijting bestuurders voor hun mandaat. 4. Ontslag, benoemingen bestuurders. 5. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. 6. Opheffing van de nominale waarde van de aandelen of herwaardering van de aandelen in euro. 7. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten inzake aanwezigheidsvereisten.
(41968)

**Dewandre, société anonyme,
rue Winston Churchill 229, 4020 Liège**
R.C. Liège 336 — T.V.A. 403.879.690

Assemblée générale ordinaire le 30/03/2001 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/2000. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations d'administrateurs. 6. Conversion du capital en euros. 7. Divers.
(41969)

**"DFC - Consultancy", naamloze vennootschap,
Engeldreef 7, 8570 Ingooigem**
H.R. Kortrijk 115426 — BTW 433.904.160

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal plaats hebben op donderdag 29/03/2001, om 9u30, op het kantoor van notaris Ludovic Du Faux te Moeskroen, Stationsstraat, 80, om te beraadslagen en te beslissen over volgende agenda : 1. Verhoging van het geplaatst kapitaal met 35.689,50 F. om het te brengen van 4.200.000 F. op 4.235.689,50 F. door inlijving van beschikbare reserves voor een zelfde bedrag, zonder aanmaak van nieuwe aandelen. 2. Uitdrukking van het kapitaal in euro, 105.000 euro. 3. Schrapping van het toegestaan kapitaal. 4. Hernieuwing voor een nieuwe periode van drie jaar van de mogelijkheid tot inkoop van aandelen van de vennootschap door de raad van bestuur wanneer de verkrijging van eigen aandelen noodzakelijk is om te voorkomen dat

de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. 5. Wijziging van de statuten, om ze aan te passen aan de genomen beslissingen en aan de thans vigerende wetgeving. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar artikel 22 van de statuten.
(41970)

De raad van bestuur.

**Dinco, naamloze vennootschap,
Tiegemstraat 9, 8553 Otegem**

H.R. Kortrijk 103804 — BTW 424.520.579

Jaarvergadering op 02/04/2001 om 16 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de K.B.C.-bank vanaf 1 juni 2001.
(41971)

De raad van bestuur.

**Dopave, naamloze vennootschap,
Zandlaan 41, 2560 Nijlen**

H.R. Mechelen 60771

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben ten maatschappelijke zetel op 31/03/2001, om 16 uur. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring balans en verlies- en winstrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders. 5. Eventuele benoemingen. 6. Diversen.
(41972)

**Eco-Champ, naamloze vennootschap,
Zuidhoekstraat 4, 8880 Ledegem**

H.R. Kortrijk 136546 — BTW 456.090.634

Jaarvergadering op 30/03/2001 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.
(41973)

**Empi, société anonyme,
rue des Amandiers 25, 7100 Saint-Vaast**

R.C. Mons 10345 — T.V.A. 444.763.806

Le quorum de présences n'ayant pas été réuni lors de l'assemblée générale dd 28/02/2001, une assemblée générale extraordinaire sera tenue le 30/03/2001 à 10.30 H., en l'étude du notaire DERUE à Le Rœulx. — Ordre du jour : 1. Conversion du capital social en euro. 2. Modification de l'objet social. 3. Modification de la dénomination.
(41974)

**Essentia, naamloze vennootschap,
Kerlemeers 13, 1790 Affligem-Essene**

H.R. Brussel 588517 — BTW 454.421.739

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30/03/2001, te 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening en de resultaatverwerking per 31/10/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(41975)

**"E.V.M.", naamloze vennootschap,
Westkaai 6, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 97906 — BTW 420.338.513

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen voor 9 maart 2001 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Paul SOETE te Menen op 30/03/2001 om 11 u. 30 m., en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten nopens zelfde volgende agenda : 1. Na kennisname van de vereiste verslagen van de raad van bestuur en de commissaris-revisor en van een situatie die niet meer dan drie maanden voordien werd opgemaakt, herschikking, herformulering en uitbreiden van het doel inzake ondermeer activiteiten in de glassector, partrimoniumbeheer, holdingactiviteiten, studie- en adviesbureau in financiële, commerciële, administratieve en informatica aangelegenheden, alsmede tussenpersoon in de handel. 2. Kapitaalverhoging met honderd negenenzestigduizend negenhonderd vijftig (169.950) Belgische frank om het te brengen op twintig miljoen honderd negenenzestigduizend negenhonderd vijftig (20.169.950) Belgische frank, en dit door incorporatie van de beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging. 3. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal naar vijfhonderdduizend (500.000) Euro. 4. Bespreking voorstel verslag raad van bestuur inzake toegestaan kapitaal. Opstellen verslag ter toepassing van het toegestaan kapitaal. Toekennen aan de raad van bestuur van het toegestaan kapitaal ad twee miljoen (2.000.000) euro en van de mogelijkheid tot conversie van aandelen en het verwerven van eigen aandelen of winstbewijzen. 5. Herformulering van de modaliteiten en de voorwaarden van de zetelverplaatsing, van de uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in speciën, van de kapitaalaflossing, de uitgifte van obligaties en warrants, de bevoegdheid, de werking, de samenstelling en bijeenkomst van de raad van bestuur, de benoeming en bezoldiging van de bestuurders en commissarissen, de bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering en de winstverdeling. 6. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering. 7. Opdracht geven tot coördinatie van de statuten - volmachten. (41976)

De raad van bestuur.

**G & G, naamloze vennootschap,
Albert I promenade 75, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 47349 — BTW 443.914.164

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 01/04/2001 om 10 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur met toepassing van Art. 103 van de vennootschappenwet. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultatenrekening per 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire verkiezingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41977)

**Gammalease, naamloze vennootschap,
Gentse Baan 62, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 44026 — BTW 429.924.289

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 31/03/2001 te 10 uur op de zetel van de vennootschap, zijnde Gentse Baan 62, te 9100 Sint-Niklaas. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten per 30/09/2000; 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. Deponering van de aandelen op de zetel van de vennootschap uiterlijk 8 dagen voor de algemene vergadering. (41978)

**"Garage Georges Woestijn", naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 93, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 116510 — BTW 435.382.025

Aangezien een eerste vergadering die bijeengeroepen werd op 23 februari 2001 niet geldig kon beraadslagen en besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum worden de aandeelhouders verzocht om het tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 30/03/2001 om 11 uur ten kantore van notaris Dirk VAN HAESBROUCK, te 8511 Aalbeke (Kortrijk), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda : "1. Aanpassing van art. 1 van de statuten betreffende de aard van de vennootschap. 2. Na kennisname en goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur cfr. art. 560 Wb. Venn., afschaffing van de twee bestaande categorieën van aandelen. 3. Kapitaalverhoging met een bedrag van 141.182 fr., om het te brengen van 87.799.800 fr. op 87.940.982 fr., door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie van nieuwe aandelen. 4. Vaststelling van de realisatie van de kapitaalverhoging. 5. Omzetting van het kapitaal in euro. Aanpassing van art. 5 van de statuten aan de genomen besluiten. 6. Bespreking voorstel verslag raad van bestuur ter toepassing van het toegestaan kapitaal. 7. Opstellen verslag ter toepassing van het toegestaan kapitaal - opnieuw toekennen aan de raad van bestuur van het toegestaan kapitaal ten bedrage 1.240.000 euro. 8. Aanpassing van art. 10 van de statuten met betrekking tot de uitoefening van de rechten verbonden aan aandelen bezwaard met vruchtgebruik. 9. Invoering in art. 12 van de statuten van de mogelijkheid van twee bestuurders. 10. Invoering in art. 16 van de mogelijkheid van schriftelijke besluitvorming en aanpassing van de regeling inzake de doorslaggevende stem van de voorzitter. 11. Aanpassing van art. 25 inzake de uitnodiging tot de algemene vergaderingen van de houders van aandelen op naam. 12. Aanpassing van art. 31 aan de gewijzigde vennootschapswetgeving. 13. Aanpassing van art. 32 in verband met de winstverdeling aan het eerder genomen besluit tot afschaffing van de bestaande categorieën van aandelen. 14. Schrapping van iedere verwijzing in de statuten naar wetsartikelen uit de thans vigerende Venn.W., gelet op de codificatie van het vennootschapsrecht. 15. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten en aan de notaris tot coördinatie van de statuten." Zich gedragen naar de statuten. (41979)

De raad van bestuur.

**Goffin Immobilière et Constructions, société anonyme,
grand Route 86, 4367 Crisnée**

R.C. Liège 175540 — T.V.A. 443.108.668

Assemblée générale ordinaire le 31/03/2001 à 15.00 h, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/2000. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. 7. Conversion capital en euros. (41980)

**Harinck, naamloze vennootschap,
Heirweg 95, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 116447 — BTW 435.337.285

Aangezien op de algemene vergadering van 8 maart 2001 het vereiste quorum niet werd bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op : 30/03/2001 om 11.30 uur op het kantoor van notaris Albert CLOET te Oostrozebeke, Stationsstraat 112, met als agenda : 1. Aanpassing van artikel 2 van de statuten houdende zetelverplaatsing. 2. Wettelijke vereiste verslagen en staat max. 3 maand. 3. Wijziging, uitbreiding en herformulering van artikel 3 van de statuten aangaande het doel van de vennootschap door schrapping van de bestaande tekst en vervanging door de tekst luidend als volgt : "De vennootschap heeft tot doel : * De bewerking van alle houtsoorten, kunststoffen, metalen, glas en aanverwante producten. Het vervaardigen en bewerken van alle soorten producten en productie-elementen zowel in hout, als kunststoffen, metalen en glas van alle aard. Het vervaardigen en bewerken van alle soorten lijm en onderhoudsproducten. Afwerking van de producten en productie-elementen aan de hand van zowel verven als opleg van kunstfilms. Productie en verkoop

van alle artistieke bijbehoren bij de voornoemde producten en productie-elementen. De import en export, aan- en verkoop van al deze producten, zowel voor eigen rekening als voor rekening van derden. * Het optreden als agent, bemiddelaar, commissionair en promotor inzake alle mogelijke handelsverrichtingen en meer, zonder dat deze opsomming beperkt zou zijn, de import en de export van alle mogelijke koopwaren met alle eraan verbonden activiteiten. * De marketing, commerciële vertegenwoordiging, prospectie, onderzoek en ontwikkeling alsook de organisatie van alle publicitaire en commerciële activiteiten. * Het vervoer voor rekening van derden, zowel nationaal als internationaal, per spoor, te water, langs de weg en de lucht. Het verhuur van alle roerende en onroerende goederen, en meer in het bijzonder van personenwagens, vrachtwagens, kraanwagens, heftrucks, en dergelijke meer. Op- en overslag alsmede het stockbeheer voor rekening van derden. Het verzekeren van distributiediensten of nog, het verpakken, verzenden en conditioneren van goederen voor het cliënteel. * Het voeren van de administratie, alsook het bestuur der directie van de vennootschap of ondernemingen, ongeacht het doel dat deze mochten hebben en dit zelfs in de hoedanigheid van bestuurder of vereffenaar van deze vennootschappen of ondernemingen. * Het voeren van consulting activiteiten inzake bedrijfseconomische, financiële, sociale, informatica en aanverwante aangelegenheden. * Het toestaan van leningen en kredietopeningen aan vennootschappen of particulieren, onder om het even welke vorm; in dit kader kan zij zich ook borg stellen of haar aval verlenen, in de meest ruime zin, alle handels- en financiële operaties verrichten behalve die welke wettelijk voorbehouden zijn aan depositobanken, houders van deposito's op korte termijn, spaarkassen, hypotheekmaatschappijen en kapitalisatie-ondernemingen. * Het beheer, de instandhouding en valorisatie van een onroerend patrimonium met inbegrip van het onderhoud, de verbouwing, de bebouwing en de vergunning ervan; kortom alle verrichtingen doen van onroerende aard, uitgezonderd van verrichtingen die haar de hoedanigheid vastgoedmakelaar zouden geven. * Het beheer, de instandhouding en valorisatie van een roerend patrimonium. * De vennootschap mag, zowel in binnen- als buitenland, alle daden van industriële, financiële, roerende en onroerende aard stellen, alle handelsverrichtingen en over het algemeen alle ondernemingen tot stand brengen die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met het maatschappelijk doel en de verwezenlijking ervan bevorderen. Ze zal mogen deelnemen in andere vennootschappen en ondernemingen, zowel in België als in het buitenland." 4. Voorstel tot afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. 5. Kapitaalverhoging ad honderd negen en zestig duizend negenhonderd vijftig frank (169.950,- BEF), om het kapitaal te brengen van twintig miljoen frank (20.000.000,- BEF) op twintig miljoen honderd negen en zestig duizend negenhonderd vijftig frank (20.169.950,- BEF), door inlijving van beschikbare reserve ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. 6. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor. 7. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. 8. Toekenning van een volmacht aan de heer SAMYN Nicola om alle vervoerswerkzaamheden van de vennootschap te leiden. 9. Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering en schrapping van overbodige bepalingen. 10. Opdracht tot coördinatie van de statuten. 11. Volmachten. (41981)

De raad van bestuur.

**Himmovar, naamloze vennootschap,
Parkietenlaan 6, bus 1, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 86756

Jaarvergadering op de zetel op 03/04/2001 om 11 uur. — Agenda : 1. Lezing en bespreking jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening per 31/12/2000. 3. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. (41982)

**Hôtel de la Forêt, naamloze vennootschap,
Markt 2, 2290 Vorselaar**

H.R. Turnhout 58822

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 3 april 2001 te 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op

31 december 2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming van bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (41983)

**Huize 't Veld, naamloze vennootschap,
Brugsebaan 12, 8850 Ardoois**

H.R. Brugge 32960 — BTW 405.570.559

Jaarvergadering op 30/03/2001 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (41984)

**Imaf, société anonyme,
rue Haute Marexhe 182, 4040 Herstal**

R.C. Liège 161834 — NN 432.648.809

Assemblée générale ordinaire le 30/03/2001 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/10/2000. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (41985)

**Immo Dumoulin, naamloze vennootschap,
Elslo 20, 9940 Evergem**

H.R. Ieper 1

Jaarvergadering op 30/03/2001 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (41986)

**Immo Simons, naamloze vennootschap,
Vlinderstraat 15/3, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 68268 — BTW 431.490.048

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 31/03/2001 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting-verlening aan bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (41987)

De raad van bestuur.

**Immo-Gest
Aktiengesellschaft Vervierserstr. 4, BK 7, 4700 Eupen**

H.R. Eupen 63775

Die Aktionäre werden eingeladen, an der ordentlichen Generalversammlung, die am Sitz der Gesellschaft am Freitag, den 30. Mars 2001 um 18 Uhr stattfindet, teilzunehmen : Tagesordnung : 1. Bericht des Verwaltungsrates. 2. Vorlage und Genehmigung der Bilanz sowie der Ergebnisrechnung zum 31/12/2000. 3. Entlastung des Verwaltungsrates. 4. Verschiedenes. (41988)

**Immo-Theys, naamloze vennootschap,
Grote Markt 5, 3290 Diest**

H.R. Leuven 79858 — NN 443.155.584

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering ten kantore van notaris Jean Roggen te Tessenderlo, op 30/03/2001 te 20 uur, met als dagorde : 1. Verslag bestuurders; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2000; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Kapitaalverhoging van 16.080.000 BEF. naar 16.135.960 BEF., door inlijving van 40.000 BEF.

van de wettelijke reserve en door inlijving van 15.960 BEF. van de beschikbare reserve, zonder uitgifte van nieuwe aandelen; 6. Omzetting van het kapitaal in 400.000 euro; 7. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen en aan de Venn.W. van 13/04/95 en 07/05/99. (41989)

**Immobilière de Taillis Pré, société anonyme,
chaussée de Fleurus 683, 6060 Charleroi-Gilly**

R.C. Charleroi 177632

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30/03/2001, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement des mandats. 6. Divers. (41990)

**Imsto, naamloze vennootschap,
Waterstraat 19, 8531 Harelbeke-Hulste**

H.R. Kortrijk 109836 — BTW 428.559.856

De jaarvergadering zal gehouden worden op zaterdag 31/03/2001 te 10 uur, op het adres van de vennootschap. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 30/12/2000. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldigingen. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, zich schikken naar de statuten. (41991)

**Imvasa, naamloze vennootschap,
Pauwstraat 154A, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 157700 — BTW 438.148.505

Jaarvergadering op 30/03/2001 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (41992)

**Interactive Learning, naamloze vennootschap,
Koningin Fabiolapark 55, 9820 Merelbeke**

H.R. Gent 154761 — BTW 440.337.537

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02/04/2001 om 20 u. ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Verderzetting vennootschap. 6. Bijzonder verslag inzake art. 77. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41993)

**Intertrade, naamloze vennootschap,
Amerikalei 104A, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 269288 — BTW 436.900.569

Gewone algemene vergadering op maandag 02/04/2001 te 10 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31/12/2000. 3. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel. (41994)

Intrawood, naamloze vennootschap,

De Dries 80, 2930 Brasschaat

H.R. Antwerpen 289035 — BTW 445.386.188

Bijeenroeping jaarvergadering

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op 05/04/2001 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2000. 2. Bestemming van het resultaat; 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 4. Statutaire benoemingen; 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41995)

De raad van bestuur.

**Isofaq, naamloze vennootschap,
Leo Bekaertlaan 4, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 38235 — BTW 402.745.285

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02/04/2001 om 14.00 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (41996)

**Konings, naamloze vennootschap,
Beringersteenweg 98, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 70.881 — BTW 434.680.160

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30/03/2001 om 14 uur, op de maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Benoemingen. 6. Toekenning bestuurdersvergoeding. 7. Kapitaalsomvorming in Euro. 8. Varia. (41997)

**Konings Graanstokerij, naamloze vennootschap,
Beringersteenweg 98, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 13897 — BTW 406.054.371

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30/03/2001 om 15 uur, op de maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Benoemingen. 6. Toekenning bestuurdersvergoeding. 7. Kapitaalsomvorming in Euro. 8. Varia. (41998)

**Kralingen Consultants, naamloze vennootschap,
Desguinlei 90 6F, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 288008 — BTW 446.329.365

Algemene vergadering te houden op 30/03/2001 om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Jaarrekening afgesloten per 31/10/2000. 3. Decharge te verlenen aan de raad van bestuur. 4. Statutaire herkiezingen.

Neerlegging der aandelen ten maatschappelijke zetel of voorlegging van attest van bankinstelling. (41999)

**L.I.D., naamloze vennootschap,
Hasseltsesteenweg 463, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 61312 — BTW 425.152.483

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02/04/2001 te 20.00 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (42000)

**Lam-Ro-Co, naamloze vennootschap,
Pathoekweg 400, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 68822 — BTW 436.767.046

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02/04/2001 te 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 27 van de statuten. (42001)

**Liwa, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 63, 2940 Stabroek**

H.R. Antwerpen 262694 — NN 433.658.096

Gewone algemene vergadering op maandag 02/04/2001 te 11 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 31/12/2000. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Omvorming kapitaal in euro. 5. Rondvraag.

De aandelen dienen minstens vijf dagen voor de vergadering gedeponereerd te worden op de maatschappelijke zetel. (42002)

**Lovimmo, naamloze vennootschap
Hezerheiweg 55, 3290 Schaffen**

H.R. Leuven 92080 — BTW 421.932.578

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering

Op vrijdag 30/03/2001 zal om 10.00 uur op kantoor van notaris Jan Lambrecht te Lummen, Ringlaan 20, de buitengewone algemene vergadering gehouden worden met de volgende dagorde : 1. Aanpassing van de statuten aan de gewijzigde wetsartikelen. 2. Ontslag van de huidige bestuurders en kwijting voor de door hen gestelde daden van bestuur. 3. Benoeming van de nieuwe bestuurders. 4. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in Belgische franken naar euro, zodat het huidig kapitaal van drie miljoen tweehonderdvijftig frank (3.250.000,- BEF) wordt omgezet met een lichte afronding van vierentwintig frank twintig centiemen naar een maatschappelijk kapitaal van TACHTIG-DUIZEND VIJFHONDERDVIJFENZESTIG EURO (80.565,- Eur) verdeeld in zeshonderdvijftig (650) aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, die elk één/zeshonderdvijftigste (1/650e) van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. 5. Aanpassing van de statuten aan de voorgaande beslissingen. 6. Opdracht tot coördinatie van de statuten aan de notaris. Om tot de vergadering te worden toegelaten deponeren de vennoten hun aandelen aan toonder op de vennootschapszetel uiterlijk vijf dagen voor de vergadering. (42003) De raad van bestuur.

**Maatschappij voor Katholieke Vlaamse Werken,
naamloze vennootschap,
Abdijkaai 15, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 488 — NN 405.344.291

Jaarvergadering op 05/04/2001 om 18 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (42004) De raad van bestuur.

**Martal, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 3, 2860 Sint-Katelijne-Waver**

H.R. Mechelen 40183 — BTW 403.681.336

Jaarvergadering op dinsdag 02/04/2001 te 15 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur; controleverslag van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 3. Resultaatbestemming. 4. Emolumenten bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Varia. Zich schikken naar de statuten. (42005)

**Mistral, naamloze vennootschap,
Dirk Boutsstraat 22, 8510 Marke**

H.R. Kortrijk 121449 — NN 440.997.632

Jaarvergadering op 02/04/2001 om 15 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (42006) De raad van bestuur.

**Mivigui, naamloze vennootschap,
Woestenstraat 41, 8640 Vleteren**

H.R. Ieper 36042 — BTW 455.520.611

Fusie door Overneming

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering ten kantore van notaris Thiery J., Rumbeeksesteenweg 352, 8800 Rumbeke op 30/03/2001 om 10 uur.

Een eerste algemene vergadering met dezelfde agenda, welke gehouden op 23 februari 2001 om 14.30 uur ten kantore van notaris Thiery J. heeft niet geldig kunnen beraadslagen aangezien het wettelijk quorum niet bereikt werd.

Bijgevolg zal de vergadering van maart geldig kunnen beraadslagen welke ook het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen zijn, overeenkomstig artikel 70 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Agenda :

a) Kennisneming door de aandeelhouders van het fusievoorstel en de verslagen van de raad van bestuur en de accountant, alle ter inzage van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap (artikel 174/4, § 1 der vennootschappenwet). Fusie door overneming van de Naamloze Vennootschap "Cornette en Co" door de Naamloze vennootschap "Mivigui" door overneming van het gehele vermogen van de overgenomen vennootschap, de naamloze vennootschap "Cornette en Co".

b) Als gevolg van de fusie door overneming, kapitaalverhoging met 6.000.000 Bef, om het te brengen van 14.000.000 Bef tot 20.000.000 Bef, en uitgifte van 48 aandelen in de overnemende vennootschap, de naamloze vennootschap "Mivigui".

c) Kennisneming van de vaststelling dat zich tussen de datum van het fusievoorstel en het fusiebesluit geen belangrijke wijzigingen hebben voorgedaan in de vermogens van beide bij de fusie betrokken vennootschappen.

d) Uitreiking van de nieuwe aandelen in de overnemende vennootschap, de naamloze vennootschap "Mivigui" tegen inlevering van aandelen van de overgenomen vennootschap, de naamloze vennootschap "Cornette en Co" naar verhouding van 6.000 aandelen in de over te nemen vennootschap, de naamloze vennootschap "Cornette en Co" tegen 48 aandelen in de overnemende vennootschap, de naamloze vennootschap "Mivigui".

e) Kennisneming van de vaststelling van de verdwijning van de overgenomen vennootschap, de naamloze vennootschap "Cornette en Co".

f) Aanpassing van Artikel vijf (5) van de statuten met betrekking tot het kapitaal van de overnemende vennootschap, de naamloze vennootschap "Mivigui".

g) Het kapitaal van de overnemende vennootschap, de naamloze vennootschap "Mivigui", wordt in euro omgezet.

h) Goedkeuring van de jaarrekening van de over te nemen vennootschap, de naamloze vennootschap "Cornette en Co" zoals bedoeld in artikel 174/13 van de Vennootschappenwet.

i) Ontslag bestuurders van de naamloze vennootschap "Cornette en Co".

j) Kwijting aan de bestuurders van de over te nemen vennootschap, de naamloze vennootschap "Cornette en Co".

k) Machtiging aan de raad van bestuur van de overnemende vennootschap, de naamloze vennootschap "Mivigui" om de formaliteiten van openbaarmaking van de fusie te verrichten met betrekking tot de overgenomen vennootschap. Om toegelaten te worden door de Algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun aandelen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering. (42007)

**Moens, naamloze vennootschap,
Zonhoevestraat 9/A, 3740 Bilzen-Beverst**

H.R. Tongeren 56726 — BTW 430.847.274

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02/04/2001 te 19 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (42008)

**Mondial Euro Trading, naamloze vennootschap,
Léo de Bethunelaan 74, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 69554 — BTW 444.456.275

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering dd vrijdag 30/03/2001 om 11 u. met als dagorde : 1. Goedkeuring van de jaar- en resultatenrekening per 31/12/2000. 2. Bespreking aanwending resultaat. 3. Kwijting bestuurders voor hun mandaat. 4. Ontslag, benoemingen bestuurders. 5. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. 6. Opheffing van de nominale waarde van de aandelen of herwaardering van de aandelen in euro. 7. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten inzake aanwezigheidsvereisten. (42009)

**"Morck", naamloze vennootschap,
Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen**

H.R. Antwerpen 306827

Vervroegde ontbinding - in vereffening stelling - benoeming vereffenaar - aanpassing statuten - jaarvergadering.

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Joseph Roevens, te Brasschaat, Door Verstraetelei 38, op vrijdag, 30/03/2001 om 9 uur. De vergadering zal over volgende agenda moeten beraadslagen : 1. a. verslag van de raad van bestuur over het

voorstel tot vervroegde ontbinding, en in vereffening stelling; b. verslag van de externe accountant over de staat van activa en passiva gevoegd bij het voormeld verslag van de raad van bestuur; 2. voorstel tot vervroegde ontbinding, en in vereffening stelling van de vennootschap; 3. benoeming van vereffenaar en bepaling van zijn machten en bevoegdheden; 4. aanpassing van de statuten aan de ontbinding - in vereffening stelling; 5. jaarverslag van de raad van bestuur over het jaar 2000; 6. goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2000; 7. bestemming van het resultaat; 8. kwijting van de bestuurders; 9. ontslag van de bestuurders; Om tot de vergadering toegelaten te worden dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 18 van de statuten. (42010)

**Morek, naamloze vennootschap,
Wondelgemkaai 8, 9000 Gent**

H.R. Gent 170208 — BTW 450.277.067

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 30/03/2001 om 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Kapitaalverhoging n.a.v. omvorming kapitaal in euro. 7. Diversen. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (42011)

**Naus, naamloze vennootschap,
Kolderbosstraat 51, bus 5, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 85792 — BTW 449.102.872

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30/03/2001 om 16.00 uur. — Dagorde : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Kwijting aan de bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Bezoldigingen. (42012)

**Odrada International, naamloze vennootschap,
Molsesteenweg 46, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 59831 — BTW 434.103.308

Uitnodiging tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 30/03/2001 om 18 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening op 30/09/2000. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 30/09/2000. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Wederbenoeming van de bestuurders. Neerlegging der aandelen zich schikken naar de statuten. (42013)

**Picabo, commanditaire vennootschap op aandelen,
Sint-Joriskaai 1, 9000 Gent**

H.R. Gent 186362 — NN 460.213.431

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 31/03/2001 om 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Verderzetting van de vennootschap. 6. Kapitaalsverhoging door incorporatie van herwaarderingsmeerwaarden. 7. Uitdrukking van het kapitaal in Euro. (42014)

**"Pifico", naamloze vennootschap,
Kapelstraat 41, 2570 Duffel**

H.R. Mechelen 68619 — BTW 440.980.113

Aangezien de eerste buitengewone algemene vergadering niet het vereiste aanwezigheids- quorum behaalde, worden de aandeelhouders verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Johan Van den Nieuwenhuizen te Bornem, Barelveldweg 78 op 30/03/2001 om

10.00 u met volgende agenda : 1. Verlenging boekjaar. 2. Wijziging datum jaarvergadering. 3. Aanpassen statuten - actualisering. 4. Coördinatie van de statuten. 5. Volmacht. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (42015)
De raad van bestuur.

**"Pitoors Elektro Center", naamloze vennootschap,
Kapelstraat 7, 2570 Duffel**

H.R. Mechelen 69703 — BTW 442.861.319

Aangezien de eerste buitengewone algemene vergadering niet het vereiste aanwezigheids- quorum behaalde, worden de aandeelhouders verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Johan Van den Nieuwenhuizen te Bornem, Barelveldweg 78 op 30/03/2001 om 10 u. 30 m., met volgende agenda : 1. Verlenging boekjaar. 2. Wijziging datum jaarvergadering. 3. Kapitaalverhoging door inbreng van 1.251.074,- Bef. 4. Omzetting kapitaal in euro. 5. Aanpassen statuten - actualisering. 6. Coördinatie van de statuten. 7. Volmacht. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (42016)
De raad van bestuur.

**Plastimmo, commanditaire vennootschap op aandelen,
Molenpad 15, 2350 Vosselaar**

H.R. Turnhout 71125 — NN 421.295.843

Oproeping tot de jaarvergadering en buitengewone algemene vergadering op 30/03/2001 om 10 uur, op het kantoor van notaris Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12 : Agenda : 1. Verplaatsing maatschappelijke zetel naar Rijkevorsel, Beersebaan 78. 2. Met het oog op de conversie ervan in euro, verhoging van het maatschappelijk kapitaal tot 62.000 EUR door opname van beschikbare reserves in het kapitaal en zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 3. Ontslag en benoeming zaakvoerders. 4. Volledige herwerking van de statuten om ze aan te passen aan voormelde agendapunten, aan de bepalingen van de wet 13 april 1995, houdende wijzigingen van de Vennootschappenwet en aan de wet van 7 mei 1999, gewijzigd door de wet van 23 januari 2001, houdende het Wetboek van vennootschappen. (42017)

**Polderland, naamloze vennootschap,
Verenigingstraat 4, 8450 Bredene**

H.R. Oostende 37632

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31/03/2001 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. (42018)

**Rabas, naamloze vennootschap,
Scharentstraat 133, 3150 Haacht**

H.R. Leuven 77723 — BTW 441.476.001

Buitengewone algemene vergadering op 30/03/2001 ten kantore van notaris Denis Tuerlinck, Werchtersesteenweg 27, Haacht om 19 uur. — Agenda : Kapitaalverhoging met 501.074 bef. om het te brengen op 62.000 euro, vertegenwoordigd door 200 meervoudige aandelen van 100 stuks, zonder creatie van nieuwe aandelen en met afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. Zich richten naar de statuten. (42019)

**Remac, naamloze vennootschap,
Zeedijk Albertstrand 507, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 92482 — BTW 446.242.164

Gewone algemene vergadering zal gehouden worden op het kantoor van notaris J. P. Lagae, Koningstraat 55 te Brussel op 30/03/2001 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. Deze vergadering zal gevolgd worden door een Bijzondere algemene vergadering met als enig punt op de dagorde : 1. Kapitaalverhoging met 31.013,31 EUR door incorporatie van reserves zonder creatie van nieuwe aandelen. (42020)

**Rima, naamloze vennootschap,
Noordstraat 31-33, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 82059 — BTW 406.849.276

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 31/03/2001 om 11 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Benoemingen-ontslagen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (42021)

**Riviera, société anonyme,
rue de Mérode 44, 1060 Bruxelles-6**

R.C. Bruxelles 482594 — T.V.A. 413.937.404

Assemblée Générale Extraordinaire du 30/03/2001 à 11 h 30 m, devant maître Jean-Paul LYCOPS Notaire, avenue Louise, 379, à 1050 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Examen et approbation des comptes et du compte de résultats au 31/12/2000 et de l'affectation du résultat comme présentée au bilan. 2. Mise en concordance des statuts avec le nouveau code des sociétés. 3. Changement de forme juridique de, société anonyme, en SPRL. 4. Démissions des administrateurs et des administrateurs délégués de la, société anonyme,. 5. Nominations de gérants de la SPRL. 6. Augmentation de capital par incorporation des réserves disponibles pour le porter à 1.250.537 frs ou 31.000 euro. 7. Par vote spécial, décharge à donner aux administrateurs sortants de la, société anonyme,. 8. Divers. (42022)

**Romingo II, naamloze vennootschap,
Berkendreef 8, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 542908 — BTW 440.265.083

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30/03/2001 om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omvorming maatschappelijk kapitaal in Euro. Aanpassen statuten aan nieuwe wetgeving. 6. Allerlei. (42023)

**S.F. Construct, naamloze vennootschap,
De Merodelei 4, bus 1, 2600 Antwerpen-Berchem**

H.R. Antwerpen 286021 — BTW 437.066.756

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de studie van notaris ROGGEN - Laar 1 D te 3980 Tessenderlo op vrijdag 30/03/2001 om 10 uur, daar de eerste buitengewone vergadering van 9 maart niet in getal was. — Agenda : 1. Kapitaalverhoging. 2. Aanpassing statuten aan de nieuwe wetgeving. Voor wat betreft het bijwonen van de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (42024)
De raad van bestuur.

**Société Immobilière du Bois des Galants,
en abrégé : « SIBG », société anonyme,
rue des Clarisses 10, 4000 Liège**

R.C. Liège 173114

Assemblée générale ordinaire le 30/03/2001 à 20.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31/12/2000. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (42025)

**Sonuwe, naamloze vennootschap,
Kuringersteenweg 184, 3500 Hasselt**

Algemene vergadering heeft plaats in de zetel van de vennootschap op 03/04/2001 om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag van de afgev. bestuurder. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 3. Winstverdeling. 4. Kwijting te verlenen aan de afgevaardigde bestuurders. 5. Rondvraag. (42026)

**Spector Photot Group, naamloze vennootschap,
publieke vennootschap die een openbaar beroep doet
op het spaarwezen**

Kwatrechtsteenweg 160, 9230 Wetteren

H.R. Dendermonde 24107 — BTW 405.706.755

Tweede bijeenroeping van een buitengewone algemene vergadering

Aangezien het wettelijk quorum niet werd bereikt tijdens de eerste buitengewone algemene vergadering op 10/03/2001, zal een tweede buitengewone algemene vergadering worden gehouden op 30/03/2001 om 09.00 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap

B-9230 Wetteren, Kwatrechtsteenweg 160, om te beraadslagen en te beslissen over de hierna vermelde agenda :

1. Bevestiging van de coöptatie van Madeco bvba, met maatschappelijke zetel te B-2970 Schilde, Schutbocht 7, en ingeschreven bij het handelsregister te Antwerpen onder nummer 339.521, vertegenwoordigd door de heer W. De Roey, als bestuurder van de vennootschap zoals beslist door de raad van bestuur van 6 februari 2001, tot aan de algemene vergadering van 2002. Voorstel van besluit : "Bevestiging van de coöptatie van Madeco bvba, met maatschappelijke zetel te B-2970 Schilde, Schutbocht 7, en ingeschreven bij het handelsregister te Antwerpen onder nummer 339.521, vertegenwoordigd door de heer W. De Roey, als bestuurder van de vennootschap zoals beslist door de raad van bestuur van 6 februari 2001, tot aan de algemene vergadering van 2002."

2. Toepassing van artikel 633 Wb. Venn. ten gevolge van geleden verlies waarbij het netto-actief van de vennootschap is gedaald tot minder dan de helft van het maatschappelijk kapitaal.

3. Lezing en bespreking van het bijzonder verslag van de raad van bestuur opgesteld overeenkomstig artikel 633 waarin een omstandige verantwoording wordt gegeven van de door haar voorgestelde maatregelen met het oog op het herstel van de financiële toestand van de vennootschap.

4. Beslissingen op grond van het bijzonder verslag van de raad van bestuur vermeld in agendapunt 3 :

4.1 Beslissing tot al dan niet ontbinding van de vennootschap.

Voorstel van besluit : "Beslissing om de vennootschap niet te ontbinden en om de activiteiten verder te zetten".

4.2 Beslissing tot kapitaalvermindering met 3.850.394314 BEF om het maatschappelijk kapitaal te brengen van 4.265.601596 BEF op 415.207.282 BEF door aanzuivering van geleden verliezen op het volgestort kapitaal zonder vernietiging van aandelen, met evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen, en goedkeuring tot overeenkomstige aanpassing van artikel 5 van de statuten inzake hoogte van het maatschappelijk kapitaal.

Voorstel van besluit : "Goedkeuring van een kapitaalvermindering met 3.850.394314 BEF om het maatschappelijk kapitaal te brengen van 4.265.601596 BEF op 415.207.282 BEF door aanzuivering van geleden verliezen op het volgestort kapitaal zonder vernietiging van aandelen, met evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen, en goedkeuring tot overeenkomstige aanpassing van artikel 5 van de statuten inzake hoogte van het maatschappelijk kapitaal."

4.3 Beslissing tot kapitaalverhoging door inbreng in geld ten bedrage van drie honderd miljoen Belgische frank (300.000.000 BEF) :

4.3.1 Lezing en bespreking van het bijzonder verslag van de raad van bestuur opgesteld met toepassing van artikel 582, 596 en 598 Wb. Venn.

4.3.2 Lezing en bespreking van het bijzonder verslag van de commissaris-revisor opgesteld overeenkomstig artikel 582, 596 en 598 Wb. Venn.

4.3.3 Opheffing van voorkeurrecht ten voordele van Roxette Photo nv, met maatschappelijke zetel te B-9200 Wetteren, Duilhoekstraat 45, en ingeschreven bij het handelsregister te Wetteren onder nummer 43.898, VIT nv, met maatschappelijke zetel te B-1000 Brussel, Kanselarijstraat 2, bus 1, en ingeschreven bij het handelsregister te Brussel onder nummer 481678 en Mercator & Noordstar nv, met maatschappelijke zetel te B-9000 Gent, Groot-Brittanniëlaan 125, en ingeschreven bij het handelsregister te Gent onder nummer 967 met toepassing van artikel 598 Wb. Venn.

Voorstel van besluit : "Goedkeuring van opheffing van voorkeurrecht ten gunste van Roxette Photo nv, met maatschappelijke zetel te B-9200 Wetteren, Duilhoekstraat 45, en ingeschreven bij het handelsregister te Wetteren onder nummer 43.898, VIT nv, met maatschappelijke zetel te B-1000 Brussel, Kanselarijstraat 2, bus 1, en ingeschreven bij het handelsregister te Brussel onder nummer 481678 en Mercator & Noordstar nv, met maatschappelijke zetel te B-9000 Gent, Groot-Brittanniëlaan 125, en ingeschreven bij het handelsregister te Gent onder nummer 967."

4.3.4 Beslissing tot kapitaalverhoging door inbreng in geld ten belope van drie honderd miljoen Belgische frank (300.000.000 BEF) met opheffing van voorkeurrecht ten gunste van Roxette Photo nv, met maatschappelijke zetel te B-9200 Wetteren, Duilhoekstraat 45, en ingeschreven bij het handelsregister te Wetteren onder nummer 43.898, VIT nv, met maatschappelijke zetel te B-1000 Brussel, Kanselarijstraat 2, bus 1, en ingeschreven bij het handelsregister te Brussel onder nummer 481678 en Mercator & Noordstar nv, met maatschappelijke zetel te B-9000 Gent, Groot-Brittanniëlaan 125, en ingeschreven bij het handelsregister te Gent onder nummer 967 en uitgifte van aandelen zonder vermelding van nominale waarde, eventueel boven de fractiewaarde waarbij de waarde boven de fractiewaarde zal worden geboekt als uitgiftepremie of beneden de fractiewaarde van de oude aandelen van dezelfde soort overeenkomstig artikel 582 Wb. Venn., die in de winst zullen delen vanaf 1 januari 2001, tegen een inschrijvingsprijs gelijk aan het gemiddelde van de koers gedurende dertig kalenderdagen voorafgaand aan de kapitaalverhoging, en goedkeuring van de daarop volgende inschrijving op en volstorting van de nieuwe aandelen.

Voorstel van besluit : "Goedkeuring (1) van een globale kapitaalverhoging door inbreng in geld ten belope van drie honderd miljoen Belgische frank (300.000.000 BEF) met opheffing van voorkeurrecht ten gunste van Roxette Photo nv, met maatschappelijke zetel te B-9200 Wetteren, Duilhoekstraat 45, en ingeschreven bij het handelsregister te Wetteren onder nummer 43.898, VIT nv, met maatschappelijke zetel te B-1000 Brussel, Kanselarijstraat 2, bus 1, en ingeschreven bij het handelsregister te Brussel onder nummer 481678 en Mercator & Noordstar nv, met maatschappelijke zetel te B-9000 Gent, Groot-Brittanniëlaan 125, en ingeschreven bij het handelsregister te Gent onder nummer 967 en uitgifte van aandelen zonder vermelding van nominale waarde, eventueel boven de fractiewaarde waarbij de waarde boven de fractiewaarde zal worden geboekt als uitgiftepremie of beneden de fractiewaarde van de oude aandelen van dezelfde soort overeenkomstig artikel 582 Wb. Venn., die in de winst zullen delen vanaf 1 januari 2001, tegen een inschrijvingsprijs gelijk aan het gemiddelde van de koers gedurende dertig kalenderdagen voorafgaand aan de kapitaalverhoging, en (2) van de daarop volgende inschrijving op de kapitaalverhoging en volstorting van de nieuwe aandelen door de hierna vermelde entiteiten in de volgende verhouding :

(1) Roxette Photo nv : 9.000.000 BEF

(2) VIT nv : 145.500.000 BEF

(3) Mercator & Noordstar nv : 145.500.000 BEF."

4.3.5 Vaststelling van de kapitaalverhoging en van de volstorting beschreven onder agendapunt 4.3.4 en de daaruit voortvloeiende uitgifte van de aandelen, alsmede de goedkeuring tot overeenkomstige aanpassing van artikel 5 van de statuten inzake hoogte van het maatschappelijk kapitaal en het aantal aandelen waardoor het wordt vertegenwoordigd.

Voorstel van besluit : "Vaststelling van de kapitaalverhoging en van de volstorting beschreven onder agendapunt 4.3.4 en de daaruit voortvloeiende uitgifte van de aandelen, alsmede de goedkeuring tot overeenkomstige aanpassing van artikel 5 van de statuten inzake hoogte van het maatschappelijk kapitaal en het aantal aandelen waardoor het wordt vertegenwoordigd."

5. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro en de goedkeuring tot de overeenkomstige aanpassing van artikel 5 van de statuten inzake het maatschappelijk kapitaal.

Voorstel van besluit : "Goedkeuring van de omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro en de overeenkomstige aanpassing van artikel 5 van de statuten inzake het maatschappelijk kapitaal."

6. Wijziging van artikel 22 van de statuten met betrekking tot de toelating tot de algemene vergadering.

Voorstel van besluit : "Goedkeuring van het besluit tot wijziging van artikel 22 van de statuten met betrekking tot de toelating tot de algemene vergadering conform artikel 536 Wb. Venn. met betrekking tot de verkorting van de neerleggingstermijn van tenminste zes werkdagen naar tenminste drie werkdagen en ten hoogste zes dagen voor de datum bepaald voor de bijeenkomst van de algemene vergadering."

7. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van Vennootschappen en de omzetting van de bedragen vermeld in de statuten in euro.

Voorstel van besluit : "Goedkeuring van het besluit tot aanpassing van de statuten aan het Wetboek van Vennootschappen en de omzetting van de bedragen in de statuten in euro."

8. Coördinatie van de statuten.

Voorstel van besluit : "Goedkeuring tot coördinatie van de statuten."

9. Volmachten.

Voorstel van besluit : "Verlening van een bijzondere volmacht aan, elk bevoegd om afzonderlijk te handelen :

- mevrouw Maria Trombetta, wonende te B-2020 Anwerpen, Jan Van Rijswijklaan 284/49;en

- de heer Gerrit De Vos, wonende te B-2530 Boechout, Eggerseelstraat 7, en met de mogelijkheid van indeplaatsstelling om de vennootschap te vertegenwoordigen bij de bevoegde handelsregisters, de Rechtbanken van Koophandel en de — BTW administratie en aldaar alle inschrijvingen, wijzigingen, schrappingen te verrichten in naam van de vennootschap die nodig of nuttig zijn voor de uitoefening van zowel huidig mandaat als alle vorige wijzigingen, doorhalingen, mededelingen die nog dienen te geschieden bij voormelde diensten. Zij worden gevolmachtigd om ieder afzonderlijk in naam van de vennootschap alle noodzakelijke en nuttige formulieren in te vullen en te ondertekenen, alle inschrijvingen en verklaringen te doen en in het algemeen om alles te doen wat voor de uitvoering van huidig mandaat en vorige wijzigingen van inschrijving als noodzakelijk en nuttig wordt beschouwd."

10. Varia.

Om aan de algemene vergadering deel te nemen of om zich daarop te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders voldoen aan artikel 22 van de statuten. De effecten aan toonder moeten uiterlijk op 27 maart 2001 worden neergelegd op de maatschappelijke zetel van de vennootschap te Kwatrechtsteenweg 160, B-9230 Wetteren, of op de kantoren van Fortis, naamloze vennootschap,

of KBC Bank & Verzekeringen nv, en dit uiterlijk op 27 maart 2001. Ingeval de effecten vertegenwoordigd zijn door een globaalcertificaat dat gedeponerd is bij een vereffeninginstelling, dient een attest opgesteld door de houder van het globaalcertificaat of door de financiële tussenpersoon waarbij de effectenhouder zijn effecten op een effectenrekening aanhoudt, waarbij de onbeschikbaarheid van de desbetreffende effecten tot op 30 maart 2001 wordt vastgesteld, te worden neergelegd op de maatschappelijke zetel van de vennootschap te Kwatrechtsteenweg 160, B-9230 Wetteren, of op de kantoren van Fortis, naamloze vennootschap,

of KBC Bank & Verzekeringen nv, en dit uiterlijk op 27 maart 2001. Een door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling opgesteld attest waarbij de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde effecten tot op 30 maart 2001 wordt vastgesteld, moet op de maatschappelijke zetel van de vennootschap te Kwatrechtsteenweg 160, B-9230 Wetteren, of op de kantoren van Fortis, naamloze vennootschap,

of KBC Bank & Verzekeringen nv, worden neergelegd, zulks uiterlijk op 27 maart 2001.

De resoluties vermeld onder de agendapunten 1 en 9 gelden als goedgekeurd indien zij de stem krijgen van de helft van de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders.

Met betrekking tot de resoluties vermeld onder agendapunten 4.1, 4.2, 4.3.3 tot en met 4.3.5, en 5 tot en met 8 zal de algemene vergadering geldig beraadslagen en beslissen ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het maatschappelijk kapitaal. Deze resoluties gelden als goedgekeurd indien zij de stem krijgen van driekwart van de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders. (42027)

Stevac, naamloze vennootschap,

Markt 11, 9890 Gavere

H.R. Gent 169322

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30/03/2001 te 9 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Art 103-104 S.W.H.V. 7. Kapitaalverhoging n.a.v. omvorming kapitaal in euro. 8. Divers. Zich schikken naar de statuten. (42028)

S.W.B., naamloze vennootschap,

Sint-Christianastraat 25, 9200 Dendermonde

H.R. Dendermonde 22841 — BTW 400.176.072

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 31/03/2001 om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2000. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (42029)

Taxis Autolux, société civile anonyme,

1080 Bruxelles

R.C. Bruxelles 75719

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 30/03/2001, à 14 h 30 m, au siège social, rue du Maroquin 1, à Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapport du gérant. 2. Approbation des bilan et compte de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge au gérant. 5. Conversion du capital en euro. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 33 des statuts. (42030)

Tiba, naamloze vennootschap,

Tiegemstraat 6, 8553 Otegem

H.R. Kortrijk 103805 — BTW 424.529.705

—

Jaarvergadering op 02/04/2001 om 17 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de K.B.C.-Bank vanaf 1 juni 2001. (42031)

De raad van bestuur.

Travepant, société anonyme,
rue Champ du Pihot 3, 4671 Saive

R.C. Liège 162282 — T.V.A. 433.128.952

Assemblée générale ordinaire le 30/03/2001 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31/12/2000. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (42032)

Trocobel, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16, 8930 Menen

H.R. Kortrijk 136609 — BTW 456.348.475

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31/03/2001 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekeningen. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. (42033)

Unica, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 248, 9090 Melle

H.R. Gent 4472 — BTW 400.180.428

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal doorgaan op 03/04/2001 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich gedragen naar de bepalingen van de statuten. (42034)

Vandel, naamloze vennootschap,
Grote Leiestraat 4, 8570 Anzegem

H.R. Kortrijk 122021 — BTW 441.767.692

Jaarvergadering op 04/04/2001 op de zetel van de vennootschap : Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2000. 2. Kwijting aan bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (42035)

Vrancken Trading Company, naamloze vennootschap,
Heuvelstraat 82, 3390 Tielt-Winge

H.R. Leuven 81559 — BTW 446.719.048

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30/03/2001 om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (42036)

Begrafenisonderneming Vuylsteke, naamloze vennootschap,
Oudenaardsesteenweg 42, 8580 Avelgem

H.R. Kortrijk 126864 — BTW 446.886.720

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die plaats zal vinden op maandag 02/04/2001 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel te Avelgem, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening op 31/12/2000. 3. Goedkeuring van voornoemde stukken. 4. Kwijting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Bestemming van het resultaat. 7. Rondvraag. Om tot de vergadering toegelaten te worden dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (42037)

Wolfaert Alu, naamloze vennootschap,
Groenstraat 91A, 9060 Zelzate

H.R. Gent 151177

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal plaats vinden op de maatschappelijke zetel op 30/03/2001 om 14 uur met volgende dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Toepassing van art. 77 van S.W.H.V. 5. Toepassing van art. 104 van S.W.H.V. 6. Kwijting aan de bestuurders. 7. Kapitaalsverhoging. 8. Omzetting van kapitaal naar Euro. 9. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (42038)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Ville de Namur

Poste d'officier-médecin à 1/4 temps au service d'incendie.

Les conditions d'admission sont les suivantes :

1. être Belge;
2. avoir sa résidence principale sur le territoire de Namur au moment de l'engagement; en cas de circonstance exceptionnelle à apprécier par le collège, l'obligation de résidence est transformée en une obligation de disponibilité en termes de kilomètres (25 à 30 maximum) ou de temps nécessaire à la liaison domicile-lieu de travail (30 minutes maximum);
3. être de bonnes conduite, vie et mœurs;
4. être en règle avec les lois sur la milice pour les candidats masculins;
5. être titulaire du diplôme de docteur en médecine et être habilité à exercer l'art de guérir en Belgique; priorité est accordée aux médecins spécialistes en anesthésiologie ou aux spécialistes en chirurgie générale ou aux titulaires du certificat de médecine de catastrophe et de gestion de situation d'exception.

Une disponibilité de deux heures effectives, chaque jour ouvrable, est requise, soit entre 9 et 12 heures, soit entre 14 et 17 heures.

Renseignements complémentaires : au service du personnel (tél. 081-24 62 85).

Les candidatures doivent être adressées par lettre recommandée au même service, hôtel de ville, 5000 Namur, pour le 15 avril 2001. Elles seront accompagnées d'une copie certifiée conforme à l'original du diplôme, d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs, d'un certificat de milice, d'un *curriculum vitae* détaillé ainsi que d'une note de motivation pour la fonction. (6523)

Zone de police des Hauts-Pays

Avis de vacance d'emploi d'un chef de corps de police pour la zone des Hauts-Pays, constituée par les entités de Dour, Hensies, Honnelles et Quiévrain.

Les candidats doivent être dans les conditions fixées par l'arrêté royal du 31 octobre 2000 fixant les conditions et modalités de la première désignation dans certains emplois de la police locale pour une zone de police dont les effectifs comptent moins de 150 équivalents temps plein.

Les candidatures sont à introduire par lettre recommandée dans les seize jours de la publication au *Moniteur belge* auprès de M. le bourgmestre président du collège de police de la zone des Hauts-Pays, administration communale, rue des Wagnons 4, à 7380 Quiévrain.

Elles seront accompagnées d'un *curriculum vitae* ainsi que d'un exposé succinct des qualités et de la motivation du candidat. (6524)

Zone de police de Flémalle

Le bourgmestre de la commune de Flémalle annonce la vacance de l'emploi de chef de zone de la police locale de la zone unicomunale de Flémalle.

Le chef de corps sera désigné pour un mandat de cinq ans renouvelable une fois, sur proposition motivée du conseil communal, et après avis motivé du procureur général près la Cour d'appel et du gouverneur, parmi les candidats qui seront jugés aptes par une commission de sélection qui sera instituée au sein de ladite zone.

Les conditions et les modalités de la première désignation à cet emploi sont fixées par l'arrêté royal du 31 octobre 2000 (*Moniteur belge* du 4 novembre 2000).

Le profil de la fonction de chef de corps de la police locale est défini par l'annexe à la circulaire ZPZ 11 du 21 décembre 2000 de M. le Ministre de l'Intérieur (*Moniteur belge* du 29 décembre 2000).

Les candidatures doivent être adressées par envoi recommandé, dans un délai de seize jours débutant le jour de la publication du présent avis au *Moniteur belge*, à M. le bourgmestre, hôtel communal, Grand'Route 287, à 4400 Flémalle.

Elles seront accompagnées :

1. d'un extrait d'acte de naissance;
2. d'un document officiel émanant de l'autorité dont relève le candidat attestant qu'il est revêtu du grade requis ainsi que l'absence de sancion disciplinaire grave, non effacée;
3. d'une copie certifiée conforme par le supérieur fonctionnel ou l'autorité dont relève le candidat, de la dernière évaluation de celui-ci, ou en l'absence d'une évaluation, d'une attestation qui le confirme;
4. d'un *curriculum vitae*;
5. d'un exposé succinct des qualités et de la motivation du candidat pour l'exercice de la fonction à pourvoir, eu égard au profil de la fonction.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Mme L. Munsters, responsable administratif, au n° 04-234 88 26. (6525)

Universiteit Antwerpen Universitair Centrum Antwerpen (RUCA)

Het Universitair Centrum Antwerpen (RUCA) zoekt kandidaten voor de volgende functie :

Baliemedewerker voor de centrale bibliotheek Middelheim (m/v).

De publieke dienstverlening van de bibliotheek aan de gebruikers omvat uitleen, interbibliotheecaire bruikleen, gegevensbankondervraging, fotokopie, instructie en informatieverschaffing aan de gebruikers, enz. Er is thans een vacature voor een medewerker, die zal instaan voor de permanentie, de leeszaal en het studielandschap op de Middelheim-campus. Interesse voor het bibliotheekwerk is een must; de nodige bijscholing kan worden voorzien.

Taken :

- dagelijkse permanentie in de bibliotheek en studielandschap;
- dienstverlening aan studenten en academisch personeel;
- bijhouden van de geautomatiseerde leenadministratie;
- interbibliotheecaire bruikleen binnen de UA;
- onderhoud van de collectie boeken en tijdschriften;
- bijdragen tot de goede werking van computers en kopieermachines.

Profiel :

minimum A2-diploma, doch bij voorkeur graduaat bibliotheekwezen;

basiskennis informatica; bereid zijn het gebruik van bepaalde programma's aan te leren;

goede mondelinge kennis van Frans en Engels;

zin voor orde, stiptheid en nauwkeurigheid;

contactvaardigheid naar de gebruikers toe.

Wij bieden u :

een voltijdse tewerkstelling in graad 3 of 4 (na bijscholing of diploma graduaat bibliotheekwezen);

een tijdelijk contract tot 30 juni 2002, eventueel verlengbaar;

aangename werkomgeving;

indiensttreding : in onderling overleg, doch uiterlijk op 1 juni 2001.

Selectieprocedure :

op basis van het onderzoek van het sollicitatiedossier;

de kandidaten die aan de toelatingsvoorwaarden voldoen en van wie opleiding en beroepservaring het nauwst aansluiten bij de functiebeschrijving, zullen uitgenodigd worden voor een sollicitatiegesprek.

Hoe reageren :

Sollicitatiebrieven, vergezeld van *curriculum vitae* en afschrift van diploma, worden ingewacht bij de personeelsdienst van het RUCA, t.a.v. Mevr. Peggy Bovijn, Groenenborgerlaan 171, te 2020 Antwerpen, uiterlijk vóór 30 maart 2001. (6526)

Katholieke Universiteit Leuven

Voor de Faculteit farmaceutische wetenschappen, laboratorium toxicologie en bromatologie, zoeken wij een laborant (m/v), graad 4 of 5, VB/B/2001/07/W.

Doel van de functie :

Het opnemen van de verantwoordelijkheid voor de installatie, controle (validering) en optimalisering van hardware en software, zodat routinematig gebruik gegarandeerd kan worden. Het introduceren in hard- en software van de medewerkers, zodat de samenwerking optimaal kan verlopen. De ondersteuning van het diensthoofd bij de begeleiding van doctorandi, onderzoeksstudenten, stagiairs, practica en wetenschappelijke dienstverlening.

Individuele opdrachten :

De bediening en het onderhoud van de gaschromatografen gekoppeld aan een massaspectrometer (GC/MS).

Het onderhouden en het « updaten » van de chromatografen in het algemeen (GC en LC).

Het opvolgen en het implementeren van « state of the art » hard- en software voor de PC's.

Collectieve opdrachten :

Het meewerken aan het studentenpracticum eerste/tweede jaar apotheker (toxicologie/bromatologie) :

1. Het bereiden van de reagentia.
2. Het begeleiden van de studenten tijdens het practicum.
3. Het drukklaar maken en « updaten » van practica syllabi.

Profiel :

Kandidaten bezitten een diploma hoger onderwijs van het korte type, bij voorkeur richting medische laboratoriumtechnologie of zijn gelijkwaardig door ervaring.

Kandidaten werken efficiënt en nauwkeurig; zij zijn in staat tot zelfstandig functioneren en hebben interesse voor wetenschappelijk onderzoek.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur ten laste van de werkingsuitkeringen.

Aan deze functie wordt graad 4 of 5 gekoppeld naargelang de ervaring en de kwalificaties van de kandidaat.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016-32 20 13, fax 016-32 29 98, e-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 27 maart 2001. (6527)

Voor de Centrale Bibliotheek Vlaams Overlegorgaan inzake Wetenschappelijk Bibliotheekwerk (VOWB), zoeken wij een administratief medewerker (m/v), graad 4, VB/A/2001/09/P.

Doel van de functie : Instaan voor het zelfstandig beheer van het secretariaat van het VOWB, voor de administratieve en inhoudelijke ondersteuning van de coördinator bij de opvolging van de projecten en voor de verzorging van de communicatie met de leden.

Opdrachten :

Secretariaat :

De briefwisseling en telefonische contacten verzorgen in het Nederlands, Engels en Frans. Het opmaken en up-to-date houden van een adressenbestand.

De materiële verzorging van de VOWB-publicaties. Rapporten, verslagen en documenten kopiëren, ordenen en verzenden en op de website plaatsen.

Het verzorgen van de organisatie en de administratie van vergaderingen en studiedagen.

Notuleren tijdens vergaderingen en het verslag opmaken; alsook het maken van het jaarverslag.

Financiën :

Facturen opmaken, betalingen opvolgen en kredietnota's opstellen.

De rekening en de begroting opstellen en hierover verslag uitbrengen.

Rapporteren over de budgetcontrole en de projecten en dossiers financieel opvolgen.

Public Relations :

Opbouw en onderhoud van de meertalige website.

Communicatie over VOBW-initiatieven, presentaties maken voor studiedagen.

Studiewerk :

Meewerken aan onderzoek en studieopdrachten.

Profiel :

Kandidaten beschikken minstens over een diploma hoger onderwijs van het korte type. Affiniteit met de bibliotheeksector is een pluspunt.

U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk, in het Nederlands, Engels en Frans.

U gaat creatief om met alle Windowstoepassingen (Word, Excel, Access, Frontpage, Power-Point), met internet en e-mail.

Zin voor initiatief, organisatie en orde is onontbeerlijk; bovendien kunt u zelfstandig werken.

U bent flexibel en beschikbaar in functie van het verloop van de projecten.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een deeltijdse tewerkstelling van 80 % voor de duur van twee jaar.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Griet Verbist, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016-32 20 16, fax 016-32 29 98, e-mail: Griet.Verbist@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 6 april 2001. (6528)

Katholieke Hogeschool Leuven

De Katholieke Hogeschool Leuven is een hogeschool met bijna 5 000 studenten en vijf departementen. Voor het departement Verpleegkunde en Vroedkunde (620 studenten) met de basisopleiding verpleegkunde en vroedkunde en voortgezette opleidingen zoekt de hogeschool een :

a) Departementshoofd (m/v) (departement Verpleegkunde en Vroedkunde).

Referentienummer : KHLeuven/ATP-OP/2001-01.

Opdracht :

Het departementshoofd is belast met de dagelijkse leiding van het departement, als hoofd van en in samenwerking met de andere leden van de departementale leiding. De eindverantwoordelijkheid voor de gehele werking van het departement (onderwijs, personeel, administratie, financiën, ...) ligt bij het departementshoofd.

Het departementshoofd maakt samen met de algemeen directeur en de andere departementshoofden deel uit van het directiecomité dat het dagelijkse bestuur van de hogeschool uitoefent.

Het departementshoofd rapporteert aan de algemeen directeur en aan het departementaal bestuurscomité.

Profiel :

Academisch diploma of diploma hoger onderwijs van academisch niveau.

Beschikken over deskundigheid m.b.t. onderwijs (bij voorkeur hoger onderwijs) en management.

Leiding kunnen geven en verantwoordelijkheid kunnen opnemen.

Beschikken over uitstekende vaardigheden m.b.t. communicatie, contact en bemiddeling.

Een motiverende persoonlijkheid hebben.

Ervaring in het onderwijs en/of in de sector gezondheidszorg strekt sterk tot aanbeveling.

Het opleidingsconcept en het opvoedingsproject van het departement onderschrijven.

De opdrachtverklaring van de Katholieke Hogeschool Leuven onderschrijven.

Mandaat en bezoldiging :

De functie van departementshoofd wordt ingevuld bij mandaat voor een periode van vier jaar (hernieuwbaar).

De functie wordt bezoldigd met salarisschaal 502 indien aanstelling als lid van het onderwijzend personeel (OP) of salarisschaal A21 indien aanstelling als lid van het administratief en technisch personeel (ATP), in beide gevallen aangevuld met een mandaatvergoeding zodat het totale salaris gelijk wordt aan dat van salarisschaal 515 (met inachtneming van de artikelen 136 en 158 uit het hogeschooldecreet over de beperking van de mandaatvergoeding).

Anciënniteit in overheidsdiensten en onderwijs wordt overeenkomstig de bepalingen in de onderwijsregelgeving in aanmerking genomen voor het bepalen van de weddenanciënniteit. Het hogeschoolbestuur kan daarnaast nog een anciënniteitstoeslag toekennen op basis van nuttige beroepservaring (beperkt tot ten hoogste tien jaar).

Aard van de betrekking :

Voltijdse betrekking (100 % VTE), tijdelijke aanstelling in een vacante betrekking.

Afhankelijk van de uitgangssituatie van de kandidaat gebeurt de aanstelling hetzij als lid van het ATP, hetzij als lid van het OP.

Datum van indiensttreding :

September 2001 (te bespreken). De geselecteerde kandidaat/ate zal met ingang van het academiejaar 2001-2002 de functie opnemen.

Plaats van tewerkstelling :

Departement Verpleegkunde en Vroedkunde, Kapucijnenvoer 39, 3000 Leuven.

Selectiemethode :

Preselectie op basis van de ingestuurde sollicitatiedossiers.

Selectie op basis van interviews en assessment in verband met de functie.

Bijkomende uitleg bij Jan Verwaest, algemeen directeur, tel. 016-39 86 60, fax 016-39 86 66 of bij Karel Tavernier, voorzitter van het hogeschoolbestuur, tel. 016-32 41 12.

Sollicitaties met *curriculum vitae* en vermelding van het referentienummer te sturen vóór vrijdag 20 april 2001 aan : Jan Verwaest, algemeen directeur, Katholieke Hogeschool Leuven, Abdij van Park 9, 3001 Leuven (Heverlee).

b) Onderwijscoördinator (m/v) (departement Verpleegkunde en Vroedkunde).

Referentienummer : KHLeuven/ATP-OP/2001-02.

De geselecteerde kandidaat/ate zal met ingang van het academiejaar 2001-2002 de functie van onderwijscoördinator opnemen. De functie van onderwijscoördinator wordt ingevuld voor een periode van vier jaar (hernieuwbaar). De onderwijscoördinator is lid van de departementele leiding en rapporteert aan het departementshoofd.

Opdracht :

De onderwijscoördinator zorgt voor de coördinatie, ondersteuning en ontwikkeling van de onderwijsactiviteiten.

De onderwijscoördinator geeft leiding aan het team van de opleidingscoördinatoren, overlegt over de implementatie van het opleidingsconcept en voert functioneringsgesprekken met de leden van het onderwijzend personeel.

Profiel :

Academisch diploma of diploma hoger onderwijs van academisch niveau.

Beschikken over deskundigheid m.b.t. onderwijs en onderwijsleerprocessen.

Leiding kunnen geven; bereid zijn tot samenwerking met het departementshoofd.

Individen en groepen kunnen begeleiden in vernieuwingstrajecten.

Beschikken over uitstekende vaardigheden m.b.t. communicatie, contact en bemiddeling.

Ervaring in het onderwijs en/of in de sector gezondheidszorg strekt tot aanbeveling.

Het opleidingsconcept en het opvoedingsproject van het departement onderschrijven.

De opdrachtverklaring van de Katholieke Hogeschool Leuven onderschrijven.

Bezoldiging :

Salarisschaal 502 met aanstelling tot lid van het OP (eventueel salarisschaal A21 met aanstelling tot lid van het ATP).

Anciënniteit in overheidsdiensten en onderwijs wordt overeenkomstig de bepalingen in de onderwijsregelgeving in aanmerking genomen voor het bepalen van de weddeanciënniteit. Het hogeschoolbestuur kan daarnaast nog een anciënniteitstoelage toekennen op basis van nuttige beroepservaring (beperkt tot ten hoogste tien jaar).

Aard van de betrekking, datum van indiensttreding, plaats van tewerkstelling, selectiemethode :

idem als voor departementshoofd (zie hierboven).

Bijkomende uitleg bij Jan Verwaest, algemeen directeur, tel. 016-39 86 60, fax 016-39 86 66 of bij Karel Tavernier, voorzitter van het hogeschoolbestuur, tel. 016-32 41 12.

Sollicitaties met *curriculum vitae* en vermelding van het referentienummer te sturen vóór vrijdag 20 april 2001 aan : Jan Verwaest, algemeen directeur, Katholieke Hogeschool Leuven, Abdij van Park 9, 3001 Leuven (Heverlee). (6529)

Gemeente Aartselaar

—

Het gemeentebestuur van Aartselaar werft aan in statutair dienstverband een (m/v) diensthoofd « burgerlijke stand en bevolking ».

Uw functie :

U leidt de dienst « burgerlijke stand en bevolking » en rapporteert aan de gemeentesecretaris.

U biedt de burgers een vlotte en correcte dienstverlening, fungeert als contactpersoon t.a.v. externe instanties en geeft uw advies over wettelijke en administratieve bepalingen.

Uw profiel :

U genoot een opleiding hoger onderwijs korte type en hebt bij voorkeur nuttige werkervaring in een leidinggevende functie.

U hebt een goede kennis van de gemeentewet alsook van de werking van de dienst « bevolking/burgerlijke stand ».

U beschikt over goede communicatieve vaardigheden en kan omgaan met zeer verschillende mensen en culturen. U bent klantvriendelijk, creatief en hebt een logisch denkvermogen.

U bent vertrouwd met computergebruik. U bent stressbestendig en bereid om buiten de kantooruren te presteren.

U houdt van werken in een team, maar kan ook autonoom uw activiteiten plannen en organiseren.

U bent minstens 18 jaar. U slaagt in een vergelijkende bekwaamheidsproef en wordt geschikt bevonden in een psycho-technische proef.

Hebt u interesse ? Stuur uw sollicitatie met een uitgebreid *curriculum vitae* en een kopie van het vereiste diploma uitelrijk op 13 april naar het college van burgemeester en schepenen, Baron van Ertbornstraat 1, 2630 Aartselaar.

Gedetailleerde functiebeschrijvingen en uitgebreid functieprofiel alsook inlichtingen aangaande het examen kunnen telefonisch aangevraagd worden op nr. 03-870 16 71. (6530)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Wevelgem

—
Deskundige financiële dienst

Voor onze financiële dienst zoeken wij kandidaten met een diploma van hoger onderwijs van het korte type voor de functie van « deskundige financiële dienst » waarbij de hoofdtaken bestaan uit :

het voeren van de algemene boekhouding van het O.C.M.W. in nauw overleg met en onder leiding van de ontvanger;

de ontvanger bijstaan bij de opmaak van de jaarrekening;

meehelpen bij de opmaak van de budgetten en het financiële luik van het meerjarenplan;

waken over de hulpboekhouding van de facturatie;

het coördineren, in nauw overleg met de ontvanger, van de werkzaamheden van de andere administratieve medewerkers, assistenten en tijdelijke personeelsleden van de financiële dienst;

verantwoordelijk voor de kasfunctie in de financiële dienst.

Wij bieden u :

een salaris op B-niveau;

de kans in rechtstreeks overleg met de ontvanger de financiële dienst verder uit te bouwen.

Inschrijvingsformulier, algemene voorwaarden, examenprogramma en bijkomende inlichtingen :

O.C.M.W.-Wevelgem, personeelsdienst, Deken Jonckheerstraat 9, 8560 Wevelgem, tel. 056-43 55 00, fax 056-40 20 64, e-mail : marnix.tack@publink.be

Alle kandidaturen moeten ten laatste verstuurd worden op 30 maart 2001. (6531)

Gemeente Sint-Lievens-Houtem

Bij het gemeentebestuur van Sint-Lievens-Houtem is volgende betrekking vacant :

één betrekking van cultuurfunctionaris-cultuurbeleidscoördinator, statutair, man/vrouw.

Alle inlichtingen en aanwervingsvoorwaarden kunnen bekomen worden op de personeelsdienst van het gemeentebestuur van Sint-Lievens-Houtem, tel. 053-60 72 28.

De kandidaturen dienen aangetekend verstuurd te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 3, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, en uiterlijk toe te komen op 6 april 2001, vergezeld van de nodige bewijsstukken. (6532)

Stad Tienen

De stad Tienen werft aan :

1 bibliotheekassistent (m/v) in statutair verband, niveau C, deeltijdse prestaties, en legt tevens een wervingsreserve aan met een geldigheidsduur van drie jaar.

Diplomavereisten : diploma van hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld (volgens de normen van het Vast Wervingssecretariaat) en akte van bekwaamheid tot het houden van een openbare bibliotheek of getuigschrift van de opleiding initiatie in de bibliotheek-, documentatie- en informatiekunde (de houders van een eindexamen van een erkende instelling voor bibliotheekwetenschappen of van de aanvullende studie documentatie- en bibliotheekwetenschappen (GAS) worden hiervan vrijgesteld).

Toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, functiebeschrijving en inlichtingen zijn te verkrijgen bij de personeelsdienst, Grote Markt 27, 3300 Tienen (016-80 57 58 - 016-80 57 79 - 016-80 57 83 - 016-80 57 84).

De kandidaturen, vergezeld van een afschrift van de vereiste diploma's, dienen uiterlijk op 6 april 2001 gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 27, 3300 Tienen. (6533)

Gemeente Herenthout

Het gemeentebestuur van Herenthout werft aan (m/v) :

Deskundige milieudienst, voltijds (38 u./week) in statutair verband.

Wij zoeken :

een zeer gemotiveerd persoon;

zelfstandig kunnen werken;

de nodige kennis hebben van Word en Excel.

Wij bieden :

een job in vast dienstverband na proefperiode;

functionele loopbaan B1-B2-B3.

Aanwervingsvoorwaarden :

slagen voor een aanwervingsexamen;

houder zijn van het diploma hoger onderwijs van het korte type :

gegradueerde stedenbouwkundige;

gegradueerde openbare werken;

gegradueerde topografie;

gegradueerde biochemie;

bouw, optie bouw;

architect-assistentie;

meetkundig schatter in onroerende goederen;

van goed gedrag en zeden zijn; dit moet blijken uit een attest dat niet ouder is dan drie maanden;

burgerlijke en politieke rechten genieten.

Hebt u interesse voor deze betrekking, neem dan contact op met de personeelsdienst van Herenthout, tel. 014-50 78 41. Alle informatie (functiebeschrijving, wedde, examenprogramma, ...) worden u op eenvoudig verzoek toegestuurd.

De kandidaturen moeten schriftelijk ingediend worden bij het college van burgemeester en schepenen, Bouwelse Steenweg 8, te 2270 Herenthout, uiterlijk op 10 april 2001. (6534)

Gemeente Lovendegem

Het college van burgemeester en schepenen maakt bekend dat volgende betrekking bij wijze van aanwerving te begeven is :

industriële ingenieur bouwkunde (m/v)

Het betreft een voltijdse betrekking in tijdelijk contractueel verband (één jaar) op B-niveau.

De aanwervingsvoorwaarden, een functiebeschrijving, de verdere selectieprocedure en de toepasbare weddeschaal kunnen, op eenvoudig verzoek, verkregen worden op het gemeentesecretariaat, Kerkstraat 45, 9920 Lovendegem, tel. 09-370 70 20, fax 09-370 70 10.

Wijze van solliciteren :

De eigenhandig geschreven sollicitatiebrief, vergezeld van een *curriculum vitae* dient uiterlijk op 15 april 2001 toe te komen, per aangetekend schrijven of door afgifte tegen ontvangstbewijs, bij het college van burgemeester en schepenen, Kerkstraat 45, 9920 Lovendegem, met op de omslag de vermelding « technisch ingenieur bouwkunde ». (6535)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite
Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Tribunal de première instance de Nivelles

Not. NI72.99.300-97 du parquet. N° 923 du greffe.

Par jugement contradictoire du tribunal correctionnel de Nivelles, sixième chambre, en date du 17 janvier 2001,

le nommé Vandiest, Olivier François Guy, né à Ottignies le 2 novembre 1967, restaurateur, domicilié à 4260 Braives, rue de la Pompe 3;

a été condamné :

à un emprisonnement d'un mois;

à une amende de 100 francs × 200 ou 20 000 francs;

au paiement d'une somme de dix francs (10 francs) augmentée des décimes additionnels soit 10 francs \times 200 = 2 000 francs, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences;

au paiement d'une indemnité de mille francs (1 000 francs) en vertu de l'article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 1993, aux frais du procès taxés en totalité à la somme de 624 francs;

publication du présent jugement par extrait au *Moniteur belge* aux frais du condamné, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal,

du chef de :

A. frauduleusement détruit ou détourné dans son intérêt ou celui de la société dont il était le gérant, du matériel de cuisine et une centaine de bouteilles de vin ou d'alcool, objets saisis sur la S.P.R.L. M.V.D., par exploit de l'huissier Michel Ghysen, en date du 19 février 1997, à la requête de la S.A. Euroblan;

B. étant gérant de la S.P.R.L. M.V.D., R.C. Nivelles 81447, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendue le 16 février 1998;

I. avoir sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, en l'espèce :

1. avoir omis de se rendre à toutes les convocations du juge-commissaire ou du curateur;

2. avoir omis de fournir au juge-commissaire ou au curateur tous les renseignements requis;

3. avoir omis d'aviser le curateur de tout changement d'adresse;

(article 489 nouveau du Code pénal)

II. avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au-dessous du cours ou s'être livré à des emprunts, circulation d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds;

(article 489bis nouveau du Code pénal)

III. avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de la faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites;

(article 489bis nouveau du Code pénal)

IV. avoir, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif;

(article 489bis nouveau du Code pénal)

C.

I. En contravention aux articles 200, 201-3^o *quater* et 210 des lois coordonnées précitées sur les sociétés, étant gérant de la S.P.R.L. M.V.D., R.C. Nivelles 81447, ne pas avoir soumis à l'assemblée générale dans les six mois de la clôture de l'exercice, les comptes annuels des exercices de 1996;

II. En contravention aux articles 10, 80, 137, 158, 200, 201-4 et 210, des lois coordonnées du 30 novembre 1935 sur les sociétés commerciales modifiées par celles des 24 mars 1978, 5 décembre 1984 et 18 juillet 1991, avoir omis de déposer à la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions de l'article 80 desdites lois coordonnées, les comptes annuels pour les exercices de 1996;

avec la circonstance qu'il a commis les faits depuis qu'il a été condamné le 10 janvier 1996 par jugement du tribunal correctionnel de Nivelles coulé en force de chose jugée à la date des nouveaux faits à une peine d'un an d'emprisonnement du chef de faux en écritures, vol qualifié, escroquerie et détournement frauduleux d'objets saisis, peine non encore subie ou prescrite.

Ce jugement est coulé en force de chose jugée.

Nivelles, le 8 mars 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Degraeve. (6536)

Hof van beroep te Gent

—

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, vierde kamer, rechtdoende in correctionele zaken, d.d. 12 februari 2001, op tegenspraak gewezen op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Gent van 6 september 1996, werd :

Vandemoortele, Eddy Henri, verkoper, geboren te Oostende op 23 april 1955, wonende te 8421 De Haan, Warvinge 1,

beklaagd van :

Ref. I :

B. als dader oplichting,

te Melle op 12 juli 1991;

C. als dader uitgifte cheques zonder dekking,

te Melle op 12 juli 1991;

D. als niet-statutair zaakvoerder,

te Gent in de periode van 16 juli 1991 tot 18 oktober 1991,

met het oogmerk de faillietverklaring uit te stellen verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement, strafbaar gesteld door artikel 489bis, 4^o, van het Strafwetboek, zoals ingevoegd door artikel 119 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, dit met betrekking tot de B.V.B.A. Cosmos, H.R. Register 144070, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent op 18 oktober 1991, doch zich reeds bevindend in staat van virtueel faillissement sedert 30 april 1990;

verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

Ref. I : B C D : een hoofdgevangenisstraf van twee maanden met gewoon uitstel van drie jaar en een geldboete van tweehonderd frank \times 90 = 18 000 frank of veertien dagen;

tien frank \times 200 = 2 000 frank (Slachtofferfonds);

werd bevolen dat dit arrest, overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek op kosten van de veroordeelde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Pro justitia.

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 2 maart 2001.

Voor de hoofdgriffier : de griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey. (6537)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

—

De rechtbank van koophandel, zitting houdende te Turnhout, provincie Antwerpen, tweede kamer, zetelende in graad van verzet, heeft het volgende vonnis geveld :

Inzake van :

De N.V. IMMO-SAN, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2235 Hulshout, Industriepark 54a, H.R. Turnhout 73787.

Eiseres op verzet, alhier ter zitting vertegenwoordigd door Mr. Bruno Van der Veken, advocaat te 2520 Ranst, Kriekenstraat 53.

Tegen :

1^o Mr. H. Van Dijck, advocaat te 2200 Morkhoven-Herentals, Molenstraat 59 1c, handelende in haar hoedanigheid van curator over het faillissement van de N.V. IMMO-SAN, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2235 Hulshout, Industriepark 54a, H.R. Turnhout 73787.

Eerste verweerster qualitate qua op verzet, alhier ter zitting in persoon aanwezig.

2° De heer procureur des Konings, in zijn hoedanigheid van Openbaar Ministerie bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, zijnde in zijn parket, ten gerechtshove te Turnhout.

Tweede verweerder op verzet, alhier ter zitting vertegenwoordigd door de heer L. Daeleman, substituut-procureur des Konings.

Gezien het vonnis gewezen door de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, op 19 december 2000, waarbij eiseres op verzet bij verstek ten verzoeken van het openbaar ministerie, vertegenwoordigd door de heer procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg van en te Turnhout, in staat van faillissement werd verklaard.

Gezien de akte van verzet betekend op 30 januari 2001 tegen het vonnis d.d. 19 december 2000 waarbij de N.V. IMMO-SAN failliet werd verklaard.

Gezien de besluiten neergelegd ter griffie en ter zitting van 20 februari 2001.

Gehoord ter zitting van 20 februari 2001, Mevr. M. Deleu, rechter-commissaris in haar verslag, de raadsman van eiseres op verzet en de curator qq. in hun middelen en uitleg, waarna de stukken voor eiseres in verzet en de curator qq. werden neergelegd, en de zaak in voortzetting werd gesteld op de zitting van 27 februari 2001 voor neerlegging van bijkomende stukken voor eiseres in verzet, waarna de stukken voor eiseres in verzet werden neergelegd, de debatten werden gesloten en de zaak in beraad werd gehouden.

Gehoord eveneens de heer L. Daeleman, substituut-procureur des Konings in zijn mondeling advies.

Gelet op de processtukken, waaronder het bestreden vonnis van 19 december 2000, waarvan geen akte van berekening wordt voorgelegd, alsmede de akte van verzet dd. 30 januari 2000, waarmee een naar vorm en termijn regelmatig verzet werd aangetekend,

1. Ten aanzien van het voorwerp van eis in verzet.

De eis in verzet strekt ertoe het verstekvonnis van 19 december 2000 te wijzigen in die zin dat de oorspronkelijke eis ongegrond zou worden verklaard en dat zou gezegd worden voor recht dat eiseres op verzet zich niet in de faillissementsvoorzwaarden bevindt.

Verweerster in verzet is van oordeel dat het verzet ongegrond is.

De curator qq. over het faillissement van eiseres in verzet concludeert tot de ongegrondheid van het verzet.

2. Ten aanzien van de antecedenten.

Op grond van de stukken overgelegd door het openbaar ministerie, te weten :

de verstekvonnissen lastens huidige eiseres op verzet uitgesproken ten bedrage van 325 000 BEF;

de schuldvordering op huidige eiseres op verzet van de directe belastingen d.d. 29 november 1999 ten bedrage van 6 501 294 BEF waarvoor uitvoeringsmaatregelen;

het beslag gelegd lastens huidige eiseres op verzet door schuldeiseres N.V. RUNOTO Belgium;

en bij gebreke van verweer werd op 19 december 2000 bij verstek het faillissement uitgesproken van N.V. IMMOSAN en werd Mr. Hilde Van Dijk als curator aangesteld.

3. Ten aanzien van het voorwerp van de middelen van eiseres in verzet.

Eiseres in verzet wenst dat de rechtbank zou vaststellen :

dat zij geen exploitatie meer voert, behoudens opslag door derden;

dat eiseres in verzet eigenares is van materiële activa voor een huidige verkoopwaarde van ongeveer 65 000 000 BEF vrij en onbelast;

dat de schulden van eiseres in verzet veel geringer zijn dan de materiële activa;

dat eiseres in verzet BTW-schulden grotendeels heeft aangezuiverd;

dat in oktober 1997 nog belangrijke kredieten door de toenmalige Generale Bank, N.V. Fortis Bank, werden toegestaan,

en wenst dat de rechtbank uit deze vaststellingen zou afleiden dat de faillissementsvoorwaarden niet vervuld zijn.

4. Ten aanzien van het voorwerp van de nieuwe middelen van verweerder in verzet en van de curator over het faillissement van eiseres in verzet.

Boven de middelen van het openbaar ministerie, oorspronkelijke eiseres, aangevoerd in de inleidende dagvaarding voert de curator qq. over het faillissement van eiseres in verzet volgende feiten als nieuwe middelen aan ter bevestiging van het bestreden vonnis :

alle onroerende goederen zijn bezwaard zoals bewezen wordt door de hypothecaire staat d.d. 21 december 2000 vermeldende volgende inschrijvingen op grond van dwangbevelen :

a) op 17 april 1997 wettelijke inschrijving voor een kapitaal van 1 939 317 BEF op verzoek van Belgische Staat als achterstallige BTW meer bijbehoudigheden;

b) op 30 januari 1998 wettelijke inschrijving voor een kapitaal van 1 621 513 BEF op verzoek van Belgische Staat als achterstallige BTW meer bijbehoudigheden;

c) op 8 oktober 1999 wettelijke inschrijving voor een kapitaal van 660 000 BEF op verzoek van belastingen Turnhout;

d) op 7 januari 2000 wettelijke inschrijving voor een kapitaal en bijbehoudigheden ten bedrage van 16 789 382 BEF op verzoek van Belgische Staat, directe belastingen;

e) op 8 februari 2000 inschrijving uitvoerend beslag op onroerend goed op verzoek van schuldeiseres N.V. RUNOTO;

f) op 21 juni 2000 inschrijving bevel op verzoek van schuldeiseres N.V. ORAS;

in de balans 2000 wordt een overgedragen verlies geacteerd van 63 000 000 BEF;

in de balans 2000 wordt het overgedragen verlies van 63 000 000 BEF recht gezet door melding van schuldvorderingen uit achtergestelde leningen en door forse herwaardering van de onroerende goederen;

in de balans 2000 wordt gewag gemaakt van summier belastingsschulden, terwijl de directe belastingen een schuldvordering indienden in het faillissement ten bedrage van 30 821 097 BEF.

De vrij recent gefailleerde dochtervennootschap N.V. BRULO is volgens de boekhouding schuldenares van eiseres in verzet voor een lening van 8 200 000 BEF zodat een schuldvordering van 8 200 000 BEF uit uitlening een verliespost is geworden voor eiseres in verzet.

De vrij recent gefailleerde dochtervennootschap N.V. VDB is volgens de boekhouding schuldenares van eiseres in verzet voor een lening van 13 200 000 BEF zodat een schuldvordering van 13 200 000 BEF uit uitlening een verliespost is geworden voor eiseres in verzet.

De maatschappelijke zetel is een zo goed als leegstaand pand en volgens de verklaringen van de bestuurder van eiseres in verzet in het proces-verbaal van inventaris zoals genoteerd door de curator qq. zijn de roerende goederen, die zich aldaar nog bevinden geen eigendom van eiseres in verzet.

de afwezigheid van liquiditeiten (saldo van 2 801 BEF bij KBC-rekeningen).

5. Bespreking van de middelen van verzet.

Uit het als middel van verzet aangevoerde onbetwist feit dat eiseres in verzet geen exploitatie meer voert kan niet worden afgeleid dat de faillissementsvoorwaarden niet zijn vervuld. Gezien de exploitatie zoals uit de balansen blijkt verlieslatend was (overgedragen verlies op balans 2000 van 63 miljoen BEF) kan eiseres in verzet worden gevolgd dat de stopzetting der exploitatie als gevolg heeft dat de verliezen door exploitatie niet meer toenemen, maar daaruit kan nog niet worden afgeleid dat de faillissementsvoorwaarden van duurzaam ophouden van betalen en geschokt zijn van het krediet niet vervuld zijn.

Het middel van verzet dat de huidige verkoopwaarde van de onroerende goederen vrij en onbelast 65 000 000 BEF belooft zodat de materiële activa groter zijn dan de passiva is ongegrond, nu het uit een onbewezen premisse vertrekt :

omdat geen bewijswaarde kan worden gehecht aan de verdubbeling van de waarde van het onroerend patrimonium op de balans 2000 in vergelijking tot eerdere balansen, nu de balans 2000 na het bestreden vonnis werd opgesteld door eiseres in verzet om zich een "bewijs" te verschaffen dat de faillissementsvoorwaarden niet vervuld zijn en nu de opwaardering, gemotiveerd door verbouwwerken en vernieuwwerken uitgevoerd in 1991 en 1992 en voor het eerst vermeld in de balans 2000 ongelooftwaardig is,

omdat de schulden hoger zijn dan eiseres in verzet voorhoudt, nu in de balans 2000 slechts een zeer gering bedrag aan schulden aan de directe belastingen wordt vermeld, terwijl de directe belastingen een schuldvordering indienden in het faillissement ten bedrage van 30 821 097 BEF en nu geen overtuigende gegevens worden verstrekt dat deze belastingsschuld realistisch ernstig betwistbaar is op grond van het bezwaarschrift voor het aanslagjaar 1995, dat door eiseres in verzet wordt overgelegd.

Terzake is bepalend of eiseres in verzet al dan niet in staat is haar eisbare schulden te voldoen.

De vraag of de vereffening van het vermogen al dan niet een batig saldo zou opleveren is terzake niet bepalend (Fredericq L., *Handboek van Belgisch Handelsrecht*, IV, 1981, 2987; Verougstraete I., *Manuel du curateur de faillite* 1987, p. 287).

Het middel van verzet dat de BTW-schulden grotendeels werden afgekort is juist, maar laat onverkort dat de BTW nog schuldverdringen in het faillissement heeft ingediend voor een bedrag van 288 136 BEF en uit een feit dat een bevoorrecht schuldenaar, die sedert 1997 uitvoeringsmaatregelen treft met mondjesmaat wordt afgekort kan niet worden afgeleid dat de faillissementsvoorwaarden niet zijn vervuld.

Het middel van verzet dat in 1997 nog belangrijke kredieten door de toenmalige Generale Bank N.V. werden toegestaan is juist, maar niet relevant bij de beoordeling van de vraag die zich stelt, te weten of op 19 december 2000 de faillissementsvoorwaarden al dan niet waren vervuld.

De rechtbank stelt vast :

dat eiseres in verzet haar aanzienlijke eisbare schulden aan de Belgische Staat voor achterstallige BTW, waarvoor wettelijke inschrijvingen werden genomen ten bedrage van 1 939 317 BEF in kapitaal op 17 april 1997 en ten bedrage van 1 621 513 BEF in kapitaal op 30 januari 1998 niet op korte termijn kon betalen zodat de BTW in 2001 nog een schuldvordering heeft ingediend voor 288 136 BEF,

dat eiseres in verzet achterstallige directe belastingen ten bedrage van 30 821 097 BEF, waarvan eiseres in verzet geen ernstige betwisting aanbrengt niet kan betalen niettegenstaande dwangmaatregelen door deze schuldeiseres,

dat eiseres in verzet schulden ten aanzien van N.V. RUNOTO, waarvoor uitvoerend beslag werd gelegd op onroerend goed op 8 februari 2000 niet kan betalen nu volgens de verklaring van de bestuurder van eiseres in verzet, zoals genoteerd door de curator in het proces-verbaal van inventaris N.V. RUNOTO nog steeds belangrijk schuldeneiseres is,

dat eiseres in verzet haar schulden ten aanzien van N.V. ORAS, waarvoor bevelen werden overgeschreven op 14 januari 2000 en hernieuwd op 21 januari 2000 niet kan betalen, nu volgens de verklaring van de bestuurder van eiseres in verzet, zoals genoteerd door de curator in het proces-verbaal van inventaris, N.V. ORAS nog steeds belangrijk schuldeiseres is,

dat eiseres in verzet haar onbetwiste schulden ten aanzien van LOCABEL TRUCK ten bedrage van 690 491 BEF niet kan betalen zoals blijkt uit het proces-verbaal van nazicht van schuldverdringen,

dat eiseres in verzet haar schulden ten bedrage van 615 076 BEF ten aanzien van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap niet betaalt,

dat deze diverse niet-betalingen — gelet op het feit dat de eisbaarheidsdatum der schulden aan BTW, aan directe belastingen, aan N.V. RUNOTO en aan N.V. ORAS reeds sedert minstens een jaar-verstreken is — duurzaam zijn en niet tijdelijk, nu eiseres in verzet haar exploitatie heeft stop gezet,

dat eiseres in verzet niet in staat is op korte termijn bij gebrek aan liquiditeiten (2 108 BEF activa op bankrekeningen) of kredieten haar schulden te voldoen.

De rechtbank leidt uit voormelde vaststellingen af dat verweerster duurzaam heeft opgehouden te betalen.

De rechtbank stelt vast dat diverse schuldeisers zoals de Belgische Staat, N.V. RUNOTO en N.V. ORAS aan eiseres in verzet een uitstel van betaling weigerden en overgingen tot dwangmaatregelen en weigerden een vermindering van hun schuldvordering toe te staan en stelt tevens vast dat eiseres in verzet geen nieuwe kredieten kan krijgen, en dat eiseres in verzet niet over liquiditeiten — behoudens 2 108 BEF activa op bankrekeningen — beschikt.

De rechtbank leidt daaruit af dat het krediet van eiseres in verzet is geschokt.

De rechtbank komt dienvolgens tot de conclusie dat het verzet ongegrond is, nu de faillissementsvoorwaarden — in tegenstelling tot de beweringen van eiseres op verzet — vervuld zijn.

6. Ten aanzien van de kosten.

Eiseres in verzet wordt verwezen tot de kosten van het verzet.

Gezien de artikels 2.30.34.35.36.37 en 41 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

De tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, rechtdoende in graad van verzet en op tegenspraak, na erover beraadslaagd te hebben, overeenkomstig de wet :

Verklaart het verzet toelaatbaar, doch wijst het af als ongegrond.

Bevestigt het bestreden vonnis in al zijn beschikkingen.

Verwijst N.V. IMMOSAN tot de kosten van het verzet aan de zijde van het openbaar ministerie en aan de zijde van Mr. Hilde Van Dijk als curator over het faillissement van N.V. IMMOSAN.

Vereffent de kosten van het verzet aan de zijde van het openbaar ministerie op 0 BEF.

Vereffent de kosten van het verzet aan de zijde van meester Hilde Van Dijk qq. op 0 BEF.

Verklaart dit vonnis uitvoerbaar bij voorraad.

Aldus gewezen in openbare terechtzitting van de rechtbank van koophandel te Turnhout, tweede kamer, zetelende in graad van verzet op dinsdag, zes maart tweeduizend en één.

Alwaar aanwezig waren de heer K. Van Haelst, toegevoegd rechter, Mevr. A. Peeters, waarnemend voorzitter, de heer R. Verheyen, rechter in handelszaken, de heer L. Daeleman, substituut-procureur des Konings en Mevr. L. Verstraelen, e.a. adjunct-griffier.

L. Verstraelen; R. Verheyen; A. Peeters; K. Van Haelst. (6538)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

—
Justice de paix du huitième canton de Bruxelles
—

Par ordonnance du juge de paix du huitième canton de Bruxelles rendue en date du 1^{er} mars 2001, M. Dechamps, René, né le 11 mars 1953, domicilié à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue du Broeck 123, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, CTR-Brugmann, place Van Gehuchten 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Bogaerts, Michel, avocat, domicilié à 1050 Bruxelles, rue Dautzenberg 42.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (61966)

—
Justice de paix du deuxième canton de Liège
—

Suite à la requête déposée le 1^{er} mars 2001, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 6 mars 2001, a déclaré Mme Meurice, Christiane, née le 25 mars 1921 à Gilly, domiciliée boulevard Frère Orban 1B, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Wenric, Jean-Luc, avocat, dont le cabinet est sis boulevard Jules de Laminne 1, à 4000 Liège.

Liège, le 14 mars 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (61967)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 9 février 2001, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège rendue le 13 mars 2001, Mme Remy, Marie-Claire, née le 28 avril 1955 à Liège, domiciliée boulevard Sainte-Beuve 29/23, 4000 Liège, résidant Hôpital du Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chignesse, Anne-Cécile, avocat, domicilié rue du Général Bertrand 25, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (61968)

Suite à la requête déposée le 14 février 2001, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège rendue le 5 mars 2001, M. Vrancken, Serge, né le 15 août 1958 à Ans, domicilié Montagne Sainte-Walburge, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Herbiet, Jacques, avocat, dont l'étude est établie avenue Blonden 33, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (61969)

Suite à la requête déposée le 26 février 2001, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège rendue le 5 mars 2001, Mme Mawet, Florence, née le 4 septembre 1918 à Beyne, domiciliée quai Saint-Léonard 13A/53, 4000 Liège, résidant Résidence Maghin, place des Déportés 9, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Grommensch, Marie, domiciliée quai Saint-Léonard 13A/103, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (61970)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à l'ordonnance prononcée d'office par M. le juge de paix du canton de Seraing rendue le 9 mars 2001, Mme Thibert, Marcelle, née le 10 juin 1928 à Seraing, domiciliée rue Verte 38, à 4100 Seraing, résidant Hôpital du Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Gany, Cyriel, pensionné, domicilié à 4100 Seraing, rue Verte 38.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaudinet, Francine. (61971)

Suite à la requête déposée le 21 février 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 8 mars 2001, Mme Lamy, Victoria, née le 11 février 1909 à Lille, domiciliée avenue du Centenaire 400, à 4102 Ougrée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de De Mol, Claudine, épouse Lohay, Marcelle, domiciliée à 4100 Bonnelles, avenue du Saule 24.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaudinet, Francine. (61972)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 21 février 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 6 mars 2001, M. Noe, Jean-Marie, né le 3 novembre 1950 à Velaines, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont le cabinet est sis rue Albert Asou 56, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (61973)

Vrederegerecht van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 12 maart 2001, werd De Meersman, Freddy Michel, geboren te Moorsel op 6 maart 1957, gedomicilieerd te Moorsel, Kruisabeelstraat 114, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Willems, Mariette, Kruisabeelstraat 114, Moorsel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (61974)

Vrederegerecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 7 maart 2001, werd Dyckers, Emile Leonie Walter, geboren te Borgerhout op 6 december 1937, wonende te 2900 Schoten, Schijnparklaan 25, verblijvende A.Z. Middelheim, Lindendreef 1, te 2020 Antwerpen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Praet, Franciscus, geboren te Merksem op 8 oktober 1947, directeur, wonende te 1700 Dilbeek, Schilderkunstlaan 83.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 februari 2001.

Antwerpen, 13 maart 2001.
De adjunct-griffier, (get.) Huygaerts, Serge. (61975)

Vrederegerecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 1 maart 2001, werd Wuyts, Martinus, geboren op 4 januari 1930, verblijvende en gedomicilieerd te Boechout, P.C. Broeders Alexianen, Provinciesteenweg 408, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Keyser, Ludo, advocaat, Bolk 57, te 2350 Vosselaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lily Herbots. (61976)

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, d.d. 21 februari 2001, verleend op verzoekschrift d.d. 31 januari 2001, neergelegd ter griffie d.d. 5 februari 2001, werd Patzelt, Henri, geboren op 2 juni 1947, verblijvende en gedomicilieerd OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, 3621 Rekem-Lanaken, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Didden, Maurice, psycholoog, Daalbroekstraat 54, 3630 Maasmechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) R. Coun. (61977)

Vrederecht van het kanton Wolvertem

Bij beschikking van 2 maart 2001 van de vrederechter van het kanton Wolvertem, werd de heer Desmedt, François, geboren op 21 augustus 1945, en wonende te 1861 Wolvertem, Alb. Servaesweg 1, doch verblijvende in de Sint-Alexiuskliniek, te Grimbergen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg Mr. D'Hollander, Jean, advocaat, met kantoor te 1780 Wommel, De Limburg Stirumlaan 62, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Donder, Nicole. (61978)

Bij beschikking van 2 maart 2001 van de vrederechter van het kanton Wolvertem, werd Mevr. Van Roy, Tamara, geboren te Ukkel op 8 januari 1972, en wonende te 1620 Drogenbos, Bosstraat 24, doch verblijvende in de Sint-Alexiuskliniek, te Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mr. D'Hollander, Jean, advocaat, met kantoor te 1780 Wommel, De Limburg Stirumlaan 62, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Donder, Nicole. (61979)

Bij beschikking van 2 maart 2001 van de vrederechter van het kanton Wolvertem, werd Mevr. Van Mulders, Anita, geboren op 9 september 1954 te Aalst, en wonende te Ternat, Azalealaan 7, doch verblijvende in de Sint-Alexiuskliniek, te Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mr. Pas, Veerle, advocaat, met kantoor te 1840 Londerzeel, Gildenstraat 52, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Donder, Nicole. (61980)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 9 maart 2001, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 22 februari 2001, werd aan Van Thienen, André Ambrosius Marie, geboren te Berlaar op 13 augustus 1937, ongehuwd, wonende te 2590 Berlaar, Montystraat 21, doch thans verblijvende in het Rustoord Sparrenhof, Halmolenweg 68, te 2980 Zoersel, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd: Mr. Joris, Erwin, advocaat te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 14 maart 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (61981)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 9 maart 2001, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 22 februari 2001, werd aan Van Thienen, Herwig Fridan Jozef, geboren te Berlaar op 25 december 1941, ongehuwd, wonende te 2590 Berlaar, Montystraat 21, thans verblijvende in het Rustoord Sparrenhof, Halmolenweg 68, te 2980 Zoersel, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd: Mr. Joris, Erwin, advocaat te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 14 maart 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (61982)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 14 février 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy rendue le 13 mars 2001, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 octobre 2000, à l'égard de Mossoux, Grégory, domicilié rue Rouge-Lion 4, à 4500 Huy, et résidant actuellement au Centre de Cure et de Postcure des Hautes Fagnes, rue Malgrave 1, à 4960 Malmédy.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Mme Degotte, Nadine, rue Rouge-Lion 4, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gauthot, Liliane. (61983)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 26 février 2001, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 14 mars 2001, a déclaré que Zygas, Albert, né le 24 avril 1943, domicilié à Bruxelles, rue Blaes 13/15, est à nouveau à dater du 30 avril 2001 capable de gérer ses biens et cette personne a retrouvé sa pleine capacité et reçu le rapport de gestion dressé par l'administrateur provisoire.

Il est donc mis fin à la date du 30 avril 2001 à la mission de son administrateur provisoire, M. Jean Luc Wenric, avocat à Liège, boulevard Jules de Laminne 1.

Liège, le 14 mars 2001.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Gillis, Monique. (61984)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 12 mars 2001:

a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 novembre 1994, et publiée au *Moniteur belge* du 29 novembre 1994, à l'égard de M. Thirion, Marc, né le 25 mai 1955 à Seraing, domicilié quai de la Dérivation 11, 4020 Liège. Cet personne étant redevenue capable de gérer ses biens;

a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire: Me Herbiet, Jacques, avocat, dont l'étude est établie avenue Blondin 33, 4000 Liège.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (61985)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 6 mars 2001, il a été mis fin au mandat de Clerin, Bruno, avocat, domicilié à Jambes, boulevard de la Meuse 65, en sa qualité d'administrateur provisoire de Debauche, Louisa, née le 24 octobre 1909, domiciliée à Belgrade, rue Camille Godefroid 45, résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, Hôpital du Beau Vallon, décédée à Namur le 13 janvier 2001.

Pour extrait certifié conforme: le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (61986)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 6 mars 2001, il a été mis fin au mandat de Clerin, Bruno, avocat, domicilié à Jambes, boulevard de la Meuse 65, en sa qualité d'administrateur provisoire de Cherruy, Lucienne, née à Verviers le 6 juin 1910, domiciliée et résidant à Temploux, chaussée de Nivelles 354, décédée à Namur le 15 décembre 2000.

Pour extrait certifié conforme : le greffier-adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (61987)

—
Vrederecht van het kanton Deurne
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deurne, verleend op 12 maart 2001, werd ingevolge het overlijden van Liekens, Augusta Maria Joanna, echtgenote van de heer Karel Frans Mertens, geboren te Vorselaar op 20 januari 1923, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Meeuwenhoflei 72, verblijvende in A.Z. Jan Palfijn-Gallifort, Rust- en Verzorgingsinstelling De Pelikaan, Bosuilplein 1, te 2100 Antwerpen district Deurne, op 24 november 2000, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopige bewindvoerder van Mertens, Andrianus Franciscus Paula, geboren te Vorselaar op 5 april 1943, wonende te 2980 Zoersel, Melkweg 6 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 20 september 2000, blz. 31963, nr. 66145).

Antwerpen (Deurne), 12 maart 2001.

(Get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier. (61988)

—
Vrederecht van het kanton Leuven
—

Beschikking d.d. 14 maart 2001 verklaart Wuyts, Viviane, geboren te Lier op 21 mei 1962, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Leopoldlei 52, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf 14 maart 2001, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1 op 26 maart 1999 (rolnr. 99B62 - rep. nr. 1076) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 14 maart 2001 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Wuyts, Edwin Alfons Clementine, geboren te Lier op 5 november 1964, wonende te 2221 Booischot, Kleine Steenweg 99.

Leuven, 14 maart 2001.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (61989)

—
Vrederecht van het tweede kanton Leuven
—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 6 maart 2001, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over De Winter, Ludovicus, geboren te Leefdaal op 11 december 1912, gedomicilieerd en verblijvende te Ter Meeren, Wolfs-haegen 186, 3040 Huldenberg, ambtshalve ingevolge van overlijden te Huldenberg op 21 februari 2001.

Leuven, 12 maart 2001.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (61990)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 6 maart 2001, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Goffin, Josée, geboren te Anderlecht op 19 augustus 1939, Geldenaaksevest 130/1, 3000 Leuven, verblijvende PGC, Vlamingenstraat 3, 3000 Leuven, ambtshalve ingevolge van overlijden te Leuven op 22 januari 2001.

Leuven, 12 maart 2001.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (61991)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 9 maart 2001, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Tietaert, René, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 10 februari 1924, gedomicilieerd en verblijvende J.B. Dekeyserstraat 70, 3090 Overijse, ambtshalve ingevolge van overlijden te Overijse op 17 februari 2001.

Leuven, 12 maart 2001.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (61992)

—
Vrederecht van het kanton Zelzate
—

Bij beschikking van 9 juli 1998 verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, werd De Smet, Raphaël, wonende te Zelzate, Assenedesteenweg 65, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Acke, Marguerite, geboren te Zelzate op 5 maart 1918 en laatst wonende te Assenede in het R.V.T. Sint-Jozef, Leegstraat 17.

Door het overlijden van de beschermde persoon te Assenede op 5 maart 2001 werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder met beschikking van 12 maart 2001.

Zelzate, 14 maart 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (61993)

—
Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder
—

Vrederecht van het derde kanton Gent
—

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 13 maart 2001, werd Aelterman, Antonia, wonende te 9070 Destelbergen, Kerkham 11, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over De Jaeger, Maria, geboren te Destelbergen op 9 april 1921, wonende te 9070 Destelbergen, Bergenmeersstraat 3, thans verblijvende R.V.T. Sin-Jozef, Molenaarstraat 34, te 9000 Gent, in vervanging van wijlen Aelterman, Walter, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent op 2 april 1998 (RV 54/98 - rep. nr. 926/98).

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 maart 2001.

Gent, 13 maart 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Verspeet, Magda. (61994)

—
Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
—

Par ordonnance du 23 février 2001, le président du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne a désigné Me Michel Ghislain, avocat, avenue de la Toison d'Or 28, à 6900 Marche-en-Famenne, en qualité d'administrateur provisoire chargé de la liquidation de la succession de Mme Marie Knepper, née le 8 septembre 1912 à Rumelange (GDL), ayant été domiciliée à la Résidence de l'Ourthe, rue Porte à l'Eau 5-7, à Houffalize, et décédée le 3 novembre 2000.

(Signé) M. Ghislain, avocat.

(6539)

Tribunal de première instance de Bruxelles

—

Suivant acte n° 01-459 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 13 mars 2001, Mme Caspers, Marie-Rose Claudine R.S., domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue des Postes 26, a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Hennenbruch, Gabrielle Fernande, née à Saint-Josse-ten-Noode le 2 février 1908, de son vivant domiciliée à Bruxelles, avenue Michel-Ange 54, et décédée le 5 décembre 2000 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Mme Ingevelde-Jourde, Bernadette, notaire à 1050 Bruxelles, rue de l'Abbaye 54.

Bruxelles, le 13 mars 2001.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (6540)

Bij verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 31 januari 2001, heeft Mevr. Peeters, Vivianne François Maria, wonende te Antwerpen (Hoboken), Louisalei 28, handelend in haar hoedanigheid van moeder-voogd over haar minderjarige kinderen :

a. Mej. De Meyer, Nathalie Johanna Herman, geboren te Rumst op 24 augustus 1986;

b. Mej. De Meyer, Kelly Liliane Ludo, geboren te Antwerpen op 3 juli 1987;

c. de heer De Meyer, Dimitri Jeanine Ludo, geboren te Wilrijk op 12 september 1988;

d. Mej. De Meyer, Kimberley Karel Edith, geboren te Wilrijk op 13 juli 1990;

e. Mej. De Meyer, Amy An Liliane, geboren te Wilrijk op 21 juni 1994,

allen wonende te Antwerpen (Hoboken), Louisalei 28;

verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen de heer De Meyer, Danny Lodewijk Edith, geboren te Niel op 14 februari 1963, laatst wonende te Niel, Emiel Vinckstraat 49, vader voor voormelde minderjarige.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven aan notaris Ludo Lamot, te 2845 Niel, Sint-Hubertusplein 5.

Niel, 13 maart 2001.

De notaris, (get.) L. Lamot. (6541)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

—

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 14 maart 2001, heeft De Troch, Saskia Jacqueline Paula, geboren te Antwerpen op 7 mei 1973, wonende te 2040 Berendrecht, Neerhofstraat 13;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Troch, Brigitte Antoinette, geboren te Gent op 2 juli 1948, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Wijnegemstraat 19, en overleden te Borgerhout op 8 februari 2001.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij De Troch, Saskia, te 2040 Berendrecht, Neerhofstraat 13.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 14 maart 2001.

De adjunct-griffier, (get.) N. Daneels. (6542)

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 14 maart 2001, hebben :

1. Van Boven, Marc, wonende te 2610 Wilrijk, Berkenveldstraat 41;

2. Boeve, Marie-France, wonende te 1700 Dilbeek, Neerhofstraat 54,

handelend respectievelijk in hun hoedanigheid van voorzitter en ondervoorzitter van het Belgisch Comité voor Unicef, Instelling van Openbaar Nut, met zetel gevestigd te 1000 Brussel, Kunstlaan 20, waarvan de nieuwe statuten gepubliceerd werden in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, van 28 maart 1996;

voornoemde Instelling van Openbaar Nut handelend als legataris van hierna genoemde decujus ingevolge haar authentiek testament, verleden voor notaris Hans Van Overloop, te Wilrijk, op 29 november 1993;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, het legaat te aanvaarden van wijlen Janssens, Jeanne Alfred Marie, geboren te Antwerpen op 25 april 1947, in leven laatst wonende te 2020 Antwerpen, VIIe Olympiadelaan 161, en overleden te Wilrijk op 10 juli 2000.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Hans Van Overloop, te 2610 Wilrijk, De Bruynlaan 145.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 14 maart 2001.

De griffier, (get.) K. Beyers. (6543)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

—

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du mardi 13 mars 2001, le tribunal de commerce de Liège a accordé le sursis provisoire à la société privée à responsabilité limitée Anciens Etablissements Libioul, établie et ayant son siège social à 4430 Ans, rue des Clercs 16/18, R.C. Liège 149687, avec date du début des opérations commerciales le 1^{er} octobre 1984, pour l'entreprise de charpenterie et de menuiserie du bâtiment, T.V.A. 426.476.435.

Le même jugement a désigné Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, place Saint-Lambert, 1^{er} étage, 2^e cour, au plus tard le 25 avril 2001. Il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif le mardi 4 septembre 2001, à 9 heures, à l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège.

Le tribunal a décrété que la société Anciens Ets Libioul, et par voie de conséquence ses organes, ne pourront plus accomplir durant la période du sursis provisoire que les seuls actes de pure administration, à l'exclusion de tout paiement, de toute perception de fonds, de tout engagement financier et de tous actes de disposition sauf à y être expressément et préalablement autorisés par le commissaire au sursis.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (6544)

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 12 mars 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi octroie le bénéfice du sursis provisoire qui prend cours le 12 mars 2001, pour se terminer le 11 septembre 2001, à la S.A. United Foods, dont le siège social est à 6220 Heppignies, rue du Murturnia 299, R.C. Charleroi 192137.

Il sera débattu à l'audience publique de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi le 4 septembre 2001, à 11 heures du matin, de l'octroi du sursis définitif ou d'une éventuelle prorogation du sursis provisoire.

Sont désignés en qualité de commissaire au sursis, Me Bringard, avocat à Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tilly 49, et Me Bullman, avocat à Charleroi, boulevard Mayence 17.

Les créanciers sont invités à faire leur déclaration de créance au greffe de ce tribunal au plus tard le 12 avril 2001.

Le greffier, (signé) V. Compagnie. (6566)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 7 mars 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs de la faillite de la S.P.R.L.U. Exclusiv Benelux, avec siège social à 1070 Bruxelles, rue Heyvaert 221, R.C. Bruxelles 613593, T.V.A. 434.499.622.

Le tribunal déclare la partie faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6545)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 7 maart 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van de E.B.V.B.A. Exclusiv Benelux, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, Heyvaertstraat 221, H.R. Brussel 613593, BTW 434.499.622, bij ontoereikendheid aan activa.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6545)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 7 mars 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a prononcé la clôture pour absence d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Rouille de Velours, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Blaes 152, R.C. Bruxelles 584350, T.V.A. 453.435.804.

Le tribunal déclare la partie faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6546)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 7 maart 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Rouille de Velours, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Blaesstraat 152, H.R. Brussel 584350, BTW 453.435.804, bij gebrek aan activa.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6546)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 7 mars 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a prononcé la clôture pour absence d'actif de la faillite de la S.P.R.L. Immo-Fruits, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Philippe le Bon 57, R.C. Bruxelles 618477, T.V.A. 461.828.480.

Le tribunal déclare la partie faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6547)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 7 maart 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Immo-Fruits, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Filips de Goedestraat 57, H.R. Brussel 618477, BTW 461.828.480, bij gebrek aan activa.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6547)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 7 mars 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de Mme Salvatrice Falzone, née à San Cataldo (Italie) le 6 octobre 1950, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue Dieudonné Lefèvre 260, R.C. Bruxelles 570772, T.V.A. 759.272.349.

Le tribunal déclare le failli non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6548)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 7 maart 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van Mevr. Salvatrice Falzone, geboren te San Cataldo (Italië) op 6 oktober 1950, wonende te 1020 Brussel, Dieudonné Lefevrestraat 260, H.R. Brussel 570772, BTW 759.272.349, bij ontoereikendheid aan activa.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain d'Ieteren.

(Pro deo) (6548)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 7 mars 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Quatre As, ayant son siège social à 1180 Bruxelles, rue des Trois Arbres 93, R.C. Bruxelles 487178, T.V.A. 429.887.568, activité commerciale principale : boulangerie.

Juge-commissaire : M. Francis Wiser.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 avril 2001, à 14 heures, en la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.
(Pro deo) (6549)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 7 maart 2001 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Quatre As, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Drie Bomenstraat 93, H.R. Brussel 487178, BTW 429.887.568, voornaamste handelsactiviteit : bakkerij.

Rechter-commissaris : de heer Francis Wiser.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 18 april 2001, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.
(Pro deo) (6549)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 février 2001 du tribunal de commerce de Bruxelles, la faillite de la S.P.R.L. L.Y.M., ayant son siège à 1020 Bruxelles, drève Sainte-Anne 68B, T.V.A. 427.092.879, a été clôturée par manque d'actif.

Le tribunal a déclaré la faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) B. Asscherickx.
(Pro deo) (6550)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 20 februari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de B.V.B.A. L.Y.M., met zetel te 1020 Brussel, Sint-Annadreef 68B, BTW 427.092.879, gesloten verklaard wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) B. Asscherickx.
(Pro deo) (6550)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement de la quatrième chambre, salle B, du tribunal de commerce de Bruxelles, du 7 mars 2001, a été déclarée close, pour absence d'actif, la faillite de la S.A. Duke Development, ayant son siège social à 1090 Jette, rue Uyttenhove 35L, R.C. Bruxelles 533397, T.V.A. 440.276.268.

La faillie n'a pas été déclarée excusable.

Curateur : Me Vincent Terlinden, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 16.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Vincent Terlinden.
(Pro deo) (6551)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de vierde kamer, zaal B, van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 7 maart 2001, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan activa, het faillissement van de N.V. Duke Development, met hoofdzetel hebbende te 1090 Jette, Uyttenhovestraat 35L, H.R. Brussel 533397, BTW 440.276.268.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Vincent Terlinden, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 16.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Vincent Terlinden.
(Pro deo) (6551)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement de la quatrième chambre, salle B, du tribunal de commerce de Bruxelles, du 7 mars 2001, a été déclarée close, pour absence d'actif, la faillite de la S.P.R.L. U. P.N.G. International, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, rue Haute 23, R.C. Bruxelles 621723, T.V.A. 462.617.051.

La faillie n'a pas été déclarée excusable.

Curateur : Me Vincent Terlinden, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 16.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Vincent Terlinden.
(Pro deo) (6552)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de vierde kamer, zaal B, van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 7 maart 2001, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan activa, het faillissement van de E.B.V.B.A. P.N.G. International, met hoofdzetel hebbende te 1000 Brussel, Hoogstraat 23, H.R. Brussel 621723, BTW 462.617.051.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Vincent Terlinden, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 16.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Vincent Terlinden.
(Pro deo) (6553)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement de la quatrième chambre, salle B, du tribunal de commerce de Bruxelles, du 7 mars 2001, a été déclarée close, pour absence d'actif, la faillite de la S.P.R.L. l'Etrusca, ayant son siège social à 1030 Schaerbeek, rue Rogier 247, R.C. Bruxelles 507313, T.V.A. 433.868.528.

La faillie n'a pas été déclarée excusable.

Curateur : Me Vincent Terlinden, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 16.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Vincent Terlinden.
(Pro deo) (6553)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de vierde kamer, zaal B, van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 7 maart 2001, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan activa, het faillissement van de B.V.B.A. l'Etrusca, met hoofdzetel hebbende te 1030 Schaarbeek, Rogierstraat 247, H.R. Brussel 507313, BTW 433.868.528.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Vincent Terlinden, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 16.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Vincent Terlinden.

(Pro deo) (6553)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement de la quatrième chambre, salle B, du tribunal de commerce de Bruxelles, du 7 mars 2001, a été déclarée close, pour absence d'actif, la faillite de la S.A. Wezopp O Novo Brasil, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Caserne 88, R.C. Bruxelles 573971, T.V.A. 447.726.462.

La faillie n'a pas été déclarée excusable.

Le curateur, (signé) Me Vincent Terlinden, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 16.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Vincent Terlinden.

(Pro deo) (6554)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de vierde kamer, zaal B, van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 7 maart 2001, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan activa, het faillissement van de N.V. Wezopp O Novo Brasil, met hoofdzetel hebbende te 1000 Brussel, Kazernestraat 88, H.R. Brussel 573971, BTW 447.726.462.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Vincent Terlinden, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 16.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Vincent Terlinden.

(Pro deo) (6554)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement de la quatrième chambre, salle B, du tribunal de commerce de Bruxelles, du 7 mars 2001, a été déclarée close, pour absence d'actif, la faillite de M. Polleunis, Henri, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Terre-Neuve 132, bte 10, R.C. Bruxelles 485756, T.V.A. 641.018.263.

Le failli n'a pas été déclaré excusable.

Le curateur, (signé) Me Vincent Terlinden, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 16.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Vincent Terlinden.

(Pro deo) (6555)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de vierde kamer, zaal B, van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 7 maart 2001, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan activa, het faillissement van de heer Polleunis, Henri, met woonplaats te 1000 Brussel, Nieuwlandstraat 32, bus 10, H.R. Brussel 485756, BTW 641.018.263.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Vincent Terlinden, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 16.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Vincent Terlinden.

(Pro deo) (6555)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Eu égard aux circonstances propre à la faillite, Me Johan Billiet, avocat et curateur a été par jugement d.d. 13 mars 2001, remplacé à cette fonction par Me Van Doosselaere, Thierry, avocat à 2000 Anvers, Lange Gasthuisstraat 27, dans la faillite de la S.P.R.L. Chem-Trade-België, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Brand Witlock 87, Co Fargo, R.C. Bruxelles 523962, T.V.A. 453.328.015.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans. (6556)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Wegens omstandigheden eigen aan het faillissement werd Mr. J. Billiet, advocaat en curator bij vonnis van 13 maart 2001, vervangen door Mr. Van Doosselaere, Thierry, advocaat te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27, in het faillissement van B.V.B.A. Chem-Trade België, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Brand Witlocklaan 87, Co Fargo, H.R. Brussel 523962, BTW 453.328.015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans. (6556)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 6 mars 2001 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L.U. M.T.R. Toiture, dont le siège social est établi à 1081 Bruxelles, rue Omer Lepreux 4-10, activité commerciale principale : travaux de toiture et de zinguerie, R.C. Bruxelles A/006434, T.V.A. 464.250.809.

Juge-commissaire : M. L. Vanderschrieck.

Curateur : Me A.M. Vanderleenen, rue Ernest Allard 35-37, 1000 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 avril 2001, à 14 heures, à la salle G, niveau 01.

Le curateur, (signé) A.M. Vanderleenen. (Pro deo) (6557)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 6 maart 2001 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de E.B.V.B.A. M.T.R. Toiture, met zetel te 1081 Brussel, Omer Lepreuxstraat 4-10, voornaamste handelsactiviteit : dak- en zinkwerken, H.R. Brussel A/006434, BTW 464.250.809.

Rechter-commissaris : de heer L. Vanderschriek.

Curator : Mr. A.M. Vanderleenen, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtshuis, Poelaertplein, 1000 Brussel, en dit binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 18 april 2001, te 14 uur, in zaal G, niveau 01.

De curator, (get.) A.M. Vanderleenen. (Pro deo) (6557)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 6 mars 2001 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Zain Traders, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, Marché aux Herbes 105, Galerie Agora, mag. 92, activité commerciale principale : import-export, R.C. Bruxelles 605765, T.V.A. 458.737.051.

Juge-commissaire : M. L. Vanderschriek.

Curateur : Me A.M. Vanderleenen, rue Ernest Allard 35-37, 1000 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 avril 2001, à 14 heures, à la salle G, niveau 01.

Le curateur, (signé) A.M. Vanderleenen. (Pro deo) (6558)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 6 maart 2001 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Zain Traders, met zetel te 1000 Brussel, Grasmarkt 105, Galerij Agora, mag. 92, voornaamste handelsactiviteit : in- en uitvoer, H.R. Brussel 605765, BTW 458.737.051.

Rechter-commissaris : de heer L. Vanderschriek.

Curator : Mr. A.M. Vanderleenen, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtshuis, Poelaertplein, 1000 Brussel, en dit binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 18 april 2001, te 14 uur, in zaal G, niveau 01.

De curator, (get.) A.M. Vanderleenen. (Pro deo) (6558)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par un jugement du 12 mars 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Mouss & Magic, dont le siège social est sis à 1180 Bruxelles, rue Beeckman 106, activité commerciale principale : salon de coiffure, R.C. Bruxelles 605552, T.V.A. 458.536.519.

Juge-commissaire : M. Vincent Jonckheere.

Curateur : Me Anicet Baum, avenue Franklin Roosevelt 143, 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 avril 2001, à 14 heures, en la salle A.

Le curateur, (signé) A. Baum. (Pro deo) (6559)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 maart 2001 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Mouss & Magic, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Beeckmanstraat 106, voornaamste handelsactiviteit : kapsalon, H.R. Brussel 605552, BTW 458.536.519.

Rechter-commissaris : de heer Vincent Jonckheere.

Curator : Mr. Anicet Baum, Franklin Rooseveltlaan 143, 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de aangifte van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtshuis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 18 april 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) A. Baum. (Pro deo) (6559)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par un jugement du 12 mars 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Ruaro Fashion, en liquidation, dont le siège social est sis à 1190 Bruxelles, avenue Massenet 19, activité commerciale principale : confection, R.C. Bruxelles 558267, T.V.A. 447.328.069.

Juge-commissaire : M. Vincent Jonckheere.

Curateur : Me Anicet Baum, avenue Franklin Roosevelt 143, 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 avril 2001, à 14 heures, en la salle A.

Le curateur, (signé) A. Baum. (Pro deo) (6560)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 maart 2001 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de N.V. Ruraro Fashion, in vereffening, met maatschappelijke zetel te 1190 Brussel, Massenetlaan 19, voornaamste handelsactiviteit : confectie, H.R. Brussel 558267, BTW 447.328.069.

Rechter-commissaris : de heer Vincent Jonckheere.

Curator : Mr. Anicet Baum, Franklin Rooseveltlaan 143, 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de aangifte van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 18 april 2001, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) A. Baum. (Pro deo) (6560)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement prononcé le 7 mars 2001, la faillite de la S.A. Change Management Company (C.M.C.), avenue des Eoliennes 2, bte 2, 1200 Bruxelles, a été clôturée pour cause d'insuffisance d'actif.

Le tribunal a déclaré la faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-M. Derick. (6561)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Door vonnis uitgesproken op 7 maart 2001 werd het faillissement van de N.V. Change Management Company (C.M.C.), Windmotorenstraat 2, bus 2, 1200 Brussel, afgesloten wegens ontoereikend actief.

De rechtbank verklaarde dat de gefaillieerde niet verschoonbaar was.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-M. Derick. (6561)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement prononcé le 7 mars 2001, la faillite de la S.P.R.L. De Backer, avenue Dailly 132, 1030 Bruxelles, a été clôturée pour cause d'insuffisance d'actif.

Le tribunal a déclaré la faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-M. Derick. (6562)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Door vonnis uitgesproken op 7 maart 2001 werd het faillissement van de B.V.B.A. De Backer, Daillylaan 132, 1030 Brussel, afgesloten wegens ontoereikend actief.

De rechtbank verklaarde dat de gefaillieerde niet verschoonbaar was.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-M. Derick. (6562)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 8 mars 2001, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.C.R.L. Serforex, dont le siège social était établi Grand-Rue 37, à 6700 Arlon, R.C. Arlon 19756, T.V.A. 435.334.020, et a déclaré la société faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Rézette.
(Pro deo) (6563)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par ordonnance du 14 mars 2001, M. B. Schrevens, juge-commissaire à la faillite de la S.A. Spirale Binchoise, rue Charles Deliège 10, à 7130 Binche, déclarée le 28 avril 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, au palais de justice, local 504, au troisième étage, le 31 mai 2001, à 14 h 45 m, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) G. Vander Jeugt. (6564)

Par ordonnance du 13 mars 2001, M. E. Dolne-Pholien, juge-commissaire à la faillite de la S.P.R.L. Education and Management, avenue des Alliés 42, à 6000 Charleroi, déclarée le 20 avril 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, au palais de justice, local 504, au troisième étage, le 31 mai 2001, à 14 h 30 m, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) G. Vander Jeugt. (6565)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 12 mars 2001, a été déclarée, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Résidences Seniories Les Haies, qui exploitait une maison de repos à 6001 Marcinelle, rue Florian Montagne 67, R.C. Charleroi 139995, T.V.A. 425.472.781.

Le tribunal a fixé la date provisoire de la cessation des paiements au 12 mars 2001.

La même décision invite les créanciers à déposer leurs créances, directement, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi avant le 10 avril 2001.

La date du procès verbal de vérification des créances est fixée au 8 mai 2001, à 8 h 30 m, par-devant la chambre du conseil du tribunal de commerce de Charleroi.

Le jugement déclaratif de faillite a désigné en qualité de juge-commissaire M. Francis De Clercq, et en qualité de curateur Me Aline Jassogne, avocate au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6180 Courcelles, rue du 28 Juin 17.

Le pro deo a été accordé.

Pour extraits conformes : le curateur, (signé) Aline Jassogne.
(Pro deo) (6566)

Par jugement de ce 12 mars 2001, le tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Tshenty's, en liquidation, siège social : avenue Van Goidtsnoven 97, à 1190 Forest, R.C. Charleroi 185107, T.V.A. 455.941.966.

Le tribunal a fixé provisoirement la date de cessation des paiements au 12 mars 2001.

Les créanciers sont avisés de ce que :

Les créances doivent être déclarées avant le 10 avril 2001.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 8 mai 2001, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce.

Le tribunal a désigné en qualité de :

Juge-commissaire : M. Luc Frere.

Curateur : Me Xavier Born, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28.

Le curateur, (signé) X. Born. (Pro deo) (6568)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 13 mars 2001, a été déclarée, sur assignation, la faillite de la S.C. Batitoit, dont le siège social est sis à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue Estelle Chaudron 29, R.C. Charleroi 166214.

Le tribunal a fixé la date provisoire de la cessation des paiements de cette faillite au 13 mars 2001.

La même décision invite les créanciers à déposer leur créances, directement, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi avant le 10 avril 2001.

La date du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 8 mai 2001 par-devant la chambre du conseil du tribunal de commerce de Charleroi, à 8 h 30 m du matin.

Le jugement déclaratif de faillite a désigné en qualité de juge-commissaire, M. J.-C. Gaillard, et en qualité de curateur, Me Bernard Grofils, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 7130 Binche, rue de Robiano 62 (tél. : 064-33 91 25 - fax : 064-36 96 43), et à 6000 Charleroi, boulevard Paul Janson 51, tél. : 071-32 91 27 - fax : 071-33 45 12).

La gratuité a été ordonnée par jugement du 13 mars 2001.

Pour extraits conformes : le curateur, (signé) B. Grofils. (Pro deo) (6569)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 13 mars 2001, le tribunal de commerce de Dinant a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de Mme Françoise Delhayé, domiciliée à Walcourt (Somzée), Lotissement Les Platanes 18, R.C. Dinant 45557, T.V.A. 658.609.709, déclarée par jugement du même tribunal du 7 septembre 1999, et a déclaré y avoir lieu à excusabilité de la faillite.

Le curateur, (signé) Pierre Wery. (6570)

Par jugement du 13 mars 2001, le tribunal de commerce de Dinant a prononcé, sur aveu, la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée Betal, dont le siège social est établi à 5574 Beauraing (Pondrôme), rue des Monts 13, y exploitant un commerce de gros en bestiaux, R.C. Dinant 36570, T.V.A. 435.101.715.

Le tribunal a nommé en qualité de juge-commissaire M. Marc Brouwers, et a désigné en qualité de curateur, Me Jean-Claude Cornet, avocat à 5570 Beauraing, rue de Berry 37.

Les créanciers doivent faire la déclaration de leurs créances avec leurs titres au greffe du tribunal, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du 13 mars 2001.

Le tribunal a fixé au 15 mai 2001, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce même tribunal, palais de justice de Dinant, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Claude Cornet. (6571)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 12 mars 2001, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite, sur citation, de la S.P.R.L. Chrevada, agissant sous la dénomination « Hôtel Palace », ayant son siège social à 4050 Chaudfontaine, Esplanade 2, R.C. Liège 198957, avec date du début des opérations commerciales le 24 septembre 1997, pour l'exploitation d'un débit de boissons, salon de consommation et petite restauration, T.V.A. 461.534.908.

Le juge-commissaire est M. André Claes.

Le procès-verbal de vérification des créances sera clôturé le mardi 24 avril 2001, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce, palais de justice, place Saint-Lambert, 1^{er} étage, à 4000 Liège.

Les déclarations de créances doivent être rentrées au greffe du tribunal de commerce dans les trente jours à compter du présent jugement, soit pour le 12 avril prochain au plus tard.

Le curateur, (signé) Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6. (Pro deo) (6572)

Par jugement du 14 mars 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.P.R.L. Fidimmo, dont le siège social était situé rue Masset 16, à 4040 Herstal, R.C. Liège 199438, avec début des opérations commerciales le 27 juin 1997, pour l'exploitation d'un bureau de comptabilité, T.V.A. 443.188.753, faillite sur aveu.

Le jugement ordonne aux créanciers de déclarer leur créance dans les trente jours du jugement déclaratif.

Juge commissaire : M. A. Bruyère. Procès-verbal de vérification des créances : le 24 avril 2001, à 9 h 30 m, au cabinet de Mme le greffier en chef du tribunal de commerce de Liège.

Le curateur, (signé) Me Joëlle Delhaxhe, avocat, rue de Joie 181, à 4000 Liège. (6573)

Par jugement du 12 mars 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur citation, de M. Léon Marcel Edouard Craco, né à Seraing le 2 juin 1950, domicilié place des Déportés 10, à 4000 Liège, mais résidant rue du Marché 39, à 4020 Liège, R.C. Liège 144625, T.V.A. 601.712.675.

Date de début des opérations commerciales : le 1^{er} juillet 1983.

Juge-commissaire : M. Guy Brundseaux.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 24 avril 2001, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet de Mme le greffier en chef, palais de justice de Liège, 1^{er} étage.

Les créanciers sont invités à déposer leur déclaration de créance au greffe dans les trente jours à compter du jugement déclaratif.

Les curateurs, (signé) Me Jean Caeymaex, avocat, quai Godefroid Kurth 12, 4020 Liège; Me Didier Grignard, avocat, quai Orban 52, 4020 Liège. (Pro deo) (6574)

Tribunal de première instance de Mons

Par jugement de la première chambre du tribunal de première instance de Mons du 28 février 2001, R.G. 00-2871/A, a été prononcée la dissolution de la Fondation Van Zeeland, dont le siège est à 7060 Soignies, chaussée de Braine 22.

Me J.-L. Legat, avocat à 7000 Mons, boulevard Kennedy 65, a été désigné en qualité de liquidateur.

Les créanciers et débiteurs sont invités à se faire connaître du liquidateur.

Le liquidateur, (signé) J.-L. Legat. (6575)

Tribunal de commerce de Namur

—

Par jugement du 26 octobre 2000, le tribunal de commerce de Namur déclaré closes, faute d'actifs, la faillite de la S.P.R.L. Scholer Immo, donne décharge aux curateurs de leur mandat et dit n'y avoir pas lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

Le curateur, (signé) Françoise Davreux. (Pro deo) (6576)

—

Par jugement du 8 mars 2001, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Fremu, dont le siège social est établi à 5000 Namur, rue des Dames Blanches 40, ayant comme activité principale : toutes activités généralement quelconques se rapportant directement ou indirectement à l'exploitation de restaurants, services traiteur, établissements appartenant au secteur horeca, R.C. Namur 74471, T.V.A. 463.893.293.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 8 mars 2001, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Grafe, Philippe, juge-consulaire.

Curateur : Me Henry, Catherine, rue du Belvedere 1, 5000 Namur; Me Proesmans, Jean, rue du Belvedere 1, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 26 avril 2001, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Lepage. (Pro deo) (6577)

—

Tribunal de commerce de Nivelles

—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 mars 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L.U. Monique Schellekens, exerçant à titre principal le commerce de détail en lingerie et vêtements pour dames sous la dénomination boutique « Virginie », dont le siège social est établi à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 216, et dont le siège d'exploitation est établi à la même adresse, R.C. Nivelles 67241, T.V.A. 442.413.337; juge-commissaire : M. Jean Dyckmans; curateur : Me Luc Goethals, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 112; date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite; clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 14 mai 2001, à 10 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, rue de Soignies 21, à 1400 Nivelles.

Le curateur, (signé) Luc Goethals. (6578)

—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 mars 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L.U. Close Up Management, dont le siège social est établi à 1325 Chaumont-Gistoux, rue de Manypré 30, inscrite temporairement au R.C. Nivelles 14296, juge-commissaire : M. Jean Dyckmans; curateur : Me Luc Goethals, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 112; date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite; clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 14 mai 2001, à 10 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, rue de Soignies 21, à 1400 Nivelles.

Le curateur, (signé) Luc Goethals. (6579)

—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 12 mars 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Angkor, exerçant à titre principal l'activité de restaurant, sans dénomination commerciale particulière, dont le siège social est établi à 1300 Wavre, rue des Volontaires 13, et dont le siège d'exploitation est établi à la même adresse, R.C. Nivelles 58558, T.V.A. 432.757.085; juge-commissaire : M. Jean Dyckmans; curateur : Me Luc Goethals, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 112; date limite du dépôt des

créances : dans les trente jours de la date de la faillite; clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 14 mai 2001, à 10 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, rue de Soignies 21, à 1400 Nivelles.

Le curateur, (signé) Luc Goethals. (6580)

—

Tribunal de commerce de Tournai

—

Par jugement rendu le 8 mars 2001, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Fonderies Gerard Beghin, ayant son siège social à 7500 Tournai, rue de la Tête d'Or 6, R.C. Tournai 44590, T.V.A. 406.083.748, et ayant pour objet social le négoce d'articles en étain.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (6 avril 2001).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 7 mai 2001, à 9 heures, en chambre du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Curateur : Me Caroline Desbonnet, avocat à Frasnes, rue Léon Desmottes 12.

Juge-commissaire : M. Jacques Gille.

Le curateur, (signé) Me C. Desbonnet. (Pro deo) (6581)

—

Par jugement du 5 mars 2001, la troisième chambre du tribunal de commerce de Tournai a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, la faillite de M. Daniel Pottier, déclarée par jugement du même tribunal en date du 26 septembre 2000.

Le même jugement déclare la faillie non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Louis Deghoy. (Pro deo) (6582)

—

Tribunal de commerce de Verviers

—

Faillite sur aveu

Par jugement du 8 mars 2001, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Mme Conrath, Jeanine, née à Moresnet le 5 septembre 1960, domicilié à 4800 Verviers, rue Spintay 15, R.C. Verviers 71174, T.V.A. 650.486.453, pour le commerce de détail en articles cadeaux, et bijoux de fantaisie, sous l'appellation « Aux Mille Merveilles », au domicile.

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me Charles Heindricks, avocat à 4840 Welkenraedt, rue Mitoyenne 49B.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 9 mai 2001, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (6583)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Camial-vaca, met zetel te 2600 Berchem, Cogels-Osylei 88.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6584)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. S & O Health Products Europe, met zetel te 2060 Antwerpen, Sint-Gummarusstraat 27-29.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6585)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. A.O.D., met zetel te 2547 Lint, Lerenveld 2.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6586)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Devos, Sandy François Alice, geboren te Antwerpen op 12 september 1974, wonende te 2170 Merksem, Jozef Mulsstraat 3, bus 2, en handeldrijvende te 2060 Antwerpen, Noorderlaan 104, onder de benaming « Alladin ».

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6587)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. E.B.S., in vereffening, met zetel te 2100 Deurne, Bisschoppenhoflaan 384.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6588)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Arli, met zetel te 2900 Schoten, Jan Van Eyckstraat 2.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6589)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Rent a Phone, met zetel te 2000 Antwerpen, Korte Klarenstraat 13.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6590)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement C.V. Lisboa, met zetel te 2000 Antwerpen, Amsterdamstraat 21.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6591)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Adriaenssen Verkoopshal, met zetel te 2060 Antwerpen, Lange Lobroekstraat 67.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6592)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Liessens, Ferdinand Rosa Eduard, wonende te 2000 Antwerpen, Kronenburgstraat 70, en Liessens, Sven, geboren te Antwerpen op 7 september 1978, wonende te 2000 Antwerpen, Kronenburgstraat 72.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6593)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. Hamarc Belgium, met zetel te 2630 Aartselaar, Kontichsesteenweg 63.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6594)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Alle Karweiwerken, met zetel te 2140 Borgerhout, Ranststraat 33.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6595)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Publi Fantasy, met zetel te 2600 Berchem, Hilda Ramstraat 62.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6596)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Vishandel Cees De Ridder, met zetel te 2018 Antwerpen, Lange Leemstraat 108.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6597)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Pro-Sound, met zetel te 2100 Deurne, De Bisthovenlei 31.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 30 m. voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6598)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Cardeni, met zetel te 2160 Wommelgem, Fortbaan 72.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6599)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. Siermeubelen Carpentier, met zetel te 2160 Wommelgem, Fortbaan 72.

Conform artikel 76 van de faillissementswet zijn de schuldeisers, bij beschikking van de rechter-commissaris, opgeroepen in algemene vergadering in de gehoorzaal, zaal 20bis, gerechtsgebouw, tweede verdieping, ingang Stockmansstraat, op vrijdag 27 april 2001, te 9 uur voormiddag, om het verslag te horen van de curator over de toestand van het faillissement en de vermoedelijke uitslag van de vereffening.

Deze bekendmaking geldt als verwittiging van de schuldeisers.

De adjunct-griffier, (get.) M. Caers. (6600)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis d.d. 14 maart 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Transport Bonne-Bracke, transportonderneming, met maatschappelijke zetel gevestigd te Lokeren, Beerveldestraat 13, H.R. Sint-Niklaas 30376, BTW 405.070.020.

Staking van de betalingen vastgesteld : op 14 september 2000.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 14 april 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 25 april 2001, te 15 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel.

Rechter-commissaris : Mevr. Marianne Buyse, rechter in handelszaken.

De curator : (get.) Herman Willems, advocaat te Sint-Niklaas, Tereken 91. (Pro deo) (6601)

Bij vonnis d.d. 13 maart 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard, op bekentenis, het faillissement van de heer Elpers, Patrick, kok, geboren te Mechelen op 28 juni 1973, wonende te Sint-Niklaas, Prinses Jos. Charlottelaan 95, handeldrijvende onder de benaming « Brasserie Trianon », H.R. Sint-Niklaas 57807, BTW 788.090.950.

Staking van de betalingen vastgesteld : op 13 september 2000.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 13 april 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 25 april 2001, te 15 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel.

Rechter-commissaris : Mevr. Marianne Buyse, rechter in handelszaken.

De curator : (get.) Herman Willems, advocaat te Sint-Niklaas, Tereken 91. (6602)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 13 maart 2001 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard, de B.V.B.A. Speedy Print, met maatschappelijke zetel te 9220 Hamme, Evangeliestraat 122, H.R. Dendermonde 40836, voor fabricatie van printplaten, BTW 430.375.241.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marianne Macharis, advocaat te 9200 Dendermonde, Koningin Astridlaan 8.

De datum van staking van betaling werd onder voorbehoud van toepassing van artikel 12, lid 2, F.W., vastgesteld op 13 maart 2001.

De schuldeisers worden uitgenodigd hun schuldvordering in te dienen binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen werd bepaald op vrijdag 27 april 2001, te 9 u. 15 m. in de voormiddag, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde.

De curator, (get.) M. Macharis. (6603)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

Bij vonnis van 2 maart 2001 werd, op dagvaarding van de heer procureur des Konings, in faillissement verklaard Van Cauwenbergh, Elie Remi, wonende te 9300 Aalst, Moorselbaan 288, H.R. Aalst 40222, BTW 418.919.442, met als handelsactiviteit : aluminiumconstructies.

Datum van staking van betaling : voorlopig bepaald op 2 maart 2001.

Rechter-commissaris : de heer Christophe Meert.

Curator : Dirk Bert, advocaat te 9470 Denderleeuw, Lindestraat 162.

Indiening van de aangifte van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, binnen de dertig dagen vanaf het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : donderdag 12 april 2001, om 9 u. 10 m., in de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Graanmarkt 1-3, te 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Dirk Bert.
(Pro deo) (6604)

Bij vonnis van 2 maart 2001 werd, op bekentenis, in faillissement verklaard de P.V.B.A. Solbemol, met maatschappelijke zetel te 9300 Aalst, Parklaan 19, H.R. Aalst 48919, BTW 408.855.205, met als handelsactiviteit : kleinhandel in fonoplaten.

Datum van staking van betaling : voorlopig bepaald op 2 maart 2001.

Rechter-commissaris : de heer Christophe Meert.

Curator : Dirk Bert, advocaat te 9470 Denderleeuw, Lindestraat 162.

Indiening van de aangifte van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, binnen de dertig dagen vanaf het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : donderdag 12 april 2001, om 9 u. 30 m., in de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Graanmarkt 1-3, te 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Dirk Bert.
(Pro deo) (6605)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, tweede kamer, van 16 februari 2001, werd het faillissement van de B.V.B.A. Financial and Organizational Consultants, in het kort : « F.O.C. », met maatschappelijke zetel te 9300 Aalst, Parklaan 29A, bij vonnis van zelfde rechtbank failliet verklaard op 15 december 2000, gesloten bij gebreke van toereikend actief.

De rechtbank heeft gestatueerd dat er geen redenen zijn om de gefailleerde vennootschap verschoonbaar te verklaren.

Voor uittreksel : de curator, (get.) D. Bert. (Pro deo) (6606)

Bij vonnis van 2 maart 2001 werd, op dagvaarding van de heer procureur des Konings, in faillissement verklaard B.V.B.A. R.D.P. Company, met maatschappelijke zetel te 9340 Lede-Oordegem, Speurstraat 99, H.R. Aalst 68973, BTW 467.118.643, met als handelsactiviteit : tussenpersoon in de handel.

Datum van staking van betaling : voorlopig bepaald op 2 maart 2001.

Rechter-commissaris : de heer Christophe Meert.

Curator : Dirk Bert, advocaat te 9470 Denderleeuw, Lindestraat 162.

Indiening van de aangifte van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, binnen de dertig dagen vanaf het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : donderdag 12 april 2001, om 9 u. 20 m., in de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Graanmarkt 1-3, te 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Dirk Bert.
(Pro deo) (6607)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 5 maart 2001, werd het faillissement Drappier, Eddy, Gebr. Vandeveldestraat 56, 9000 Gent, H.R. Gent 102429, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) P. Van Mallegheem. (6608)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te 3500 Hasselt, Havermarkt 8, verklaarde bij vonnis van 8 maart 2001 volgende falingsloten bij gebrek aan actief : Bejolu B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Duras, Park 2, H.R. Hasselt A/8611 (ADM, Management-consultancy, marketingactiviteiten, failliet verklaard op 23 december 1997.

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : V. Engelen, Herebaan-Oost 3/1, 3530 Houthalen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) V. Engelen. (6609)

De rechtbank van koophandel te 3500 Hasselt, Havermarkt 8, verklaarde bij vonnis van 8 maart 2001 volgende falingsloten bij gebrek aan actief : Nynesco B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Hechtel, Hasseltsebaan 56, H.R. Hasselt 102141, bar, failliet verklaard op 22 juni 2000.

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : V. Engelen, Herebaan-Oost 3/1, 3530 Houthalen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) V. Engelen. (6610)

De rechtbank van koophandel te 3500 Hasselt, Havermarkt 8, verklaarde bij vonnis van 8 maart 2001 volgende faling gesloten bij gebrek aan actief : L.P.R. Constructions N.V., waarvan de zetel gevestigd is te Overpelt, Dorpsstraat 23a, H.R. Hasselt 80245, algemene bouwonderneming, failliet verklaard op 26 november 1998.

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : V. Engelen, Herebaan-Oost 3/1, 3530 Houthalen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) V. Engelen. (6611)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, d.d. 2 maart 2001, werd het faillissement van Mevr. Vandendriessche, Petra, wonende te 8850 Ardoorie, Begoniastraat 20, gesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) Virginie Bailleul. (6612)

Bij vonnis van 9 maart 2001 werd door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de heer Dirk Deleu, geboren te Roeselare op 21 juni 1963, wonende te 8800 Roeselare, Kwadestraat 28, en er handeldrijvende onder benaming « Kaashuis Deleu », met als werkzaamheid : kleinhandel in zuivelproducten, belegde broodjes zonder verbruik ter plaatse, vleeswaren, vlees van geslacht gevogelte en wild, producten van de brood en suikerbakkerij, wijnen, niet alcoholische dranken, koloniale waren en voedingswaren (uitgezonderd producten onderworpen aan voorafgaande vergunning), H.R. Kortrijk 142919, BTW 680.329.393.

Rechter-commissaris : de heer Frank Deschepper, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Curator : Mr. Laurence Montagne, advocaat te 8500 Kortrijk, Pres. Rooseveltplein 5/2.

Tijdstip van de ophouding van betalingen vastgesteld op 9 maart 2001.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burg. Nolfstraat 10A, vóór 5 april 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op vrijdag 27 april 2001, te 15 u. 45 m., ter rechtbank.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Laurence Montagne. (6613)

Bij vonnis van 9 maart 2001 werd door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de heer Bart Duyck, geboren te Izegem op 5 oktober 1970, wonende te 8870 Izegem, Roeselaarsestraat 480, en er handeldrijvende onder benaming « Café Escada », met als werkzaamheid : drankgelegheid, H.R. Kortrijk 140325, BTW 523.805.245.

Rechter-commissaris : de heer Frank Deschepper, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Curator : Mr. Laurence Montagne, advocaat te 8500 Kortrijk, Pres. Rooseveltplein 5/2.

Tijdstip van de ophouding van betalingen vastgesteld op 9 maart 2001.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burg. Nolfstraat 10A, vóór 5 april 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op vrijdag 27 april 2001, te 16 uur, ter rechtbank.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Laurence Montagne. (Pro deo) (6614)

Bij vonnis d.d. 2 maart 2001, uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, werd het faillissement van de heer Jean-Marie Bruneel, thans wonende Sint-Jans-Molenstraat 24, 8930 Menen, en destijds handeldrijvende Dronckaertstraat 209, 8930 Menen, gesloten wegens gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De uitvoering van het vonnis wordt gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* (art. 74 F.W.).

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Laurence Montagne. (Pro deo) (6615)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 13 maart 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van N.V. Dusk, met zetel te 3000 Leuven, Oude Markt 29, en met als activiteiten : drankgelegheid met kleine restauratie onder de benaming « Het Groot Genoegen », studie- en adviesbureau inzake productontwikkeling op chemisch gebied, H.R. Leuven 85329, BTW 450.575.688.

Rechter-commissaris : de heer F. Vloeberghs.

Curator : Mr. M. Dewael, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108/a.

Staking van de betalingen : 9 maart 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 6 april 2001, ter griffie dezer rechtbank, Vaartstraat 3, 3000 Leuven.

Nazicht schuldvorderingen : 23 april 2001, te 14 u. 45 m.

Datum oprichting bedrijf : 1 september 1993.

De curator, M. Dewael. (Pro deo) (6616)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 12 maart 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard Fichera, Giovanni, geboren te Genk op 24 juni 1970, wonende te Bilzen, Wijerstraat 56, H.R. Tongeren 88036, fitnesscentrum, BTW 697.327.357.

Tijdstip ophouden van betaling : 23 januari 2001.

Curatoren : Gerkens, André & Vandeborne, Jan, advocaten te 3740 Bilzen, Demerlaan 21.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, te 3700 Tongeren, vóór 11 april 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 20 april 2001, om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, Tongeren.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) A. Gerkens & J. Vandeborne, advocaten te Bilzen. (6617)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 12 maart 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard Aerts, Hendrikus Albertus Jozef, geboren te Veldwezelt op 17 juni 1954, wonende te Antwerpen, Anneessensstraat 26, H.R. Tongeren 78378, fabricatie van koelinrichtingen en machines, BTW 697.406.145.

Tijdstip ophouden van betaling : 27 november 2000.

Curatoren : Gerkens, André & Vandeborne, Jan, advocaten te 3740 Bilzen, Demerlaan 21.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, te 3700 Tongeren, vóór 11 april 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 20 april 2001, om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, Tongeren.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) A. Gerken & J. Vandeborne, advocaten te Bilzen. (6618)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 12 maart 2001, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard Sampermans Theo Informatica N.V., waarvan de zetel gevestigd is te Genk, Swinnenwijerweg 12, H.R. Tongeren 74436, handel in hardware en geluidsverzorging, BTW 451.045.545.

Tijdstip ophouden van betaling : 7 maart 2001.

Curatoren : Gerken, André & Vandeborne, Jan, advocaten te 3740 Bilzen, Demerlaan 21.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, te 3700 Tongeren, vóór 11 april 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 20 april 2001, om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, Tongeren.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) A. Gerken & J. Vandeborne, advocaten te Bilzen. (6619)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van 13 maart 2001 werd de datum van staking van betaling van het faillissement Schrey, Marc, wonende Vleugtstraat 78, 3290 Schaffen, geboren op 9 september 1964, gedomicilieerd Mgr. Raeymaekersstraat 54, 2235 Westmeerbeek, H.R. Turnhout 81073, failliet verklaard op 16 januari 2001, teruggebracht op 16 juli 2000.

De curator, (get.) Van Rompaey, Paul, De Merodedreef 89/F, 2260 Westerlo. (6620)

Bij vonnis van 13 maart 2001 werd de datum van staking van betaling van het faillissement Shirt-Stuff, in vereffening, B.V.B.A., Turnhoutsebaan 23, 2470 Retie, H.R. Turnhout 85720, failliet verklaard op 31 oktober 2000, teruggebracht op 30 april 2000.

De curatoren, (get.) Van Cauwenbergh, Johan, Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout, en Robeyns, Tom, Herentalsstraat 79, 2300 Turnhout. (6621)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête du 13 mars 2001, M. Tombeur, Paul François Marie-Joseph, professeur à l'Université catholique de Louvain, né à Liège le 15 août 1936, et son épouse, Mme Hamesse, Jacqueline Henriette Jeanne Marie Ghislaine, professeur à l'Université catholique de Louvain, née à Etterbeek le 7 décembre 1942, domiciliés ensemble à Jodoigne (Lathuy), rue Haut Chemin 31, mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Georges Dandoy, ayant résidé à Jodoigne, le 14 avril 1975, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Jean Dandoy, à Jodoigne, en date du 13 mars 2001.

Ce contrat modificatif comporte le maintien du régime préexistant, et n'entraîne pas de liquidation du régime préexistant, mais changement dans une partie de la composition du patrimoine.

Accessoirement au régime de la séparation de biens qui forme la base de leur union, les comparants constituent entre eu une société limitée dans laquelle ils déclarent faire entrer uniquement les immeubles désignés ci-après. Cette société limitée formera toutefois une universalité qui sera régie par les dispositions énoncées dans l'acte du notaire Jean Dandoy, réappelé.

Mme Hamesse, Jacqueline, déclare faire entre dans la société limitée que les époux constituent en annexe à leur contrat de mariage de séparation de biens, les biens suivants, étant : une maison avec verger, terre et pâture, situé à Jodoigne, section de Lathuy, rue Haut Chemin 31, l'ensemble cadastré section C, numéros 103/E, 105/B, 109, 113/F, 113/H et 112/B, pour une contenance de 1 ha 30a 60 ca, ainsi qu'une parcelle de terrain, située au lieu-dit « Bois Ruelette », rue Haut Chemin, cadastrée section C, numéro 102/B, pour une contenance de 9 a 90 ca.

(Signé) J. Dandoy, notaire. (6622)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, d.d. 6 maart 2001, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Michel Olemans, te Brakel, op 4 december 2000, inhoudende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel door de heer Ots, Freddy Theophil, stoffeerder, geboren te Leerbeek op 6 september 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Schietecatte, Marie-Paule Hubertine Alice, textielarbeider, geboren te Opbrakel op 24 mei 1952, samenwonende te 9660 Brakel, Driehoekstraat 117; deze akte voorziet de overdracht van een gemeenschappelijk onroerend goed naar het eigen vermogen van één der echtgenoten.

Voor de verzoekers, (get.) Michel Olemans, notaris. (6623)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 13 februari 2001 werd gehomologeerd de akte wijziging huwelijksvoorwaarden, verleden voor notaris Wim Verstraeten, te Vrasene (Beveren), op 25 juli 2000, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Maes, Dirk Elisabeth Theodoor, zaakvoerder, geboren te Sint-Gillis-Waas op 24 november 1962, en zijn echtgenote, Mevr. De Wilde, Anni Madeleine, huisvrouw, geboren te Sint-Gillis-Waas op 11 augustus 1961, wonend te 9130 Kieldrecht (Beveren), Dorpsstraat 59 B6, houdende behoud van het wettelijk stelsel met dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, zijnde een onroerend goed gelegen te Beveren, zesde afdeling Kieldrecht, aan de Dorpsstraat 59 en 61/63, door de heer Dirk Maes.

(Get.) Wim Verstraeten, notaris te Vrasene (Beveren). (6624)

Bij verzoekschrift d.d. 12 maart 2001 verzoeken de heer Vandewalle, Maryn Adiel Maurits, zaakvoerder, en echtgenote, Mevr. Martens, Lutgarde Maria, huisvrouw, samenwonende te Wingene, Ruiseledesteeweg 35C, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge de akte te homologeren die werd verleden voor notaris Chr. Verhaeghe, te Ruiselede, op 12 maart 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng door de heer Maryn Vandewalle van een eigen onroerend goed te Wingene in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) Chr. Verhaegen, notaris te Ruiselede. (6625)

Bij vonnis van 15 januari 2001 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Maxime Coupé, te Heist-op-den-Berg (Itegem), van 9 juni 2000, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Guido Jacobs, plaatbewerker, en zijn echtgenote, Mevr. Helena Keteleers, zonder beroep, samenwonende te Heist-op-den-Berg (Hallaar), Broekstraat 54.

Deze akte bevat de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Jacobs, en een toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen voor het geheel in volle eigendom aan de langstlevende van de echtgenoten.

Namens de echtgenoten Jacobs-Keteleers, (get.) Maxime Coupé, notaris te Heist-op-den-Berg (Itegem). (6626)

Bij vonnis van 11 december 2000 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Maxime Coupé, te Heist-op-den-Berg (Itegem), van 10 augustus 2000, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Jozef Van Regenmortel, schilder, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Amelia Van Regenmortel, zonder beroep, samenwonende te Nijlen (Kessel), Veldstraat 17.

Deze akte bevat de overgang van het stelsel van de gemeenschap van aanwinsten naar het stelsel der algehele gemeenschap van goederen en een beding houdende de toebedeling van de algemene gemeenschap in volle eigendom aan de langstlevende van de echtgenoten.

Namens de echtgenoten Van Regenmortel-Van Regenmortel, (get.) Maxime Coupé, notaris te Heist-op-den-Berg (Itegem). (6627)

Bij verzoekschrift d.d. 13 maart 2001 hebben de heer Vermoortele, Roland, vertegenwoordiger, en zijn echtgenote, Mevr. Bonne, Hendrika, schoonheidsspecialiste, samenwonend te Wingene (Zwevezele), Raverschootsveldstraat 1a, gehuwd onder het wettelijk stelsel, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Godelieve Monballyu, te Pittem, op 7 juli 1989, voor de rechtbank van eerste aanleg te Brugge een verzoek ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Karel Vanbeylen, te Zwevezele, op 13 maart 2001, houdende inbreng door de man van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen Vermoortele, Roland-Bonne, Hendrika.

Voor de echtgenoten Vermoortele, Roland-Bonne, Hendrika, (get.) Karel Vanbeylen, notaris te Zwevezele. (6628)

Bij verzoekschrift van 19 februari 2001, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 15 maart 2001, hebben de echtgenoten, de heer Wagelmans, Jean Paul Ghislain Alfons Ferdinand, zaakvoerder, geboren te Hasselt op 8 november 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Punie, Huguette Mathilde Marcella, kleuterleidster, geboren te Sint-Truiden op 9 maart 1952, samenwonende te 3560 Lummen, Kapelstraat 49, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een vraag ingediend tot homologatie van de akte van regeling der wederzijdse rechten en wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor Mr. Jan Lambrecht, notaris te Lummen, op 19 februari 2001, inhoudende de wijziging van hun stelsel der gemeenschap van goederen door inbreng van een eigen goed door de heer Wagelmans, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Wagelmans-Punie, (get.) Jan Lambrecht, notaris te Lummen. (6629)

Bij vonnis uitgesproken op 16 januari 2001, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Osmont, Hervé Michel, garnierder, en zijn echtgenote, Mevr. Verplancke, Claudine Monique, schoonheidsspecialiste, samenwonende te 8820 Torhout, Landstraat 7A, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenote in de gemeenschap, en verleden voor notaris Christophe Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 3 november 2000, gehomologeerd.

Voor gelijkvormig verklarend uittreksel: voor de verzoekers, (get.) Christophe Mouriau de Meulenacker, notaris te Torhout. (6630)

Bij verzoekschrift van 23 februari 2001, hebben de heer Peter Luca, en zijn echtgenote, Mevr. Sabine Boddin, samenwonend te 8830 Hooglede (Gits), Bruggesteeweg 6, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk een aanvraag ingediend tot homologatie van een akte, verleden voor notaris Jean Pierre Lesage, te Hooglede, op 23 februari 2001, houdende wijziging van het stelsel van scheiding van goederen dat tussen hen bestaat ingevolge akte, verleden voor notaris Ignace Muylle, te Middelkerke, op 23 juni 1990, in het wettelijk stelsel.

Voor de verzoekers, (get.) J.P. Lesage, notaris. (6631)

Krachtens vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, van 26 oktober 1999, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Guy Walraevens, te Herzele, op 5 augustus 1999, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten Herman Lievens en Annie François, wonende te Erpe-Mere, Aaigemberg 3.

Voor de echtgenoten Lievens-François, (get.) G. Walraevens, notaris. (6632)

Bij verzoekschrift van 19 februari 2001, hebben de echtgenoten, Omer Van Melkebeke-De Ryck, Anne, hij apotheker, en zij brouwerij-ingenieur, samenwonende te 9550 Herzele, Kerkstraat 24, aan de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Guy Walraevens, te Herzele, op 19 februari 2001, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Anne De Rijck, van een onroerend goed te Herzele.

Herzele, 9 maart 2001.

Voor de verzoekers, (get.) Guy Walraevens, notaris. (6633)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 15 januari 2001, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris J. Morrens, te Bonheiden, op 9 november 2001, tussen de heer Mestdagh, Marcel August, geboren te Peutie op 9 januari 1948, en zijn echtgenote, Mevr. De Mets, Paula Henrietta, geboren te Mechelen op 12 juni 1939, samenwonende te Bonheiden, Oude Boischotsebaan 4.

(Get.) J. Morrens, notaris. (6634)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, van 27 november 2000, werd gehomologeerd de notariële akte van 1 september 2000, verleden voor notaris Marc De Backer, te Mechelen, op verzoek van de heer Eric Dirk Jozef Brouwers, ingenieur, en zijn echtgenote, Mevr. Veronique Leona Jan Paula Verhelst, tandarts, geboren te Leuven op 31 mei 1962, samenwonende te Mechelen, Baron Eduard Empainlaan 69, houdende wijziging van hun vroegere stelsel van de scheiding van goederen in het wettelijk huwelijksvermogensstelsel met inbreng van persoonlijke goederen in de nieuwe huwelijks-gemeenschap.

Voor de verzoekers, (get.) Marc De Backer, notaris. (6635)

Volgens vonnis uitgesproken op 16 januari 2001, door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel werd, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vanloock, Jean Frans, geboren te Duisburg op 26 juli 1921, en zijn echtgenote, Mevr. Boeckx, Hortense, geboren te Hoeilaart op 4 december 1924, samenwonende te 1560 Hoeilaart, Jezus-Eiksesteenweg 125, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 7 november 2000, gehomologeerd.

Voor gelijkkluidend uittreksel: (get.) Maryelle Van den Moortel, notaris. (6636)

Volgens vonnis uitgesproken op 16 januari 2001, door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel werd, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Mardjan, Nitti Lambert, geboren te 's-Gravenhage (Nederland) op 10 juni 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Machiels, Anne Marie Liliane, geboren te Genk op 19 oktober 1964, samenwonende te 3090 Overijse, Kasteelstraat 79, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 26 oktober 2000, gehomologeerd.

Voor gelijkkluidend uittreksel: (get.) Maryelle Van den Moortel, notaris. (6637)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, hebben de heer Seré, Edgard Pierre Marie, en zijn echtgenote, Mevr. Hanselman, Yvonne, samenwonend te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Verenigingstraat 37/3, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc Talloen, te Leuven, op 24 februari 2001.

De echtgenoten zijn gehuwd onder het stelsel der zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor ondergetekende notaris Luc Talloen, te Leuven, op 18 maart 1993.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij het wettelijk stelsel aangenomen.

(Get.) Luc Talloen, notaris te Leuven. (6638)

Bij verzoekschrift van 5 maart 2001, hebben de heer Francx, Marcel Maria Jaak, bestuurder van vennootschap, geboren te Mechelen op 17 februari 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Van Praet, Heidi Paula Jeanne, psychologe, geboren te Willebroek op 2 augustus 1968, samenwonend te 2830 Willebroek, Hoogstraat 28.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract.

Zij verklaren geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring aangaande hun huwelijkse voorwaarden verleden te hebben.

Aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jan Dons, te Kapelle-op-den-Bos, op 14 februari 2001.

Bij deze akte werd het wettelijk stelsel aangehouden en werd het onroerend goed gelegen te Tisselt-Willebroek, Hoogstraat 28, sectie B, nrs. 61/C en 62/H, groot 7 a 31 ca, in de gemeenschap gebracht.

(Get.) J. Dons, notaris. (6639)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision du tribunal civil de Liège du 6 mars 2001, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Paquay, Antoine Achille Léopold Marius, né à Ougrée le 26 mars 1928, veuf de Valcke, Norma, en son vivant domicilié à Seraing, rue des Trixhes 194, et décédé à Liège le 25 septembre 2000. Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat. (6640)

Séparation de biens – Scheiding van goederen

Tribunal de première instance de Liège

Troisième chambre - audience du 4 décembre 2000.

R.G. 00/2765/A.

Répertoire n° 00/19162.

Extrait du plumitif de l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de première instance séant à Liège, chef-lieu de l'arrondissement et de la province du même nom.

En cause :

Mme Lisette Antoine, épouse Saint-Viteux, domiciliée à 4031 Liège (Angleur), rue de la Belle Jardinière 471,

demanderesse, ayant pour conseil Me Jean-Luc Flagothier, avocat; comparaisant par ledit conseil.

Contre :

M. Georges Saint-Viteux, domicilié à 4031 Liège (Angleur), rue de la Belle Jardinière 471,

défendeur défaillant.

Par ces motifs :

le tribunal, par défaut à l'égard du défendeur.

Vu les articles 1 à 34 de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Conformément aux articles 1470 et suivants du Code civil, et 1311 et suivants du Code judiciaire.

Prononce la séparation de biens entre les époux :

Saint-Viteux, Georges Hubert Ghislain, né à Dolembreux le 3 mai 1937; et,

Antoine, Lisette, née à Villers le 25 février 1937,

domiciliés à 4031 Liège (Angleur), rue de la Belle Jardinière 471.

Prononcé en français à l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de première instance séant à Liège, le 4 décembre 2000,

où étaient présents :

M. Philippe Glaude, juge unique;

Mme Collette Mercy, greffier.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Diederens. (6641)

OPENSTELLEN VAN DE KONINKLIJKE SERRES VAN LAKEN IN 2001

[2001/42301]

1. Data en uren waarop de serres kunnen bezocht worden :

| | <u>Tijdens de dag</u> | <u>'s Avonds</u> |
|----------------------|-----------------------|------------------|
| Vrijdag 20 april | --- | van 20 tot 23 u. |
| Zaterdag 21 april | van 09.30 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |
| Zondag 22 april | van 09.30 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |
| Dinsdag 24 april (x) | van 09.30 tot 16 u. | --- |
| Woensdag 25 april | van 09.30 tot 16 u. | --- |
| Donderdag 26 april | van 09.30 tot 16 u. | --- |
| Vrijdag 27 april | van 13 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |
| Zaterdag 28 april | van 09.30 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |
| Zondag 29 april | van 09.30 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |
| Dinsdag 1 mei | van 09.30 tot 16 u. | --- |
| Woensdag 2 mei | van 09.30 tot 16 u. | --- |
| Donderdag 3 mei | van 09.30 tot 16 u. | --- |
| Vrijdag 4 mei | van 13 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |
| Zaterdag 5 mei | van 09.30 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |
| Zondag 6 mei | van 09.30 tot 16 u. | van 20 tot 23 u. |

— elke maandag is sluitingsdag.

Ingang en uitgang : langs de erehekken van het Kasteel van Laken, Koninklijke Parklaan.

Parking : rechtover het Kasteel van Laken, Vorstenhuislaan.

(x) Op **24 april** is het bezoek uitsluitend voor mindervalide personen. Personen in een rolstoel moeten vergezeld zijn van twee valide personen.

Er worden geen speciale toelatingen verleend voor groepen.

Inlichtingen (antwoordapparaat) vanaf 1 februari :

Tel. : 02/551 34 00 (Frans)

02/551 34 01 (Nederlands)

02/551 34 02 (Duits)

2. Behalve de serres zal het publiek ook het atelier van Koningin Elisabeth en de Stallen van het Kasteel van Laken kunnen bezoeken. Deze Stallen werden gebouwd in het begin van de twintigste eeuw onder Koning Leopold II en Koning Albert I en zijn een creatie van de architecten Girault en Flanneau.

Het publiek kan het Domein rechtstreeks binnengaan langs het erehek en zal dus niet meer op het voetpad moeten aanschuiven buiten het Domein.

Er werd een parcours uitgestippeld dat de bezoeker ook buiten de serres brengt, waar hij zicht heeft op een deel van het park van het Kasteel.

3. Voor de avondbezoeken blijft de toegangsprijs 100 F (gratis beneden de leeftijd van 18 jaar). De inkomsten gaan naar het Hulpfonds van de Koningin.

4. Een toegangsprijs van 50 F per persoon zal gevraagd worden voor de bezoeken tijdens de dag (gratis onder 18 jaar). Het totaal bedrag hiervan zal volledig besteed worden aan restauratiewerk en aan de aanschaf van kunstwerken van de Koninklijke Verzameling. Deze bestaat reeds van bij het ontstaan van ons land, is eigendom van de Belgische Staat en bevat kunstwerken van zeer uiteenlopende aard (beeldhouwwerken, schilderijen, meubels, vaatwerk...) die de Koninklijke Paleizen sieren. Bij het openstellen van de Koninklijke Serres en het Koninklijk Paleis zullen in de eerste plaats de nieuwe of gerestaureerde kunstwerken aan het publiek getoond worden.

OUVERTURE DES SERRES ROYALES DE LAEKEN EN 2001

[2001/42301]

1. Dates et heures d'ouverture des serres :

| | <u>Journée</u> | <u>Soirée</u> |
|---------------------------|-----------------|---------------|
| Vendredi 20 avril | --- | de 20 à 23 h |
| Samedi 21 avril | de 09.30 à 16 h | de 20 à 23 h |
| Dimanche 22 avril | de 09.30 à 16 h | de 20 à 23 h |
| Mardi 24 avril (x) | de 09.30 à 16 h | --- |
| Mercredi 25 avril | de 09.30 à 16 h | --- |
| Jeudi 26 avril | de 09.30 à 16 h | --- |
| Vendredi 27 avril | de 13 à 16 h | de 20 à 23 h |
| Samedi 28 avril | de 09.30 à 16 h | de 20 à 23 h |
| Dimanche 29 avril | de 09.30 à 16 h | de 20 à 23 h |
| Mardi 1 ^{er} mai | de 09.30 à 16 h | --- |
| Mercredi 2 mai | de 09.30 à 16 h | --- |
| Jeudi 3 mai | de 09.30 à 16 h | --- |
| Vendredi 4 mai | de 13 à 16 h | de 20 à 23 h |
| Samedi 5 mai | de 09.30 à 16 h | de 20 à 23 h |
| Dimanche 6 mai | de 09.30 à 16 h | de 20 à 23 h |

— fermeture hebdomadaire le lundi.

Entrée et sortie : par les grilles d'honneur du Château de Laeken, avenue du Parc Royal.

Parking : en face du Château de Laeken, avenue de la Dynastie.

(x) Le **24 avril** la visite est réservée exclusivement aux personnes moins-valides. Les personnes se déplaçant en chaise roulante doivent être accompagnées de deux personnes valides.

Il n'est pas délivré d'autorisations spéciales pour les groupes.

Renseignements (répondeurs) à partir du 1^{er} février :

Tél. : 02/551 34 00 (français)
 02/551 34 01 (néerlandais)
 02/551 34 02 (allemand)

2. En dehors des serres proprement dites, le public aura la possibilité d'admirer l'atelier de la Reine Elisabeth et de visiter les Ecuries du Château de Laeken. Ces Ecuries, construites au début du vingtième siècle, sous les règnes du Roi Léopold II et du Roi Albert I^{er}, constituent un joyau des architectes Girault et Flanneau.

Les visiteurs accéderont directement au Domaine par les grilles d'honneur et ne devront donc plus faire de files d'attente le long du trottoir extérieur.

La visite s'effectuera en outre selon un itinéraire qui conduira par moment le visiteur à l'extérieur des serres et lui permettra d'admirer de près une partie du parc du Château.

3. Les visites en nocturne continueront à faire l'objet d'un droit d'entrée de 100 F destiné aux Œuvres de la Reine (gratuité aux moins de 18 ans).

4. Pour les visites de jour, un droit d'entrée de 50 F par personne (gratuit pour les moins de 18 ans) sera demandé. La somme récoltée sera entièrement consacrée à des opérations de restauration et d'acquisition d'œuvres d'art de la Collection royale. La Collection royale a vu le jour à la naissance de notre pays : elle appartient à l'Etat belge et comporte un ensemble d'objets d'art de toute nature (sculptures, peintures, meubles, vaisselle...) qui ornent les Palais royaux. Ces œuvres d'art nouvelles ou restaurées seront prioritairement présentées au grand public durant les périodes d'ouverture des Serres et du Palais royal.